

UNIVERSIDAD DE GRANADA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE PEDAGOGÍA



**Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea**

TESIS DOCTORAL

Héctor Rubén Flores Muñoz  
Doctorando

Directores:

Dr. José Álvarez Rodríguez  
Dr. Clemente Rodríguez Sabiote

GRANADA, 2020

Editor: Universidad de Granada. Tesis Doctorales  
Autor: Héctor Rubén Flores Muñoz  
ISBN: 978-84-1306-681-3  
URI: <http://hdl.handle.net/10481/64070>



## **DEDICATORIA**

A mi familia

A mis padres,

Ellos me enseñaron las cosas de la vida que verdaderamente son valiosas y me educaron en un hogar donde los valores forman parte de nuestro diario vivir.

A mis hermanos Carlos René y Luis Emilio,

Por su protección y apoyo siempre.

Héctor Luis,

Por acompañarme gran parte de mi vida y creer en todo lo que he emprendido, por tu aliento, espíritu de lucha y esperanza ante las adversidades de la vida que nos tocó pasar juntos. Sé, que, desde algún lugar en el infinito, estás celebrando este logro.

José Javier, gracias por navegar conmigo en el mar de la vida, por tu comprensión en mis

aciertos y desaciertos. Eres el guardián de mis más preciados secretos.

A Julio Víctor Núñez, por tu apoyo en este proyecto y por el espacio que me guardas en tu

corazón.





## AGRADECIMIENTOS

A la Dra. Gladys Lynette Cora, amiga, colega y mentora incansable. Gracias por tu empeño, dedicación y mano amiga en el proceso de esta tesis. Por tu aliento cuando el cansancio y los retos de la vida aflojaron mis rodillas.

Dra. María Dolores Aponte, por compartir conmigo el amor por nuestro idioma español y por ser cómplice de aventuras que nos han llevado a espacios de crecimiento personal y profesional. Gracias por confiar en mí.

Al Dr. Gregorio Villegas Cobián, compañero de estudios y colega, por su asesoría en materia de historia.

Dra. Migdalia Torres, por abrir puertas que me han llevado al ascenso en mi carrera profesional.

Dr. José Álvarez Rodríguez por aceptarme como su alumno. Su apoyo, dirección y mano amiga fueron puntales en este proyecto.

Al Dr. Clemente Rodríguez Sabiote, por compartir sus conocimientos en materia de metodología y estadísticas para lograr los objetivos de esta investigación.

Dr. David Méndez, por su apoyo incondicional en mi carrera profesional.

Sr. José Méndez Méndez, por su ayuda y confianza para el logro de esta meta profesional.

A la Dra. Mayra Aguilar, amiga de mis ideas y cómplice de mis aventuras desde nuestra infancia.

Dr. Víctor Iván García por las largas horas de plática y sus sabios consejos.

A la Dra. Zaida Vega por permitirme ser parte de la iniciativa que me llevó a la Universidad de Granada.



## TABLA DE CONTENIDO

	Página
<b>INTRODUCCIÓN</b>	26
<b>PRIMERA PARTE: LA INVESTIGACIÓN</b>	32
<b>CAPÍTULO 1: DESCRIPCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN</b>	34
1. Exposición del trabajo investigativo	37
1.1. Justificación	37
1.2. Problema de investigación	41
1.3. Preguntas de investigación	42
1.4. Objetivo general	42
1.5. Objetivos específicos	43
2. Metodología	43
2.1. Método	43
2.2. Muestra	46
2.3. Método analítico	46
2.3.1. El análisis de contenido axiológico	46
3. Autor objeto de estudio	48
3.1. Inés María Mendoza Rivera: razones para su selección	48
4. Documentos objeto de estudio	51
4.1. Discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera	51
<b>CAPÍTULO 2: VALORES Y EDUCACIÓN</b>	57
2.1. Introducción	60
2.2. Los valores: definición	63

2.3. La axiología de los valores	67
2.4. Características del valor	70
2.4.1. Categorización	70
2.4.2. Polaridad	72
2.4.3. Jerarquización	73
2.5. Las tendencias teóricas sobre el valor	77
2.5.1. Desde la tendencia subjetivista	77
2.5.2. Desde la tendencia objetivista	80
2.5.3. Desde la tendencia conciliadora	83
2.6. Valores y educación	84
2.6.1. Valores en la sociedad contemporánea	88
2.6.2. Hallazgos de valores en Puerto Rico	89
2.7. Modelo de valores Hall-Tonna	95
<b>CAPÍTULO 3</b>	<b>104</b>
<b>INÉS MARÍA MENDOZA RIVERA Y SU OBRA</b>	
3.1. Datos biográficos	105
3.2. Formación académica	106
3.3. Contexto histórico: Inés María Mendoza a través del tiempo (1930-1960)	108
3.4. Aportación de Inés María Mendoza a la sociedad puertorriqueña	123
3.4.1. Defensa de la enseñanza del español en la escuela	123

<b>SEGUNDA PARTE: METODOLOGÍA, DISEÑO DEL ESTUDIO Y ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS</b>	130
<b>CAPÍTULO 4: METODOLOGÍA Y DISEÑO DEL ESTUDIO</b>	131
4.1. Introducción	132
4.2. Procedimiento de análisis de los documentos	133
4.3. Establecimiento y definición de las unidades de análisis	135
4.4. Proceso de categorización y codificación	137
4.5. Criterios de calidad	138
4.5.1. Procedimiento seguido	138
4.5.2. Resultados obtenidos en la concordancia sobre las metacategorías meta y medio. Investigador vs codificador 1, Investigador vs codificador 2 e Investigador vs codificador 1 y codificador 2.	139
4.5.3. Resultados obtenidos en la concordancia sobre las fases de supervivencia, pertenencia, autoiniciativa e interdependencia. Investigador vs codificador 1, Investigador vs codificador 2 e Investigador vs codificador 1 y codificador 2.	141
4.5.4. Resultados obtenidos en la concordancia sobre las subfases supervivencia, seguridad, familia, institución, vocación, nuevo orden, sabiduría y orden mundial. Investigador vs codificador 1, Investigador vs codificador 2 e Investigador vs codificador 1 y codificador 2.	142

<b>CAPÍTULO 5: ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS</b>	149
5.1. Introducción	149
5.2. Resultados obtenidos tras el proceso de categorización y codificación	149
5.3. Para dar respuesta al objetivo de investigación nº1	150
5.3.1. Resultados sobre las palabras clave de la totalidad de la muestra del discurso epistolar y narrativo	150
5.4. Resultados sobre la incidencia de las palabras claves en cada uno de los 18 escritos analizados	155
5.4.1. Texto: Cartas 1937-38 de Inés María Mendoza	155
5.4.2. Texto: Capacidad heroica (1953)	156
5.4.3. Texto: El habla de Miguel (1953)	157
5.4.4. Texto: La escuela del ejemplo 1	158
5.4.5. Texto: Nueva frontera (1953)	159
5.4.6. Texto: Paz y Justicia (1953)	161
5.4.7. Texto: Una parábola (1953)	162
5.4.8. Texto: Defensa del idioma (1953)	164
5.4.9. Texto: El pueblo y la educación (1949)	165
5.4.10. Texto: Un secreto paraíso (1960)	166
5.4.11. Texto: Programas de alimentación y la enseñanza (s.f.)	168
5.4.12. Texto: El cuidado de la tierra (1960)	170

5.4.13. Texto: Observación sobre la educación religiosa en Puerto Rico (1960)	171
5.4.14. Texto: Vieja canción de cuna (1953)	172
5.4.15. Texto: Su gentileza (1954)	173
5.4.16. Texto: La bandera, el pueblo y los niños (1953)	174
5.4.17. Texto: La escuela del ejemplo (1954)	175
5.4.18. Texto: Destino maestro puertorriqueño (1938)	176
5.5. Para dar respuesta al objetivo de investigación n°2	177
5.5.1. Resultados concernientes a las metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas del modelo de Hall-Tonna	177
5.6. Para dar respuesta a los objetivos de investigación n°3 y n°4	195
5.6.1. Resultados relativos al cruce de los diferentes discursos vs metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas del modelo de Hall-Tonna	195
5.6.2. Resultados concernientes al cruce de los diferentes discursos vs las metacategorías	195
5.6.3. Resultados pertenecientes al cruce de los diferentes discursos vs subfases axiológicas	199
5.6.4. Resultados pertenecientes al cruce de los diferentes discursos vs fases temporales axiológicas	203
<b>CAPÍTULO 6: CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES E IMPLICACIONES EDUCATIVAS</b>	<b>210</b>
6.1. Conclusiones	211



6.1.1. Conclusiones relacionadas con el objetivo nº 1	211
6.1.2. Conclusiones relacionadas con el objetivo nº 2	213
6.1.3. Conclusiones relacionadas con los objetivos nº 3 y nº 4	215
6.1.4. Conclusiones relacionadas con el objetivo nº 5	219
6.2. Recomendaciones e Implicaciones Educativas	220
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>	226
<b>REFERENCIAS</b>	226
<b>ANEXOS</b>	237
Anexo 1: Mapa de Valores Hall-Tonna	239
Anexo 2: Definiciones de los valores de Hall-Tonna	241
Anexo 3: Testimony of Mrs. Inés Mendoza de Palacios	269
Anexo 4: Defensa del Idioma	265
Anexo 5: Discurso Destino del Maestro Puertorriqueño	268
<b>GRÁFICOS</b>	
Gráfico 1: Fases del análisis de contenido	47
Gráfico 2: Síntesis del capítulo. La investigación	55
Gráfico 3: Jerarquía de valores de Max Scheler	75
Gráfico 4: Jerarquía de necesidades humanas, según Maslow	77
Gráfico 5: Triángulo general del valor	79
Gráfico 6: Clasificación de Valores de Ortega y Gasset	82
Gráfico 7: Valores Marco Conceptual del Programa de Educación Cívica y Ética.	91
Gráfico 8: Los Seis Pilares de los Valores	92

Gráfico 9: Jerarquía Encuesta Mundial de Valores	95
Gráfico 10: Diagrama de relación del modelo Hall Tonna con otros modelos	96
Gráfico 11: Temas más importantes para Inés María Mendoza Rivera	121
Gráfico 12: Línea del tiempo Inés María Mendoza	121
Gráfico 13: Proceso de categorización y codificación	137
Gráfico 14: Nube de palabras correspondiente a la totalidad del discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera analizado.	150
Gráfico 15: Frecuencias absolutas y porcentajes obtenidos por las palabras clave que ocupan el cuartil 1 (25% superior) de incidencia en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera	151
Gráfico 16: Nube de palabras correspondiente al texto Cartas 1937-38 de Inés María Mendoza Rivera analizado	155
Gráfico 17: Nube de palabras correspondiente al texto Capacidad heroica de Inés María Mendoza Rivera analizado	156
Gráfico 18: Nube de palabras correspondiente al texto El habla de Miguel de Inés María Mendoza Rivera analizado	157
Gráfico 19: Nube de palabras correspondiente al texto La escuela del ejemplo 1 de Inés María Mendoza Rivera analizado	158
Gráfico 20: Nube de palabras correspondiente al texto Nueva Frontera de Inés María Mendoza Rivera analizado	159
Gráfico 21: Nube de palabras correspondiente al texto Paz y Justicia de Inés María Mendoza Rivera analizado	161
Gráfico 22: Nube de palabras correspondiente al texto Una parábola de Inés María Mendoza Rivera analizado	162
Gráfico 23: Nube de palabras correspondiente al texto Defensa del idioma de Inés María Mendoza Rivera analizado	164
Gráfico 24: Nube de palabras correspondiente al texto El pueblo y la educación de Inés María Mendoza Rivera analizado	165

Gráfico 25: Nube de palabras correspondiente al texto Un secreto paraíso de Inés María Mendoza Rivera analizado	166
Gráfico 26: Nube de palabras correspondiente al texto Programa de alimentos de Inés María Mendoza Rivera analizado	168
Gráfico 27: Nube de palabras correspondiente al texto El cuidado de la tierra de Inés María Mendoza Rivera analizado	170
Gráfico 28: Nube de palabras correspondiente al texto Observación sobre la Educación Religiosa de Inés María Mendoza Rivera analizado	171
Gráfico 29: Nube de palabras correspondiente al texto Vieja Canción de Cuna de Inés María Mendoza Rivera analizado	172
Gráfico 30: Nube de palabras correspondiente al texto Su gentileza de Inés María Mendoza Rivera analizado	173
Gráfico 31: Nube de palabras correspondiente al texto La bandera, el pueblo y los niños de Inés María Mendoza Rivera analizado	174
Gráfico 32: Nube de palabras correspondiente al texto La escuela del ejemplo de Inés María Mendoza Rivera analizado	175
Gráfico 33: Nube de palabras correspondiente al texto Destino del maestro puertorriqueño de Inés María Mendoza Rivera analizado	176
Gráfico 34: Principales resultados de la prueba de chi cuadrado al comparar los niveles de incidencia de las metacategorías axiológicas del modelo de Hall-Tonna	180
Gráfico 35: Principales resultados de la prueba de chi cuadrado al comparar los niveles de incidencia de las subfases axiológicas del modelo de Hall-Tonna	180
Gráfico 36: Principales resultados de la prueba de chi cuadrado al comparar los niveles de incidencia de las fases temporales axiológicas del modelo de Hall-Tonna	182
Gráfico 37: Representación gráfica de la tabla de Burt de las tres dimensiones anidadas del modelo de Hall-Tonna en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera, objeto de análisis	186

Gráfico 38: Gráfico biespacial de las coordenadas de centroide y vector correspondientes a las metacategorías axiológicas	190
Gráfico 39: Gráfico biespacial de las coordenadas de centroide y vector correspondientes a las subfases axiológicas	191
Gráfico 40: Gráfico biespacial de las coordenadas de centroide y vector correspondientes a las fases temporales axiológicas	192
Gráfico 41: Gráfico biespacial del ACM implementado o mapa axiológico correspondiente al discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera	193
Gráfico 42: Comparativa de la incidencia frecuencial de las metacategorías axiológicas en cada uno de los discursos considerados	197
Gráfico 43: Gráfico biespacial de correspondencias simples referido al cruce de las variables discursos vs metacategorías axiológicas	198
Gráfico 44: Comparativa de la incidencia frecuencial de las subfases axiológicas en cada uno de los discursos considerados	201
Gráfico 45: Gráfico biespacial de correspondencias simples referido al cruce de las variables discursos vs subfases axiológicas	202
Gráfico 46: Comparativa de la incidencia frecuencial de las fases temporales axiológicas en cada uno de los discursos considerados	205
Gráfico 47: Gráfico biespacial de correspondencias simples referido al cruce de las variables discursos vs fases temporales axiológicas	206
Gráfico 48: Categoría de valores de Inés María Mendoza Rivera	213
Gráfico 49: Jerarquía de valores de Inés María Mendoza Rivera	219

## TABLAS

Tabla 1: Categorías de valores.	71
Tabla 2: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador1, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las metacategorías axiológica	139
Tabla 3: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador2, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las metacategorías axiológicas	140
Tabla 4: Valor de concordancia de Kappa de Fleiss y estadísticos complementarios al comparar la codificación del investigador vs codificador1 vs codificador2 en las metacategorías axiológicas	140
Tabla 5. Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador1, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las fases axiológicas	141
Tabla 6. Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador2, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las fases axiológicas	141
Tabla 7: Valor de concordancia de Kappa de Fleiss y estadísticos complementarios al comparar la codificación del investigador vs codificador1 vs codificador2 en las fases axiológicas	142
Tabla 8: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador1, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las subfases axiológicas	142
Tabla 9: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador2, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las subfases axiológicas	143
Tabla 10: Valor de concordancia de Kappa de Fleiss y estadísticos complementarios al comparar la codificación del investigador vs codificador1 vs codificador 2 en las subfases axiológicas	143
Tabla 11: Frecuencia palabras correspondiente al texto Cartas 1937-1938	155

Tabla 12: Frecuencia de palabras en el escrito Capacidad heroica	156
Tabla 13: Frecuencia de palabras en el escrito El habla de Miguel	157
Tabla 14: Frecuencia de palabras en el escrito La escuela del ejemplo	158
Tabla 15: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Nueva Frontera de Inés María Mendoza Rivera analizado	159
Tabla 16: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Paz y Justicia de Inés María Mendoza Rivera analizado	161
Tabla 17: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Una parábola de Inés María Mendoza Rivera analizado	162
Tabla 18: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Defensa del idioma de Inés María Mendoza Rivera analizado	164
Tabla 19: Frecuencia de palabras correspondientes al texto El pueblo y la educación de Inés María Mendoza Rivera analizado	165
Tabla 20: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Un secreto paraíso de Inés María Mendoza Rivera analizado	167
Tabla 21: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Programa de alimentos de Inés María Mendoza Rivera analizado	168
Tabla 22: Frecuencia de palabras correspondientes al texto El cuidado de la tierra de Inés María Mendoza Rivera analizado	170
Tabla 23: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Observación sobre la Educación Religiosa de Inés María Mendoza Rivera analizado	171
Tabla 24: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Vieja Canción de Cuna de Inés María Mendoza Rivera analizado	172
Tabla 25: Nube de palabras correspondiente al texto Su gentileza de Inés María Mendoza Rivera analizado	173
Tabla 26: Frecuencia de palabras correspondientes al texto La bandera el pueblo y los niños de Inés María Mendoza Rivera analizado	174

Tabla 27: Frecuencia de palabras correspondientes al texto La escuela del ejemplo de Inés María Mendoza Rivera analizado	176
Tabla 28: Frecuencia de palabras correspondientes al texto Destino del maestro puertorriqueño de Inés María Mendoza Rivera analizado	177
Tabla 29: Distribución de frecuencias y porcentajes obtenidos por las diferentes tipologías axiológicas del modelo de Hall-Tonna en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera.	178
Tabla 30: Tabla de Burt de las tres dimensiones que conforman el ACM.	185
Tabla 31: Resumen del modelo de ACM calculado.	187
Tabla 32: Coordenadas de las dimensiones en los centroides y vectores.	188
Tabla 33: Resultados de tabla de contingencia de la variable discursos vs metacategorías del modelo de Hall-Tonna.	195
Tabla 34: Resultados tabla de contingencia de la variable discursos vs subfases axiológicas del modelo de Hall-Tonna.	199
Tabla. 35: Resultados tabla de contingencia de la variable discursos vs fases temporales del modelo de Hall-Tonna.	218
Tabla 36: Incardinación de los valores de Inés María Mendoza en mapa axiológico Hall-Tonna.	216







## **RESUMEN**

Título: Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

Palabras claves: Inés María Mendoza, Hall-Tonna, educación, valores

En esta investigación estudiamos a la profesora Inés María Mendoza Rivera, una de las destacadas educadoras en la defensa del vernáculo, la educación y la justicia social de los puertorriqueños. Su obra comienza en los años 30 y se extiende hasta los años 80. A través de su trabajo, aporta a la educación pública puertorriqueña a mediados del siglo XX, época de avances importantes en nuestro sistema público. Nos inquieta sobre qué bases se sostiene la educación pública en Puerto Rico y nos llama la atención cuál podría ser la guía que, en el contexto puertorriqueño, nos facilitará el fortalecimiento de una enseñanza en valores. Ante esta preocupación, investigamos sobre una educadora que promulga los valores que el pueblo puertorriqueño necesita rescatar. El problema de investigación se enmarca en la crisis de valores de la sociedad puertorriqueña contemporánea y la vigencia del discurso de la profesora Inés María Mendoza.

Las situaciones extraordinarias que ha enfrentado Puerto Rico en los últimos años han creado una crisis de valores en nuestra sociedad. La pérdida de valores de nuestros ciudadanos hace que nos cuestionemos a quién le toca responder y buscar soluciones al problema, promoviendo así una sana convivencia. A través de este trabajo de investigación “Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la

educación contemporánea” nos planteamos el problema de establecer la categoría de valores de la profesora Mendoza y analizar la vigencia de su discurso en la educación.

La investigación está estructurada en dos partes. En la primera, se realiza una aproximación al problema de investigación y se fundamenta teóricamente. En esta, exponemos la justificación tomando como punto de partida la crisis del sistema educativo puertorriqueño y destacamos a una de las educadoras que contribuyó con el desarrollo de la educación pública puertorriqueña en la mitad del siglo XX. Como señalamos anteriormente, el problema de investigación se presenta enmarcado en la crisis de valores de la sociedad puertorriqueña y la importancia del estudio del discurso de la profesora Inés María Mendoza. Además, diseñamos un objetivo general y unos objetivos específicos con sus correspondientes preguntas de investigación.

En la segunda parte del escrito, se presentan la metodología y los resultados de la investigación, así como las conclusiones, las implicaciones y las recomendaciones del estudio. En este apartado, describimos el método analítico implementado. En nuestro caso, recurrimos a la técnica del análisis de contenido de naturaleza cuantitativo (Krippendorff, 1990), aplicado a una muestra de 18 escritos del discurso epistolar y narrativo de la profesora Mendoza. La muestra se selecciona del discurso epistolar coleccionado en: Sra. Inés María Mendoza y la batalla del lenguaje, Cartas 1937-1938 e Inventario de cosas perdidas: Artículos y discursos de la profesora Mendoza.

Como método analítico utilizamos el análisis de contenido axiológico que nos permite desglosar los textos y analizarlos de una manera amplia, cuidando el cumplimiento con requisitos fundamentales como objetividad, sistemática, generalización, cuantificación y nivel de contenido más allá del texto literal. A través de esta metodología, investigamos la

frecuencia de aparición de palabras para crear una categoría axiológica de valores. Analizamos los resultados relativos a las metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas del modelo Hall-Tonna, así como, el cruce de los diferentes discursos estudiados.

Como parte final del escrito, presentamos las conclusiones, recomendaciones y especificamos las implicaciones educativas basadas en los resultados obtenidos y su relación con la educadora Inés María Mendoza Rivera. Esperamos que los hallazos del estudio promuevan nuevas líneas de investigación en valores y se rescate la aportación de la profesora Mendoza a la educación puertorriqueña.



## SUMMARY

Title: Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

Keywords: Inés María Mendoza, Hall-Tonna, education, values

In this research, we studied Professor Inés María Mendoza Rivera, one of the leading educators in the defense of language, education, and social justice of Puerto Ricans. Her work began in the 1930s and extended until the 1980s. Through her work, she contributed to Puerto Rican public education in the mid-20th century, a period of important advances in our public system. We are concerned on what basis public education is sustained in Puerto Rico and we are exposed by what might be the guide that, in the Puerto Rican context, will facilitate us to strengthen teaching in values. Faced with this concern, we are studying an educator who endorses the values that the Puerto Rican people need to rescue. The research problem is framed on the crisis of values of the contemporary Puerto Rican society and the reliability of Professor Inés María Mendoza discourse.

The extraordinary situations that Puerto Rico has faced in recent years have created a crisis of values in our society. The loss of values of our citizens makes us question who must respond and seek solutions to the problem thus promoting healthy coexistence. Through this research “Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea” we raised the problem of establishing Professor Mendoza’s values category by analyzing the validity of her discourse in the contemporary education.

The research is structured in two parts. In the first, an approximation of the research problem is made and is theoretically established. In this, we set out the justification taking as a starting point the crisis of the Puerto Rican education system, highlighting an educator who contributed to the advancement of Puerto Rican public education in the middle of the 20th century.

As noted above, the research problem is framed in the crisis of values of the Puerto Rican society and the importance of studying the work of Professor Inés María Mendoza. In addition, we designed a general objective and specific objectives with their corresponding research questions.

The second part of the work presents the methodology and the research results, as well as the conclusions, implications, and recommendations of the study. In this section, we describe the analytical method implemented. In our case, we used the analysis of content of quantitative nature technique (Krippendorff, 1990), applied to an 18-written examples of Professor Mendoza's epistolary and narrative discourse. The sample is selected from the epistolary discourses collected in: *Sra. Inés María Mendoza y la batalla del lenguaje*, *Cartas 1937-1938* and *Inventario de cosas perdidas: Artículos y discursos de la profesora Inés María Mendoza*.

As an analytical method we use the analysis of axiological content that allows us breaking down the texts and analyze them in a broader mode, taking care of compliance with fundamental requirements such as objectivity, systematic, generalization, quantification and level of content beyond the verbatim text. Through this methodology, we investigate the frequency of word occurrence to create an axiological category of values. We analyze the

results related to the meta-categories, subphases and axiological temporal phases of the Hall-Tonna model, as well as the crossing of the different discourses studied.

As the final part of the study, we presented the conclusions, recommendations and specify the educational implications based on the results obtained and their connection with Professor Inés María Mendoza Rivera. We expect that the findings of the study will promote new lines of research in values and saving Professor Mendoza's contribution to Puerto Rican education.







## **INTRODUCCIÓN**

## INTRODUCCIÓN

La educación en Puerto Rico, en todos los ámbitos de su historia, está estrechamente vinculada con la relación económica y política, primero con España y después con los Estados Unidos de América. El contexto colonial es el punto de partida para estudiar cualesquiera de los aspectos que definan y describan al pueblo puertorriqueño. No podemos perder de perspectiva que cuatrocientos años de dominio español sentaron las bases del sistema educativo que aún prevalece en Puerto Rico. Además de la influencia española, se debe destacar el impacto del sistema norteamericano desde la invasión de 1898.

En cuatro siglos comprendidos entre el descubrimiento y la invasión norteamericana, España trató de educar a los puertorriqueños de la misma manera que se educaba a los españoles de la Península. Esta fue siempre una educación católica que prestaba especial atención a la formación moral y espiritual del ser humano. Además, daba énfasis a las letras y a las humanidades desatendiendo las carreras técnicas y los oficios. Estaba más accesible a los nobles y a los ricos; ofrecía más facilidades a los hombres que a las mujeres. No obstante, enseñó a los puertorriqueños, su literatura, su arte, su música, su arquitectura, su escultura, su religión, sus costumbres y su cultura (Mellado Parsons, 1979).

Con la llegada de los norteamericanos, los puertorriqueños iniciaron una nueva etapa de su historia llenos de un gran entusiasmo y no era para menos, pues esperaban que la situación política y económica de la Isla mejorara bajo la bandera norteamericana. Si España había concedido a Puerto Rico la autonomía, se esperaba que los Estados Unidos, una nación democrática, fuera más liberal y les concediera a los puertorriqueños una participación amplia en el gobierno de la Isla.

Desafortunadamente para los puertorriqueños, sus esperanzas en el nuevo régimen colonial no se materializaron. Por el contrario, serían testigos, con gran decepción, de cómo las condiciones económicas y de vida en la Isla se deterioraron en los primeros dos años del control estadounidense (Scarano, 2016).

El año 1929 marcó el origen de la crisis más grande de Puerto Rico en el siglo XX. El pueblo ya venía padeciendo condiciones precarias y en el 1928 el huracán San Felipe azotó a la Isla, lo que se sumó a la Gran Depresión existente. Este evento paralizó las grandes industrias y llevó a la bancarrota a incontables compañías, bancos y empresas agrícolas. La familia puertorriqueña sufrió un desconsuelo que no se puede medir en números. Se redujo la capacidad para generar empleos, se dio un proceso migratorio del campo a la ciudad y aumentaron los problemas de salubridad en la Isla (Scarano, 2016).

El periodo de 1947-1964 es uno de los más importantes en el contexto de la transición económica ocurrida en Puerto Rico a mediados del siglo XX. La economía se transformó de una agrícola a una industrial. Con la llegada del Estado Libre Asociado<sup>1</sup> (ELA) en el año 1952, la población creció rápidamente, se informaron mejores índices de salud y escolaridad, se desarrolló el comercio, la agricultura e industria. Se mejoró la transportación y la comunicación, Puerto Rico se convirtió en un pueblo más abierto y urbano; pero los problemas de la situación colonial y el aumento de la riqueza trajo consigo más desigualdad (Scarano, 2016).

En este contexto histórico se destaca la educadora puertorriqueña, Inés María Mendoza, cuya obra es objeto de estudio en nuestra investigación, titulada. **Los valores en**

---

<sup>1</sup> Forma de gobierno de los territorios estadounidenses de Puerto Rico y las Islas Marianas del Norte.  
<http://www.lexjuris.com/lexprcont.htm>

**la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea.**

Nuestro trabajo investigativo está estructurado en seis capítulos. En el primer capítulo incluimos la descripción de nuestra investigación. En esta exponemos la justificación tomando como punto de partida, la crisis del sistema educativo puertorriqueño y destacando a una de las educadoras que contribuyó con el desarrollo de la educación pública puertorriqueña en el siglo XX. El problema de investigación lo presentamos enmarcado en la crisis de valores de la sociedad puertorriqueña y la importancia del estudio del discurso de la profesora Inés María Mendoza. Esbozamos un objetivo general y unos objetivos específicos con sus correspondientes preguntas de investigación.

En el apartado de metodología describimos el método analítico implementado. En nuestro caso, recurrimos a la técnica de análisis de contenido de naturaleza cuantitativo (Krippendorff, 1990), aplicado a una muestra del discurso epistolar y narrativo de la educadora puertorriqueña, Inés María Mendoza Rivera. A través de esta metodología investigamos la frecuencia de aparición de palabras para crear una categoría axiológica de valores. La muestra seleccionada corresponde al discurso epistolar, recopilado en: *Doña Inés María Mendoza y la batalla del idioma, Cartas 1937-1938 e Inventario de cosas perdidas: Artículos y discursos de Inés María Mendoza*. Como método analítico empleamos el análisis de contenido axiológico que permite descomponer los textos y analizarlos de forma amplia, cumpliendo con los requisitos fundamentales como: la objetividad, sistematicidad, generalización, cuantificación y nivel de contenido más allá del texto literal (Bardini, 1996, citado por Gervilla, 2004).

En el tercer apartado de este capítulo, exponemos las razones por las cuales seleccionamos el discurso de la profesora Mendoza con el propósito, entre otros, de destacar su participación en la lucha por el bienestar del pueblo puertorriqueño y el logro de la justicia social. En el apartado seis presentamos un organizador gráfico que sintetiza nuestra investigación.

En el segundo capítulo, titulado Valores y Educación, abordamos los valores desde la perspectiva educativa y su importancia en la formación integral del ser humano. Estudiamos el valor como concepto y la axiología como ciencia de los valores. De otra parte, destacamos las características distintivas del valor. Asimismo, contrastamos las tendencias teóricas sobre el valor desde las perspectivas subjetivista, objetivista y conciliadora.

El tercer capítulo, lo dedicamos a la educadora objeto de estudio: Inés María Mendoza. Detallamos sus datos biográficos, su formación académica, el contexto histórico y sus aportaciones a la sociedad puertorriqueña.

El cuarto capítulo, corresponde a la metodología y diseño de estudio utilizado. Se describen las técnicas de análisis de contenido, se explican los datos cuantitativos que nos llevaron a las inferencias sobre el contenido axiológico de la obra objeto de estudio. Se tomó como base teórica lo establecido por Klaus Krippendorff (1990) y Laurence Bardin (2002). Se presentan los datos estadísticos para completar el análisis de contenido axiológico.

El quinto capítulo, lo dedicamos al análisis y la discusión de los resultados. En este damos respuesta a los objetivos de investigación previamente establecidos. Tomamos en cuenta el proceso de categorización y codificación, los resultados de las palabras clave de la totalidad de los discursos analizados y la incidencia de palabras de cada uno de los 18 escritos estudiados. Además, examinamos los resultados concernientes a las metacategorías, subfases

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea.

y fases temporales axiológicas del modelo Hall-Tonna, así como, el cruce de los diferentes discursos con cada una.

En el sexto capítulo, presentamos las conclusiones, recomendaciones y concretamos las implicaciones educativas tomando como base los resultados de nuestra investigación y su vinculación con los valores en la obra de la educadora Inés María Mendoza Rivera y la vigencia de su discurso en la educación contemporánea.



Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea.

**PRIMERA PARTE**  
**LA INVESTIGACIÓN**



## **CAPÍTULO 1**

### **DESCRIPCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**

## CAPÍTULO 1

### DESCRIPCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

#### 1. Exposición del trabajo investigativo

##### 1.1. Justificación

Existe una crisis mundial y Puerto Rico no es la excepción. En la actualidad, la Isla atraviesa por la crisis económica más grande del siglo XXI. Los eventos atmosféricos (el embate de los huracanes Irma y María), una serie de terremotos, la pandemia de COVID-19, el deterioro de la familia como institución pilar de la sociedad, la ausencia y el desconocimiento de los valores necesarios para un desarrollo humano integral y saludable son denominadores comunes que afectan negativamente al sistema educativo. Además, un sistema económico que no provee el financiamiento necesario para la educación del país, la inestabilidad que crean los constantes cambios políticos y la fuga de talento humano hacia los Estados Unidos de Norteamérica.

Como mencionamos en la introducción de este escrito, en la década de los años '30, surge una crisis económica, política y social en el marco de la Gran Depresión y el azote del huracán San Felipe que dejó al pueblo puertorriqueño en una situación de pobreza paupérrima. En esta década comienza a despuntar la figura de la profesora Inés María Mendoza, cuyo discurso es objeto de estudio en nuestra investigación: **Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea.**

De ese momento, la profesora Mendoza promulga la ausencia de una filosofía del sistema educativo de la Isla. Esto debido a la llegada de los norteamericanos con su idioma,

costumbres y religión que no se atemperan a la realidad del Puerto Rico de la época. En su ponencia frente al Comité Hays<sup>2</sup>, manifiesta que debido a las directrices impartidas en una carta que envía el presidente Roosevelt al comisionado de educación José M. Gallardo, en la que claramente expresa que el estatus colonial de Puerto Rico era indefinido; lo que plantea una situación confusa para la educación puertorriqueña. El presidente Roosevelt indica que, primero había que resolver el problema del estatus político, para luego definir una filosofía educativa (Barreto, 2014). Sobre esta declaración, la profesora Mendoza reacciona de la siguiente forma:

*Cuando nuestros niños terminan su educación bajo este sistema y se convierten en abogados, médicos, químicos o rectores de universidades, están más confundidos que cuando empezaron el kindergarten. Nuestro Sistema educativo, carente de una filosofía de la educación, debido a nuestro “status” político indeterminado, no dirige al muchacho y la formación de su mente y carácter, a menos que la filosofía de educación en la colonia sea la de formar una ‘mentalidad colonial, (Mendoza, 1937, en Rosario 2004, p. 1).*

El planteamiento de la profesora Mendoza tiene vigencia en la educación puertorriqueña contemporánea, ya que, las políticas educativas están alineadas a las normativas del Departamento de Educación de los Estados Unidos de Norteamérica; situación que no permite el desarrollo de políticas que se ajusten a la realidad del estudiante puertorriqueño. Después de más de cien años de colonialismo norteamericano, los puertorriqueños nos mantenemos arraigados a nuestra cultura, a nuestro vernáculo y a nuestra

---

<sup>2</sup> Creado por la *American Civil Liberties Union* para que se investigara lo sucedido en la Masacre de Ponce. Lo componen un grupo de intelectuales y es presidido por el abogado norteamericano Arthur Garfield Hays.

idiosincrasia, que dista mucho de la norteamericana; por lo que dirigir nuestra educación por la norteamericana es un asunto paradójico.

El Departamento de Educación de Puerto Rico se caracteriza por estar altamente politizado. Como consecuencia, sus posturas ambiguas, la falta de efectividad y el desatino al crear programas que promuevan una educación basada en la enseñanza de valores en el contexto puertorriqueño. Las investigaciones que resaltan la enseñanza de valores a lo largo de la formación del pueblo puertorriqueño contribuyen con el desarrollo y la concienciación de la importancia de una educación integral fundamentada en valores. Del mismo modo, el destacar figuras que aportaron significativamente al tema y el lograr establecer la vigencia de su discurso, sirven de referente para las gestiones y aportaciones de los educadores al contexto educativo puertorriqueño actual.

Nuestra investigación persigue precisamente, más allá, de sus ideales políticos, resaltar la labor social y educativa de la profesora Inés María Mendoza Rivera. Pretende valorar a una educadora visionaria en su época, quien luchó por la supervivencia de la cultura puertorriqueña, los derechos civiles de palabra y pensamiento y por la formación integral del carácter del pueblo puertorriqueño. Consideramos que es importante establecer una categoría de valores que se desprenda de sus discursos y que se ajuste a la realidad de nuestro sistema.

Como investigadores deseamos aportar al reto y la encomienda que tiene el Departamento de Educación de Puerto Rico, ya que plantea, la vigencia de un discurso axiológico que en su momento histórico fue de gran importancia para el desarrollo de la educación en la Isla. Además, contribuye con la divulgación de la obra de una de las mujeres

que luchó por los valores en una época donde la familia puertorriqueña se encontraba desamparada y vivía en la extrema pobreza.

El filósofo español José Ortega y Gasset señala que *“Avanzar implica pensar a lo grande y creer que todo es posible”* (Ortega y Gasset, 1883-1955). Para la profesora Mendoza había que pensar en grande. En su andar por los campos y pueblos de Puerto Rico, esta educadora de avanzada divulgaba la importancia de que la mujer junto al hombre trabajara la tierra, pero no solamente para el sustento de la familia, sino para la exportación. Promovía que la mujer se integrara a la fuerza trabajadora, que se educara y que se proyectara hacia una nueva frontera, sin que esto implicara abandonar su tierra.

En su discurso a un grupo de mujeres, refiriéndose al Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas de Mayagüez, señala:

*...en el tenemos puestas las esperanzas para agrandar el tamaño de nuestra Isla con una mujer cultivo de sus tierras y un ejemplar perfeccionamiento de las técnicas, que con la energía libertada y controlado del futuro, haga posible el continuado desarrollo industrial,* (Mendoza, 1949 en Aponte Alsina, 2011 p. 9).

Este discurso lo pronuncia en un momento histórico en el cual la economía puertorriqueña se encuentra en un proceso de avances. Se dedica, junto a su esposo Don Luis Muñoz Marín, a promover los valores vinculados a la familia, el trabajo, gobierno y el progreso social, educativo y económico. Estos valores se encuentran en deterioro en el Puerto Rico de hoy .

El Departamento de Educación de Puerto Rico ha establecido políticas dirigidas a promover una educación basada en valores; muestra de esto, es el Marco Conceptual del



Programa de Educación Cívica y Ética (2003)<sup>3</sup> y la implantación del Proyecto Tus Valores Cuentan del Instituto Josephson (2010). Sin embargo, no se han implantado de forma adecuada debido a su vinculación al tema político-partidista. Es momento de tomar decisiones que detengan este deterioro y se trabaje hacia una educación en valores y principios éticos. Perseguimos que los hallazgos de la investigación y la categoría de valores que promueve la profesora Inés María Mendoza contribuyan a esta ardua tarea.

## **1.2. Problema de investigación**

La crisis de los valores en la sociedad contemporánea es alarmante. En Puerto Rico escuchamos quejas sobre la pérdida de valores y las interrogantes sobre a quién le corresponde atender el problema. En nuestro diario vivir como educadores y como ciudadanos, somos testigos de la falta de valores necesarios para lograr una sana convivencia.

Nos preocupamos sobre qué bases sostiene la educación pública en Puerto Rico y nos llama la atención cuál puede ser la guía que, en el contexto puertorriqueño, nos facilitara el fortalecimiento de una enseñanza en valores. Ante esta preocupación, investigamos sobre una educadora que promueve los valores que el pueblo puertorriqueño necesita rescatar.

Por tal razón, seleccionamos la figura de la profesora Inés María Mendoza Rivera y su aportación a la educación pública puertorriqueña a mediados del siglo XX. Nos planteamos el problema de establecer la categoría de valores de la profesora Mendoza y analizar la vigencia de su discurso en la educación contemporánea.

---

<sup>3</sup> <https://nilda.files.wordpress.com/2008/09/educacion-civica-etica.pdf>

### **1.3. Preguntas de investigación**

1. ¿Cuáles palabras claves del discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza están presentes y con qué incidencia en el modelo axiológico de Hall-Tonna?
2. ¿Qué niveles de valores del modelo axiológico de Hall-Tonna predominan con mayor o menor intensidad en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera?
3. ¿Tienen o no los diversos niveles que conforman el modelo de Hall-Tonna (metacategorías, subfases y etapas temporales axiológicas) la misma incidencia si tomamos en consideración los diferentes discursos analizados?
4. ¿Qué tipo de correspondencias pueden establecerse entre cada uno de los niveles axiológicos del modelo de Hall-Tonna, tomando en consideración los diferentes discursos analizados?
5. ¿Cuáles son las implicaciones educativas que se derivan del contexto axiológico inferido?

### **1.4. Objetivo general**

Investigar los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera y su posible vigencia en la educación contemporánea.

### **1.5. Objetivos específicos**

1. Analizar el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera e identificar qué palabras claves están presentes y con qué incidencia con el fin de incardinarlas en el modelo axiológico de Hall-Tonna.
2. Establecer qué niveles de valores del modelo axiológico de Hall-Tonna predominan con mayor o menor intensidad en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera con el propósito de establecer un posible perfil integral predominante o mapa axiológico íntegro de dicho discurso.
3. Comprobar si los diversos niveles que conforman el modelo de Hall-Tonna (metacategorías, subfases y etapas temporales axiológicas) tienen o no la misma incidencia si tomamos en consideración los diferentes discursos contemplados.
4. Determinar qué tipo de correspondencias pueden establecerse entre cada uno de los niveles axiológicos del modelo de Hall-Tonna tomando en consideración los diferentes discursos considerados.
5. Concretar las implicaciones educativas que se derivan del contexto axiológico inferido.

## **2. Método**

### **2.1. Metodología**

En la presente tesis doctoral utilizamos un diseño descriptivo implementado mediante un estudio analítico (Buendía, Colás y Hernández, 2012). Consideramos una amplia revisión documental, utilizando la técnica del análisis de contenido de naturaleza cuantitativo (Krippendorff, 1990), aplicado a una muestra del discurso epistolar y narrativo

de Inés María Mendoza Rivera, educadora puertorriqueña. Según Bardin (2002), la aproximación cuantitativa del análisis de contenido está basada en la frecuencia de aparición de ciertos elementos en un mensaje. Es útil cuando se emplea en análisis de contenido de un escrito donde se investiga la frecuencia de aparición de determinados valores con la intención de establecer una categoría axiológica.

Como variables de estudio se contemplan la taxonomía axiológica que proponen Brian Hall y Benjamin Tonna (1995), quienes desarrollaron el mapa de valores Hall-Tonna. Para la selección del modelo tomamos en cuenta que fuera uno que definiera de forma concreta una categoría de valores amplia con significados claros. Desde el punto de vista teórico, el Modelo Hall-Tonna ofrece definiciones operacionales de los valores, así como, de estructura y contenido.

El modelo facilita la comprensión del desarrollo humano (Bunes & Elexpuru, 1994). Escogimos este modelo porque a través de sus fases *supervivencia*, *pertenencia*, *autoiniciativa e interdependencia*, se recoge la formación integral de la persona. Planteándose a su vez, la visión del mundo desde cada una de estas fases. En este sentido, se ajusta a nuestra investigación que persigue alinear la posible categoría de valores de la profesora Mendoza que se manifiestan en un momento de incertidumbre económica y social por motivos históricos ya descritos y, a la pertinencia de la situación actual en cuanto a la pérdida o ausencia de valores en el escenario educativo puertorriqueño.

El Modelo Hall-Tonna fue desarrollado por los profesores Brian Hall y Benjamin Tonna y consta de 125 valores distribuidos en cuatro fases. El doctor Hall fue profesor de la Universidad de Santa Clara en California y el doctor Tonna es coautor del modelo y fue profesor de la Universidad de Valletta en Malta (Bunes y Elexpuru, 1994).

El diseño del Modelo Hall-Tonna tomó veinte años de investigación mediante la relación del desarrollo integral del ser humano y de las organizaciones con los valores. El pensamiento de Brian Hall fue influenciado por Paulo Freire (1972, 1978), Erick Fromm (1941,1964) e Ivan Illich (1969, 1971, 1978) sobre la relación entre el lenguaje y el desarrollo cultural, social e institucional, que lo motivaron a plantearse la naturaleza de los valores humanos en el sentido de si los seres humanos, elegimos los valores o son impuestos por las instituciones (Elexpuru, Medrano y Quevedo, 2001).

En esta era de la informática existen una serie de programados que nos permiten entender muchos de los fenómenos y problemas de la educación sin tener que recurrir al cálculo manual de las personas (Ponce 2016, p. 86). Por esta razón, para el análisis de datos utilizamos el *software* AQUAD 7 que nos ayudó en el trabajo de conteo de frecuencia y aparición de palabras claves, categorías y subcategorías, así como otras funciones de análisis que tienen incorporadas este tipo de programas con el *software* cuantitativo (SPSS, v. 24) para el cálculo de estadísticos de naturaleza inferencial y multivariante.

El análisis de los valores de la profesora Inés María Mendoza lo llevamos a cabo tomando en cuenta el contexto histórico y las circunstancias sociales en las que se encuentra Puerto Rico en el periodo de 1930-1960. Según Bunes y Elexpuru (2007), los valores aislados y descontextualizados tienen pocas posibilidades de ser interpretados. En los valores de la profesora Mendoza, por ejemplo, el verbo “represar” tiene un significado más allá de la ingeniería de construir represas para almacenar el agua. *“Subirla ahora y echarla a flotar a las brisas nuestras es como levantar la compuerta a una represa de energía espiritual contenida para que se suelte y fluya su fuerza creadora por nuestro pueblo”* (Mendoza, 1953 en Aponte Alsina, p. 16). La profesora Mendoza utiliza esta palabra en el contexto de los

esfuerzos y la organización que el puertorriqueño de la época debía hacer para salir del estancamiento económico en el que se encontraba y a su vez compararla con la liberación de energía positiva y libertad.

*“La mujer puertorriqueña puede ya dar este fruto perfeccionado. Se está destacando en el hemisferio con una personalidad que añade al encanto de su origen español, el conocimiento de la América, Norte y Sur”.* (Mendoza en Aponte Alsina, 1949, p. 9). Observamos cómo la palabra “mujer”, sin desvincularla de la institución de la familia, la ubicó en un plano de Nuevo orden, una de las subfases de la categoría Autoiniciativa de la Fase III del modelo Hall-Tonna. A medida que nos vamos adentrando en la lectura de nuestra investigación, nos percatamos de la pertinencia del modelo de valores Hall-Tonna para identificar los valores presentes en el discurso de esta educadora.

## **2.2. Muestra**

En lo concerniente al proceso de muestreo, se seleccionó una muestra de su discurso epistolar y narrativo a través de procedimientos no probabilísticos. Utilizamos una amplia revisión documental, implementando la técnica del análisis de contenido de naturaleza cuantitativa (Krippendorff 1990), aplicado a los discursos epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera.

## **2.3. Método analítico**

### **2.3.1. El análisis de contenido axiológico**

El análisis de contenido axiológico parte de la metodología analítica que descompone un texto para analizarlo de forma amplia para aplicarlo a cualquier campo de la educación.

Para que el análisis de contenido sea uno de naturaleza científica debe reunir unos requisitos fundamentales: objetividad, sistematicidad, generalización, cuantificación y nivel de contenido más allá del texto literal. En la práctica “pueden o no convivir” la función heurística de exploración, una para probar hipótesis, es decir una función “para ver” y otra “para probar” (Gervilla, 2004).

Krippendorff (1990), establece que el análisis de contenido es una técnica de investigación destinada a formular a partir de unos datos, inferencias válidas y que tengan reproducibilidad y pueden aplicarse a un contexto. El análisis de contenido debe ser reproducible, es decir, si otros investigadores en otras circunstancias aplican la misma técnica a los mismos datos, los resultados deben ser los mismos. Por lo tanto, como investigadores somos rigurosos en el escogido de los datos, en la aplicación de la técnica y la interpretación de los resultados. De esta manera, protegemos la validez de nuestra investigación. A continuación, presentamos las fases del análisis de contenido:

**Gráfico 1: Fases del análisis de contenido**



Fuente: Colás y Buendía (1996). Elaboración propia.

### **3. Autor objeto de estudio**

#### **3.1. Inés María Mendoza Rivera: razones para su selección**

La historia relata que Inés María Mendoza es recordada por ser la esposa de Luis Muñoz Marín, primer gobernador electo por los puertorriqueños. Es interesante señalar que cuando investigamos sobre su vida encontramos que tuvo una destacada participación en los asuntos políticos y gubernamentales por los que no ha sido reconocida. Según su hija, Victoria Muñoz Mendoza (citada por López Tejeda, 2012), fue mucho más que la primera dama de Puerto Rico al lado de Luis Muñoz Marín, el hombre más poderoso durante cuatro términos (1949-1964). Ya desde la década del '30 comenzó a despuntar una mujer con sus propias ideas, con su propio criterio y con su propia voz (Colón, 2013).

Apunta Colón (2013), que su familia fue despojada de grandes cantidades de terreno lo que llevaron a la profesora Mendoza y a su familia a pasar de una comodidad económica a una de limitaciones. Es precisamente este abuso, por parte de los estadounidenses, contra el campesino puertorriqueño y el discrimen contra la mujer, que despertó en la profesora Mendoza un sentido patriótico que tuvo su inicio en la década de los años 30. Añadimos a lo destacado por Colón (2013), que esta fue posiblemente una de las causas que llevaron a Mendoza a protestar en contra de los llamados latifundios, a promover la conservación de los recursos naturales y a maximizar el uso de la tierra como elementos para la supervivencia.

*Trabajó por el bienestar de su pueblo y mantuvo una lucha incansable por el logro de la justicia social y por la lucha de que el español se convirtiera en el idioma oficial de todos los puertorriqueños, que se reconociera la bandera de Puerto Rico, se valorara el voto, se protegieran a nivel constitucional los recursos naturales y que se*



*reconociera la educación como vehículo principal para el desarrollo personal* (Fernós López-Cepero, 2010, pp. 42-43).

La gesta de la profesora Mendoza es comparada por (Delgado Cintrón, 2016), como las de Don Quijote cuando manifiesta “*que hay que tomar las armas y ponerse a riesgo sus vidas en defensa de su patria*”. En el año 1937, la profesora Mendoza testificó ante el Comité Hays, que lo componían un grupo de intelectuales y que fue creado por la *American Civil Liberties Union* para que se investigara lo sucedido en la Masacre de Ponce<sup>4</sup>. Fue presidido por el abogado norteamericano Arthur Garfield Hays (Delgado Cintrón, 2016).

Durante los trabajos de la Comisión, comparece la profesora Mendoza a exponer sobre el problema de la educación en Puerto Rico donde se enseñaba en el idioma inglés. En ese momento se da un intercambio con el presidente del Comité, quien le pregunta a la profesora si ella hacía propaganda política en la sala de clases, a lo que esta le contesta, y citamos:

*No, señor, no sé qué usted quiere decir con propaganda política. Por supuesto, una maestra que tiene que enseñar El Quijote, la novela picaresca y el teatro popular de Lope, debe enseñar al amor del hombre por la libertad, así como la belleza de la igualdad de derechos y la justicia social que se pueden apreciar en estas obras maestras de la literatura* (Mendoza, 1937, p. 1).

Como podemos apreciar, ya a sus veintinueve años, esta maestra de la escuela pública más prestigiosa de Puerto Rico en la época, tuvo el tesón y la valentía de levantar su lucha en la búsqueda del bienestar y los derechos de los puertorriqueños; labor que nos parece encomiable. Su deposición en el año 1937 ante el Comité Hays la posicionó como una mujer de vanguardia.

---

<sup>4</sup> Suceso ocurrido el 21 de marzo de 1937, es uno de los episodios más violentos en la historia del siglo XX.

En el año 1931, fue escogida para una entrevista por la destacada escritora, periodista y feminista, Ángela Negrón Muñoz, para el periódico *El Mundo*, donde esta informa sobre los ideales políticos de la profesora Mendoza. Negrón la escoge porque a sus veintitrés años había hecho una gran aportación a la lucha por los derechos de la mujer como vocal del Comité Directivo Central de la Asociación Insular de Mujeres Votantes. No podemos cerrar este apartado sin citar textualmente la respuesta de la profesora Mendoza a la periodista Negrón cuando le pregunta: “*De manera que cree usted en la posibilidad de la independencia...*” a lo que la profesora contestó, y citamos:

*El caos político actual nos hace optimistas. La conciencia del pueblo debe reconocer esta realidad que le pega en el rostro. ¿No cree usted que está bien ya de estéril tranquilidad? Esta haraganería espiritual de seguir lo fácil, lo tranquilo, lo conveniente, nos pierde porque nos degenera. Esta paz es mortal. No es el triunfo de la sinceridad sino del peor de todos los males: la indiferencia. Una paz de compromiso, no de comprensión. En la tranquilidad de estos últimos treinta años se ha mordido y roído mucho en nuestro pueblo (Mendoza 1931, comunicación personal, 22 de marzo del 1931).*

Muchas son las razones por las que seleccionamos a la profesora Mendoza para nuestra investigación las cuales vamos a recoger en dos. Primera, su gesta en la década del '30 como educadora, feminista, líder, nacionalista, defensora de los derechos de la mujer y, que ocupó un lugar significativo en la lucha por los derechos humanos de todos los puertorriqueños. Segunda, su caminar junto a Luis Muñoz Marín por los campos de la Isla en lo que llamó el “movimiento educador”. Una vez triunfó el Partido Popular Democrático, ya convertida en primera dama, por sus iniciativas para mejorar la vida en el campo, el bienestar de la familia,

desarrollo agrícola del país, promover el cooperativismo, la conservación de la naturaleza, y la educación para todos los puertorriqueños. Ambas son razones suficientes para que ningún puertorriqueño de esta generación, ni de las venideras se prive de conocer las ejecutorias de esta mujer defensora de sus compatriotas y su contribución con nuestra autoestima como nación.

Antes de cerrar este apartado, nos hacemos eco de las palabras de la profesora universitaria María Dolores Fernós-López Cepero y citamos:

*Corresponde entonces en justicia que nos esforcemos para que se conozca su vida y para que sus acciones valerosas motiven a hombres y a mujeres, a jóvenes y a viejos, a participar con ardor en las luchas que hoy nos corresponden contra los que actualmente intentan negar lo que somos y pretenden despojarnos de lo que es nuestro legado y nos pertenece. [...] (Fernós-López Cepero, 2010, p. 42-43).*

#### **4. Documentos objeto de estudio**

##### **4.1. Discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera**

El discurso epistolar de la profesora Mendoza se enmarca en su lucha por el idioma vernáculo y su preocupación por la identidad de los puertorriqueños. Por su parte, los artículos y discursos corresponden a la gesta de la profesora en el periodo histórico de 1930-1960. Para esto, seleccionamos dos escritos. Primero, *Doña Inés María Mendoza y la batalla del idioma, Cartas 1937-1938*. Este texto es una recopilación de las cartas que la profesora Mendoza intercambió con Arthur Garfield Hays (1937), presidente del Comité Hays. Estas fueron compiladas, analizadas y editadas por el Dr. Carmelo Rosario Natal (2004), historiador puertorriqueño y estudioso de la obra de la profesora Mendoza. Consideramos

que el intercambio de cartas de la profesora con el presidente del Comité Hays (1937), nos permiten estar al tanto de cómo se destaca esta educadora y cuál es su lucha y su ideal político en ese momento histórico. Estas cartas las escribe en la década de los años '30, la época de la crisis, económica y política más grande de Puerto Rico y donde ocurrió el momento más candente por la defensa del vernáculo y la identidad de los puertorriqueños (Rosario, 2004). Según (Aponte Alsina, 2011), la profesora Mendoza fue una de las figuras más importantes en esta lucha. Por su parte, Ricardo Alegría (1991), prestigioso arqueólogo e historiador puertorriqueño, en su ensayo titulado: Inés María Mendoza de Muñoz Marín. Insobornable Defensora de Nuestro Idioma Materno, el español, expresa que su ponencia ante El Comité Hays (1937), que provocó la cancelación para siempre de su contrato como maestra, no doblegaron sus principios pedagógicos y patrióticos. Luego de esta polémica comenzó una relación ideológica con quien más adelante se convertiría en su esposo y en el gobernador de Puerto Rico, Luis Muñoz Marín.

*La carismática personalidad de Muñoz Marín y la fuerza política que generó [...] opacó y limitó la contribución que por derecho propio correspondía a su fiel y perseverante compañera [...] fue siempre un guardián leal y valiente de la conciencia patriótica del poderoso líder político [...] la afirmación de la puertorriqueñidad que caracterizó el gobierno que desde 1940 lideró Luis Muñoz Marín para beneficio de Puerto Rico fue en gran medida inspiración de Inés María Mendoza (Alegría, 1991, p. 17).*

Segundo, *Inventario de cosas perdidas: Artículos y discursos de Inés María Mendoza*. En este escrito se recogen los artículos y discursos escritos por la profesora Mendoza, editado por Marta Aponte Alsina (2011), escritora y crítica literaria puertorriqueña y publicados por

la Fundación Luis Muñoz Marín<sup>5</sup>. A través de estos artículos y discursos la profesora Mendoza se ubica en el contexto histórico del Puerto Rico de 1949 hasta 1960. En ese momento la política puertorriqueña dio un giro, así como, un cambio en su pensamiento político y, que más adelante dio paso a la creación del Partido Popular Democrático<sup>6</sup> y a la creación del Estado Libre Asociado (fórmula política que prevalece en Puerto Rico) y al diseño del proyecto de modernización conocido como Manos a la Obra; temas que reseñaremos en nuestra investigación.

Varias personas se han dedicado a estudiar la obra de Mendoza y a destacar su aportación al desarrollo de la educación en Puerto Rico. Con motivo de la conmemoración del Centenario del Natalicio de Inés María Mendoza Rivera, la Dra. Teresa Tió Fernández, Catedrática de Historia del Arte en el Departamento de Humanidades del Recinto Universitario de Cayey, Universidad de Puerto Rico, en su mensaje expresó y citamos:

*Inés es una de las mujeres que más contribuyó a la formación de nuestro pueblo [...] una gran escritora, a través de cientos de artículos de prensa, afirmó la puertorriqueñidad, su amor por la lengua materna y por la cultura del país [...] trazó su pensamiento y su incommovible compromiso con el derecho de las mujeres a la igualdad y a la dignidad (Tió, 2010 p. 1-2).*

Coincidimos con lo expresado por Tió (2010), en reconocer en la profesora Mendoza su compromiso con el pueblo puertorriqueño y en destacar su gesta por la lucha de los derechos de los puertorriqueños; por su preocupación por el progreso de nuestra educación, vehículo indispensable para el desarrollo de nuestro pueblo. Por su parte, Ramos (2008),

---

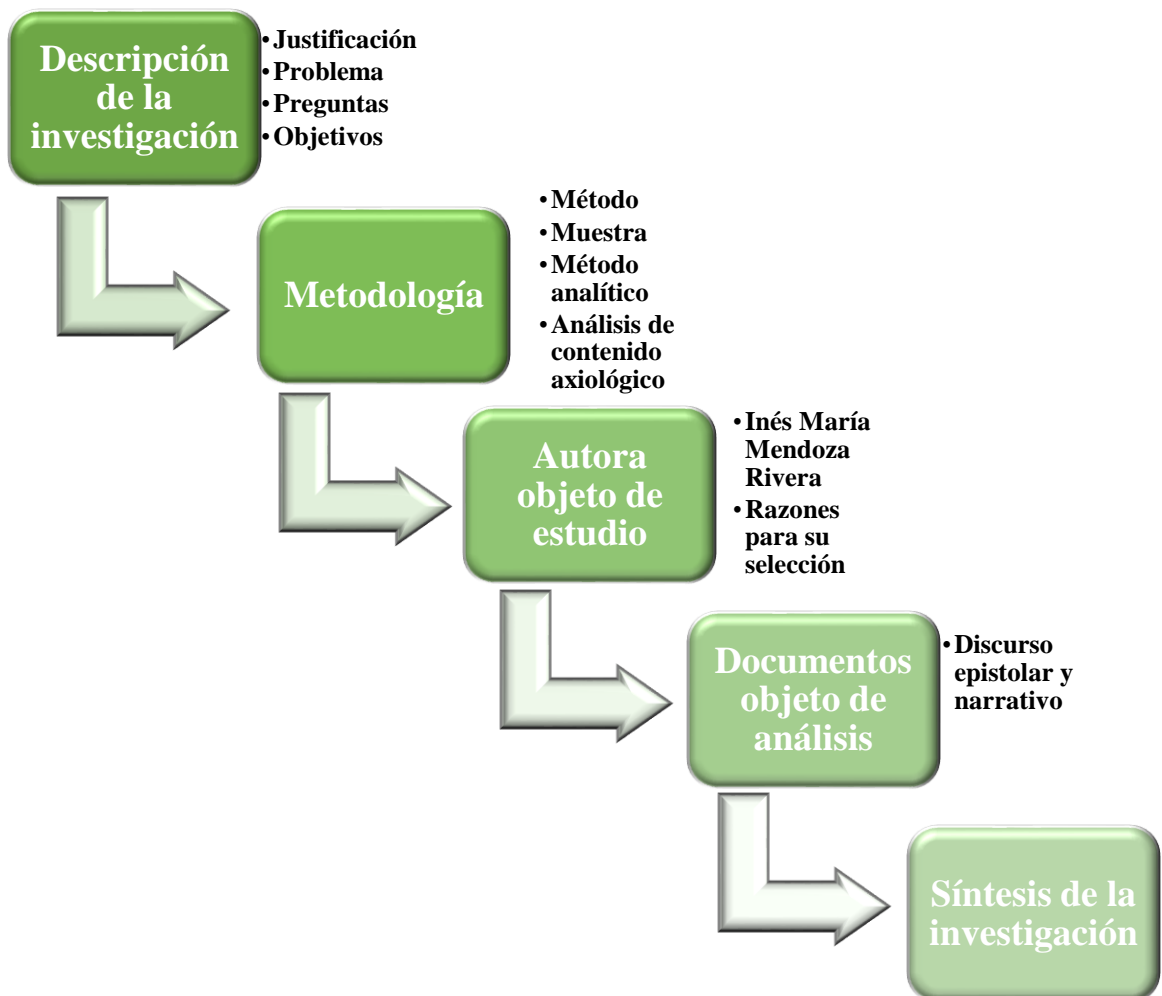
<sup>5</sup> <https://luismunozmarin.org/>

<sup>6</sup> <https://www.ppdpr.net/historia-del-ppd>

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea.

conocida escritora puertorriqueña, destaca el trabajo de la profesora para “*universalizar la educación y así promover una vida ética que alentara conductas voluntarias y conscientes de responsabilidad social*” (p. 30). Ramos (2008) destaca además la importancia que esta daba a la justicia, productividad, libertad, al saber y al hacer. Cerramos este apartado con la siguiente cita: “*La educación es el instrumento con el que contamos para conservar la cultura y mejorarla...*” (Mendoza, en Ramos, 2008, p. 31).

**Gráfico 2: Síntesis del capítulo. La investigación**



Fuente: Elaboración propia.

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea.



## **CAPÍTULO 2**

### **VALORES Y EDUCACIÓN**

## CAPÍTULO 2

### VALORES Y EDUCACIÓN

#### 2.1. Introducción

Los valores han sido objeto de muchas investigaciones e interpretaciones. Estos son un grupo de características y normas de convivencia de los seres humanos. Los consideramos como cualidades positivas y válidas para cada persona en su contexto. Estos influyen en nuestras actitudes para relacionarnos saludablemente con la familia y con los miembros de nuestra sociedad.

Encontramos valores que son relativos y no son comunes a todas las culturas. Están sujetos a la valoración subjetiva, ya sea de forma individual o grupal; por lo que no suelen ser permanentes y evolucionan con el tiempo. Por consiguiente, son emergentes y dependen del momento histórico, núcleo familiar, de la sociedad y de las instituciones sociales. En fin, el ser humano escoge lo bueno y lo malo de la vida, según su realidad.

Existen valores universales y valores relativos. Entre los valores universales se encuentran: respeto, libertad, bondad, igualdad, justicia, honradez, solidaridad, verdad, honor y paz. Estos valores se relacionan entre sí y tienen importancia porque contribuyen al desarrollo de la dignidad de los seres humanos. Están íntimamente relacionados con la educación y la cultura.

La UNESCO (1993), en el principio adoptado en la Declaración y Programa de Acción de Viena de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos pronuncia que:

*Todos los derechos humanos son universales, indisociables e interdependientes...debe tenerse en cuenta la importancia de las particularidades*

*nacionales y regionales, así como de los diversos patrimonios históricos, culturales y religiosos, pero los Estados tienen el deber, sean cuales fueren sus sistemas políticos, económicos y culturales, de promover y proteger todos los derechos humanos y las libertades fundamentales (p. 7).*

Del mismo modo, la Organización de las Naciones Unidas (1999), en su Declaración sobre una Cultura de Paz, favorece la adquisición de valores y aptitudes como la solidaridad, creatividad, responsabilidad cívica y capacidad para resolver conflictos. Hace hincapié en utilizar métodos no violentos. El sentido crítico hay que introducirlo en todos los niveles de los programas de estudio para fomentar una “*auténtica educación cívica*” que incluya una dimensión internacional.

Villegas (2015) señala que “*El ser humano, en su instinto de conservación crea una cultura valorativa sobre aquellas acciones que le proporcionaron niveles de seguridad y bienestar; convirtiendo sus valores, a su vez, en la médula de su construcción social*” (Villegas, 2015, p. 35). Se desprende de lo expuesto por Villegas (2015), que los valores son lo más importante para el bienestar del ser humano. De ahí, que los valores son la guía para la construcción social y para el desarrollo y seguridad de cada persona. Reconocemos la importancia de la cultura de valores y cómo el ser humano se rige por valores que están asociados a su entorno social.

Los valores deben ser la razón y finalidad de las leyes y normas; le dan sentido y legitimidad. Los valores son lo que hay que hacer y los que justifican toda norma y reglamentación que se diseñe. Promulgar leyes que no se basen en valores no le dan sentido a la vida (Gervilla, 2000). Indudablemente, creando documentos normativos y leyes sin tomar en cuenta los valores, resultan ser documentos carentes de utilidad y pertinencia.

Mediante la enseñanza de las materias escolares se enseñan valores de modo práctico y concreto, pero de modo parcial. Las matemáticas, la música, sociología o la religión desarrollan en el alumno el valor intelectual, social, estético o religioso. Este es un modo mediante el cual el docente, en un periodo determinado, cultiva o educa en valores. Este método no es el más adecuado, ya que, a través de las materias se puede crear interés o desinterés. Ejemplo de esto es, la enseñanza de la religión, que, por un lado, nos puede hacer creyentes y por el otro ateos (Gervilla, 2000). Este es uno de los problemas principales de la educación desde la primaria hasta la superior. *“Las normas son medios concretos [...] de carácter externo [...] que ayudarán a llegar a la meta propuesta”* (Gervilla, 2000, p. 149).

En Puerto Rico, observamos lo planteado por Gervilla (2000), al analizar los marcos curriculares y conceptuales que abarcan desde la educación primaria, hasta la educación superior. Los corroboramos a través de investigaciones como la de Aponte Correa (2015), mediante la cual se obtuvieron resultados que llaman a la urgencia para revisar los documentos normativos de los programas universitarios de preparación de maestros. Del mismo modo, Villegas (2015), destaca en su análisis del marco curricular de estudios sociales, que los documentos de reformas educativas están basados y dominados por las culturas político-partidistas, lo que afecta adversamente el desarrollo de políticas educativas cimentadas en valores.

Desde el punto de vista social, los valores representan ideales culturales: concepciones acerca de lo que es bueno o malo, deseable o indeseable. Subyacen en las prácticas, normas e instituciones sociales. Contribuyen a fijar las preferencias, actitudes y conductas que los individuos ven como legítimas o ilegítimas y que son estimuladas o desalentadas en los diferentes contextos sociales (Schwartz, 2012).

*Los valores han sido un concepto central en las ciencias sociales desde su inicio. Para Durkheim (1897/1964) y Weber (1905/1958), los valores fueron cruciales para explicar los cambios sociales y personales. Los valores han jugado un papel importante no solo en sociología, también en psicología, antropología y disciplinas relacionadas. Los valores se utilizan para determinar grupos culturales, sociedades e individuos, para rastrear cambios a lo largo del tiempo y explicar las bases motivacionales de las actitudes y comportamientos (Schwartz, 2012, p. 3).*

Estamos de acuerdo con el postulado de Schwartz (2012), en el sentido de que la educación tiene un rol social para la formación de seres sociales que son parte de determinada sociedad. Los seres humanos no debemos formarnos en valores de forma individual, ya que estamos directamente vinculados con la sociedad y es nuestra responsabilidad transferir lo aprendido a las futuras generaciones y de esta manera, ser personas productivas.

## **2.2. Los valores: definición**

Los valores son aquellos que hacen buenas las cosas, por lo que se aprecian y son dignos de atención. Los valores son bienes encerrados en las cosas, descubiertos con inteligencia, deseados y queridos por voluntad. Los valores dignifican y acompañan la existencia de cualquier ser humano consciente, sirven al individuo para orientar su comportamiento y acciones en la satisfacción de determinadas necesidades (González, 2015). La Real Academia Española de la Lengua (RAE), define valor como “*Grado de utilidad o aptitud de las cosas para satisfacer las necesidades o proporcionar bienestar o deleite*” (DRAE, 2001, p. 1540).

“Los valores constituyen cualidades de los depositarios, por ejemplo: la belleza de un cuadro o la utilidad de una herramienta. Estas serían distintas a otro tipo de cualidades, ya que no forman parte de la existencia del objeto” (Frondizi, 1999, p. 15). Según este autor, los valores son de frágil existencia, pues no pueden vivir sin apoyarse en objetivos reales. En sus palabras, son “*meras posibilidades, esto es, no tienen existencia real sino virtual*” (p. 18). En concreto, los valores no “son”, sino que “valen” (Elmúdesi, 2015).

Nieto Moreno (2009), señala que hay varios elementos que intervienen en la definición del concepto valor. Este identifica cuatro perspectivas desde la cual nos acercamos a su conceptualización. La postura subjetivista lo interpreta como una construcción interna, donde la persona, relaciona las características y vivencias del sujeto. Por su parte, la tendencia objetivista defiende la autonomía del valor. A estas perspectivas le dedicamos un apartado más adelante. De otro lado, nos trae la perspectiva emocional/racional, a través de la cual se puede entender el valor como una fuerza espontánea, útil para satisfacer las necesidades del ser humano. Desde la perspectiva universalidad/relatividad; los valores trascienden a las personas y las sociedades y se elevan al plano universal vinculadas al contexto y a la historia. Finalmente, la colectiva/individual, la cual concibe el valor como un elemento de creación colectiva (Elmúdesi, 2015).

No podemos decir que exista una homogeneidad entre los teóricos de los valores. En realidad, las diferencias no son esenciales, pero tienen unas en común sobre la separación entre ser y valer y entre bien y valer. Al respecto podríamos aseverar que Immanuel Kant (1724-1804), quien no era un teórico de valores, define al hombre como un “*fin en sí mismo*” y su voluntad como un “*valor absoluto*” y el resto de la realidad un valor relativo y subjetivo. No obstante, Rudolf Hermann Lotze (1817-1881) asevera con

claridad que hay un rompimiento entre los valores y el ser. Expresa que *“los valores no son, sino que valen”*. Franz Brentano (1838-1917), define los valores como aquello que agrada o desagrada o aquello que deseamos (Mercant, 2019). Es evidente que esta visión del valor parte del subjetivismo donde los valores son concebidos como cualidades que no se encuentran en la naturaleza y que requieren contestaciones, que apelan a las emociones y a la sensibilidad y a su vez, al apego o al rechazo de parte del ser humano.

Contrario a lo expuesto por Mercant (2019), el filósofo Ortega y Gasset (1883-1955), explica que una cosa es valiosa cuando nos agrada y tiene valor negativo cuando nos desagrada y que son cualidades irreales que residen en las cosas. En este sentido sigue el camino trazado por Scheler, quien también percibe los valores como algo objetivo y no subjetivo (Cámara, 2009). Esto ubica a Ortega en la corriente del objetivismo.

Mercant (2019), nos presenta un recorrido por el pensamiento de los neopositivistas lógicos, como Ludwig Wittgenstein (1889-1951) quien concibe los valores como estados emocionales de la persona. Bertrand Russell (1872-1970), por su parte, expresa que los valores no entran en el ámbito del conocimiento: *“Cuando afirmamos que esto o aquello tiene valor estamos dando expresión a nuestras propias emociones, no a un hecho que seguiría siendo cierto, aunque nuestros sentimientos personales fueran diferentes”* (Russell, 1965, p.158). En otras palabras, el valor no expresa la verdad de las cosas ni su maldad, ni su bondad, es decir lo que para unos es pecado para otros es virtud. Ampliamos este pensamiento con el ejemplo del valor de la soledad y su interpretación subjetiva en virtud de quien la valora porque le produce tranquilidad y quien no la valora porque le causa tristeza.

*Se le llama valores a aquellos principios y convicciones profundas que las personas incorporamos en nuestra vida y porque creemos que son importantes en sí mismos y para nosotros; con ellos expresamos nuestra manera de ser personas, porque nos hacen optar por un comportamiento u otro (Blanquet, 2013, p. 13).*

Escámez, García, Pérez y Llopis (2007), presentan los valores desde dos perspectivas distintas, “*si los valores son cualidades o son atribuciones que los sujetos conferimos o no podríamos conferir*” (p. 15). Plantean que los humanos apreciamos a quien dice la verdad y rechazamos a quien nos engaña. Tenemos la prerrogativa de elegir o determinar quiénes poseen cualidades valiosas y quiénes no. En otras palabras, decidimos si aceptamos, por ejemplo, el valor de la justicia y rechazamos su antivalor la injusticia. Las cualidades como valores son descubiertas por los seres humanos en la realidad; una realidad que no es estática sino más bien, dinámica. La creatividad humana es la que descubre los valores latentes. Dicho de otro modo, la creatividad humana forma parte del dinamismo de la realidad y le da valor a las cosas. Para apreciar los valores que son, indiscutiblemente, parte de nuestra realidad y a la misma vez, de nuestro mundo, inciden la creatividad y la realidad (Escámez, et al., 2007).

*Pues analógicamente al hablar de bien llegaremos a conocer una forma específica del valor sin que sospechemos tras ella el género valor. Y prueba inmediata de que es algo muy distinta la tenemos en la sencilla de que el Bien y el Mal se excluyen, son el uno contrario al otro y, sin embargo, uno y otro son valor: el Bien un valor positivo; el Mal un valor negativo [...], (Ortega y Gasset, 2004, p. 316).*

Constatamos cómo para Ortega y Gasset existe una diferencia en la manera de cómo percibimos las cosas. Este destaca las cosas que tienen valor y las que no tienen valor. Esta



antítesis es la que distingue a este filósofo. Esto lo apreciaremos en su clasificación de los valores que trazamos más adelante.

Brian Hall (1997), define valores como *“un subconjunto de la propia cultura y que el punto de partida es la alineación cultural (o la creencia de la misma) a todos los niveles de un sistema”* (p. 228). Desde los cambios de la Revolución Industrial, seguida por la era de la tecnología, el transporte rápido, las telecomunicaciones y la *“presencia instantánea”* a través de la internet y el aumento en la calidad de vida de las personas, se produjo un cambio masivo de valores. En este periodo se expandió masivamente la educación a la nueva economía. Se produjo un cambio global de valores en el que influenciaron la innovación tecnológica, los nuevos intereses sobre la ecología, la salud del planeta y el nuevo concepto de las relaciones humanas; lo que nos permite tener una visión holística de los cambios (Hall, 1997).

### **2.3. La axiología de los valores**

La filosofía de valores comenzó a finales del siglo XIX y se desarrolló en el primer tercio del siglo XX. Más allá de una filosofía, trajo un nuevo tema para reflexionar y se ha mantenido perenne puesto que es, un asunto medular en el eje orientador del comportamiento de las personas. Asimismo, Aristóteles y más adelante Locke, Hume, Spencer, Sartre, entre otros, han trazado escalas de valores (Quintana, 1998).

Lavelle (1951), ha mostrado cómo los valores están presentes en el pensamiento filosófico; comenzando con el pensamiento oriental; dice que *“es injusto hablar de la filosofía de los valores como una doctrina nueva, siendo así que el problema del valor ha sido siempre el problema central de la verdadera filosofía”* (p.332).

El término valor con su correspondiente concepto axiológico lo había introducido Nietzsche. Señala (Quintana, 1998), que con este autor se inicia la filosofía de los valores. Nos indica, además, que el valor como término proviene del léxico de la economía como fue utilizado por Adam Smith (distinción entre valor de uso y valor de cambio) y en el mismo contexto, Karl Marx cuando se refirió a “valor uso” y “valor cambio”.

*La axiología puede concebir al valor como algo analógico, pero hay un caso de excepción: el valor de la persona humana. La persona humana es donde se cruzan lo objetivo y lo circunstancial de la valoración, y por ello es la fuente de todo valor. Si es la fuente de todo valor, debe tener una gradación superior a la de los otros valores, que son valores relativos. El hombre tiene, en virtud de tal gradación superior a la de otros entes, un valor absoluto (Buganza, 2008, p. 10).*

Las situaciones en la educación siempre están relacionadas con problemas teóricos. Según (Gervilla, 2000), en el fondo, los problemas educativos son un problema axiológico. Esto es, si el hombre crea el valor o lo descubre; situación que conduce al subjetivismo y objetivismo axiológico. La educación se acerca al significado etimológico de “*educare*”, extraer, dar a la luz cuando los valores son subjetivos. Por consiguiente, la educación se orienta a estimular los potenciales del alumno y la educación se imparte de manera no directiva, basada más en el autoaprendizaje y la libertad.

En este tipo de modelo educativo, los docentes asumimos un rol de facilitador del aprendizaje. Asesoramos al alumno sin controlar la secuencia del aprendizaje, lo llevamos a crear estilos de aprendizaje eficaces a largo plazo, en otras palabras, no sacrificamos sus expectativas a largo plazo para producir resultados a corto plazo. Los modelos no directivos, por ejemplo, resultan ser eficaces en el aprendizaje a distancia.

Si los valores son objetivos, la educación seguirá los pasos del significado etimológico de “*educare*”. En este sentido estaríamos dirigiendo al estudiante conforme con el modelo de aprendizaje directivo. Concluye Gervilla (2000), que si los valores poseen ambas dimensiones: subjetiva y objetiva, la educación seguirá los pasos hacia un modelo educativo integral. Añadimos a lo expuesto por el doctor Gervilla, que los modelos educativos directivos, que a su vez son parte de los modelos sociales, los docentes y alumnos trabajamos en colaboración. Los docentes asumimos el rol de dirigir el proceso de aprendizaje del estudiante con la colaboración de sus pares.

Coincidimos con el planteamiento del doctor Gervilla, sea de manera subjetiva u objetiva, los valores son los pilares para la enseñanza de las materias académicas y para la vida ciudadana. Los docentes tenemos la obligación de incluirlos en el diseño curricular de forma transversal. Se deben enseñar considerando la formación integral del alumno. Esta postura ubica al profesor Gervilla en la perspectiva conciliadora del valor, la cual discutiremos más adelante.

Indica Bosello (1998), que existe un problema de objetividad y subjetividad en cuanto a lo que está bien y a lo que constituye un problema moral. Este cuestiona, si los valores emergentes en el campo ético: autorrealización, libertad de todo vínculo subjetivo, aminoran la moral que se fundamenta en la verdad y en el bien objetivo. Los jóvenes son hijos de una sociedad descentrada y pluralista, tienen experiencias de autonomía en su vida diaria. Su búsqueda es la satisfacción de las necesidades y la solución de problemas.

Con este planteamiento, Bosello (1998), nos trae al pensamiento las ideas del pragmatismo americano de John Dewey (1859-1952) de que las cosas que son útiles para hoy, no lo serán necesariamente para mañana. Desde esta perspectiva, Dewey al igual que

Bosello, coinciden que la realidad cambia constantemente y que hay que educar para la solución de problemas que desemboquen en la toma de decisiones concretas.

Quintana (2005), por su parte, manifiesta que todo docente antes de tomar acciones educativas debe plantearse seriamente el tema del valor con el propósito de llegar a una concepción axiológica personal y crítica. Los docentes debemos imponernos una reflexión personal hasta llegar a la madurez y a conclusiones más acertadas. Subraya, la urgencia de crear filosofía de valores.

## **2.4. Características del valor**

### **2.4.1. Categorización**

En el estudio de los valores y su contexto, es de suma importancia el estudiar y analizar las categorías establecidas por diferentes estudiosos. Según Cámara, (2009), la fase más importante en el análisis de contenido es la creación de un sistema de categorías. Nos indica que las categorías se establecen a partir de distintas vías:

- Revisión teórica y conceptual de la temática de estudio.
- Otros sistemas categoriales previos.
- Opiniones de expertos y especialistas sobre el objeto de estudio.
- Preacercamiento a los textos de análisis.

Las categorías de valores que más coinciden se reducen a cinco valores, entre estos: lo verdadero, bello, útil, bueno y sagrado (Villegas, 2015). *“Estos grandes valores son, cada uno por sí solo, capaces de orientar toda una vida y llevar a las más grandes empresas y heroísmo como nos lo documenta la historia”* (Rodríguez Estrada, 1992, p. 142).

En nuestra investigación sobre el concepto valor, encontramos una serie de categorías que se establecen a través del tiempo y que son utilizadas y explicadas por varios investigadores. Para beneficio del lector presentamos un organizador para ilustrar diferentes categorías y a su vez, facilitar su comprensión.

**Tabla 1: Categorías de valores**

<b>Hugo Münsterberg (1865-1916)</b>	<b>Heinrich Rickert (1863-1936)</b>	<b>Max Scheler (1874-1928)</b>	<b>Louis Lavelle (1883-1951)</b>	<b>José Ortega y Gasset (1883-1955)</b>	<b>René Le Senne (1882-1974)</b>	<b>Ricardo Marín (1922-1999)</b>	<b>Enrique Gervilla (2000)</b>
Lógicos	Verdades	Verdad	Intelectuales	Intelectuales	Verdades	Intelectuales	Intelectuales
Estéticos	Belleza	Estéticos	Estéticos	Estéticos	Artes	Estéticos	Estéticos
Éticos	Moralidad	Lo justo	Morales	Morales	Moral	Morales	Morales
Metafísicos	Santidad	Lo santo	Espirituales	Espirituales	Espirituales	Espirituales	Espirituales
	Amor-Felicidad	Agrado	Afectivos		Amor		Afectivos
Vitales		Vitales		Vitales		Vitales	Vitales
		Útiles		Útiles		Útiles	Útiles
				Religiosos		Religiosos	Religiosos
			Económico			Económicos	Económicos
							Individuales/ Liberadores

Fuente: Villegas, (2015, p. 76).

### **2.4.2. Polaridad**

En los apartados anteriores, vimos los distintos tipos de valores con los que contamos. Mencionamos los valores universales y las diferentes posturas desde la objetividad, subjetividad y cómo, cada persona adjudica valor e importancia a algo de acuerdo con sus propias convicciones y su contexto social. Además, cómo la valoración la podemos realizar desde una posición positiva o negativa y como ambas tienen valor. Cuando asumimos actitudes positivas o negativas sobre lo que valoramos nos adherimos a un mismo valor, pero desde polos opuestos. Por ejemplo, cuando pensamos en el valor de la lealtad podemos pensar en traición, la justicia con la injusticia y verdad con mentira. Según la dialéctica de Hegel (1770-1831), para entender un concepto hay que conocer su opuesto. Este postulado es pertinente a la hora de inculcar y educar sobre los valores que contribuyen con la formación integral del ser humano. Por ejemplo, no podemos enseñar la importancia de la empatía y del diálogo, sin comprender lo que es apatía y violencia. Todo valor tiene su antivalor.

Los valores constituyen un concepto sumamente complejo que se puede abordar desde distintos puntos de vista. Pérez (2008), llevó a cabo un estudio en la Universidad de Valencia con el propósito de llegar a una idea básica de lo que son los valores. La reseñamos, porque es nuestro parecer que nos ayudará a entender la polaridad de los valores. Enfocó su investigación tomando en cuenta diversas dimensiones del valor. Estas son la objetiva/subjetiva, real/irreal, emocional/racional, universal/relativa y colectiva/individual.

En la dimensión objetivas/subjetiva, se sitúa uno de los primeros problemas en torno al cual se han ido desarrollando las teorías y orientaciones axiológicas. La dimensión real/irreal, hace referencia a la concepción del valor como algo concreto, real, sustantivo o como un estado ideal que conseguir, como algo que puede ser, aunque aún no sea, en otras

palabras, como algo deseable. Desde la dimensión emocional/racional, expresa que, en esta el valor es “*El callejón sin salida a que llevó la contraposición y enfrentamiento entre las teorías subjetivistas y objetivistas*” (Pérez, 2008, p. 102). Esto puso de manifiesto la complejidad del mundo de los valores y la dificultad de llegar a una concepción de los mismos. Asimismo, se planteó lo universal y lo relativo de los valores. Lo que implica, como hemos visto anteriormente, que los valores universales no cambian con el tiempo y la relatividad descansa en la actividad psicológica de las personas. Por último, la dimensión colectiva/individual nos plantea que la axiología y la psicología, tanto desde la perspectiva subjetivista como objetivista, han manifestado que el valor es un fenómeno individual. Por otro lado, desde la antropología, sociología y la psicología social, el valor se ha contextualizado en la cultura y se transmite de forma social (Pérez, 2008).

Aunque, a lo largo de este capítulo hemos traído los distintos enfoques y perspectivas del valor; consideramos que esta investigación aporta al entendimiento de la complejidad del concepto valor. Entendemos que el valor es un concepto que a lo largo de la historia se ha mantenido en un antagonismo desde el aspecto conceptual, teórico y desde sus diversas perspectivas. Cuando le adjudicamos importancia a determinado valor sobre otro porque lo consideramos superior, establecemos entonces, como veremos en el próximo apartado, lo que se conoce como jerarquización.

### **2.4.3. Jerarquización**

Las teorías se refieren a los valores básicos que las personas en todas las culturas reconocen. Algunos valores entran en conflicto, por ejemplo, el poder y la generosidad. Otros son compatibles como la propiedad y la seguridad. Aunque se hable de valores

universales, el ser humano y sus grupos le conceden o atribuyen importancia a los valores desde su propia perspectiva. En otras palabras, cada persona o grupo posee distintas jerarquías de valores.

Si las personas decidimos qué vamos a sacrificar para alcanzar un logro o una meta y si consideramos que ese sacrificio es un valor, entonces los valores son parte de una jerarquía. Por esta razón, no existe una jerarquía de valores por la que nos vamos a regir todos por igual.

Veamos un ejemplo que presenta Reboul (1930, p.46) inspirada en Max Scheler (p. 25). Esta consta de cinco niveles en los cuales cada uno es superior al anterior.

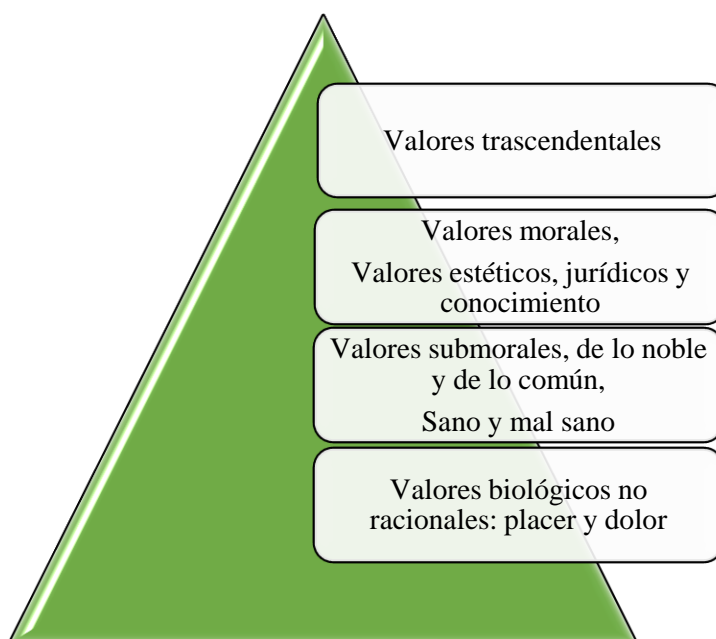
1. *El placer*, la satisfacción inmediata al deseo.
2. *Lo útil*, valores económicos y valores de salud. Es un nivel superior, puesto que podemos sacrificar lo que nos proporciona placer por lo útil, en este caso el valor es transferido.
3. *Lo colectivo*, el interés común que puede exigir el sacrificio del interés propio, se puede preferir a la patria, al partido o a su carrera.
4. *Lo humano*, el conjunto de valores, que más allá de toda colectividad, pertenece a la humanidad. Podemos sacrificar el interés por nuestro país, por el de los derechos humanos.
5. *La salvación*, es un conjunto que se sitúa más allá de lo humano, porque está más allá de la muerte.

Esta jerarquía la presentamos como ejemplo y no como guía obligatoria. Es responsabilidad de cada ser humano encontrar la suya. Sin embargo, Reboul (1930, p. 47) destaca “*Nadie admitirá que se educa sacrificando lo útil al placer, o lo humano a lo*



*nacional*". La figura que presentamos a continuación es el punto de partida que inspiró a Reboul (1930).

**Gráfico 3: Jerarquía de valores de Max Scheler**



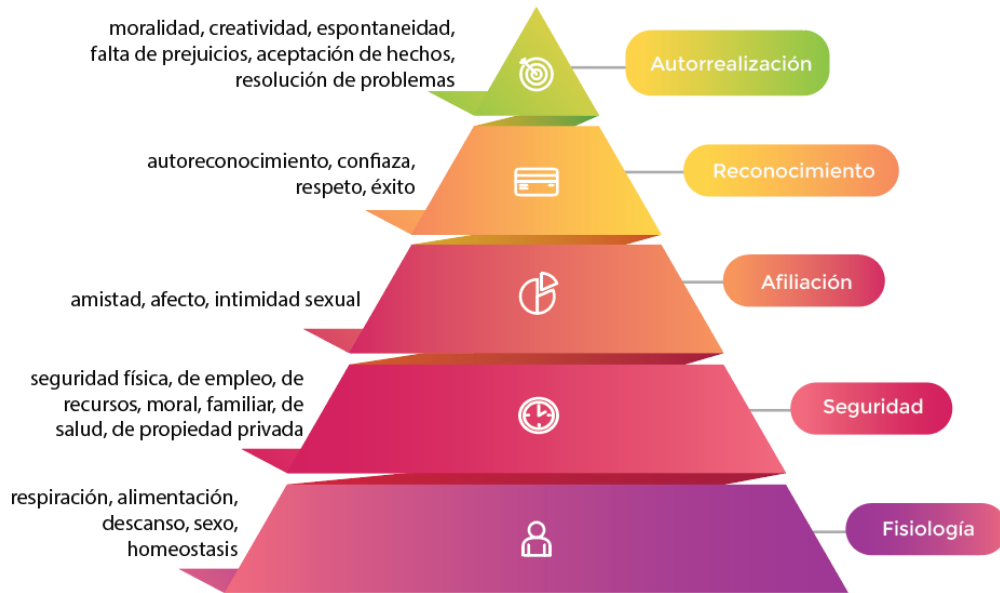
Fuente: Patiño (1994). Elaboración propia.

Quintana (2005) establece que, en la sociedad del siglo XXI, los positivistas admiten solamente los valores funcionales que obedecen al interés inmediato. Implica que no “*les viene dictado*” de una jerarquía objetiva, sino por el valor que cada uno le adjudica. Este indica que se están jugando con la validez de la educación porque si no se enfocan como realmente son y deben ser, arrojarán unos resultados equivocados.

Abraham Maslow (1943) propone, desde la perspectiva humanista, una escala de valores que las personas necesitamos para satisfacer y lograr la autorrealización. Esta escala se presenta en un diagrama en forma piramidal donde se encuentran las necesidades fisiológicas, en el segundo escalón ubica la seguridad, estas son las que las personas

percibimos como físicas, las que nos alejan del peligro de nuestro entorno; en tercer lugar, coloca las necesidades de afecto, los seres humanos necesitamos ser aceptados y formar parte de un grupo. En el cuarto lugar se encuentran las necesidades de autoestima, nuestra propia aceptación. En la cúspide de la pirámide se encuentra la autorrealización, la alcanzamos cuando logramos una totalidad, es decir, que hemos llegado a la plenitud emocional, en el plano psicológico y espiritual.

**Gráfico 4: Jerarquía de necesidades humanas según Maslow**



Fuente: Maslow, (1943).

Observamos que para Maslow, las necesidades son tan importantes como la forma en las que las satisfacemos. Su combinación son los factores importantes para la experiencia y la naturaleza del ser humano. La satisfacción de estas necesidades dependerá de la motivación de cada persona en su momento y en su contexto particular.

## **2.5. Las tendencias teóricas sobre el valor**

### **2.5.1. Desde la tendencia subjetivista**

El valor siempre está asociado al bien y es un tema fundamental en la discusión de lo que los seres humanos queremos y debemos hacer para guiar nuestras vidas. Existe una discusión y un contraste entre la objetividad y la subjetividad del valor. En cuanto a la

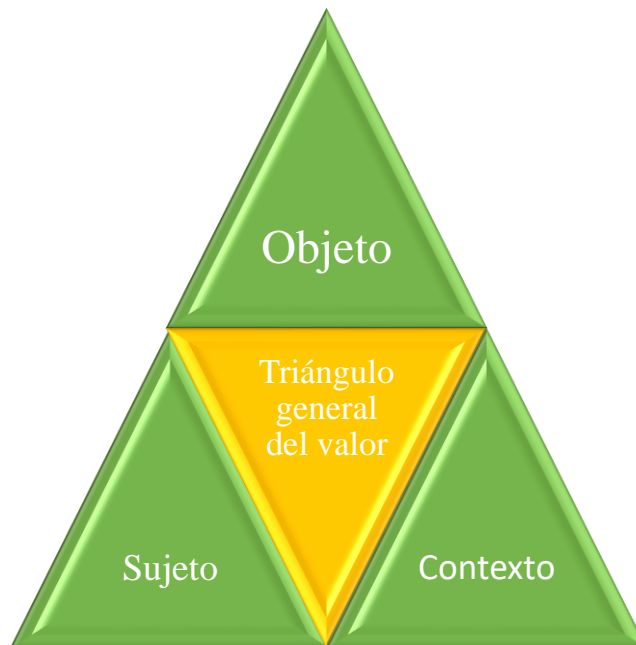
subjetividad, desde el punto de vista de la hermenéutica, el ser humano tiene unas limitaciones individuales en su proceso cognitivo y en su interpretación de la realidad (Ortiz, 2013).

Ahora bien, *“hay que poner primero al ser antes que al hombre pues es el ser el que va impactando, impresionando al hombre y este último, a partir de aquel, va construyendo subjetividad, aunque siempre limitada”* (Buganza, 2008, p. 10). La filosofía moderna parte de la subjetividad. El ser es considerado analógico y, si el bien ser, se convierte en el ser, entonces el bien también es analógico y el valor está fundamentado en el ser y en el bien, por lo tanto, es analógico (Buganza, 2008).

El ser es bueno ya por el hecho de su existencia, pero necesita un sujeto que lo valore, precisamente el valor no existe sin el ser y no hay valor sin sujeto. Necesitamos tanto al ser como al sujeto para que haya valor. El sujeto por su parte también es un ente que se puede valorar, pero este ente y el sujeto no son lo único que se da en esta relación, tiene que existir un mismo espacio y tiempo, se dan perfectamente situados (Buganza, 2008).

Coincidimos en lo señalado por Buganza (2008), como lo hemos mencionado en nuestro escrito, toda relación o acción debe ocurrir en un contexto que puede hacer variar la valoración del sujeto sobre el objeto. De ahí, la importancia del contexto a la hora de investigar sobre el tema de valores.

**Grafico 5: Triángulo general del valor**



Fuente: Buganza, (2008). Elaboración propia.

Concluimos, que la realidad es subjetiva con la existencia precediendo a la esencia y el conocimiento para tomar decisiones personales. Los valores deben seleccionarse libremente. La filosofía existencialista establece, que la existencia es el punto de partida, es la realidad y precede la esencia, el ser humano en forma activa elige lo verdadero. Desde nuestro punto de vista, la escuela debe proveer un ambiente escolar flexible para el crecimiento personal con actividades altamente individualizadas; con poca formalidad para ayudar al estudiante a conocerse a sí mismo y a la sociedad. Estas actividades deben considerar sus intereses y no las necesidades. El estudiante selecciona lo que quiere poseer y conocer, desarrolla conciencia sobre la libertad de seleccionar y el significado de la responsabilidad de sus selecciones.

### 2.5.2. Desde la tendencia objetivista

El objetivismo es el opuesto extremo al subjetivismo. Los valores los descubrimos y no le adjudicamos valor, pues se parte de la idea que ya lo tienen. Las personas tenemos la capacidad de descubrir la esencia de los valores. Respecto al objetivismo, sus teóricos son muchos y podemos encontrar discrepancias entre sus planteamientos. No obstante, se aprecia en estos la inquietud por hacer de los valores algo objetivo, es decir, algo que corresponda al objeto y que sin ser necesario el sujeto, para que el objeto siga conteniendo el valor.

Max Scheler (1874-1928), en oposición al subjetivismo y siguiendo la línea fenomenológica de Edmund Husserl (1859-1938), intenta crear una axiología de valores desde una perspectiva objetivista y a su vez realista. Para Scheler, los valores son objetivos. Son anteriores al sujeto que valora y también a las cosas que son valoradas. Su concepción es que en el mundo los objetos reales no se dan primero como puras cosas ni como puros bienes, sino como objetos; en otras palabras, las “*cosas en tanto y en cuanto son valiosas*”. Los valores para Scheler son objetivos e independientes del ser y del bien (Mercant, 2019).

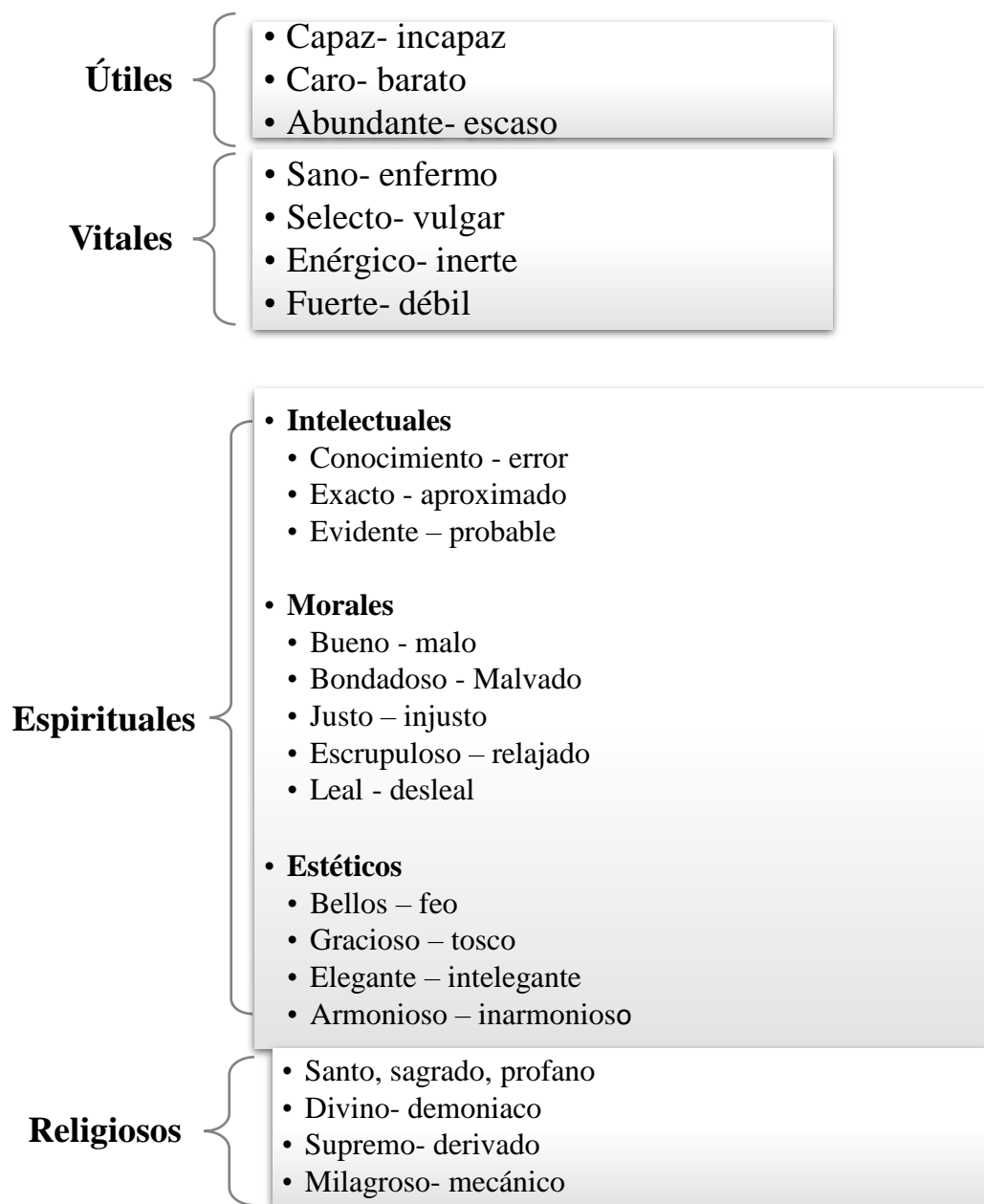
En correspondencia con lo antes señalado, “*la ética material de valores*” se fundamenta en lo emocional, dicho de otro modo, él concibe los valores en el plano de los sentimientos y no en el plano de la razón. Del mismo modo, si los valores son objetivos, la jerarquía de estos debe ser también objetiva; libremente de la existencia del mundo de los bienes e independientemente de los cambios y de la tendencia que el mundo de los bienes sobrelleve a través de la historia (Mercant, 2019).

Mercant (2019) considera que Scheler con su fenomenología del valor y de la vida emocional, no se liberó de la perspectiva subjetivista, la cual intentaba refutar, ya que la labor axiológica de categorización y jerarquización de los valores es, *de facto* y visiblemente

subjetivista; como se manifiesta en las teorías de muchos autores que se contradicen entre ellos. Añade que, Scheler no logra sostener su postulado de que los valores son objetivos y reales y cae en una especie de esencialismo platónico.

En su obra *Introducción a una estimativa ¿Qué son valores?*, el filósofo José Ortega y Gasset (1883-1955), subraya que había que invertir el planteamiento subjetivista de que las complacencias y los enojos, todos los deseos y las repulsiones eran causados por valores, “*estos no valen porque nos agraden o los deseamos, sino al revés, nos agradan y los deseamos porque nos parecen que valen*” (p. 327). Lo deseable, agradable, amable, repulsivo, enojoso, abominable y aborrecible, son objetivos, ya sea en el plano positivo o negativo que en el hecho de valorar es reconocido por el ser humano. Valorar es adjudicar valor a lo que por sí no lo tiene, es decir el valor habita en el objeto (Cámara, 2009). Para ejemplificar y tener un concepto claro sobre la visión de los valores establecida por Ortega y Gasset (1883-1955), presentamos el siguiente gráfico con su clasificación de valores.

**Gráfico 6:** Clasificación de Valores de Ortega y Gasset



Fuente: Marín, (2000, p. 142). Elaboración propia.



### **2.5.3. Desde la tendencia conciliadora**

Como comentamos en apartados anteriores, desde la perspectiva subjetivista los valores son relativos a cada persona y a su entorno social. Las cosas son y tienen valor porque se lo adjudicamos. Cada cual decide lo que es bueno para dirigir su existencia. Contrario a esta visión, tenemos la perspectiva objetivista que concibe el valor de las cosas porque ya lo tienen, independientemente de las personas. En otras palabras, son útiles porque tienen valor.

*Desde la perspectiva integradora, la educación tiene un papel fundamental: capacitar al sujeto para que, en la interpretación de su realidad, sea capaz de asumir unos valores y los jerarquice. La cuestión parte de sí realmente hay que presentar a este todas las situaciones posibles y que sea capaz de tomar una opción u otra; o por el contrario si las distintas situaciones que se dan influyen en él, seleccionando aquellas que socialmente están consideradas como valiosas, (Álvarez, 2001, p. 66).*

Álvarez (2001) destaca la importancia de la educación en la formación de los alumnos para que asuman responsabilidad en escoger las opciones que mejor se ajusten a su persona y a su contexto.

La sociedad contemporánea ha superado el distanciamiento de las perspectivas objetivista y subjetivista de los valores. Después de haber analizado ambas posturas, entendemos que los valores tienen aspectos objetivos y subjetivos. El subjetivismo nos muestra cómo podemos valorar las cosas desde nuestra óptica particular y condicionada por los aspectos psicológicos, sociológicos y culturales. Por otra parte, el objetivismo plantea que tenemos en nuestro haber la capacidad de tomar decisiones y analizar las características de las cosas que ya tienen un valor y, tomar la decisión de si le adjudicamos valor.

Le adjudicamos valor a las cosas de acuerdo con el nivel de importancia que tienen para alcanzar nuestras aspiraciones. Las ubicamos en orden de preferencia, en otras palabras, creamos nuestra propia jerarquía de valores, ya sea porque tiene ya valor y la “adoptamos” porque se ajusta a nuestras necesidades o porque se lo adjudicamos porque nos funcionan y se ajustan a nuestro contexto. En este sentido, reconocemos la coexistencia de ambas perspectivas.

## **2.6. Valores y educación**

Desde el punto de vista socioeducativo, los valores son considerados referentes, pautas o abstracciones, que orientan el comportamiento humano hacia la transformación social y la realización de la persona. Son guías que nos dan determinada orientación a la conducta y la vida de cada individuo y grupo social. La sociedad nos exige un comportamiento digno de todos los que somos parte de ella, pero cada uno nos convertimos en promotores de valores, por la manera en que vivimos y nos conducimos (González, 2015).

Los docentes, aparte de contar con métodos y estrategias didácticas que se relacionan con la realidad de la profesión, somos valorados por los alumnos. Debemos poseer las actitudes y los valores asociados a la docencia, pues es en ese orden que los alumnos aprenden a integrar dichas virtudes; el docente debe poseerlas primero (Castro y Díaz, 2015).

En la sociedad contemporánea existe una crisis ante la ausencia de valores. Los docentes tenemos la responsabilidad de basar la enseñanza en valores para formar a los alumnos de la generación actual con el propósito de que participen en la toma de decisiones en el ámbito educativo y en la importancia de entender y promulgar los valores positivos.

La educación en valores es un proceso en el cual es importante involucrar a toda la comunidad de aprendizaje, así como a la sociedad en general. Educar en valores va más allá de enseñar las materias, es desarrollar ciudadanos responsables. Incluye respeto a los demás, solidaridad, equidad, justicia social, entre otros. Es necesario que se incluya en los marcos curriculares y en la planificación diaria del docente. Por ejemplo, es posible que la educación moral y cívica sea la base principal y alrededor de esta incluir una serie de temas diversos de forma transversal. Entre estos temas se encuentran, la igualdad, el desarrollo de pensamiento crítico sobre asuntos culturales, las costumbres y los hábitos. Además, considerar el análisis de las nuevas normas que rigen la sociedad, las actitudes discriminatorias, los valores ecológicos y educar para la salud y el bienestar.

El proceso educativo siempre tiene una relación con el valor, por cuanto la educación es fundamentalmente valiosa. De ahí, la importancia de educar en valores, no hay posibilidad de educar sin su presencia, *“la presencia de los valores en la vida humana es incuestionable... valor como realidad, es inseparable del ser humano, de la sociedad y, por lo mismo, de la educación”* (Gervilla, 2000, p. 40).

*“La educación no debe imponer sacrificios en vano, es necesario que cada uno de ellos satisfaga el valor que permite alcanzar”* (Reboul, 1930 p. 40). Los valores son relativos a cada persona. Están ligados a las prioridades de cada cual, a las profesiones y a la cultura. Es como la anécdota que relata Reboul (1930), sobre el mercader rico que sacrifica todos los bienes reales por comprar una perla preciosa. Lo que se sacrifica tiene valor, el mercader sabía el valor de la perla, por lo que tenía conocimiento de causa.

Ciertamente, esta parábola no aplica al problema que tiene el mundo con los valores. En la educación el valor viene después del trabajo, después del esfuerzo, hay que dar primero

antes de recibir y esto lo hace la escuela. Dicho de otro modo, educar es enseñar que no se obtiene nada a cambio de nada. Hay que esforzarse y arriesgarse a fracasar y este sacrificio otorga valor a lo que se sacrifica.

Hay dos grandes tipos de valores, los valores concretos y los valores abstractos. Estos pueden entrar en conflicto, de ahí la frase de Aristóteles “*preferir lo verdadero a los amigos*”, refiriéndose a Platón y sus discípulos. Los seres humanos podemos optar por un valor concreto a uno abstracto y viceversa. Las personas amamos y respetamos a unos seres en específico, a unos seres concretos. No obstante, podemos promulgar que respetamos el valor de la justicia por sobre todas las cosas hasta el momento que la justicia va hacia o en contra de uno de esos seres que amamos en concreto. De ahí la frase de Albert Camus “*Prefiero mi madre a la justicia*” (Reboul, 1930).

En educación podemos enseñar reglas sobre valores abstractos como la lealtad, justicia y empatía que desde la perspectiva de cada alumno se transforman en concretos cuando cada uno decide con quién es justo o a quién es leal o le tiene empatía. En este sentido, los valores abstractos se convierten en valores concretos.

“*La educación no puede desprenderse de la formación en valores, porque su finalidad es desarrollar y engrandecer las características más humanas y morales desde la infancia*” (Carrillo, 2007. p. 17). Esto significa educar para desarrollar nuestra identidad al mismo tiempo que desarrollamos la convivencia del otro para así, construir una identidad ética planetaria. Es esta identidad ética planetaria la que nos proporciona sentido de pertenencia. (Carrillo, 2007).

La formación en valores es parte de la misión que los docentes tenemos en nuestro quehacer diario. Sin embargo, los padres también son responsables de mantener un espacio

de diálogo reflexivo con sus hijos que les permita de forma no directiva determinar lo que es válido o no. Carrillo (2007) nos señala, las realidades que se deben distinguir, qué opciones de valores son apreciadas y deseables para la propia vida, la de los demás y para la sana convivencia. Igualmente, cómo los conflictos de valor que surjan se pueden resolver de forma justa para todas las partes, qué contravalores y cuáles carencias se detectan y qué se debe cambiar para construir vidas más humanas. Por último, qué valores permiten vivir en diferentes contextos, respetando las diferencias de cada persona o grupo social.

En cuanto al ámbito escolar se refiere, la formación ciudadana en valores es una tarea imaginaria de la escuela, descansa en valores comunes y universales que están por encima de todas las diferencias culturales de los distintos grupos sociales que componen las sociedades modernas. Hay que dejar fuera todo lo que particulariza y diferencia. Es necesario compartir valores comunes y reconocer los valores diferenciados siempre que no se opongan a los valores comunes y todo esto respetando el pluralismo. Las ideas de Durkheim (1902), basadas en que las diferencias individuales y culturales han de quedar fuera de la escuela y la cohesión social se basa en la socialización y en un único modelo cultural, hay que dejarla a un lado (Bolívar, 2007).

Tenemos que reconstruir la tradición del sistema educativo y adaptarla a la realidad contemporánea compuesta por comunidades con personas con diferencias sociales y culturales, producto del proceso migratorio. Es imperativo integrar la diversidad cultural al currículo escolar, reenfocar el rol del docente y del alumno. Urge manejar la complejidad de la globalización, enseñar la incertidumbre que estos cambios traen a la ciudadanía.

Según Morin (1999, p. 39), *el horizonte planetario es fundamental en la educación de hoy y del futuro, el desarrollo de un auténtico sentimiento de pertenencia a nuestra tierra,*

*como la última y primera patria, es imprescindible para el desarrollo de la conciencia antropológica, ecológica, cívica y espiritual.*

Esta tarea no es sencilla, porque si compleja es la sociedad, complejos somos los individuos que la formamos. Lo compara Morin, (1999) y citamos, “*si compleja es la molécula, complejo el átomo que la compone*”.

La sociedad tiene la necesidad de un sistema educativo que se enfoque en impulsar una transformación que mejore la calidad de vida de la ciudadanía. Es importante no perder de vista los cambios generacionales; tomar en cuenta sus intereses y sus inquietudes. Según Ortega y Gasset (1883-1955), las generaciones cambian, es decir el ser humano vive de acuerdo con sus circunstancias y evoluciona con el pasar del tiempo. Este clasifica los valores en dos categorías: valores positivos y valores negativos. En el apartado correspondiente a la categorización del valor, resaltamos esta categoría ya que, todo sistema educativo debe tener bases filosóficas y a la generación actual le debemos subrayar la importancia y utilidad de los postulados de los filósofos más importantes. En el caso de Ortega y Gasset, su categoría de valores es significativa para no perder de perspectiva la importancia de diferenciar los valores positivos de los valores negativos y la necesidad de apegarnos a los valores que contribuyen a formarnos como seres humanos. La escuela es el lugar donde se deben dar las respuestas a los problemas de la vida, tanto individual como social y, reflexionar hacia qué valores morales se encaminan las generaciones de jóvenes.

### **2.6.1. Valores en la sociedad contemporánea**

La Encuesta Mundial de Valores o *World Values Survey* (WVS) tiene el propósito de medir el grado de desarrollo de las democracias y los valores que las sostienen, en más de 65

países alrededor del mundo. Se realiza cada cinco años mediante una metodología de encuesta a hogares. Esta investigación longitudinal, tiene la intención principal de realizar un estudio científico sobre los valores que sostienen las democracias. Para la investigación, se utiliza un cuestionario estandarizado y evaluado por un grupo de expertos a nivel internacional y a su vez se ajusta al contexto cultural de cada país. La encuesta es una de las fuentes principales de información que facilita a los países participantes acceso al banco de datos global (Hernández, 2019).

### **2.6.2. Hallazgos de valores en Puerto Rico**

Puerto Rico atraviesa por un momento difícil desde el punto de vista político, económico y social; así como, en el deterioro de valores fundamentales que afectan la educación y la convivencia ciudadana saludable. Es importante señalar, que la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico<sup>7</sup> sirve como referencia principal para establecer iniciativas que, a través de la educación, promuevan el desarrollo ético y cívico de la sociedad puertorriqueña. La Constitución, establece los principios por los cuales se debe regir la vida de los ciudadanos. Señala el respeto a la dignidad, igualdad, justicia, democracia, libertad de palabra y una educación que propenda el desarrollo del ser humano y al fortalecimiento del respeto de los derechos y de las libertades fundamentales (CONST. P.R. Art. II § 1-20).

El Marco Conceptual del Programa de Educación Cívica y Ética del Departamento de Educación (2003), se fundamenta en los principios establecidos en nuestra Constitución. El Departamento de Educación asume la responsabilidad de atender la necesidad de la formación ética y cívica por medio de estrategias educativas. Se enfoca en la prevención de

---

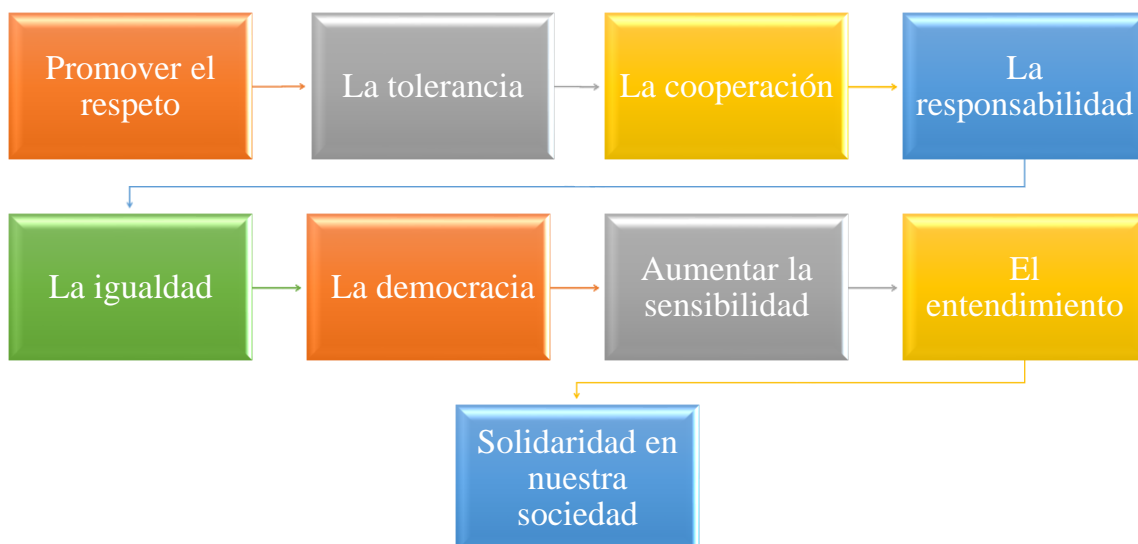
<sup>7</sup> [www.lexjuris.com](http://www.lexjuris.com)

conductas de alto riesgo y enfatiza en iniciativas encaminadas a apoyar el desarrollo cívico y ético de los estudiantes.

En su misión, plantea forjar un ser humano integral que posea una conciencia cívica, ética y democrática, que contribuya a reforzar los valores de convivencia, justicia, paz y solidaridad en la sociedad de la cual forma parte. En su visión, pretende desarrollar los conceptos y las competencias que permitan a los estudiantes enfrentar positivamente los problemas y los retos de una sociedad compleja, de tal manera, que aporten efectivamente a su solución, vivan dignamente y contribuyan al establecimiento de una sociedad democrática, respetuosa y solidaria. Su finalidad principal es promover el respeto, la tolerancia, cooperación, democracia, igualdad, responsabilidad, sensibilidad, entendimiento y solidaridad.



**Gráfico 7: Valores Marco Conceptual del Programa de Educación Cívica y Ética.**



Fuente: Departamento de Educación (2003). Elaboración propia

Una de las iniciativas que comienza a trabajar el Departamento de Educación se conoce como Tus Valores Cuentan. Este es un programa de valores, integrado, inclusivo y amplio para los grados primarios y secundarios. Lo diseña el Instituto Josephson (2012) para las escuelas de Puerto Rico. Sus objetivos son ofrecer adiestramiento y proveer materiales para ayudar a las escuelas a crear un ambiente escolar propicio para lograr tres objetivos: aprovechamiento académico para inculcar valores educativos y de comportamiento básicos que mejorarán el ambiente de aprendizaje y permitirán a los estudiantes alcanzar su máximo potencial intelectual; desarrollo personal, atributos positivos del carácter y destrezas sociales y emocionales fundamentales para la vida cotidiana, que les ayudarán a ser personas exitosas y socialmente responsables que, a su vez, contribuirán a reducir la violencia juvenil, la deserción escolar y garantizar la seguridad para proporcionar un entorno físico y social donde los estudiantes se sientan seguros. Lamentablemente, esta iniciativa no se implanta por los

vaivenes político- partidista que tanto daño hacen a la educación de Puerto Rico. En el gráfico que presentamos a continuación están los seis pilares que contenía el proyecto.

**Gráfico 8: Los seis pilares de los valores**



Fuente: Tus Valores Cuentan (2012). Elaboración propia.

Para la oleada de encuestas 2017-18, Puerto Rico participó en la encuesta Mundial de Valores. Esta participación nos provee la oportunidad de abordar la naturaleza del capital junto con el resto del mundo, conocer lo que, como pueblo, estamos preparados para hacer y lo que necesitamos para planificar nuestro desarrollo social, económico y cultural. La encuesta aborda valores éticos, sociales, económicos, políticos, así como valoraciones de la cotidianidad, las instituciones gubernamentales, el mundo del trabajo, la familia, entre otros, (Hernández, 2019).

El resumen de los resultados principales, según Hernández (2019, p. 10), son los siguientes:

- En Puerto Rico, la familia es el aspecto al que se atribuye mayor importancia (94% lo mencionó como “muy importante”), seguido por el trabajo (70%), el tiempo (66%) y la religión (65%).

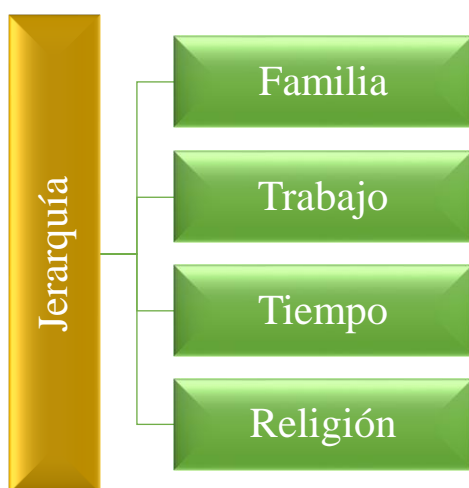
- La mayoría de las personas en Puerto Rico no están de acuerdo que los hombres son mejores que las mujeres como líderes políticos (88%) o como ejecutivos de empresas (92%).
- Casi tres cuartas partes (74%) considera que el trabajo es un deber que se tiene con la sociedad y más de dos terceras partes (67%) piensa que la gente que no trabaja se hace perezosa.
- La mayoría de las personas en Puerto Rico (91%) se considera bastante feliz o muy feliz.
- Casi dos terceras partes (66%) considera su estado de salud como bueno o muy bueno.
- Al menos una tercera parte tuvo escasez de comida o percepción de inseguridad en su hogar.
- Solo una minoría (18%) piensa que se puede confiar en la mayoría de las personas, un indicador importante del capital social de Puerto Rico, lo cual evidencia su gran limitación.
- Dos terceras partes (66%) entiende que debería darse prioridad a la protección del medio ambiente por encima del crecimiento económico y la creación de empleos.
- A pesar de que el 85% entiende que su barrio es muy seguro o bastante seguro, 71% evita llevar mucho dinero en efectivo y 54% no sale de su casa de noche, como medidas de seguridad.
- Un 60% tiene mucha preocupación que pudiese haber un atentado terrorista, una guerra civil o que otra guerra afecte a Puerto Rico.

- A pesar de que una gran mayoría (83%) está en desacuerdo con la premisa de que su religión es la única aceptable, una gran parte le reza a Dios al menos una vez al día (79%).
- La mayoría no tiene ningún interés en la política (52%) y no votaría por ningún partido político y solamente por candidatos independientes (54%). En el año 2001, el porcentaje que mostraba ningún interés por la política representaba el 28%.
- Un 65% piensa como buena idea que expertos, y no el gobierno, tomen decisiones colectivas.
- La importancia de la religión y la política se han reducido desde 2001, mientras que la importancia de los amigos y el tiempo libre reportan aumentos.
- El porcentaje de personas que entiende que hay que darle mayor importancia al desarrollo de la tecnología se redujo de 79% a 64%.
- Se observó una disminución en la confianza hacia instituciones como el gobierno (28%), los sindicatos (-18.6%), la iglesia (-14.4%) y la legislatura (-13%).

Los resultados de este estudio revelan que la familia como institución social ocupa el primer lugar en importancia para la inmensa mayoría de los puertorriqueños, seguido por el valor del trabajo, el tiempo y la religión ocupan el tercer y cuarto lugar respectivamente. Se reconoce a la mujer como líder y que ocupa un lugar en el liderazgo político y empresarial superior al hombre. Lo que demuestra una conciencia sobre el respeto y aprecio por la justicia social, igualdad y equidad. Notamos, que a pesar del estado de crisis e incertidumbre económica, política y social que vive el país, los puertorriqueños nos consideramos personas felices. Este dato nos recuerda el refrán popular “*a mal tiempo buena cara*”, tan presente en

la cotidianidad de nuestro pueblo. No obstante, un porcentaje muy bajo de los puertorriqueños no se siente seguros y confiados de los demás. De otra parte, el medio ambiente sigue preocupando a la mayoría de los puertorriqueños. Otros hallazgos que destacamos son, el aumento en el desinterés por la política, las instituciones del estado y la iglesia. Resultado que no nos sorprende, por ser estas instituciones protagonistas de legislaciones y debates que atacan a sectores de la población y que promueven claramente el discrimen y la falta de respeto a la diversidad y a la libertad.

**Gráfico 9: Jerarquía Encuesta Mundial de Valores**



Fuente: Elaboración propia

### **2.7. Modelo de valores Hall-Tonna**

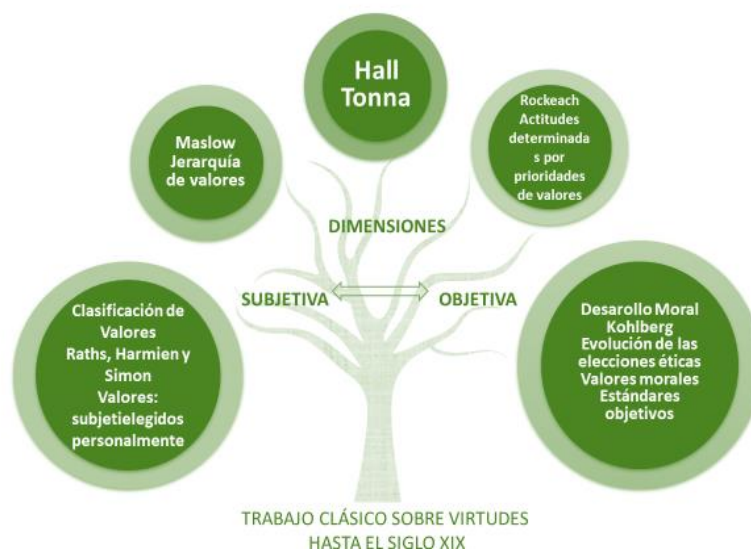
Seleccionamos el modelo Hall- Tonna (Bryan Hall, 1973) para nuestra investigación.. Los autores identifican una lista universal de 125 palabras-valor y ofrecen un modelo completo y empíricamente validado sobre los valores en relación con el desarrollo humano. Esta teoría es precisa en la implicación y la reflexión. El concepto valor no solo lo abordan desde las manifestaciones de la conducta, sino a través de experiencias universales que

codifican en un repertorio de palabras-valor. Estas palabras son los motivadores básicos de la conducta humana (Bunes, 2012).

Según Hall (1997), nos podemos plantear si faltan valores en la descripción del modelo. No obstante, nos indica que “*materializar los principios en conducta*” solo se puede realizar mediante los 125 valores que se dividen en dos tipos: valores meta, que se refieren a los ideales y los fines deseados y valores medio, que corresponden a las destrezas y capacidades. La combinación de valores meta y valores medio permiten describir cualquier conducta humana. Cada uno de estos tiene una lista de destrezas y una descripción de conductas que corresponden a cada valor; lo que sostiene que los valores sustentan las relaciones.

Según (Elexpuru, et al., 2001), el concepto del valor en este modelo está cerca de las virtudes y los principios de la discusión psicológica del valor. Hall (1995), utiliza el siguiente diagrama para ilustrar la relación de su modelo con otros modelos:

Gráfico 10: Diagrama de relación del modelo Hall Tonna con otros modelos.



Fuente: Elaboración propia.

Los trabajos clásicos sobre virtudes hasta el siglo XIX están representados en el tronco del árbol, las ramas de la izquierda representan los desarrollos de la clarificación de valores de (Raths, Harmien y Simon, 1966), así como el énfasis en los valores como prioridades subjetivas. El enfoque de estos autores se aparta de la concepción del modelo tradicional sobre virtudes, ya que consideran los valores personales y subjetivos. En el lado derecho se ubican los conceptos de desarrollo moral (Kolberg, 1981, 1984), donde se enfatiza en los valores morales y se alinea a la perspectiva objetiva y universal común a las diferentes culturas (Elexpuru, et al, 2001).

Los planteamientos de Hall y Tonna tienen una estrecha relación con las aportaciones teóricas de Maslow y Kolhberg. Vemos cómo el modelo Hall-Tonna (Hall, 1995), se ubica en el medio de ambos lados del árbol, ya que reconoce que los valores tienen tanto, una dimensión objetiva como subjetiva conformando una jerarquía que sugiere que unos valores se desarrollan antes que otros (Maslow, 1959). Las actitudes de las personas están determinadas por sus prioridades de valores, tal y como sucede con las ideas políticas y sus perspectivas sobre la raza (Rockeach, 1979, citado por Elexpuru, et al., 2001).

En el año 1979, Hall comenzó otra etapa en su investigación, esta vez con un equipo multidisciplinario el cual incluía a Benjamin Tonna, quien ejerció mayor influencia en su pensamiento. En esta fase de la investigación instauraron una relación entre los valores y el desarrollo humano, lo que convirtió su trabajo en una herramienta para resolver problemas educativos a través del contexto administrativo y el diseño curricular. El trabajo interdisciplinar de Benjamin Tonna está apoyado en la tecnología y en la documentación sobre información comparada en ciudades del primer y tercer mundo. El resultado arrojó una relación con las 125 palabras-valor y le permitió discernir cuáles interacciones

produjeron conflicto y cuáles beneficiaron el crecimiento desde una perspectiva global (Elexpuru, et al, 2001).

Es precisamente en este momento que se plantean la tarea de cómo comunicar los hallazgos de forma práctica, lo que los llevó a operacionalizar la identificación de los valores en individuos, grupos y organizaciones. Luego de cuatro años de investigación, lograron un instrumento que denominaron el Inventario de valores Hall-Tonna, el cual adoptamos como guía para nuestro trabajo y, que según (Elexpuru, et al, 2001) es un instrumento confiable. Esto dio paso a que organizaciones internacionales se interesaran en utilizarlo para analizar documentos corporativos. Los resultados de estos análisis perfeccionaron la teoría y los instrumentos.

Para Hall (1997), los valores están condicionados a los ideales que brindan sentido a nuestras vidas, tomando en cuenta nuestras prioridades y las cosas que nos motivan. Entendemos que esta postura es cónsona con las que establecen otros teóricos reseñados en nuestra investigación y lo sitúan en la perspectiva subjetivista. Sin embargo, en el diagrama que presentamos anteriormente, Hall y Tonna ubican su modelo en relación con teóricos que posicionan sus modelos en la perspectiva objetivista y a su vez con los que se sitúan en la perspectiva subjetivista, es decir, han hecho pendular su modelo entre el objetivismo y el subjetivismo. Esto no nos sorprende por la ambigüedad de los valores que a través del tiempo han presentado sus estudiosos, entre los que destacamos a López Quintás (2013), quien plantea que los valores son ambiguos por naturaleza y carecen de contornos definidos muy difíciles de reducir a un análisis preciso y riguroso. Dicho de otro modo, es una dialéctica que no se ha logrado superar. Por otro lado, también es cierto, como hemos constatado, es un modelo completo que se investigó, analizó y validó en un sinnúmero de investigaciones por



lo que es idóneo como marco teórico para nuestra investigación. Son varios los investigadores que utilizan el modelo Hall-Tonna para sus trabajos de investigación en valores. A continuación reseñamos algunos de estos.

Bunes y Elexpuru, (2007), llevaron a cabo una investigación sobre valores en el Proyecto Hombre de España. Estas indican que los instrumentos Hall-Tonna para la medida de los valores individuales o grupales, proporcionan perfiles de los valores identificados a través de las respuestas individuales a un único cuestionario, se trata tanto de valores personales, como de los valores de un grupo. La metodología utilizada para el análisis de los valores resultantes y el material que lo acompaña, constituyen una propuesta de trabajo que necesita de la reflexión personal/ grupal, del contraste con la realidad y de la depuración de la información que ha de ser contextualizada.

Buxarrais y Escudero (2014), por su parte, investigaron sobre un diagnóstico de valores utilizando la metodología del Inventario de Valores Hall-Tonna administrado a 300 alumnos. El objetivo principal de su investigación fue detectar si, de acuerdo con la especialidad de estudio, existían diferencias significativas en la configuración de valores en la comunidad universitaria. Los resultados demostraron que no existen diferencias significativas en la escala de valores de los alumnos, de acuerdo con su especialidad de estudio, pero sí varios medios para consolidar su perfil deontológico o ético. Hicieron una propuesta para educación en valores de los universitarios tomando en cuenta tres ámbitos del desarrollo moral: la construcción del yo, la convivencialidad y la reflexión sociomoral.

*Desde hace cuatro décadas y hasta el día de hoy, las reflexiones sobre el objetivo y la función de la educación superior han puesto su acento en la dimensión ética y moral. Este cambio en el pensamiento universitario fue posible porque la pluralidad*

*de opciones y estilos de vida que la sociedad contemporánea ofrece, en ocasiones son interpretados como una crisis de valores* (Buxarrais y Escudero, 2014, p. 127).

Coincidimos con Buxarrais y Escudero (2014), en atender esta situación y atemperarnos a la pluralidad y a los diversos estilos de vida antes de concluir que hay una ausencia de valores. Es imperativo que las instituciones educativas trabajen con cambios de cultura organizacional. Tenemos que integrar procedimientos científicos y pedagógicos en la formación del estudiante.

El modelo Hall-Tonna, como mencionamos anteriormente, concibe el desarrollo del ser humano basándolo en valores. Quienes han estudiado el modelo ampliamente, tratan de establecer una relación entre las etapas de la madurez de la persona y la evolución de los valores, vinculados al crecimiento personal, social y moral de los sujetos enmarcados en las etapas del Mapa de valores del modelo. De este modo, Hall y Tonna entienden que los valores se construyen unos sobre otros a través de las experiencias vividas. Las palabras que identifican son comunes en distintas culturas e idiomas por lo que reflejan experiencias universales (Bunes y Elexpuru, 2007).

*“Los valores son ideales internos que dan significado a nuestras vidas mediante las prioridades por las que vivimos, y que proporcionan la interconexión entre el todo individual y el gran todo ecológico”*, (Hall, 1997, p. 231). Los valores para Hall son aquellos que los seres humanos elegimos libremente, se reflejan en nuestra conducta y son la esencia de lo que nos da significado y nos motiva.

Los 125 valores con sus respectivas definiciones son considerados por sus autores como universales y comunes a distintos idiomas y culturas. Los mismos están aprobados por la *American Psychological Association* (APA). Los autores diseñaron una serie de

instrumentos que les permitió identificar valores en diferentes contextos. Desarrollaron un inventario individual, grupal. El inventario individual, en el cual los participantes lo contestan de forma individual, pero al momento de procesarlo se hace grupalmente. El tercer inventario el cual nos ocupa en nuestra investigación, es correspondiente al análisis documental que se utiliza para los valores implícitos y explícitos en textos analizando la frecuencia de repeticiones. Los autores diseñaron un mapa (ver anexo1) donde se puede apreciar el desarrollo de los valores desde los más simples a los más complejos, (Elexpuru, et al., 2001).

El modelo cuenta con cuatro fases que están ordenadas de manera que ubican en el primer plano los valores sencillos, después los más complejos. Estas a su vez se dividen ocho subfases. Cada una de las fases tiene su visión del mundo. Tiene dos metacategorías: valores meta y valores medio, las cuales descansan en tres fases temporales (*base, medio y futuro*). La fase *base* está relacionada al pasado, *medio* al presente y *futuro*, literalmente al tiempo futuro.

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

**CAPÍTULO 3**  
**INÉS MARÍA MENDOZA RIVERA**  
**Y SU OBRA**

**“Yo tengo un compromiso con la libertad  
y la justicia y lo tendré mientras viva”.**  
**Inés María Mendoza**  
**(1973, p. 143)**

### **CAPÍTULO 3**

#### **INÉS MARÍA MENDOZA RIVERA Y SU OBRA**

##### **3.1. Datos biográficos**

*Nací en el pueblo de Naguabo. Me crié en los campos de Río Blanco junto a un padre, ganadero, agricultor, que respetaba a los seres humanos y creía en Dios y en la igualdad de los hombres. Se llama Juan Mendoza. Mi madre se llama Jesusa Rivera. Es una santa, religiosa, todo corazón como son la mayoría de las puertorriqueñas (Mendoza 1973 en Rosario, 2004, p. 79).*

Con esta cita de la autoría de la profesora Mendoza, comenzamos el desarrollo de este capítulo donde expondremos sus datos biográficos, su formación académica, el contexto histórico en el cual se destaca, su aportación a la sociedad puertorriqueña y la visión de varios estudiosos de su legado. Entre estos, se destacan, Carmelo Rosario Natal, Ileana Ramos Collado, Ivette Fred, María Dolores Fernós López-Cepero, Marta Aponte Alsina, Carmelo Delgado Cintrón y el antropólogo y arqueólogo puertorriqueño Don Ricardo Alegría.

Inés María Mendoza, nace el 10 de enero de 1908, en el pueblo de Naguabo ubicado en la costa este de Puerto Rico. Esta adquiere importancia en la historia de la educación puertorriqueña por su defensa de la igualdad y la equidad de la mujer y de la enseñanza en el idioma vernáculo en las escuelas. Defensora del sufragio femenino y miembro del Comité

Directivo Central de la Asociación de Mujeres Votantes (Delgado Caro, 1993). Recibe varios reconocimientos durante su trayectoria, entre estos:

<ul style="list-style-type: none"><li>• Medalla de la Liga de Asociaciones de Padres y Maestros.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Medalla de la Federación Americana de Mujeres del Caribe.</li><li>• Ciudadana Hostosiana Distinguida.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Presidenta Honoraria de la Sociedad para la Conservación de los Recursos del Caribe.</li><li>• Maestra Excelsa de la Escuela Puertorriqueña.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Madre de la Clase Obrera Puertorriqueña.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Medalla del Comité Insular del Homenaje a la Vejez</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Medalla de la República de Haití.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• La Asamblea Legislativa designó el día 10 de enero de cada año como "Día de Recordación de Doña Inés María Mendoza de Muñoz Marín".</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Doctorado en Leyes Honoris Causa de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.</li></ul>

### 3.2. Formación académica

La profesora Inés María Mendoza Rivera cursa estudios de escuela primaria y secundaria en las escuelas del sistema público de enseñanza. Su vocación temprana de educadora la lleva a obtener una licencia de maestra rural a los 17 años. Se matricula en la Facultad de Pedagogía de la Universidad de Puerto Rico en el año 1925 y, dos años después, se gradúa de normalista a los 19 años. Este es el escenario de sus estudios y donde despliega su liderato. En el año 1927, se gradúa Magma Cum Laude de la Facultad de Pedagogía de la Universidad de Puerto Rico donde recibe el premio Carlota Matienzo por su excelencia académica. Hecho simbólico, pues esta medalla fue instaurada en honor de la hija del



licenciado Rosendo Matienzo Cintrón<sup>8</sup>, a quien el historiador, Luis Manuel Díaz Soler, designó en su monumental biografía como: “orientador y guardián de una cultura”.

Llena de inquietudes intelectuales, la profesora Mendoza se traslada a estudiar a Nueva York. En Columbia University, obtiene el título de Bachiller en Educación con especialidad en supervisión de escuelas que le otorga el *Teachers College de Columbia University*, en el año 1931. Transcurrirá una década de docencia y cambios personales que incluyen, enseñar el idioma inglés, lengua y literatura española en las escuelas públicas, casarse y tener familia. Trabaja en varias escuelas y, desde el 1932, pertenece al claustro de la prestigiosa Escuela Superior Central de Santurce, (Delgado Cintrón, 2016).

En el año 1937, tenía veintinueve años, muy joven todavía, pero templada en el estudio y en las luchas de la vida y con una inteligencia probada. Se desempeña como maestra rural, maestra de escuela elemental, principal, maestra de escuela secundaria y también como docente de la Escuela Normal de la Universidad de Puerto Rico, (Delgado Cintrón, 2016).

Continúa estudios postgraduados en Literatura Española en la Universidad de Puerto Rico. Allí es discípula de la poeta chilena Gabriela Mistral, quien le insta a dedicarse a la literatura y con quien desarrolla una amistad perdurable. Sus escritos son publicados en revistas y periódicos de Puerto Rico y el extranjero. Abarcan temas como la defensa del vernáculo, la preservación de la cultura puertorriqueña, la conservación de la naturaleza y la educación. Perteneció a varias organizaciones educativas y culturales.

---

<sup>8</sup> Dirigente político, parlamentarista y cooperativista puertorriqueño.

### 3.3. Contexto histórico: Inés María Mendoza a través del tiempo (1930-1960)

El contexto histórico en el cual se desarrolla la figura de Inés María Mendoza Rivera es importante para estudiar su trayectoria. Le ofrecemos al lector un panorama del desarrollo de la educación desde la época del dominio español que finaliza en 1898 con la invasión norteamericana y el cambio de soberanía.

Los primeros intentos por desarrollar un sistema educativo en Puerto Rico se remontan hacia fines del siglo XVIII. En el año 1780, bajo las iniciativas de reformismo borbónico, se instaura en la Isla, bajo el gobierno español, instrucciones para el desarrollo de la primera iniciativa nacional en torno a la educación, como se muestra a continuación:

*Procurarán todos los tenientes que, en sus respectivos partidos, se dedique una persona de buen opinión y fama a la enseñanza de los niños, siendo de la obligación de cada padre mandar, [...] de cada dos hijos, uno a la escuela a lo menos; tenerlos en ella hasta que sepan leer y escribir a lo menos, y podrán retirarlos sus padres certificando el maestro al teniente que está medianamente instruido en aquella obligación (Caro Costas, 1989 p. 488).*

Como puede observarse, para el gobierno colonial, la educación no era una prioridad. La situación de la economía familiar, por otro lado, obligaba a los hijos a dedicar poco tiempo en la educación. Según el historiador López Yustos (2006), “El Gobernador está consciente de que en las zonas rurales...se usan los niños para faenas del campo” (p. 30). Solo se da énfasis a la alfabetización (de varones); aprender a leer, escribir y contar.

Durante el siglo XIX, la educación toma un giro diferente al siglo XVIII. Comienzan las iniciativas educativas con el venerado maestro de raza negra, Rafael Cordero Molina (1790-1868). Cordero Molina, incluye en su enseñanza, principios cristianos, gramática,

historia y aritmética. Ofrecía enseñanzas de forma gratuita. Es una de las figuras más importantes y respetadas en la historia educativa de la Isla (Alvarado Morales, 2012).

En el año 1820, se trata de impulsar un modelo de enseñanza formalizada. Este esfuerzo está a cargo de Don Francisco Tadeo de Rivero (1820), nacido en Santo Domingo y quien ostenta el título de regidor-diputado de Escuelas del Exento Ayuntamiento Constitucional de la Capital de Puerto Rico. Se desarrolla el documento conocido como: *La Instrucción Metódica*. Se incluyen materias intelectuales como lectura, arte de escribir, dramática, ortografía y aritmética y los valores cristianos y morales (López Yustos, 2006). Por primera vez, se ofrece enseñanza gratuita en la Isla. Para los estudiosos del tema de la educación en Puerto Rico este documento, es modelo para el magisterio. A partir del 1830, la educación es dominada por la estructura del gobierno colonial. Los esfuerzos de los gobernadores son muy bien intencionados, pero faltan recursos fiscales para crear un programa completo que pudiera transformar el panorama educativo de la Isla (Ferraz Lorenzo, 2007).

El reformismo de la década de 1860, tanto en España, como en sus colonias de Cuba y Puerto Rico, experimenta cambios significativos bajo el tema de la educación. En España, se había promulgado la ley educativa Moyano en 1857. Como eco de esta ley, en Puerto Rico, el gobernador de turno Don Félix María de Messina Iglesias (1863-1865), publica *El Decreto Orgánico* (1865). El Decreto organiza las materias de enseñanza; delinea requisitos para el reclutamiento de maestros; establece las edades y los niveles escolares, y crea una administración centralizada (López Yustos, 2006, p. 56). El Decreto Orgánico (1865) se aprueba en una década conflictiva. En este periodo aflora una conciencia criolla con sus propios valores que diverge con la identidad española, que favorece el gobierno colonial. Ya

se perfila un orden cultural local a través de diversos géneros de la literatura con temáticas criollas e inclusive en las conspiraciones armadas (Villegas, 2015).

Una nueva revisión de los procesos educativos produce un nuevo decreto. El Gobernador Don Eulogio Despujol y Dusay, Conde de Caspe (1881 – 1883), difunde el último decreto educativo, bajo la soberanía española. Puede destacarse el interés del gobernador por mejorar la supervisión, los salarios de los funcionarios y maestros y la atención a la zona rural (López Yustos, 2006).

A pesar de los logros en la educación, hacia fines del siglo XIX, todavía es patente la falta de recursos y participación de la población en la enseñanza. Puerto Rico continua en rezago, en relación con la infraestructura que hubiera facilitado la extensión de centros educativos en la Isla. Por esta razón, la actividad educativa se concentra en la zona de San Juan. Esto mantiene las elevadas tasas de analfabetismo a fines del siglo (López Yustos, 2006). Es notorio que los puertorriqueños a lo largo del siglo fortalecen sus valores culturales de identidad. Este es uno de los temas que, durante el siglo XX, la nueva dominación norteamericana, enfrenta con programas educativos de americanización que tienen el rechazo y confrontación de varios sectores en la Isla, incluyendo a la profesora objeto de nuestra investigación, Inés María Mendoza Rivera.

La llegada de los norteamericanos a la Isla marca el comienzo de una serie de cambios significativos en los aspectos político, económico y social. Los puertorriqueños inician una nueva etapa de su historia llenos de un gran entusiasmo y no es para menos, pues esperan que la situación política y económica de Puerto Rico mejore bajo la bandera norteamericana. Sin embargo, la realidad histórica y los acontecimientos de la primera mitad del siglo XX, reflejan todo lo contrario.

En los primeros años del dominio norteamericano, el consenso entre los líderes puertorriqueños es a favor de que la Isla se convierta en un estado más de la Unión norteamericana. Los puertorriqueños también esperan que la nueva situación política viniera acompañada de los derechos y las libertades políticas que se disfrutaban en los Estados Unidos de América. A nivel económico, los azucareros esperan que la transformación de Puerto Rico en territorio norteamericano garantizase la entrada, libre de aranceles, del azúcar puertorriqueña al mercado norteamericano. Para los puertorriqueños, sus esperanzas en el nuevo régimen colonial no se materializan. Por el contrario, ellos son testigos, con gran decepción, de cómo las condiciones económicas y de vida en la Isla se deterioran en los primeros dos años del control estadounidense (Barreto, 2014).

La intervención de los estadounidenses en la Isla conlleva cambios profundos de las idiosincrasias política, económica y, por supuesto, educativa. Esta última sufrirá cambios transcendentales hasta el presente. En cuanto a la educación, los norteamericanos (americano-estadounidenses) utilizan el sistema educativo como una herramienta ideológica de adoctrinamiento, con el propósito de “americanizar” a los puertorriqueños y lograr una estabilidad política en la Isla que facilitara su dominio. La medida más polémica es que se establece el inglés como idioma principal de enseñanza. Este esfuerzo no tiene éxito por varios motivos, sin embargo, la inversión millonaria en la educación ayudó a bajar las tasas de analfabetismo drásticamente en los primeros 50 años del siglo XX (Negrón de Montilla, 1975).

Ante este panorama histórico y la inversión millonaria hecha en la educación de Puerto Rico; en cuanto a rol del maestro, en su artículo: *Destino del maestro puertorriqueño*, la autora plantea que, “*la necesidad de expresión del alumno es posterior siempre a la*

*impresión creadora*” (Mendoza, 1938 en Aponte Alsina, 2011 p. 109) Esta impresión creadora demanda del hombre nuevas estrategias y técnicas para la superación y progreso del ser humano. De nada valen millones de dólares para escuelas si no se consiguen los maestros verdaderos para estas. La profesora Mendoza cree firmemente que le corresponde al docente crear hombres y no técnicos y comulga con la idea de que la educación es vida. La educación es convivencia, vivir con el alumno y el hombre; estas deben ser las aspiraciones del maestro. Sostiene y citamos:

*...el maestro puertorriqueño debe plantearse con su discípulo en la colonia americana [...]; tiene que plantearse con la realidad de una desastrada economía de explotación que ha pauperizado y enriquecido paradójicamente a su país; tiene que encararse junto al niño con sus problemas de latifundio y ausentismo de la cultura y de la lengua. [...] es darle al niño un falso panorama de la vida de su pueblo [...] es engañarle y achicarle el espíritu [...]. Se convierte el maestro, entonces, en un falsante y el salón de clase no es sino mera comedia de la vida (Mendoza, 1938 en Aponte Alsina, 2011, p. 204).*

El experimento de la americanización, lejos de tener éxito, motiva discusión y debates, en la década del 1930, sobre el concepto de puertorriqueñidad. La clase intelectual puertorriqueña, por todos los medios, desarrolla iniciativas encaminadas a rescatar y fortalecer la cultura puertorriqueña. Uno de los núcleos de esta actividad, es la Universidad de Puerto Rico, fundada en 1903. Tanto la facultad como sus estudiantes, incluyendo a la profesora Mendoza en su época estudiantil, acogen como objetivo, la defensa de los valores culturales puertorriqueños, frente al proceso de americanización. Intelectuales tales como Antonio S. Pedreira (1936), y su obra *Insularismo*, ejemplifican el interés de un grupo de

escritores por construir una literatura que fortaleciera y reedificara nuestra cultura. A este grupo de escritores se les reconoce como la *Generación de los Treinta* (Rivera de Álvarez, 1974) Mientras la Universidad de Puerto Rico se convierte en el eje principal de la defensa cultural en Puerto Rico. Por otra parte, el Partido Nacionalista, fundado en el año 1922, en la década de los 30, bajo la dirección de su presidente Pedro Albizu Campos, enfrenta al gobierno norteamericano en la Isla con un fuerte discurso anticolonial, denunciando la explotación obrera, la agresión cultural y reclamando la independencia de la Isla.

El proceso migratorio es uno al cual la profesora Mendoza dedica gran parte de su discurso. Exhorta al campesino a que se mantenga en el campo y cultive la tierra para su sustento. De hecho, en su periodo como primera dama del país, contribuye con el desarrollo de proyectos dirigidos a llevar la educación hasta los campos más apartados de Puerto Rico y mediante la figura de la mujer, avanzar en esta gestión.

El surgimiento del movimiento nacionalista en su fase violenta es uno de los factores históricos de la década de 1930, encarnada en su líder principal, Pedro Albizu Campos. Este llevó el discurso de la identidad puertorriqueña a sus tonos más hispanófilos y esencialistas. Defiende la idea del jíbaro<sup>9</sup> como figura arraigada a la tierra y paradigma identitario del puertorriqueño. Las raíces del jíbaro rebasan los límites de España. Albizu, junto a algunos autonomistas como Emilio S. Belaval<sup>10</sup>, llega a trazar los orígenes de la puertorriqueñidad en la cultura grecolatina (Carrión et al., 1993; Ferrao, 1990).

Aunque el Partido Nacionalista no logra el éxito popular como sucede en la década del 1920, su liderazgo y militancia llama la atención del país hacia el problema de dominación cultural norteamericana y hace notar la insuficiencia de los partidos que ocupan el poder. La

---

<sup>9</sup> Campesinos que habitan las regiones montañosas de Puerto Rico.

<sup>10</sup> Narrador, ensayista, dramaturgo y jurista puertorriqueño.

crisis del 1930 evidencia el fracaso del modelo económico y social norteamericano implantado en Puerto Rico. Los nacionalistas le dan importancia a los valores culturales inherentes a nuestra raíz hispánica tradicional sobre la posición de la mujer en la sociedad y los artesanos (Picó, 2008).

En cuanto al problema del idioma, el sentimiento nacionalista tiene influencias también. En el año 1934, José Padín, comisionado de educación, implementa el español como idioma de enseñanza para todos los cursos de la escuela primaria, y el inglés como segunda lengua de preferencia. Hasta entonces, la campaña educativa estadounidense establece el idioma inglés como lengua principal de enseñanza, primero desde la primaria, luego desde la intermedia. Como respuesta, el presidente Roosevelt destituye a Padín y emite una carta dirigida a su sustituto, José Gallardo, en la que subraya la insatisfacción presidencial, pues el hecho de que Puerto Rico fuera un territorio estadounidense que no hablara inglés le resulta frustrante. No nos sorprende que Gallardo revocara la implementación (Negrón de Montilla 1975; la carta la recoge Bothwell, 1979 en su totalidad).

Estas medidas son las que impulsan la militancia de la profesora Mendoza en contra de la enseñanza en el idioma inglés; gesta a la que se dedica tenazmente a lo largo de su trayectoria pública. El cambio de soberanía a la norteamericana trae la inseguridad sociológica a la nueva colonia. De una parte, los que quieren ser de sangre norteamericana y de la otra, los que no ven nada bueno en los Estados Unidos. Por otro lado, los que defienden el inglés eran considerados patriotas norteamericanos y los que defienden el español, eran patriotas puertorriqueños (Mendoza, 1961). Para esta, no es necesario aprender inglés para hacer política, sino para expresar sentimientos y entender su literatura. El



vernáculo por ser parte de nuestra raíz y la “*expresión emocional íntima que nos comunica el bagaje cultural nuestro*” (Mendoza, 1961 en Aponte Alsina, 2011, p. 182).

La década de 1940, trajo al poder a Luis Muñoz Marín<sup>11</sup>, que ya es un prominente senador y se convierte en el líder máximo de la política puertorriqueña. Con el apoyo de la Alianza Tripartita, el Partido Popular Democrático<sup>12</sup> gana las elecciones por un escaso margen; también cuenta con el apoyo del gobernador Tugwell<sup>13</sup>. Con la dura lección en cuanto a la acción legislativa de la década anterior, el discurso muñocista toma un giro determinante. En el manifiesto del año 1940, Muñoz reclama que la única solución al problema de Puerto Rico es la independencia (Bothwell 1979).

Su narrativa política, en realidad, es una continuidad de la de su padre, Luis Muñoz Rivera: lograr la industrialización de Puerto Rico de manera que se le permita alcanzar la independencia política, elemento defendido mediante la afirmación de la nación y la identidad puertorriqueña, producto de la generación del 30. El problema es que los dos elementos principales del discurso muñocista, a la hora de ponerlos en práctica, no son compatibles. Si bien es cierto que Muñoz cree que la independencia es adecuada para los fines capitalistas, a la hora de impulsar la renovación estructurada de la economía puertorriqueña, no reta las prerrogativas capitalistas de los Estados Unidos para con Puerto Rico. Y es que de la única manera en que la metrópoli apoyaría la reconstrucción es proyectando una imagen del gobierno estadounidense como pueblo aliado y paternal que ayudaría a la Isla con la crisis (Rodríguez Vázquez, 2004; Ayala y Bernabe, 2011).

---

<sup>11</sup> Primer gobernadora electo por los puertorriqueños.

[https://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/munoz\\_marin.htm](https://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/munoz_marin.htm)

<sup>12</sup> <https://www.ppdpr.net/historia-del-ppd>

<sup>13</sup> Bothwell R. (1979). *Puerto Rico: Cien años de lucha. Vol. I: Programas y Manifiestos, 1869-1952*. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Al contrario que otros gobernantes populistas de la época, quienes se niegan a implementar sus reformas según los parámetros que imponen los estadounidenses, Muñoz acoge al capital estadounidense como fuente principal de ingresos para la industrialización de Puerto Rico. Esto supone una gran contradicción: el discurso muñocista que en sus inicios declina abandonar el ideal independentista y también critica consecuentemente las políticas comerciales o las actividades del capital corporativo estadounidense fuera de la Isla, lo cual no armoniza con su énfasis en entablar relaciones amistosas con los funcionarios, los inversionistas y los organismos que rigen la política exterior en los Estados Unidos (Ayala y Bernabe, 2011).

El periodo de 1947-1964, es uno de los más importantes en el contexto de la transición económica ocurrida en Puerto Rico a mediados del siglo XX. La economía se transforma de una agrícola a una industrial. Con la llegada del Estado Libre Asociado<sup>14</sup> (ELA) en el año 1952, la población crece rápidamente, se informan mejores índices de salud y escolaridad, se desarrolla el comercio, la agricultura e industria. Se mejora la transportación y la comunicación. Puerto Rico se convierte en un pueblo más abierto y urbano, pero los problemas de la situación colonial y el aumento de la riqueza trae consigo más desigualdad (Scarano, 2016).

En el mes de marzo del 1943, Franklin Delano Roosevelt, entonces presidente de Estados Unidos, crea un comité compuesto por un número igual de puertorriqueños y continentales para que lo asesoraran en cuanto a enmiendas a la Ley Jones<sup>15</sup>. Entre otras

---

<sup>14</sup> Forma de gobierno de los territorios estadounidenses de Puerto Rico y las Islas Marianas del Norte.  
<http://www.lexjuris.com/lexprcont.htm>

<sup>15</sup> Ley mediante la cual se le otorga a los puertorriqueños la ciudadanía estadounidense.  
<http://www.lexjuris.com/lexlex/lexotras/lexactajones.htm>

cosas recomiendan que se enmendara la misma a los fines de permitir a los puertorriqueños elegir a su propio gobernador, así como, redefinir las funciones y poderes del Gobierno.

El 5 de agosto de 1947, el Congreso de Estados Unidos aprueba la Ley Pública 362 mediante la cual, se dispone que a partir del 1948, los puertorriqueños votarían por su gobernador en elecciones cada cuatro años. En las elecciones del año 1948, resulta electo como gobernador de Puerto Rico Don Luis Muñoz Marín, (esposo de la profesora Mendoza) (Picó, 2008).

El 3 de julio de 1950, se aprueba la Ley 600 proveyendo, para la organización de un gobierno constitucional por el pueblo de Puerto Rico. Dicha ley federal autoriza a la Asamblea Legislativa a convocar a una Convención Constituyente con la encomienda de que redactara una constitución para la Isla. El Congreso impone como requisitos que la Constitución tuviese una forma republicana de gobierno y una carta de derechos. Luego de ser adoptada la Constitución por el pueblo de Puerto Rico, el presidente queda autorizado a enviar la misma al Congreso y de ser aprobada por este, entraría en vigor inmediatamente. La Constitución de Puerto Rico es redactada por una Asamblea Constituyente que a tales efectos se compone bajo la presidencia del Dr. Antonio Fernós Isern, Comisionado Residente en Washington (Barreto, 2014).

Según (Barceló-Miller, 2013), al crearse el Estado Libre Asociado (ELA) la cultura y la identidad se convierte en un problema para los autores del movimiento PPDeísta y su proyecto económico. Le encomiendan a la profesora Mendoza, reproducir el ideario del Partido Popular Democrático (PPD) sobre estos asuntos por lo que su discurso se enfoca en el idioma, la conservación y cultivo de la tierra y las tradiciones puertorriqueñas (Barceló-Miller, 2013).

Mendoza (1961) plantea, que el problema de la identidad radica en ser lo que uno es, lo que considera inevitable. Es precisamente ajustarse a lo que inevitablemente somos. Esto incluye las emociones en nuestra mente y alma. A través de este ajuste se produce serenidad, lo contrario sería estar en conflicto y tensión. Esta afirma “*Yo creo que la identidad puertorriqueña se fortalecerá con el Estado Libre Asociado*” (Mendoza, 1961 en Aponte Alsina, 2011, p. 184). Con lo antes expuesto se reafirma la visión de Mendoza sobre las aportaciones del ELA al tema de la identidad y el idioma. Su pensamiento político, da un giro y sus ideas nacionalistas los antepuso para alinearse a la agenda del PPD.

En una carta, enviada a Mendoza y fechada el 18 de marzo de 1979, el ex gobernador de Puerto Rico Luis Fortuño, le pregunta a Luis Muñoz Marín a través de Mendoza: “¿Por qué no pedimos nuestra independencia en la época entre 1942 y 1952?” A lo que Muñoz contesta:

*Porque se decidió que plantear la cuestión de la independencia era derrotar a cualquier partido que la planteara [...]. La cuestión principal que tenía el Partido Popular Democrático ante sí era la injusticia social, la pobreza, el bienestar público, la salud pública, la educación. Hubo que comprometerse que el status político no estaría en issue [...]. Así se pudo lograr la gran transformación de Puerto Rico, de un país de desesperada pobreza a un país moderno en desarrollo y logrando cada día un mayor desenvolvimiento cultural, político y económico, (Muñoz, citado por Mendoza, 1979. p. 1).*

El desarrollo económico se materializa mediante el proyecto de modernización Operación Manos a la Obra. Este surge como parte de un proceso coordinado de

industrialización de Puerto Rico a partir del año 1947, el cual está basado en la invitación de capitales estadounidenses.

En la Segunda Guerra Mundial se intensifica la política producto del aislamiento experimentado por Puerto Rico, producto del bombardeo alemán a los barcos mercantes. Entre las fábricas creadas para esos años están las de cemento, de cartón y de botellas. Para el 1947, se inicia un cambio de política pública. El entonces director de la Compañía de Fomento Industrial, Teodoro Moscoso, plantea que las industrias estatales tenían pérdidas y se requiere iniciar un proceso de industrialización producto de la invitación de capitales estadounidenses (Cintrón Aguilú, 2014).

La Operación Manos a la Obra se inicia con la Ley de Incentivos Industriales y, en el año 1948, con la Ley de Exención Contributiva Industrial. La primera exime del pago de contribuciones municipales, sobre la propiedad, de arbitrios y de patentes por 15 años. La segunda, deniega la exención a firmas cuya relocalización en Puerto Rico ocasionara el desempleo de trabajadores estadounidenses.

Durante el periodo de 1949 hasta 1964, en el cual Muñoz Marín es gobernador de Puerto Rico, la profesora Mendoza se destaca por su interés en iniciativas dirigidas a mejorar la vida rural, el bienestar de la niñez, la conservación de la naturaleza, la educación de la comunidad y en los programas del Instituto de Cultura Puertorriqueña, particularmente la restauración del Viejo San Juan. En muchos casos, doña Inés es el ente creador detrás de proyectos gubernamentales, los que propone a través de escritos y memorandos dirigidos al propio gobernador. La profesora Mendoza también aporta significativamente al desarrollo cultural de Puerto Rico. Promulga su respaldo a la llegada de exiliados de renombre y

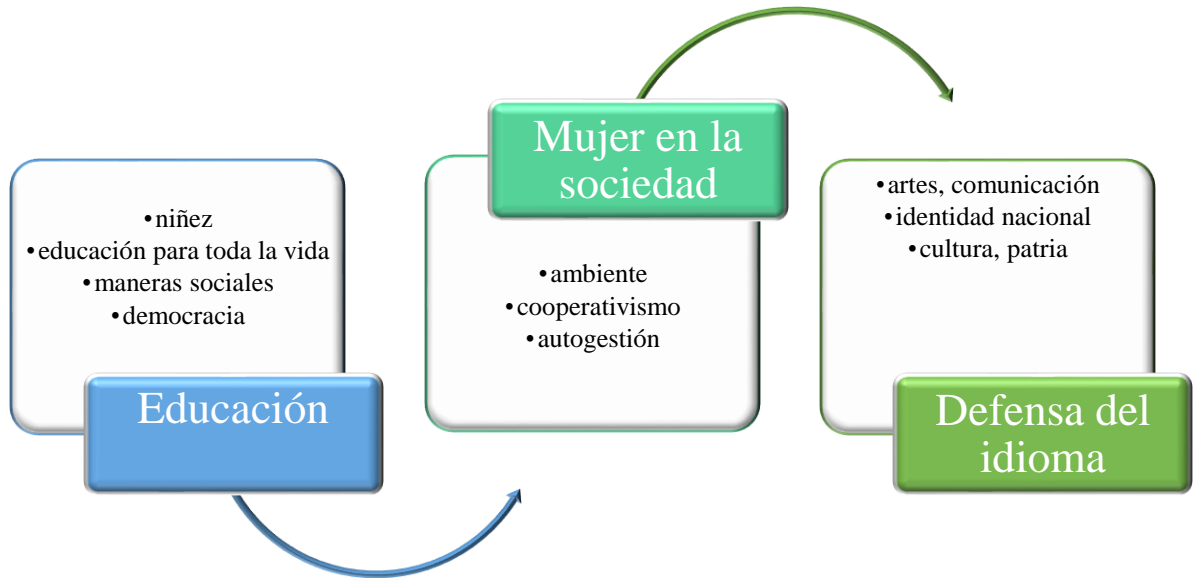
personalidades de las letras universales para que, a través de la enseñanza, puedan transmitir a los puertorriqueños sus vivencias y conocimientos (Rosario, 2004).

Ramos (2008, p. 19) señala, “*su participación política vio crecer su ideas personales en proyectos multitudinarios de gran importancia que dejarían su marca en Puerto Rico y en la sociedad actual*”. Esta cita tiene correspondencia con el título de nuestra investigación en el sentido de la vigencia de su discurso. Su participación en la política puertorriqueña desde mediados del siglo XX es una matizada de mucha preocupación por el Puerto Rico de hoy. Su posición como primera dama le permite hacer concretas sus ideas sobre la paz, identidad y justicia social.

A la profesora Mendoza le ocupan tres temas de forma privilegiada: la educación, el rol de la mujer en la sociedad, la defensa del idioma y la cultura puertorriqueña. Para esta, la educación se vincula a la niñez, invalidez física y mental, institucionalización de la educación para toda la vida, las maneras sociales y la democracia. De otro lado, la conservación ambiental se logra con la autogestión y el cooperativismo. El idioma, por su parte, lo relaciona con las artes, la comunicación, identidad nacional, institucionalización de la cultura y la patria. (Ramos, 2008).

Para Mendoza, la educación debe abarcar todos los aspectos de la vida pública y privada. Una sociedad justa y productiva es posible formando ciudadanos libres. “*Su libertad plenamente en su saber, su sentir y en su hacer; para ella era lograr la verdadera democracia*” (Ramos, 2008, p.30).

**Gráfico 11: Temas más importantes para Inés María Mendoza Rivera**



Fuente: Ramos (2008). Elaboración propia.

**Gráfico 12: Línea del tiempo Inés María Mendoza Rivera**

Año	Evento
1908	Nace en Naguabo, Puerto Rico. Cursó sus estudios primarios y año En el 1925 obtiene su primer certificado de enseñanza
1925	A los 17 años se matricula en la Facultad de Pedagogía de la Universidad de Puerto Rico donde obtuvo una licencia de maestra rural.

1927	Se gradua Magna Cum Laude del curso Normal de la Facultad de Pedagogía y fue la primera en recibir el Premio Carlota Matienzo
1931	Trabaja en la Academia Católica del Viejo San Juan y fue miembro del Partido Nacionalista Puertorriqueño.
1932	Pasa a formar parte del claustro de la prestigiosa Escuela Superior Central.
1935	Conoce a Luis Muñoz Marín.
1937	Trabajó en el periódico La Democracia y se unió a Luis Muñoz Marín, líder del Partido Popular Puertorriqueño en la campaña que llamó el "movimiento educador".
1937	Es miembro del Comité General y Tesorera de la Junta de Síndicos de la Asociación Puertorriqueña de Derechos Civiles. Civiles.
1937	Testificó acerca del problema de la enseñanza en inglés ante Comisión de Derechos.
1946	Contrajo nupcias con Luis Muñoz Marín
1948	Se convierte en la Primera Dama de Puerto Rico ante la elección de Luis Muñoz Marín como gobernador de Puerto Rico.
1973	Designada como miembro de la Junta de Directores del Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico.
1985	La Universidad Interamericana de Puerto Rico le otorga el grado de Doctor Honoris Causa.
1990	Fallece en Hato Rey a los 82 años.

Fuente: Elaboración propia.



### **3.4. Aportación de Inés María Mendoza a la sociedad puertorriqueña**

#### **3.4.1. Defensa de la enseñanza del español en las escuelas**

El discurso epistolar de la profesora Mendoza se manifiesta a través de la lucha de la enseñanza en español en las escuelas del país. Cuando la Isla pasa del régimen español al norteamericano, se impone que en las escuelas se enseñe en el idioma inglés; asunto que se convierte para nuestra protagonista en una de sus principales luchas. Este asunto está recopilado en la publicación *Doña Inés María Mendoza y la batalla del idioma*, Cartas 1937-1938, editado por el historiador puertorriqueño Carmelo Rosario Natal. En este escrito, el doctor Rosario realiza una investigación minuciosa sobre el intercambio de cartas entre la profesora Mendoza y el presidente del Comité Hays, Arthur Garfield Hays. A través del discurso la profesora acomete contra la enseñanza en inglés en las escuelas. Extiende a su vez, una invitación al señor Hays a que se comunique con ella si a este le interesa la “masacre” de la mentalidad del niño puertorriqueño (Mendoza, 1937). Desde nuestro punto de vista, Mendoza muy estratégica e inteligentemente provoca un debate con Hays al cual se enfrenta con fuerza y gallardía.

La profesora Mendoza hace alusión al término “masacre”, ya que el Comité Hays se crea para investigar los hechos de la Masacre de Ponce, enfrentamiento que ocurre el día 21 de marzo de 1937 en la ciudad de Ponce. El partido Nacionalista, en el cual milita la profesora Mendoza, se dispone a efectuar una marcha en protesta por el encarcelamiento de Pedro Albizu Campos (líder del partido) y otros miembros. La policía interrumpe violentamente la manifestación y asesina a 19 personas e hiere a más de 150. Estos hechos son investigados por una comisión de la Unión de Libertades Civiles presidida por Arthur

Garfield Hays. Esta investigación concluye que el gobierno de Puerto Rico es el culpable de la masacre (Reyes, 2019).

Esta educadora defiende el uso del idioma español como medio de educación en las escuelas públicas puertorriqueñas, en las cuales la enseñanza se ofrece en el idioma inglés, razón por la cual se le expulsa como maestra de la Escuela Superior Central de Santurce. La decisión se le atribuye a sus fuertes críticas a la política educativa impuesta por el gobierno norteamericano en nuestra Isla. La profesora Mendoza forma parte del grupo de veintisiete ciudadanos que constituyen al Comité de fundadores de la Asociación Puertorriqueña de Libertades Civiles, entre los que se encuentran: Vicente Géigel Polanco<sup>16</sup>, Luis Muñoz Marín, Tomás Blanco<sup>17</sup> y Ernesto Ramos Antonini<sup>18</sup> (Ramos, 2008).

Según Rosario (2004), la profesora Mendoza se destaca por su defensa de la enseñanza del español en las escuelas públicas en una época en que impera una dialéctica violenta entre el gobierno colonial y el movimiento nacionalista puertorriqueño. Esta es víctima de la lucha política y de otras tensiones que generan los efectos de la Gran Depresión de la década del '30 en Puerto Rico.

La profesora Mendoza, es defensora de los derechos civiles en Puerto Rico, miembro del Comité General y Tesorera de la Junta de Síndicos de la Asociación Puertorriqueña de Derechos Civiles. Tiene como prioridad la educación y sus polémicas. Desde la década del 30, publica artículos sobre el tema educativo. Se distingue por su amor a la naturaleza y

---

<sup>12</sup> Jurista, escritor y político puertorriqueño.

<sup>17</sup> Poeta, narrador, ensayista, historiador y médico puertorriqueño.

<sup>14</sup> Músico, compositor, orador, líder obrero, el mejor abogado criminalista de su época; presidente de la Asamblea Municipal de Ponce. Comenzó su trayectoria como legislador en 1932.

muchos de sus escritos se identifican con la tierra y el paisaje (Ramos, 2008). Esta educadora juega un papel importante en la defensa de nuestra identidad, la igualdad y equidad de la mujer, su posicionamiento en la sociedad puertorriqueña y la promulgación de la justicia social (Ramos y Fred, 2010).

Además, es una de las mujeres más solidarias ante esta realidad, propósito que alcanza de muchas maneras, pero sobre todo cuando emplea la palabra y la lectura para ejercer el que será su oficio, maestra. El 21 de mayo de 1937, testimonia acerca del problema de la enseñanza en inglés ante la Comisión Hays. Su compromiso y lucha rinden fruto. Presencia el momento en que se decreta la enseñanza del español en las escuelas públicas del país (Rosario, 2004). Se confirma lo que expone en su ponencia:

*Cuando el aprendizaje se efectúa en una lengua extranjera se le confunde la mente al niño...si se impone enseñar a los niños en una lengua extranjera, va a ocasionar un deterioro en la mente del niño y va a destruir y volver imposible la formación integrada de su carácter y, por lo tanto, la formación integrada de nuestro pueblo,* (Mendoza, 1937 en Rosario, 2004, p. 1).

En el momento histórico en el que se desarrolla la lucha por preservar el vernáculo, hay que considerar los efectos emocionales que se pueden manifestar en los jóvenes, a quienes la educación en la lengua materna no les provee las herramientas adecuadas para la regulación y el control de sus impulsos primitivos. Es de esperar que se presente inestabilidad emocional y actitudes negativas (West 1932, citado por Rosario, 2004). Por nuestra parte, nos parece muy asertado este planteamiento dados los efectos adversos que causa en los alumnos la imposición del aprendizaje en un idioma extranjero ajeno a su contexto cultural. Del mismo modo, la enseñanza de valores, tema central de nuestra investigación, fuera del

contexto social, lleva un mensaje ambiguo que afecta el aprecio y el proceso de elegir los valores por los que los seres humanos nos regimos para nuestra formación integral. Es vital llevar un mensaje claro que a su vez nos permita discernir y seleccionar qué y cómo debemos aprender.

A pesar de su lucha por la enseñanza del idioma español, la profesora Mendoza no se opone a la enseñanza del inglés. En una carta que envía al Comisionado de Educación Gallardo expone que la enseñanza del inglés no es excusa para adelantar y enaltecer el régimen colonial. Expresa:

*... el aprendizaje de una lengua hermosa como el inglés no hay que rendirle la nacionalidad de un pueblo, ni la cultura propia. Un idioma no se aprende sacrificando la cultura, ni sacrificando la formación intelectual y emotiva de un pueblo. Un idioma se aprende en bien de la cultura afinando la emotividad, partiendo de la nacionalidad hecha. No es necesario dar razones políticas y comerciales para enseñar mucho y buen inglés. Le faltan nobles motivos y finos gustos a los políticos que quieren usar el inglés como propaganda de un desastrado régimen colonial,*  
(Mendoza, 1937, s.p.).

Como mencionamos anteriormente, en el año 1937, la profesora Mendoza testifica ante el Comité Hays. Inés María Mendoza, entusiasta de la obra de Cervantes, Lope de Vega, Quevedo y la picaresca, sabe muy bien lo que le contesta al experimentado abogado de los derechos civiles. Ambos son inteligentes, dedicados, cultos, y por sobre todo, aman la libertad. Cree que los ideales se deben enseñar de forma que apelen a las emociones de los alumnos, ya que estos requieren la creación de una actitud en la mente, en su espíritu y las actitudes, así como, las emociones pueden atenderse mejor cuando se usa el vernáculo en el

proceso de enseñanza (Delgado Cintrón, 2016). Los maestros, por su parte, deben atender todos los aspectos de la comunidad:

*Los maestros tenemos que dejar de ser meros informadores y tenemos que empezar a ser educadores. Enseñar no es informar. [...] Es en la convivencia con el niño, en la orientación y estímulo de esa convivencia, en lo que el maestro supera a la radio, al periódico, a la enciclopedia. [...] El maestro como río informador imparcial, sin ideales y sin convicciones, es inútil después que el niño sabe leer. Y no sirven ni maestro inútil ni maestro viejo en horas de difícil tránsito. Viejo no se refiere a la edad, sino a la esterilidad, a la ineptitud, a la imposibilidad de dar a otros fuerzas vitales, [...] (Mendoza, 1935, en Ramos, 2008, p. 31).*

La profesora Mendoza en su posición sobre el rol del maestro, de no ser un mero transmisor de información y que el estudiante debe involucrarse de forma activa en el proceso de aprendizaje, nos trae al pensamiento las ideas de Freire sobre la educación bancaria y el planteamiento de Eugenio María de Hostos<sup>19</sup> sobre la educación para la libertad. Sin embargo, ya el Partido Nacionalista Puertorriqueño en su programa lleva el mensaje de educación para la libertad, del cual Mendoza es militante (Barceló-Miller, 2013).

La profesora Mendoza es pionera en sus propuestas educativas, en su apoyo a la escuela pública, el hacer del estudiante el principal responsable y partícipe de su educación con el compromiso de prepararse para el futuro. La educación debe atender todos los aspectos de la vida pública y privada. Postula que una sociedad justa y productiva es posible formando ciudadanos libres; *“la libertad basada plenamente en su saber, sentir, su hacer consitúan la verdadera democracia”*, (citada por Ramos, 2008, p. 30). En este aspecto ya

---

<sup>19</sup> Intelectual, profesor, filósofo, sociólogo y escritor puertorriqueño; llamado el Ciudadano de América por haber entregado su existencia a la lucha por la independencia de Puerto Rico.

se adelanta a la propuesta de UNESCO (1995) en su Declaración Mundial de Educación para Todos y de promover la educación y el aprendizaje para todos por igual y para toda la vida<sup>20</sup>.

Como bien señala Barceló-Miller (2013), “luego de sobreponerse de su duelo de viuda”, resurgió la Inés nacionalista y muy consciente de la realidad puertorriqueña. Como mencionamos anteriormente, en la década de los años 1930, se presentó en el escenario público de la época como una luchadora y militante del nacionalismo puertorriqueño.

Inés María Mendoza será recordada como una luchadora y valiente defensora de los derechos de todos los puertorriqueños a tener acceso a una educación liberadora y en su vernáculo.

---

<sup>20</sup> [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000127583\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000127583_spa)

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

**SEGUNDA PARTE:**  
**METODOLOGÍA**



## **CAPÍTULO 4**

### **METODOLOGÍA Y DISEÑO DEL ESTUDIO**

## CAPÍTULO 4

### METODOLOGÍA Y DISEÑO DEL ESTUDIO

#### 4.1. Introducción

Para la presente tesis doctoral proponemos un diseño descriptivo implementado mediante un estudio analítico (Buendía, Colás y Hernández, 2012). Para su desarrollo utilizamos la técnica del análisis de contenido de naturaleza cuantitativa (Krippendorff, 1990) aplicada al discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera, destacada educadora puertorriqueña.

Según Bardin (2002 p. 87), *“la aproximación cuantitativa del análisis de contenido está sustentada en la frecuencia de aparición de ciertos elementos en un mensaje”*. Esta metodología de análisis es útil cuando se emplea en análisis de contenido de un escrito donde se investiga la frecuencia de aparición de determinados valores con la intención de establecer una categoría axiológica. En este sentido, como variables de estudio se contempla la taxonomía axiológica que proponen Hall-Tonna (Hall, 1995). En lo concerniente al proceso de muestreo se seleccionó una muestra del discurso epistolar y narrativo de la profesora Inés María Mendoza a través de procedimientos no probabilísticos.

Metodológicamente, el análisis de contenido está incardinado en la metodología descriptiva, junto a los estudios de encuesta, la metodología observacional, los estudios históricos, entre otros, con la denominación de estudios analíticos, (Buendía, et. al.,2012).

Con L'Écuyer (1987, p. 50), Landry (1988, p.329), y Mayer y Quellet (1991, p. 475), citados por Gómez Mendoza (2000, p. 10) podemos caracterizar al análisis de contenido a partir de las siguientes peculiaridades:

- Se trata de una técnica indirecta, porque se tiene contacto con los individuos solo mediante los sesgos de sus producciones, es decir, con los documentos de los cuales se puede extraer información.
- Estas producciones pueden tomar diversas formas: escrita, oral, imagen o audiovisual, para dar cuenta de sus comportamientos y de sus fines.
- Los documentos pueden haber sido constituidos por una persona, por ejemplo las cartas personales, las novelas, un diario íntimo o por un grupo de personas, por ejemplo las leyes y los textos publicitarios.
- El contenido puede ser no cifrado, las informaciones que contienen los documentos no se presentan bajo la forma de números sino ante todo de expresiones verbales.
- Es posible una deducción cualitativa o cuantitativa. En este sentido, los documentos pueden ser analizados con el objeto de cuantificar o en la perspectiva de un estudio cualitativo de elementos singulares o los dos a la vez.

#### **4.2. Procedimiento de análisis de los documentos**

Con Bardin (2002), Krippendorf (1990), López (2002) y L'Écuyer (1990) ajustamos nuestro procedimiento de análisis de los documentos a una serie de fases:

1. ***Elección del corpus***: los textos elegidos para su análisis axiológico corresponden a diferentes documentos donde se recopila un repertorio de discursos de carácter epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera.
2. **Formulación de objetivos**: los objetivos en que se fundamenta el estudio son los siguientes:

- Analizar el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera e identificar qué palabras claves están presentes y con qué incidencia con el fin de poder incardinarlas en el modelo axiológico de Hall-Tonna.
- Establecer qué niveles de valores del modelo axiológico de Hall-Tonna predominan con mayor o menor intensidad en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera con el propósito de establecer un posible perfil integral predominante o mapa axiológico íntegro de dicho discurso.
- Comprobar si los diversos niveles que conforman el modelo de Hall-Tonna (metacategorías, subfases y etapas temporales axiológicas) tienen o no la misma incidencia si tomamos en consideración los diferentes discursos contemplados.
- Determinar qué tipo de correspondencias pueden establecerse entre cada uno de los niveles axiológicos del modelo de Hall-Tonna tomando en consideración los diferentes discursos analizados.
- Concretar las implicaciones educativas que se derivan del contexto axiológico inferido.

### **4.3. Establecimiento y definición de las unidades de análisis**

Los parámetros utilizados en la presente investigación para la separación de unidades han sido el *criterio temático* y *el gramatical*. En este sentido, las unidades elegidas se han regido por hacer referencia a alguna temática, sin importar si su extensión es más o menos detallada o reducida, dentro de una unidad básica gramatical que coincide, en nuestro caso particular, con la palabra.

Con Rodríguez, Gil y García (1999, p. 207) también contemplamos la posibilidad de poder tener en cuenta conjuntamente más de un criterio para dividir la información en unidades, aunque consideren el criterio temático como el más extendido y valioso. Estas unidades de análisis configuran los ejes con significación propia que serán objeto de estudio para su categorización y conteo posterior.

En esta tesis doctoral adoptamos la nomenclatura propuesta por Krippendorf (1990) y Bardin (2002). Así pues, contemplamos la presencia de *unidades de registro*, que son las secciones del texto de menor tamaño con significación y consideradas elementos básicos para el recuento de frecuencias y su correspondiente categorización, así como por las unidades de contexto, que corresponden al fragmento del mensaje en el cual el corte es óptimo para que la unidad de registro adquiera significación (en nuestro caso, el discurso epistolar de Inés María Mendoza Rivera seleccionado para su análisis).

Al dividir el texto en unidades, cabe la posibilidad que una misma cadena textual pertenezca simultáneamente a dos o más unidades de registro, anidándose, superponiéndose (Huber, 2001), aunque en nuestro trabajo no asumimos esa posibilidad.

Sin embargo, sí reconocemos que no son pocas las ocasiones en que la pertenencia de una unidad a una determinada categoría no está clara dándose lo que, en palabras de Gil

(1994), se denominan límites difusos o borrosos (*fuzzy model*), donde la gradación de pertenencia puede ser siempre más alta para unos códigos que para otro u otros; es lo que Rodríguez et.al. (1999) llaman membresía, frente al prototipo que puede considerarse como aquella unidad que pertenece única y exclusivamente a una categoría al 100% la cual puede suponerse como ideal.

Cada unidad de registro hace referencia a una determinada categoría en la cual encuentra sentido y que pertenecerá a un sistema de categorías en el que se deben cumplir los requisitos básicos de *exclusividad*, *exhaustividad* y *único principio clasificadorio* (Ander-Egg, 1980; Cartwright, 1978; Kerlinger, 1985; Sánchez Carrión, 1985). Otros autores añaden otras características como la *objetividad* y la *pertinencia* (Mucchielli, 1988).

Nuestro sistema de categorías es un sistema de carácter deductivo y está basado en el modelo axiológico de Hall-Tonna (Hall, 1995). Con Korres y Elexpuru (2015) podemos afirmar que la propuesta axiológica ofrece un modelo teórico completo sobre los valores en relación con el desarrollo humano: Desarrollo evolutivo, moral y de la conciencia. Ambas autoras, confirman la existencia de 125 valores que se dividen en dos tipos, confirmando así lo propuesto por Hall-Tonna:

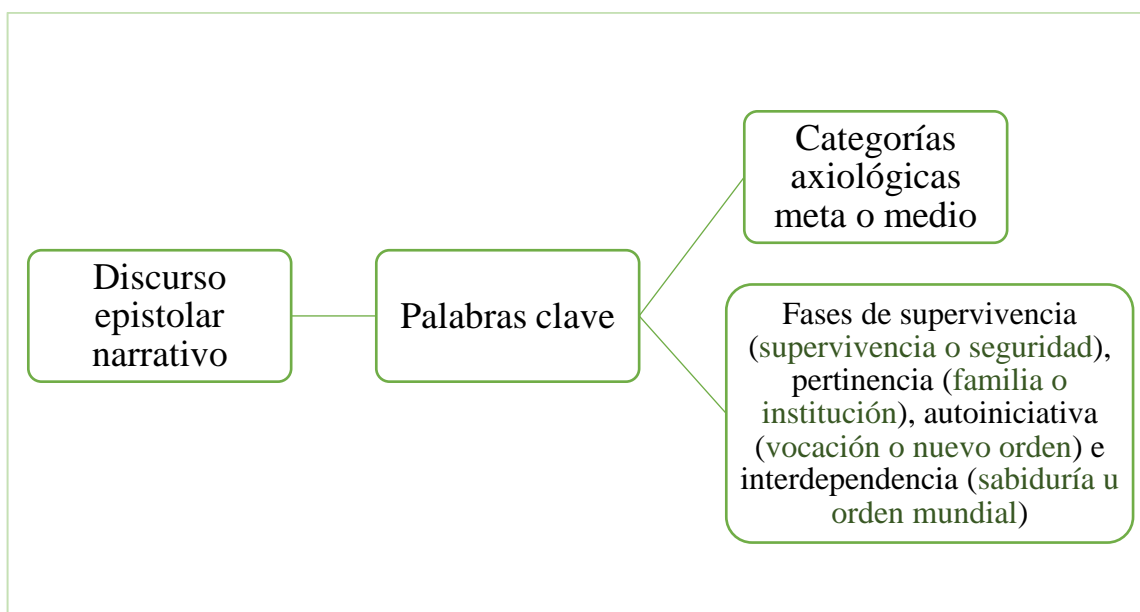
- **Valores meta:** Describen ideales y fines, orientan y sostienen las actitudes. Nos impulsan y animan, son nuestros objetivos finales en la vida.
- **Valores medio:** Reflejan y traducen los valores finalistas a códigos normativos y de conducta.

Cada una de las tipologías presentadas anteriormente se dividen en 4 diferentes fases: supervivencia, pertenencia, autoiniciativa e interdependencia.

#### 4.4. Proceso de categorización y codificación

Para el proceso de categorización y codificación de los documentos analizados relacionados con el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera, utilizamos el análisis de contenido tomando en cuenta la siguiente secuencia estructural de análisis.

**Gráfico 13: Proceso de categorización y codificación.**



Fuente: Elaboración propia.

Para el proceso de categorización y codificación de los documentos objeto de estudio aplicamos el esquema explicado anteriormente. De esta forma, las palabras de los textos examinados que se han considerado pertinentes, fueron categorizadas y posteriormente codificadas de acuerdo con las categorías propuestas en el modelo axiológico de Hall-Tonna (Hall, 1995), teniendo en cuenta que su incardinación en el modelo obedece a una triple categorización en orden molar-molecular, desde la categoría más amplia a la más pequeña.

#### **4.5. Criterios de calidad**

Los procesos de categorización y codificación deben ajustarse al denominado rigor científico. Con Rodríguez, Lorenzo y Herrera (2005) y Moral Santaella (2006) el rigor científico está referido en nuestro caso particular a la credibilidad del proceso de categorización y codificación o a la correspondencia entre los datos recogidos y la realidad.

Centramos nuestra atención en el proceso de acuerdo (*agreement*) entre codificadores a partir de la estrategia de revisión de pares o jueces (*peer review or debriefing*), una de las estrategias, junto a otras, para la obtención del criterio de credibilidad (Sandín, 2000).

##### **4.5.1. Procedimiento seguido**

Para certificar el proceso de categorización seleccionamos al azar 30 palabras del discurso epistolar y narrativo de Inés Mendoza Rivera y solicitamos a dos codificadores externos, ajenos al investigador autor de la presente tesis doctoral, que llevaran a cabo una categorización de las palabras atendiendo a las categorías partiendo del modelo axiológico tomado en consideración. La categorización considera las tres dimensiones que contempla el modelo Hall-Tonna. Estas categorías son: meta y medio, las fases de supervivencia, pertenencia, autoiniciativa e interdependencia y las 8 subfases en que se divide cada una de estas 4 fases.

Para establecer el grado de acuerdo del investigador principal y los dos observadores externos, hemos calculado un coeficiente, el índice de concordancia de Kappa de Cohen por parejas y el de Kappa de Fleiss global teniendo en consideración a los observadores (*raters*). De esta forma, comparamos la codificación realizada por el investigador, de esas 30 palabras, con la realizada por dos codificadores externos.



Ya que partimos de 3 codificadores, tomados de 2 en 2 y una comparación global de los 3 a la vez, ejecutamos las 4 comparaciones posibles por cada uno de los aspectos contemplados, es decir, por las metacategorías, las fases y las subfases:

- Investigador vs codificador<sub>1</sub>
- Investigador vs codificador<sub>2</sub>
- Codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub>.
- Investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub>.

Los resultados a este respecto son los siguientes:

#### 4.5.2. Resultados obtenidos en la concordancia sobre las metacategorías meta y medio

##### Investigador vs codificador 1

**Tabla 2. Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador<sub>1</sub>, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las metacategorías axiológicas.**

MACRO_inv	MACRO_rater 1		Total
	meta	Medio	
meta	12	1	13
medio	5	12	17
Total	17	13	30

Agreement	Expected Agreement	Kappa	Std. Err.	Z	Prob>z
80.00%	49.11%		0.6070	0.1762	
3.44	0.0003				

Fuente: Elaboración propia.

**Investigador vs codificador 2**

**Tabla 3. Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador<sub>2</sub>, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las metacategorías axiológicas.**

MACRO_inv	MACRO_rater 2		Total
	Meta	medio	
meta	9	4	13
medio	1	16	17
Total	10	20	30

Agreement	Expected Agreement	Kappa	Std. Err.	Z	Prob>z
83.33%	52.22%		0.6512	0.1785	
3.65	0.0001				

Fuente: Elaboración propia.

**Investigador vs codificador 1 vs codificador 2**

**Tabla 4: Valor de concordancia de Kappa de Fleiss y estadísticos complementarios al comparar la codificación del investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub> en las metacategorías axiológicas.**

There are 3 eaters per subject:

Two-outcomes, multiple raters:

Kappa	Z	Prob>z
0.5500	5.22	0.0000

Fuente: Elaboración propia.

### 4.5.3. Resultados obtenidos en la concordancia sobre las fases de supervivencia, pertinencia, autoiniciativa e interdependencia

#### Investigador vs codificador 1

**Tabla 5. Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador<sub>1</sub>, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las fases axiológicas.**

**FASES\_rater 1**

Fases_inv	supervivencia	pertenencia	autoiniciativa	interdependencia	Total
supervivencia	2	1	0	0	3
pertenencia	1	14	1	0	16
autoiniciativa	0	2	6	0	8
interdependencia	0	0	1	1	2
Total	3	17	8	1	29

Agreement	Expected Agreement	Kappa	Std. Err.	Z	Prob>z
79.31%	41.26%		0.6476	0.1305	
4.96	0.0000				

Fuente: Elaboración propia.

#### Investigador vs codificador 2

**Tabla 6: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador<sub>2</sub>, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las fases axiológicas.**

**FASES\_rater 2**

Fases_inv	supervivencia	pertenencia	autoiniciativa	Interdependencia	Total
supervivencia	3	0	0	0	3
pertenencia	0	13	3	0	16
autoiniciativa	0	2	6	0	8
interdependencia	0	0	1	1	2
Total	3	15	10	1	29

Agreement	Expected Agreement	Kappa	Std. Err.	Z	Prob>z
79.31%	39.36%		0.6588	0.1306	
5.04	0.0000				

Fuente: Elaboración propia.

### Investigador vs codificador 1 vs codificador 2

**Tabla 7: Valor de concordancia de Kappa de Fleiss y estadísticos complementarios al comparar la codificación del investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub> en las fases axiológicas.**

There are between 2 and 3 (median=3.00) raters per subject:

Outcome	Kappa	Z	Prob>z
1	0.7514	.	.
2	0.5548	.	.
3	0.5322	.	.
4	0.7368	.	.
Combined	0.5900	.	.

Note: Number of rater per subject vary; cannot calculate test statistics

Fuente: Elaboración propia.

#### 4.5.4. Resultados obtenidos en la concordancia sobre las subfases supervivencia, seguridad, familia, institución, vocación, nuevo orden, sabiduría y orden mundial

##### Investigador vs codificador 1

**Tabla 8: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador<sub>1</sub>, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las subfases axiológicas.**

Subfase_Inv	Supervivencia	Seguridad	Familia	Institución	Vocación	Nuevo Orden	Sabiduría	Orden Mundial	Total
Supervivencia	0	0	1	0	0	0	0	0	1
Seguridad	1	1	1	0	0	0	0	0	3
Familia	0	1	2	0	0	0	0	0	3
Institución	0	0	0	7	1	0	0	0	8
Vocación	0	0	0	2	6	0	0	0	8
Nuevo Orden	0	0	0	0	0	3	0	2	5
Sabiduría	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Orden Mundial	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Total	1	2	4	9	7	4	0	3	30

Agreement	Expected Agreement	Kappa	Std. Err.	Z	Prob>z
66.67%	18.89%	0.589	0.0832	7.08	0.0000

Fuente: Elaboración propia.

### Investigador vs codificador 1 vs codificador 2

**Tabla 9: Tabla de confusión de la codificación del investigador vs codificador<sub>2</sub>, así como valores de concordancia de Kappa de Cohen y medidas complementarias en las subfases axiológicas.**

Subfase_Inv	Supervivencia	Seguridad	Familia	Institución	Vocación	Nuevo Orden	Sabiduría	Orden Mundial	Total
Supervivencia	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Seguridad	1	2	0	0	0	0	0	0	3
Familia	0	0	3	0	0	0	0	0	3
Institución	0	0	0	7	1	0	0	0	8
Vocación	0	0	0	0	8	0	0	0	8
Nuevo Orden	0	0	0	0	1	2	1	1	5
Sabiduría	0	0	0	0	0	1	0	0	1
Orden Mundial	0	0	0	0	0	0	0	1	1
Total	2	2	3	7	10	3	1	2	30

Agreement	Expected Agreement	Kappa	Std. Err.	Z	Prob>z
80.00%	19.00%	0.7531	0.0824	9.14	0.0000

Fuente: Elaboración propia

### Investigador vs codificador 1 vs codificador 2

**Tabla 10: Valor de concordancia de Kappa de Fleiss y estadísticos complementarios al comparar la codificación del investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub> en las subfases axiológicas.**

.kap SUBFASES\_inv SUBFASES\_rater 1 SUBFASES\_rater

**There are 3 raters per subject:**

Outcome	Kappa	Z	Prob>z
1	0.2151	2.04	0.0206
2	0.5353	5.08	0.0000
3	0.6625	6.29	0.0000
4	0.8295	7.87	0.0000
5	0.7785	7.39	0.0000
6	0.6154	5.84	0.0000
7	-0.0227	-0.22	0.5854
8	0.6429	6.10	0.0000
Combined	0.6702	13.84	0.0000

Fuente: Elaboración propia.

En los resultados mostrados en las tablas anteriores, en todos los casos, se han logrado coeficientes de concordancia moderadamente altos y estadísticamente significativos ( $p \leq .05$ ).

Podemos apreciar como los valores de Kappa de Cohen y Kappa de Fleiss ascienden en la codificación relativa a las metacategorías a valores de  $K_C=0.60$  (80% acuerdo simple entre codificadores;  $z=3.44$  y  $p=0.0003$ ) en el caso de la confrontación entre el investigador vs codificador<sub>1</sub>; a  $K_C=0.65$  (83.3% acuerdo simple entre codificadores;  $z= 3.65$  y  $p = 0.0001$ ) en el caso de la comparación entre el investigador vs codificador<sub>2</sub> y en menor cuantía, exactamente un valor de  $K_F=0.55$  ( $z=5.22$  y  $p=0.000$ ) cuando se compara la concordancia entre los tres codificadores, es decir, entre el investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub>.

En el proceso de codificación referido a las fases los valores de Kappa de Cohen ascienden a  $K_C=0.64$  (79.31% de acuerdo simple entre codificadores;  $z= 4.96$  y  $p= 0.000$ ) en el caso de la comparación entre el investigador vs codificador<sub>1</sub>; de  $K_C =0.65$  (79.31% de acuerdo simple entre codificadores;  $z= 5.04$  y  $p= 0.000$ ) en el caso de la comparación entre el investigador vs codificador<sub>2</sub> y de  $K_F= 0.59$  (sin puntuaciones “z”, ni probabilidades “p” dado que los codificadores por aspecto evaluado son variables) en el caso de la comparación global entre el investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub>.

En el proceso de codificación referido a las subfases los valores de Kappa de Cohen ascienden a  $K_c=0.58$  (66.67% de acuerdo simple entre codificadores;  $z= 7.08$  y  $p= 0.000$ ) en el caso de la comparación entre el investigador vs codificador<sub>1</sub>, de  $K_c=0.75$  (80% de acuerdo simple entre codificadores;  $z= 9.14$  y  $p= 0.000$ ) en el caso de la comparación entre el investigador vs codificador<sub>2</sub> y de  $K_F= 0.67$  ( $z= 13.84$  y  $p= 0.000$ ) en el caso de la comparación global entre el investigador vs codificador<sub>1</sub> vs codificador<sub>2</sub>.

Con estos resultados, afirmamos que se han establecido unos acuerdos consistentes, que a tenor con la clasificación de Landis y Koch (1977) pueden considerarse como moderadamente altos. Sin embargo, el proceso de concordancia sigue incompleto si no verificamos el rechazo de la hipótesis nula  $H_0: \kappa = 0$  con  $z = \kappa / \sigma\kappa \cong N(0,1)$ . En este sentido, podemos observar como hemos obtenido unos errores típicos asintóticos ( $\sigma\kappa$ , en todos los casos bajos) que están asociado a valores “z” ( $\text{prob}>z \geq 1.96$ ) estadísticamente significativos ( $p \leq .05$ ).

En conclusión, rechazamos la hipótesis nula en los tres casos y afirmamos que la concordancia lograda en la forma en que, tanto el investigador, como los codificadores 1 y 2 categorizan las palabras clave o unidades de registro ha logrado acuerdos significativos.

Tanto el investigador, como los codificadores, están de acuerdo con la clasificación de las palabras con mayor frecuencia en el discurso de Inés María Mendoza y su incardinación en el modelo Hall-Tonna. Estos resultados nos confirman la vigencia de su discurso en la educación contemporánea al compararlo y vincularlo con un modelo axiológico contemporáneo como el de Hall-Tonna donde se contempla la formación integral del ser humano. El modelo Hall-Tonna está conceptualizado tomando en cuenta las perspectivas objetivista, subjetivista y conciliadora y fue validado en distintos contextos

culturales. Coincide, además, el vínculo que distingue la gestión de la profesora Mendoza, en cuanto al rol del gobierno como institución que aporta y fomenta la formación en valores, que a su vez está presente en la fase de pertenencia del modelo Hall-Tonna.



Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

## **CAPÍTULO 5**

### **ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS**

## CAPÍTULO 5

### ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

#### 5.1. Introducción

En la introducción de este escrito reseñamos el contexto histórico en el que se desarrolla nuestra protagonista. Las palabras *niños*, *pueblo*, *vida*, *escuela* y *tierra* son precisamente parte importante de la preocupación de la profesora Mendoza. Esta se ubica en el periodo histórico de 1930-1960, en el cual se debate en Puerto Rico la importancia de la educación como vehículo para el desarrollo, la autogestión de los puertorriqueños, la educación y la unión familiar como puntal para el desarrollo de un pueblo que se encontraba en el estancamiento económico. Asimismo, es importante la preservación de la vida mediante el trabajo de la tierra como medio de sustento para el progreso de la familia.

Los resultados del análisis concuerdan con los ideales de la profesora Mendoza. Observamos como la palabra *niños* cuenta con el índice de mayor incidencia y su correspondencia con la categoría de pertenencia y a su vez, con la subcategoría de familia. Esta última de fundamental importancia para la profesora Mendoza como parte del desarrollo del pueblo puertorriqueño.

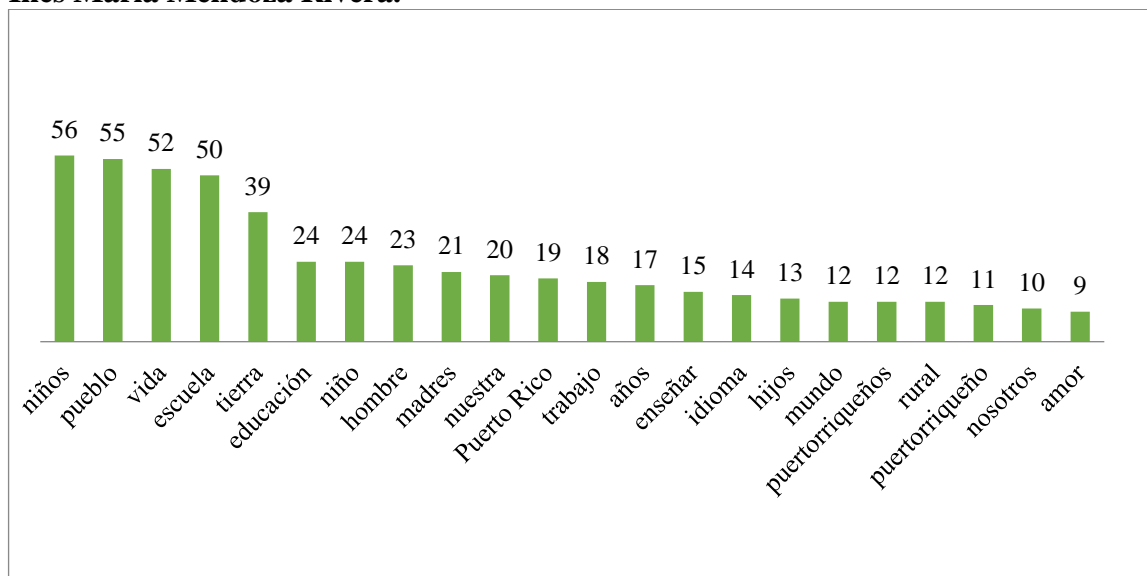
#### 5.2. Resultados obtenidos tras el proceso de categorización y codificación

Tras el proceso de categorización y codificación a los que han sido sometidos los documentos objeto de estudio mediante la estrategia del análisis de contenido hemos obtenido resultados de carácter descriptivo, inferencial y multivariante a través de los

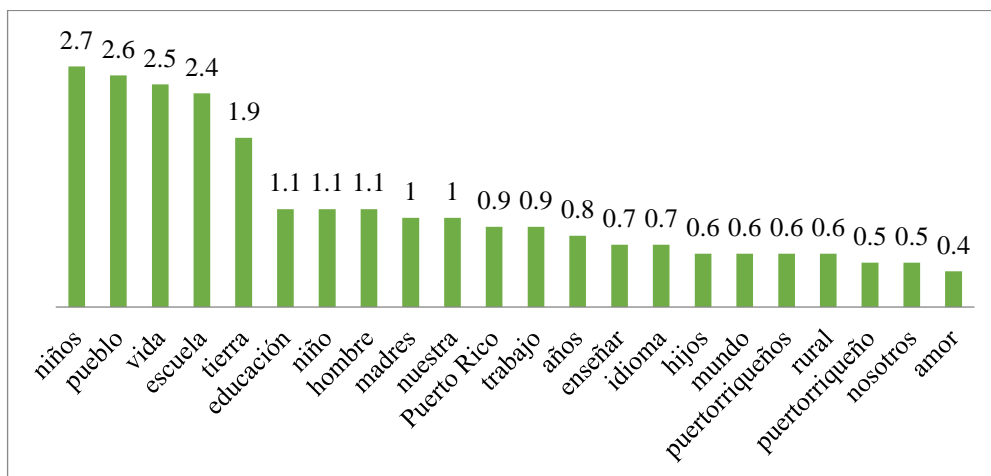


Como se aprecia en la nube de palabras clave obtenida a partir del discurso epistolar y narrativo de la profesora Inés María Mendoza Rivera analizado, enfatizamos aquellas palabras que en la nube figuran en mayor tamaño, es decir, las de mayor incidencia a nivel de repeticiones o frecuencias absolutas obtenidas. Dado que son 869 las palabras clave contempladas con un total de 2142 repeticiones en nuestro proceso de análisis de contenido implementado destacamos en el siguiente gráfico sólo aquellas, cuyo sumatoria porcentual o porcentaje acumulado asciende al 25% de la incidencia total. Dichas palabras están también destacadas con una grafía de mayor tamaño en la nube de palabras.

**Gráfico 15: Frecuencias absolutas y porcentajes obtenidos por las palabras clave que ocupan el cuartil 1 (25% superior) de incidencia en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera.**



Fuente: Elaboración propia.



Fuente: Elaboración propia.

Veintidós palabras clave han logrado la mayor incidencia frecuencial y porcentual en el discurso epistolar y narrativo de la profesora Mendoza Rivera, pero sin lugar a dudas, debemos destacar 5 de ellas por encima de las demás. Estas palabras son *niños* con 56 repeticiones (2.7% sobre el total de repeticiones<sup>23</sup>), *pueblo* con 55 repeticiones (2.6% sobre el total de repeticiones), *vida* con 52 repeticiones (2.5% sobre el total de repeticiones), *escuela* con 50 repeticiones (2.4% sobre el total de repeticiones) y *tierra* con 39 repeticiones (1.9% sobre el total de repeticiones). A la luz de estos resultados podemos inferir la jerarquía de valores de Inés María Mendoza, la cual se representa a continuación.

Concluimos que estas 5 palabras clave están íntimamente relacionadas con lo que en el modelo de Hall-Tonna se conocen como las fases de *pertenencia* y *autoiniciativa* y más concretamente con las subfases de *familia*, *institución* y *nuevo orden* incardinadas con mayor prevalencia en la metacategoría *medio*.

<sup>23</sup> Total repeticiones = 2142.

Además, consideramos significativo mostrar la incidencia de las palabras clave desglosadas por cada uno de los 18 textos analizados. Para este fin, mostramos la incidencia de repetición de cada una de ellas (frecuencias absolutas), así como una nube de palabras que puede resumir visualmente el dominio de palabras clave en los textos considerados.

Gran parte del discurso epistolar de la profesora Mendoza se recoge en las Cartas 1937-38, a través de las cuales manifiesta su defensa y preocupación por el idioma español como vehículo de enseñanza en las escuelas públicas. Este, asunto produjo sus frutos y la posicionaron como una de las personas que más contribuyó con dicha causa. Esta lucha provocó que en el año 1937, se le cancelara de forma vitalicia su licencia para ejercer como docente y no le fue reestablecida sino hasta 1964. La importancia que esta da a la ruralía y a la tierra, se encuentra presente en la mayoría sus discursos junto con el valor de la familiar. Parte de su lucha por la defensa del idioma se refleja a través del jíbaro puertorriqueño y descansa en cómo la gente de la ruralía conservaba el idioma vernáculo. Cabe señalar, que Puerto Rico es una isla con una topografía generalmente montañosa que en esa época dificultaba el desplazamiento hacia la zona urbana. Observamos como la palabra valor libertad, servicio, escuela, maestro y defensa están presentes en el discurso epistolar de la profesora Mendoza.

En el discurso *Capacidad heroica* constatamos que la profesora Inés María Mendoza habla sobre las virtudes de los puertorriqueños en cuanto a su preocupación por la igualdad. Prevalen las palabras producir, campo seguidas por Puertorriqueño, capacidad, agrícola, maestra, nuestra, mercado, tierra y rural. En este, exhorta a los maestros a que permanezcan en el campo en un momento histórico en el que se da el fenómeno de la emigración de la ruralía a la ciudad en busca de mejores condiciones de vida. Enfatiza que su misión es

mejorar la vida en el campo. Inferimos que su propósito es detener la fuga hacia la zona urbana y evitar el aglomeramiento en los arrabales urbanos donde las condiciones de vida eran insalubres. Para combatir esto, promueve el Programa de Fomento Agrícola, cuyo objetivo era poner la tierra a producir para lograr la industrialización agrícola del enlatado. Esta sostiene que el mercado puertorriqueño se abastece de productos de *“hasta del fin del mundo”*, teniendo a su alrededor los recursos para su propio sustento y aun más, para la exportación.

Como la familia se mantiene unida y cómo delega en las madres el desarrollo de la excelencia y qué es lo que se debe conservar y perdurar. La mujer como promotora de la cultura y como cuidadora de la tierra y sus frutos. Vemos claramente su visión de la mujer vinculada a la cultura, excelencia a la tierra. A medida que se revisan los resultados del análisis de contenido, nos percatamos de la constante presencia de palabras valor tales como, libertad, paz, justicia, sabiduría, progreso, tierra, madre, escuela, honradez, cooperativismo, construcción, trabajadores, progreso, tradición, entre otras.



#### 5.4. Resultado de la incidencia de las palabras clave en cada uno de los 18 escritos analizados

##### 5.4.1. Texto: Cartas 1937-38 de Inés María Mendoza

Gráfico 16: Nube de palabras correspondiente al texto *Cartas 1937-38* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 11: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Cartas 1937-1938*

Frecuencia	Palabras
1	pensamiento, telefónica, comentario, mentalidad, ideológica, asociación, matrimonio, respetuosa, gestiones, seguridad, teléfono, minorías, estudiar, gobierno, delegado, adelante, artista, interés, notable, pueblo, ciudad, oficio, esposo, crear, niños, comer, habla, niño
2	relación, servicio, escuela, maestro, centrar, defensa, colegio, asesor

Frecuencia	Palabras
3	libertades, cartas

Fuente: Elaboración propia.

#### 5.4.2. Texto: Capacidad heroica (1953)

Gráfico 17 Nube de palabras correspondiente al texto *Capacidad heroica* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 12: Frecuencia de palabras en el escrito *Capacidad heroica*

	1	2	3
<b>Frecuencia</b>	industrialización abastecimiento, extraordinario, exportación, convivencia, desbordante, propósitos, excelencia, abundancia trasponer, enseñanza, conservar, principal, selección, apresurar, objetivo, frontera, paciente, semillas, programa, igualdad, maestras, fomento, ciencia, calidad,	Puertorriqueño, capacidad, agrícola, maestra, nuestra, mercado, tierra, rural	Producir, campo

	1	2	3
	técnica, injerto, cultivo, deseoso, heróica, fugarse, ejemplo, marcha, misión, virtud, querer, hombre, frutas, estar, tarea, fuga		

Fuente: Elaboración propia

### 5.4.3. Texto: El habla de Miguel (1953)

**Gráfico 18: Nube de palabras correspondiente al texto *El habla de Miguel* de Inés María Mendoza Rivera analizado.**



Fuente: Elaboración propia

**Tabla 13: Frecuencia de palabras en el escrito *El habla de Miguel***

Frecuencia	Palabras
1	imaginación, tradiciones, excelencia, horizontes, festivos, galopando, heredadas, bautizar, consigna, proponer, preciosa, alimento, contenido, compañía, conducta, perdurar, comprar, cambiar, hermoso, mujeres, empezar, felices, fiestas, geranio, nuestra, escuela, cultura, tesoros, enseñar, aforar, jazmín, España, ayudar, pueblo, hablar, jibaró, cuerpo, ferias, frutos, adobar, amigos, aromas, cuidar, rosas, estar, carne, comer, árbol, habla, cofre, hijos, amor, bebe
2	encontrar, conserva, hombres, palabra, flores, frutas, vivir, mundo, nuevo, cuna
3	crecer, tierra, andar, nacer, dar
4	canción, yerbas, niños

Frecuencia	Palabras
5	guardadora, madre
7	Idioma

Fuente: Elaboración propia

#### 5.4.4. Texto: La escuela del ejemplo 1 (1954)

Gráfico 19: Nube de palabras correspondiente al texto *La escuela del ejemplo 1* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia

Tabla 14: Frecuencia de palabras en el escrito *La escuela del ejemplo 1*

Frecuencia	Palabras
1	presupuestos, monumentos, orgullosos, represando, superiores, compañeros, proyectos, colectivo, tradición, capacidad, inocentes, bienamado, cortesías, historia, expresar, ambiente, juventud, riquezas, alcaldía, gobierno, devoción, planeta, hombres, oficina, lealtad, aprecio, respeto, actitud, mañana, juntos, puente, libros, letras, amigos, camino, brazis, mágico, enseña, amable, obras, gente, fluir, clima, faena, ánimo, noble, país, idea, alas, mar



Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

	1	2	3	5	6
	máquinas, justicia, inefable, ciudades, técnicas, proteger, vivienda, tertulia, economía, marchar, mensaje, familia, ustedes, guardar, asuntos, hablar, recreo, mundos, amigos, raíces, fuerza, brazos, espero, mundo, abrir, mujer, deber, coman, costo, agua, sano	pueblo, gente, nueva, construcción, trabajadores, organización, doméstica			

Fuente: Elaboración propia.

### 5.4.6. Texto: Paz y Justicia (1953)

Gráfico 21: Nube de palabras correspondiente al texto *Paz y Justicia* de Inés María Mendoza Rivera analizado. xc



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 16: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Paz y Justicia* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

	1	2	3	4	5
<b>Frecuencia</b>	entendimiento, mejoramiento, rendimiento, perfección, trabajando, progresos, paciencia, adelantos, máquinas, justicia, libertad, ciudades, técnicos, aprenden, conocido, enamorar, defender, maestras, nómadas, abuelos, guardar, escuela, habitar, estados, camino, fuerza, grande, lograr, pensar, unidos, hombre, guarda, tesoro, padres, peones,	habitación, propósito, viviendas, nuestra, ciencia, pueblo, tierra, paz,	joven		campesinas, rural



	1	2	3	4	5
	mundo, madre, mujer, niños, darse, isla, buen casa				

Fuente: Elaboración propia.

### 5.4.7. Texto: Una parábola (1953)

Gráfico 22: Nube de palabras correspondiente al texto *Una parábola* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 17: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Una parábola* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

	1	2	3	4	5	7
Frecuencia	empobrecernos, conversaba, costumbres, descuidada, extranjera, puliéndola, arabales, atendería, canciones, comprando, desempleo,	millones, escrito, jóvenes, prenda, pueblo, gente, afán, años, casó, copa, hija, joya	herencia, flor, isla,	brillar, nuestra	gustar	madres



	1	2	3	4	5	7
	limpiando, nutrición, cariñoso, compañía, ejemplar, gastemos, parábola, preciosa, recuerdo, reluzca, represas, duendes, encargo, hogares, menores, riesgos, alisar, frutos, idioma, nuevas, querer, reunir, camos deber, mayor, mejor, pulir, beso, país, oro					

Fuente: Elaboración propia.

5.4.8. Texto: Defensa del idioma (1953)

Gráfico 23: Nube de palabras correspondiente al texto *Defensa del idioma* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 18: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Defensa del idioma* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	desconocidos, masedumbre, alrededor, prudentes, pacientes, olvidadas, primavera, mandamos, heroicas, vencidas, honradez, ejemplar, buscando, humildes, fecunda, sacamos, pobreza, conocen, defensa, sueños, eligen, hablar, idioma, miles, penas, ahora, única
2	orgullosos, pueblos, escogen, buenas, hombre, todas
3	sentarse, buenos
4	ejemplares, hijos,
5	Madres

Fuente: Elaboración propia.

### 5.4.9. Texto: El pueblo y la educación (1949)

**Gráfico 24:** Nube de palabras correspondiente al texto *El pueblo y la educación* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

**Tabla 19:** Frecuencia de palabras correspondientes al texto *El pueblo y la educación* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	perfeccionamiento, internacionales
2	participación, voluntades, maravillas, alcanzado, presencia, encuentra, aprender, creación, justicia, destino, caminos, energía, técnica, español, talento, tierras, nueva, nuevo, vieja, hijos, vida, profesionales, laboratorios, inteligencia, conocimiento, privilegiado, satisfacción, exquisiteces, científicos, oportunidad, generosidad, industrias, hemisferio, transforme, televisión, realizarse, aportación, excelencia, libertadas, desarrollo, patagonia, problemas, bienestar, barriadas, arrabales, confianza, aventuras, esperanza, máquinas, Nagasaki, fábricas, modernas, entender, colegios, oficinas, perdidos, herencia, empresas, agrandar, artistas, instinto, concebir, Londres, Francia, cultivo, América, invento, abuelas, empezar, florece,

Frecuencia	Palabras
	honrado, Europa, Grecia, social, anudar, futuro, virtud, equipo, norte, fruto, casas, hogar, dones, añades, honor, noble, amor, isla, reto, sur
3	sabiduría, pensar
4	feminismo, escuelas, progreso, enseñar,
5	maestros, nuestro, hombre
6	mundo, mujer
9	Niños
13	Educación
19	Pueblo

Fuente: Elaboración propia.

#### 5.4.10. Texto: Un secreto paraíso (1960)

Gráfico 25: Nube de palabras correspondiente al texto *Un secreto paraíso* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

**Tabla 20: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Un secreto paraíso* de Inés María Mendoza Rivera analizado.**

<b>Frecuencia</b>	<b>Palabras</b>
<b>1</b>	cooperativismo, enamoramiento, trabajadores, adolescentes, industrias, aeropuerto, mercadeos, primavera, mejorando, renovado, Michigan, libertad, abiertos, respirar, producir, jóvenes, montaña, paisaje, ahorrar, nuestro, remanso, deleite, abuelas, valores, mundos, hombre, nietos, pensar Propia, pueblo, Nueva York, avión, crear, nacer, nueva, Dios, luna, casa, ola
<b>2</b>	contemplación, científico, estudiante, belleza, artista, paraíso, Detroit, verdes, sentir, dulce, mares, amor, aire, niño, vida
<b>3</b>	corazón, placer
<b>4</b>	Tierra
<b>5</b>	Naturaleza
<b>9</b>	Vienen
<b>10</b>	Puertorriqueño

Fuente: Elaboración propia.

5.4.11. Texto: Programas de alimentación y la enseñanza (sin fecha)

Gráfico 26: Nube de palabras correspondiente al texto *Programa de alimentos* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 21: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Programa de alimentos* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	psicológicamente, espiritualmente, responsabilidad, automáticamente, puertorriqueña, esterilizados, inteligentes, arrepechando, aprestándose, deficiencias, posiblemente, obligaciones, realización, crecimiento, seleccionar, conscientes, muchachitos, funcionando, abandonamos, importante, inventarse, entusiasmo, ciudadanía, naturaleza, desnutrido, cruelmente, enriquecida, amabilidad, estaciones, disponible, balanceada, enseñando abundante, descubren, carretera, inocencia, colorados, debilidad, nutrición, proyectos, periódico, significa, desempleo, cualquier, maestros, adelante, evidente, cooperar, públicas, sonrisa, numerosa, embotado, flexible, maternal, defensas, minorías, nuestras, cuentos, recoger, abrirse,

<b>Frecuencia</b>	<b>Palabras</b>
	levante, tiempos, familia, agarrar, mirando, observa, ustedes, ansiosa, jíbaros, permite social, sueños, ansían, mañana, recoge, tierna, música, física, apunta, arropa, dinero, comida, salven, blanco, escudo, emplew, electo, padres, cuidar, cubrir, decir, mente, radio, velar, bohío, niñez, cargo, deben, alma, agua
<b>2</b>	organización, deteriorarse, conocimiento, universidad, fortalezcan, desarrollo, encadenada, maravillas, encuentra, programas, comunidad, actividad, canciones, pequeños, estudia, atender, limpio, pueblo, Puerto, buena, leche, nacer, Rico
<b>3</b>	maternales, educación, comedores, escolares, aprender, nuestros, gobierno, ingreso, empezar, darles, madres, ayuda
<b>4</b>	infantil, hagan, dieta
<b>5</b>	alimentación, necesitan, hacerse
<b>6</b>	Campos
<b>9</b>	escuela, años
<b>25</b>	Niños
<b>34</b>	Vida

Fuente: Elaboración propia.

5.4.12. Texto: El cuidado de la tierra (1960)

Gráfico 27: Nube de palabras correspondiente al texto *El cuidado de la tierra* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 22: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *El cuidado de la tierra* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	aconstumbrarlos, modernizarse, latifundios, conservarlas, sembradores, cooperativa, PuertoRico, celebramos, cordillera, Normandía, Dinamarca, inefable, nuestras, Canarias, economía, cultivos, Jamaica, nuestro, retoños, ciencia, nombres, grandes, guardan, pensar, padres, África, Hawaii, pueblo, recoge, campos, Japón, Islas, mapa, agua, isla
2	conservarlas, cultivable, tradición, palabras, moliendo, materias, máquinas, dueños, madres, suelo, niño
3	campesinos, valiosas, amable, cuida
4	sembrarlas, sembrado, producir, miles, años
5	árboles, eroción



Frecuencia	Palabras
6	Maderas
15	Tierra
16	Puerto Rico

Fuente: Elaboración propia.

#### 5.4.13. Texto: Observación sobre la educación religiosa en Puerto Rico (1960)

**Gráfico 28:** Nube de palabras correspondiente al texto *Observación sobre la Educación Religiosa* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

**Tabla 23:** Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Observación sobre la Educación Religiosa* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	aconstumbrarlos, conservarlas, modernizarse, sembradores, conservarlas, cooperativa, latifundios, cordillera, celebramos, campesinos, sembrarlas, cultivable, Dinamarca, Normandía, tradición, nuestras, cultivos, economía, inefable, Canarias, producir, valiosas, sembrado, materias, máquinas, moliendo, palabras, Jamaica, grandes, nuestro, guardan, ciencia, retoños, nombres, maderas, árboles, eroción, recoge, padres, campos, pueblo, Hawaii, África, pensar, amable, Puerto-Rico, dueños, madres, tierra, Islas, Japón, miles, cuida, suelo, mapa, agua, isla, años, niño

Fuente: Elaboración propia.

**5.4.14. Texto: Vieja canción de cuna (1953)**

**Gráfico 29: Nube de palabras correspondiente al texto *Vieja Canción de Cuna* de Inés María Mendoza Rivera analizado.**



Fuente: Elaboración propia

**Tabla 24: Frecuencias de palabras correspondientes al texto *Vieja Canción de Cuna* de Inés María Mendoza Rivera analizado.**

Frecuencia	Palabras
1	puertorriqueña, ejemplares, astísticas, costumbres, borincana, bordadora, cuidarlas, familiar, crecen, mundo, mujer, carta, país
2	primavera, nuestra, canción, idioma, aromas
3	frutas, flores, tierra, hijos, manos
4	Madres
6	Comer

Fuente: Elaboración propia.

5.4.15. Texto: Su gentileza (1954)

Gráfico 30: Nube de palabras correspondiente al texto *Su gentileza* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 25: Nube de palabras correspondiente al texto *Su gentileza* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	presupuesto, monumentos, amanecerse, colectivo, proyectos, bienamado, justicia, juventud, recuerdo, expresar, lámpara, nuestro, aprecio, riqueza, brotar, abrían, patria, letras, libros, camino, planos, todos, mapas, niños, leyes, idea, obra, país, Ley
2	compañeros, gentileza, humano, hijos
3	honradez, servir
5	Pueblo

Fuente: Elaboración propia

5.4.16. Texto: La bandera, el pueblo y los niños (1953)

Gráfico 31: Nube de palabras correspondiente al texto *La bandera, el pueblo y los niños* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.

Tabla 26: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *La bandera el pueblo y los niños* de Inés María Mendoza Rivera analizado.

Frecuencia	Palabras
1	profundamente, dirigiéndose, esmerándonos, enarbolarles, desintegrado, compatriotas, desafiantes, resembrarle, desgaritado, salvadores, espiritual, generación, compañeros, llorábamos, acurrucado, adversidad, directores, entienden, creciendo, compuerta, esmerarse, engreímos, desamparo, necesitan, felicitar, alarmemo, recuerdos, creadora, proyecto, variedad, infinita, Lágrimas, públicas, maestros, complace, energía, puertas, cuentan, represa, mimamos, emoción, ternura, ensueño, escasez, esperar, aprende, hogares, dárselo, gavetas, espejo, frutos, flotar, seguir, cuerpo, corten, jardín, puente, huerto, música, salvar, hombre, versos, brisas, pobres, campos, tesoro, sangre, fuerza, gentes, raíces, oculto, caribe, serlo, mente, genio, cielo, gozan, fácil, golpe, haber, abrir, hijos, gente, creo, arte, alma, idea, isla, casa, debe, mar
2	puertorriqueños, intimidad, imparcial, ayudado, perdido, enseñar, cobija, amparo, cantan, puerto, tierra, querer, ahora, tallo, fluye, llenados

Frecuencia	Palabras
3	bienvenidos, conversar, sabiduría, florezca, levantar, guardián, alcance, escuela, corazón, izarla, míos, coma
4	Amor
5	abundancia, bandera
6	nuestra, pueblo
8	ver
13	Niño

Fuente: Elaboración propia.

#### 5.4.17. Texto: La escuela del ejemplo 2 (1954)

Gráfico 32: Nube de palabras correspondiente al texto *La escuela del ejemplo 2* de Inés María Mendoza Rivera analizado.



Fuente: Elaboración propia.



**Tabla 28: Frecuencia de palabras correspondientes al texto *Destino del maestro puertorriqueño* de Inés María Mendoza Rivera analizado.**

<b>Frecuencia</b>	<b>Palabras</b>
<b>1</b>	responsabilidad, especialidad, adolescencia, despertarle, inquietudes, extranjería, universidad, significado, levantarse, relaciones, latifundio, agricultor, sinceridad, religiosas, capitales, babilonia, filosofía, propósito, propiciar, investigar, exquisito, actividad, divinidad, defender, artesano, progreso, reclamar, sencillo, dignidad, informar, libertad, voluntad, revelar, palabra, artista, meditar, aspirar, moderno, nuestro, orgullo, cultura, colonia, belleza, creador, habita, origen, unidos, oficio, honrar, orden, trato, razón, igual, ideal, sueño, clan, amor
<b>2</b>	entendimiento, ensoñamiento, imaginación, admiración, confusión, plantarse, expresión, tradición, impresión, realidad, juventud, creadora, incumbre, economía, turbado, pueblo, nuevas, seguir, exigir, fuerza, heroes, podrá, labor, ideas, años
<b>3</b>	pedagógico, historia, haremos, servir, idioma
<b>4</b>	superación, nuestros, destino, alumno, educar, misión
<b>5</b>	Espíritu
<b>6</b>	educación, convivir, técnicas, niño
<b>8</b>	escuela, enseñar, tierra
<b>10</b>	Puertorriqueños
<b>12</b>	hombre, vida

Fuente: Elaboración propia

## **5.5. Para dar respuesta al objetivo de investigación n°2**

### **5.5.1. Resultados concernientes a las metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas del modelo de Hall-Tonna**

A continuación presentamos la incidencia frecuencial y porcentual de las diferentes tipologías axiológicas consideradas. Estas tipologías se refieren a las metecategorías, subfases y fases temporales del modelo de Hall-Tonna en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera, sin tener en cuenta los diferentes discursos.



**Tabla 29: Distribución de frecuencias y porcentajes obtenidos por las diferentes tipologías axiológicas del modelo de Hall-Tonna en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera.**

<b>Metacategorías axiológicas</b>		<b>Fi</b>	<b>%</b>
Válido	Meta	65	3
	Medio	2077	97
	Total	2142	100
<b>Subfases axiológicas</b>		<b>Fi</b>	<b>%</b>
Válido	Supervivencia-supervivencia	73	3.5
	Supervivencia-seguridad	174	8.3
	Pertenencia-familia	392	18.7
	Pertenencia-institución	304	14.2
	Autoiniciativa-vocación	151	7.2
	Autoiniciativa-nuevo orden	901	42.1
	Interdependencia -sabiduría	57	2.7
	Interdependencia-orden mundial	90	4.2
	Total	2094	100
<b>Fases temporales axiológicas</b>		<b>Fi</b>	<b>%</b>
Válido	Base	258	12
	Centro	880	42
	Futuro	981	45.8
	Total	2094	100

Fuente: Elaboración propia.

A partir de los resultados obtenidos en la tabla y gráfico, podemos apreciar como a nivel de macrocategorías axiológicas existe un predominio manifiesto de la categoría *medio* 97% vs 3% de la categoría *metas*. En el caso de las diferentes subfases, igualmente, se aprecia



una supremacía de la subfase de *autoiniciativa-nuevo orden* con un 42.1% de presencia en el discurso global frente a una representación de menor grado del resto de subfases. Se destacan también, las subfases *pertenencia familiar* (18.7%) e *institucional* (14.2%) de presencia en el discurso analizado. Vemos representado en la subfase *autoiniciativa-nuevo orden*, las ideas progresistas y su gran preocupación por el futuro, así como, el valor de la familia y la importancia de gobierno en el progreso económico de Puerto Rico.

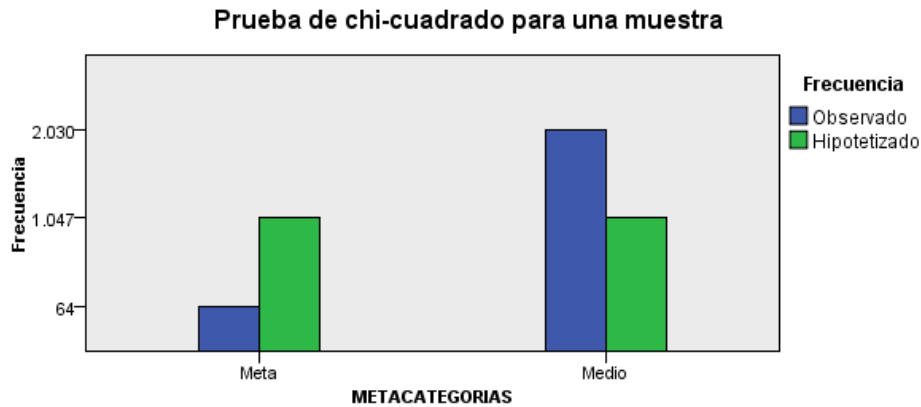
En lo que respecta a las fases temporales, destacamos la preponderancia de las fases *centro* 42.2% y *futuro* 45.8%, frente a la presencia de menor importancia de la fase temporal *base* con sólo un 12% de presencia. Para esta educadora la familia puertorriqueña tiene que salir del arrabal urbano y trabajar el presente y el futuro de la patria, de ahí, su poca vinculación con la fase temporal *base* del modelo utilizado.

Con estos resultados descriptivos, podríamos crear un perfil axiológico de la obra de la profesora Inés María Mendoza Rivera a partir de cada una de las metacategorías, subfases y fases temporales dominantes. No obstante, creemos conveniente implementar una prueba de significación que sea capaz de determinar empíricamente si se producen o no diferencias estadísticamente significativas entre los diversos niveles de cada una de las dimensiones axiológicas del modelo de Hall-Tonna examinadas.

Para este fin hemos ponderado, la naturaleza categorial/nominal de los niveles de una de las dimensiones contempladas, por una prueba de naturaleza no paramétrica como es la prueba de bondad de ajuste de *chi cuadrado* para una muestra.

Los resultados por cada una de las dimensiones consideradas se detallan a continuación.

**Gráfico 34: Principales resultados de la prueba de chi cuadrado al comparar los niveles de incidencia de las metacategorías axiológicas del modelo de Hall-Tonna.**

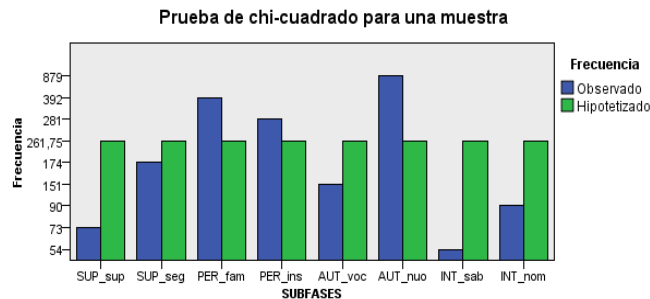


<b>N total</b>	2.094
<b>Estadístico de contraste</b>	1.845,824
<b>Grados de libertad</b>	1
<b>Significación asintótica (prueba bilateral)</b>	,000

1. Hay 0 casillas (0%) con valores esperados menores que 5. El valor esperado mínimo es 1.047.

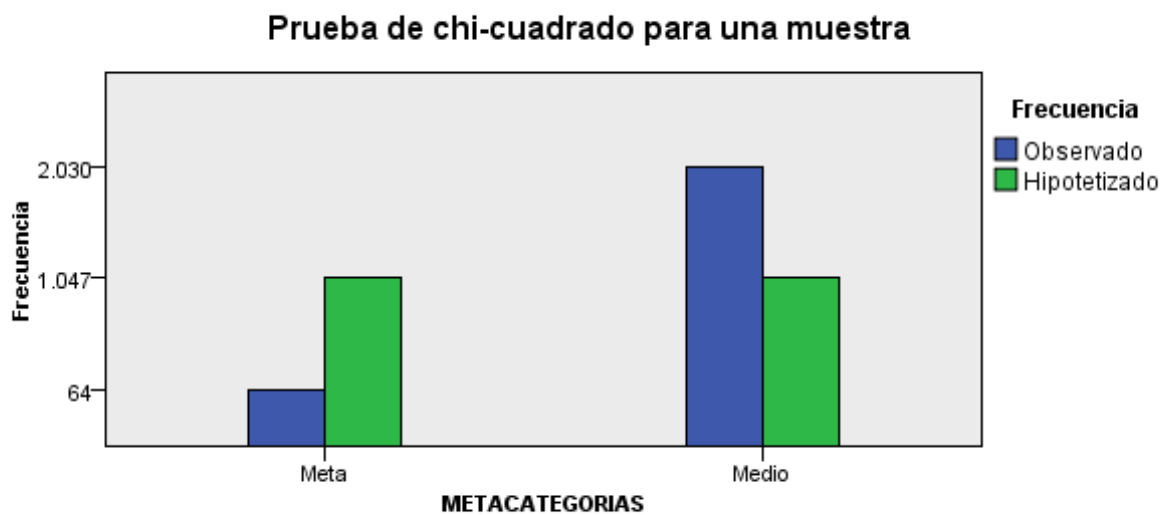
Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 35: Principales resultados de la prueba de chi cuadrado al comparar los niveles de incidencia de las subfases axiológicas del modelo de Hall-Tonna.**



<b>N total</b>	2.094
<b>Estadístico de contraste</b>	2.011,780
<b>Grados de libertad</b>	7
<b>Significación asintótica (prueba bilateral)</b>	,000

1. Hay 0 casillas (0%) con valores esperados menores que 5. El valor esperado mínimo es 261,750.

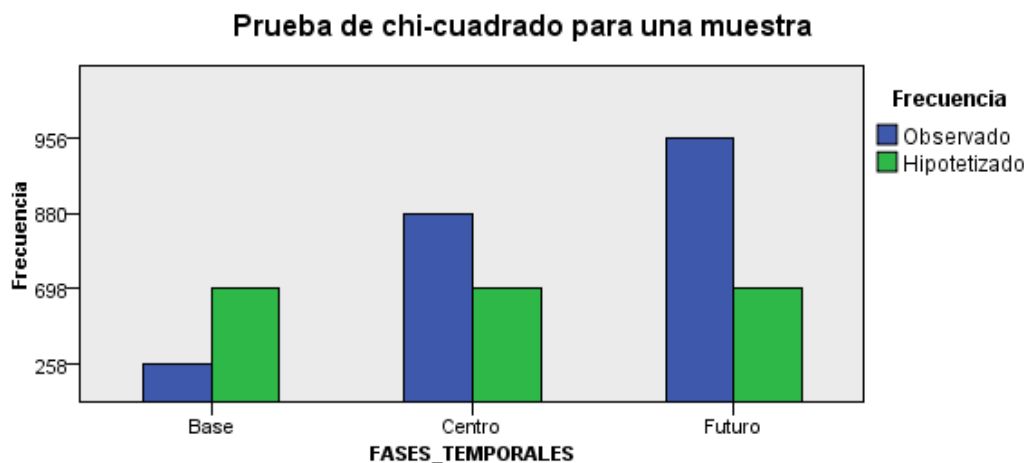


<b>N total</b>	2.094
<b>Estadístico de contraste</b>	1.845,824
<b>Grados de libertad</b>	1
<b>Significación asintótica (prueba bilateral)</b>	,000

1. Hay 0 casillas (0%) con valores esperados menores que 5. El valor esperado mínimo es 1.047.

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 36: Principales resultados de la prueba de chi cuadrado al comparar los niveles de incidencia de las fases temporales axiológicas del modelo de Hall-Tonna.**



<b>N total</b>	2.094
<b>Estadístico de contraste</b>	420,183
<b>Grados de libertad</b>	2
<b>Significación asintótica (prueba bilateral)</b>	,000

1. Hay 0 casillas (0%) con valores esperados menores que 5. El valor esperado mínimo es 698.

Fuente: Elaboración propia.

Los resultados obtenidos en la prueba de chi-cuadrado en cada una de las dimensiones examinadas indican que, existen niveles que destacan cuantitativamente sobre los demás y que, por tanto, son más dominantes que otros. Podemos apreciar como en el caso de las metacategorías los resultados obtenidos arrojaron un valor de  $\chi^2=1845.824$  asociado a una significación estadística  $p=.000$  donde podemos observar con claridad como las frecuencias hipotetizadas o esperadas difieren ampliamente de las observadas o empíricas. Esto significa

que, la metacategoría *medio* supera ampliamente a la metacategoría *meta* y que estas diferencias no se deben al azar.

En el caso de las subfases igualmente, se ha obtenido un valor de  $\chi^2=2011,780$  asociado a una significación estadística  $p=.000$  y donde, como ocurre en el caso anterior, podemos estimar con claridad como las frecuencias hipotetizadas divergen con claridad de las observadas. En este caso particular podemos concluir que la subfase *autoiniciativa nuevo orden* y en menor medida las subfases de *pertenencia familiar e institucional* logran una presencia mucho más importante que el resto de subfases en el discurso epistolar y narrativo de la profesora Inés María Mendoza Rivera y que, además estas diferencias no se deben al azar.

Por lo que respecta a las fases temporales, se ha logrado alcanzar un valor de  $\chi^2=420,183$  asociado a una significación estadística  $p=.000$  y con evidentes diferencias de ajuste entre las frecuencias hipotetizadas y las observadas. También podemos concluir que se dan dos fases temporales dominantes *centro* y *futuro* con relación a la fase *base* y que estas diferencias no se deben al azar.

Con todos estos precedentes podemos concluir un perfil axiológico del discurso epistolar y narrativo de la profesora Mendoza Rivera caracterizado por el dominio axiológico de *medio* frente a la *meta* en el que dicha educadora piensa que el mundo es un proyecto donde quiere participar (*nuevo orden*) donde los problemas del mundo y, por ende, Puerto Rico, pueden tener solución desde la pertenencia familiar e institucional en las perspectivas del presente y el futuro y mucha menos intensidad en el pasado.

Hasta aquí hemos establecido un perfil axiológico del discurso objeto de nuestra investigación. Queremos crear, además, un mapa axiológico de dicho discurso.

Para este objetivo implementamos un Análisis de Correspondencias Múltiples<sup>24</sup> (ACM). Con Llopis Pérez (2013) y Pérez (2004) afirmamos que el ACM es una técnica de reducción de dimensiones, cuyo cometido fundamental es poder visualizar una nube de puntos multidimensional en dos dimensiones.

El objetivo del ACM es crear un mapa de la posición relativa de las variables cualitativas estudiadas con cada uno de sus valores posibles. Una posición que refleje el grado de asociación o correspondencia entre ellas. Nuestro cometido en este trabajo doctoral es poder confeccionar un mapa axiológico de la obra de la profesora Inés María Mendoza a partir de las metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas del modelo del Hall-Tonna.

A continuación presentamos los principales resultados del ACM desarrollado. En primer lugar presentamos la tabla de contingencia tridimensional o tabla de Burt entre las tres dimensiones axiológicas contempladas. El cometido de la tabla es denotar la incidencia frecuencial de cada uno de los niveles que conforman las tres dimensiones por correspondencia con las demás, dado que la matriz que representa es de tipo simétrica y contiene las tabulaciones cruzadas para cada pareja de variables categóricas. En nuestro caso es una tabla tridimensional de 3x8x2.

---

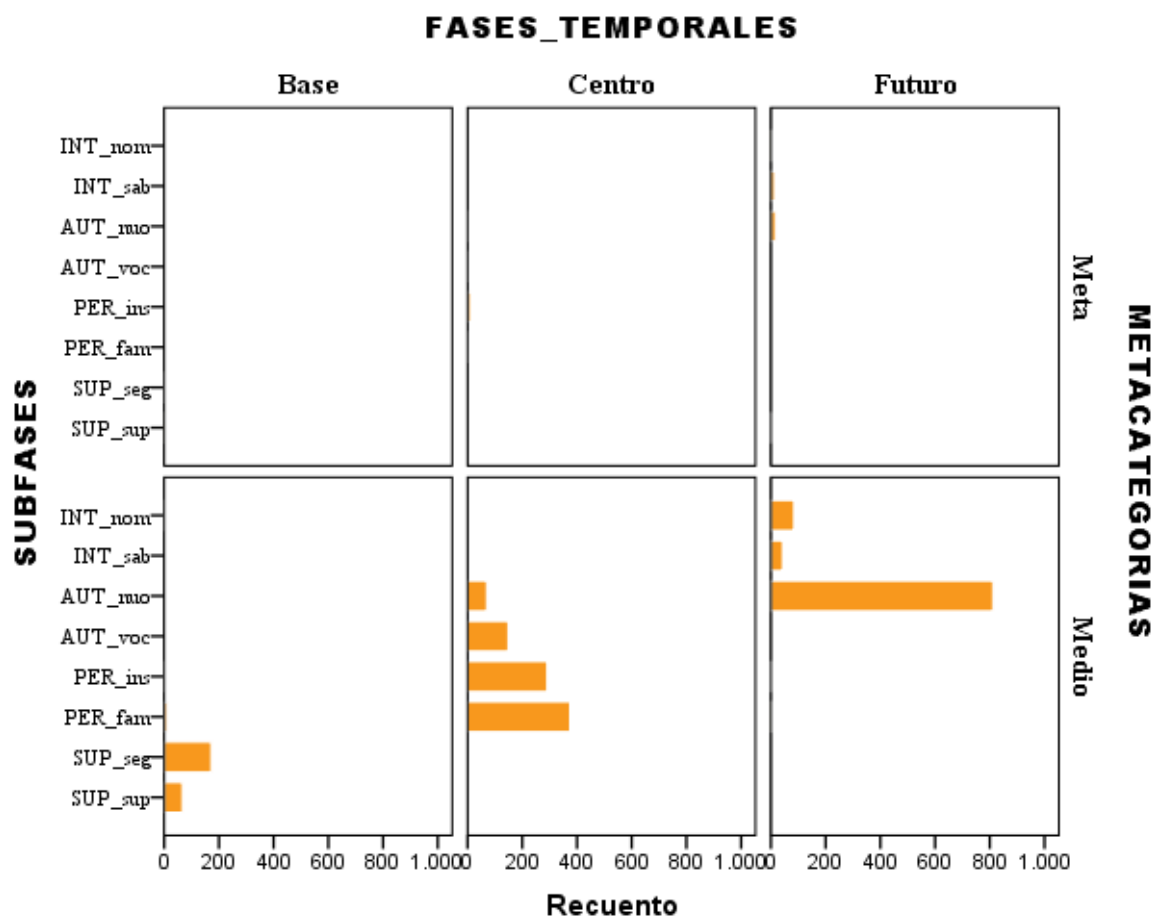
<sup>24</sup> De ahora en adelante ACM.

**Tabla 30: Tabla de Burt de las tres dimensiones que conforman el ACM.**

METACATEGORIAS y SUBFASES			FASES_TEMPORALES			Total
			Base	Centro	Futuro	
Metas	SUBFASES	SUP_sup	6	0	1	7
		SUP_seg	2	0	0	2
		PER_fam	0	4	0	4
		PER_ins	0	11	0	11
		AUT_voc	0	3	0	3
		AUT_nuo	0	2	17	19
		INT_sab	0	0	14	14
		INT_nom	0	0	5	5
	Total		8	20	37	65
Medios	SUBFASES	SUP_sup	66	0	0	66
		SUP_seg	172	0	0	172
		PER_fam	10	374	4	388
		PER_ins	1	291	1	293
		AUT_voc	0	148	0	148
		AUT_nuo	0	70	812	882
		INT_sab	0	0	43	43
		INT_nom	1	0	84	85
	Total		250	883	944	2077
Total	SUBFASES	SUP_sup	72	0	1	73
		SUP_seg	174	0	0	174
		PER_fam	10	378	4	392
		PER_ins	1	302	1	304
		AUT_voc	0	151	0	151
		AUT_nuo	0	72	829	901
		INT_sab	0	0	57	57
		INT_nom	1	0	89	90
	Total		258	903	981	2142

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 37: Representación gráfica de la tabla de Burt de las tres dimensiones anidadas del modelo de Hall-Tonna en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera, objeto de análisis.**



Fuente: Elaboración propia.

A partir de la tabla y el gráfico anteriores se ha calculado un ACM, cuyos principales resultados destacamos a continuación.



**Tabla 31: Resumen del modelo de ACM calculado.**

Dimensión	Alfa de Cronbach	Varianza contabilizada para	
		Total (autovalor)	% de varianza
1	.712	1.904	63.479
2	-.002	.998	33.280
Total	.983*	2.903	96.758
*Se utiliza el total de alfa de Cronbach en el autovalor total.			

Fuente: Elaboración propia.

La tabla de resumen muestra que se han deducido 2 dimensiones. Si tenemos en cuenta que los autovalores o raíz latente informan sobre la proporción de información del modelo que es explicada por cada dimensión, podemos concluir que el factor o dimensión 1 es más importante ( $\lambda_1=1.904$  asociado a una inercia o  $\sigma^2_1$  explicada del 63.47%) que el factor o dimensión 2 que ha obtenido un  $\lambda_2=.998$  asociado a una inercia o  $\sigma^2_2$  explicada de 33.28%, lo que hace un total de  $\sigma^2_t$  explicada de 96.75%, correspondiente a un autovalor total  $\lambda_t=2.903$ .

Los valores de  $\alpha$  de Cronbach calculados informan sobre el grado de correlación que existen entre las distintas dimensiones consideradas (metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas) y las dos latentes (dimensiones 1 y 2) inferidas. En nuestro estudio podemos apreciar como el  $\alpha_1 = .712$ , mientras el  $\alpha_2 = -.002$ . Podemos afirmar que hay mayor correlación entre las variables observables que componen el factor 1, que las que componen el factor 2.

Otro de los aspectos esenciales en un ACM es la creación de un gráfico biespacial del conjunto de las categorías y sus niveles donde puedan apreciarse sus correspondencias. Este gráfico es el mapa axiológico que pretendemos confeccionar.

Para esta tarea, presentamos las coordenadas de cada uno de los niveles que conforman cada aspecto tanto del centroide, como del vector. Las coordenadas indican el lugar que ocupa cada nivel de los aspectos axiológicos contemplados en el espacio cartesiano configurado por un gráfico biespacial que hace referencia a dos dimensiones. La primera dimensión (dimensión 1) hace referencia al eje abcisas ( $x$ ), mientras la segunda dimensión (dimensión 2) hace referencia al eje de coordenadas ( $y$ ). Las coordenadas, por consiguiente, las presentamos en la siguiente tabla.

**Tabla 32: Coordenadas de las dimensiones en los centroides y vectores.**

Metacategorías axiológicas	Fi	Coordenadas del centroide		Coordenadas de vector	
		Dimensión		Dimensión	
		1	2	1	2
Meta	64	.329	-5.622	.329	-5.622
Medio	2030	-.010	.177	-.010	.177
Subfases axiológicas	Fi	Coordenadas del centroide		Coordenadas de vector	
		Dimensión		Dimensión	
		1	2	1	2
SUP_sup	73	-2.298	-.514	-2.486	-.073
SUP_seg	174	-1.848	.002	-1.552	-.046

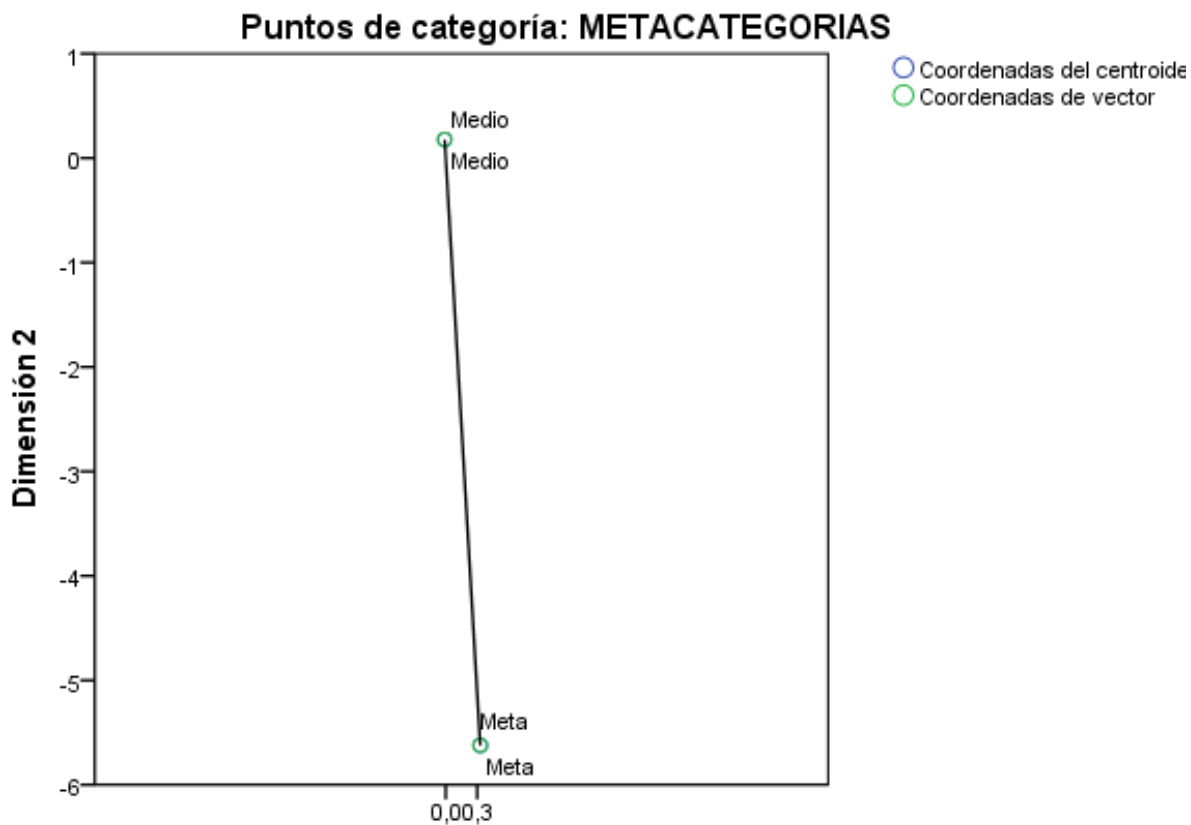
Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

PER_fam	392	-.714	.077	-.888	-.026
PER_ins	281	-.412	-.074	-.350	-.010
AUT_voc	151	-.124	.054	.204	.006
AUT_nuo	879	.836	.101	.774	.023
INT_sab	54	1.161	-1.156	1.208	.036
INT_nom	90	1.186	-.077	1.353	.040
Fases temporales axiológicas	Fi	Coordenadas del centroide		Coordenadas de vector	
		Dimensión		Dimensión	
		1	2	1	2
Base	258	-1.959	-.117	-1.960	-.063
Centro	880	-.439	.020	-.438	-.014
Futuro	956	.932	.013	.932	.030

Fuente: Elaboración propia.

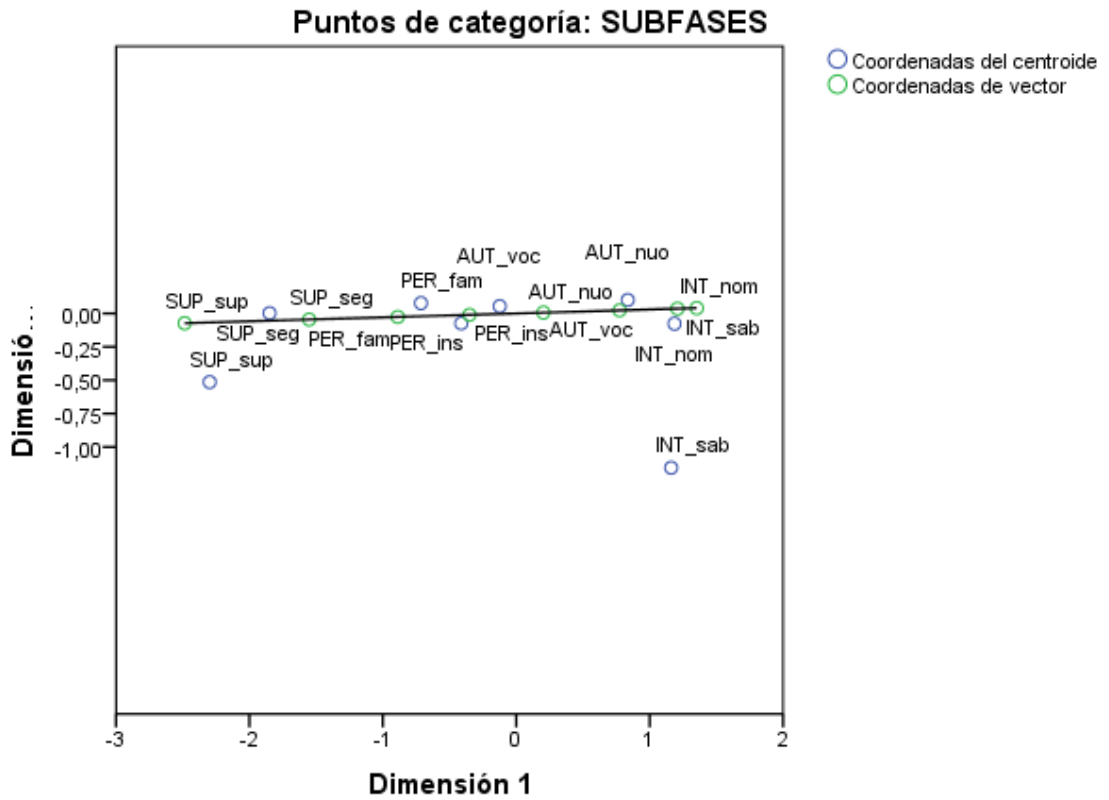
Con el objetivo de confeccionar el mapa axiológico presentamos a continuación los tres gráficos biespaciales (uno por cada aspecto contemplado) donde se sitúan individualmente cada uno de los aspectos, tanto en el centroide, como en el vector. En definitiva, es una traslación de las coordenadas recopiladas en la tabla anterior a tres gráficos biespaciales.

**Gráfico 38: Gráfico biespacial de las coordenadas de centroide y vector correspondientes a las metacategorías axiológicas.**



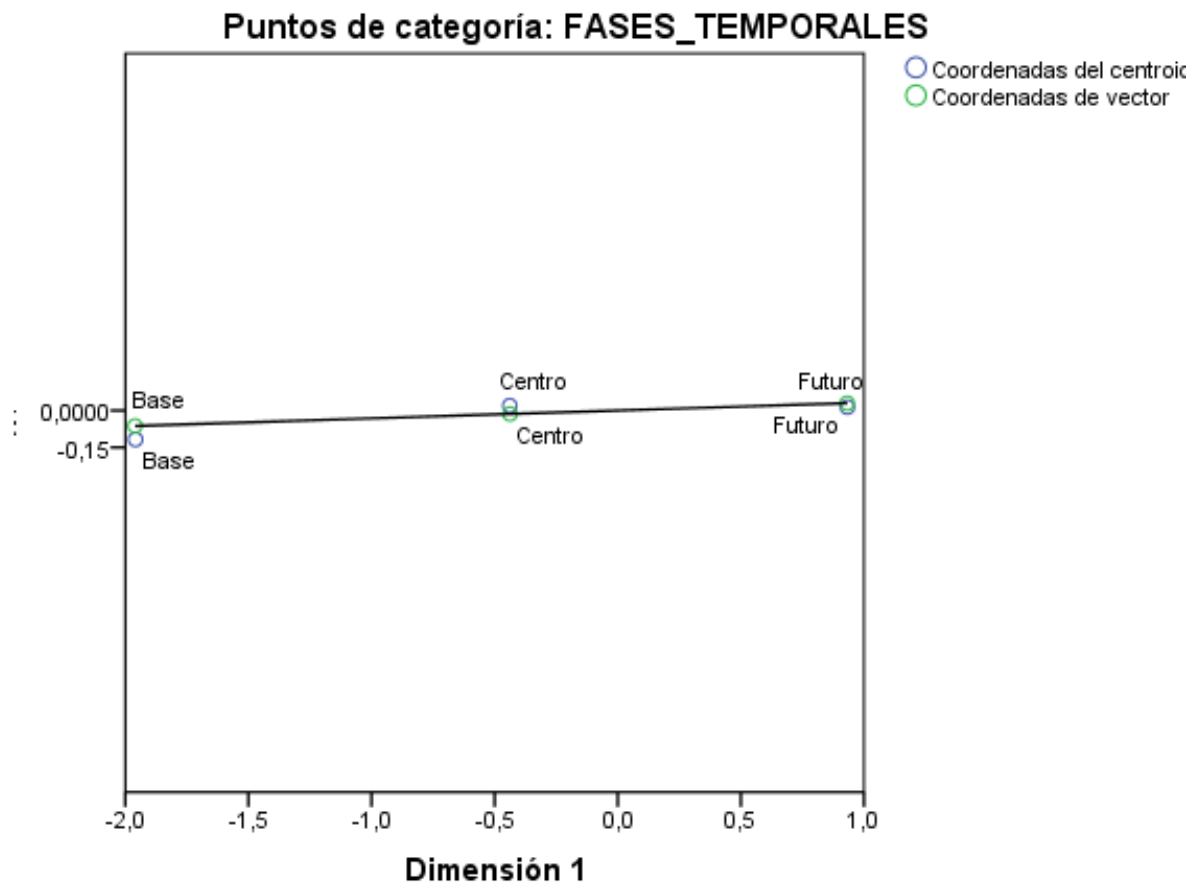
Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 39: Gráfico biespacial de las coordenadas de centroide y vector correspondiente a las subfases axiológicas.**



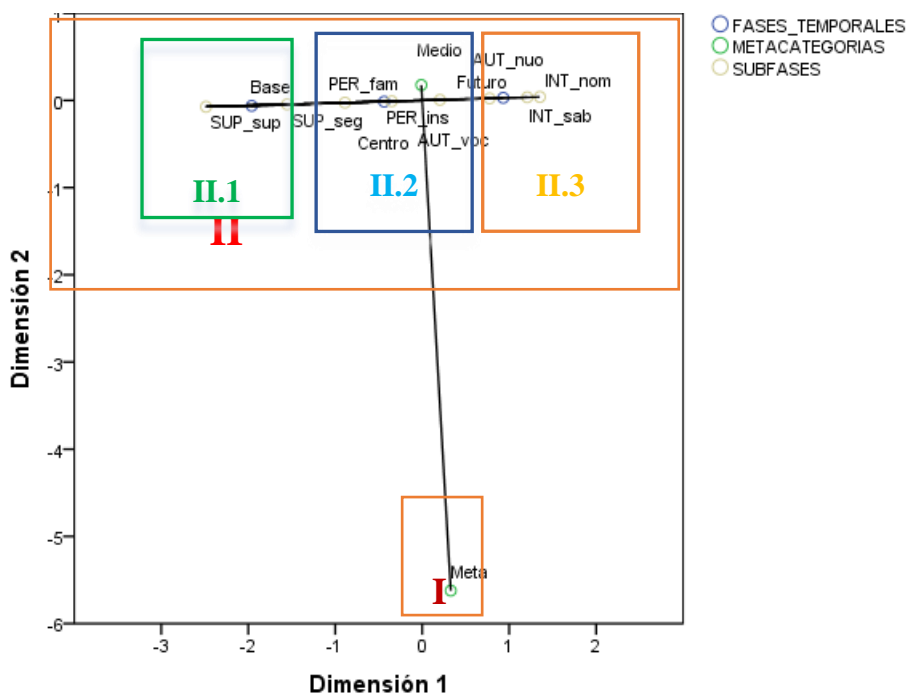
Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 40: Gráfico biespacial de las coordenadas de centroide y vector correspondiente a las fases temporales axiológicas.**



Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 41: Gráfico biespacial del ACM implementado o mapa axiológico correspondiente al discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera.**



Fuente: Elaboración propia.

Si tomamos en consideración el resumen del modelo, así como las coordenadas de los niveles de los diferentes aspectos axiológicos considerados, apreciamos como la dimensión 1 es mucho más explicativa que la dimensión 2. En nuestro caso, apreciamos como la dimensión 1 es capaz de explicar el posicionamiento y las diferentes correspondencias generadas entre los niveles de las subfases y fases temporales axiológicas. La dimensión 2 por su parte, sólo es capaz de explicar la localización y las distintas correspondencias producidas entre los dos niveles de las metacategorías.

Si reunimos en un mismo plano cartesiano los tres gráficos biespaciales correspondientes a las tres dimensiones axiológicas en un solo gráfico conjunto, obtendríamos el mapa axiológico final. En este, pueden apreciarse varias correspondencias. En primer lugar, si tomamos en consideración el factor o dimensión 2 podemos concluir que

los dos primeros grupos de correspondencias los conforman las *meta*, frente a los *medio* (trazos continuos). En este sentido, podemos apreciar como la importancia de las *meta* es mínima (correspondencia I), como lo demuestra el hecho de que no tiene asociada ningún nivel axiológico, frente a los *medio* (correspondencia II) al que están asociados al resto de niveles axiológicos.

Dentro de la correspondencia II encontramos distintas subcorrespondencias (con trazados discontinuos).

1. La subcorrespondencia II.1 en la que podemos observar como la etapa temporal base está asociada fundamentalmente a la metacategoría *mediso*, a las subfases axiológicas *Supervivencia-supervivencia* y *Supervivencia-seguridad*.
2. Localizamos las subcorrespondencia II.3 en la que podemos apreciar como la etapa temporal futuro está relacionada principalmente, además de la metacategoría *medio*, a las subfases axiológicas *Pertenencia familiar e institucional* a la Autoiniciativa vocacional.
3. Encontramos las subcorrespondencias II.2 en la que podemos considerar como la etapa temporal central está vinculada en esencia, además de la metacategoría *medio*, a las subfases axiológicas *Autoiniciativa-nuevo orden* y menor medida a *Intervención-Sabiduría e Intervención-nuevo orden mundial*.



## 5.6. Para dar respuesta a los objetivos de investigación n°3 y n°4

### 5.6.1. Resultados relativos al cruce de los diferentes discursos vs metacategorías, subfases y fases temporales axiológicas del modelo de Hall-Tonna

### 5.6.2. Resultados concernientes al cruce de los diferentes discursos vs las metacategorías

En relación con los resultados concernientes a las metacategorías *meta vs medio* presentamos la incidencia obtenida a nivel de frecuencias absolutas disgregando los resultados por cada uno de los textos analizados del discurso epistolar y narrativo de la profesora Inés María Mendoza Rivera. Además, calculamos la prueba de significación de bondad de ajuste de chi cuadrado para dos muestras (tabla de contingencia) cruzando la incidencia de cada uno de los discursos en los dos niveles de las metacategorías axiológicas considerados. Los resultados son los siguientes.

**Tabla 33: Resultados de tabla de contingencia de la variable discursos vs metacategorías del modelo de Hall-Tonna.**

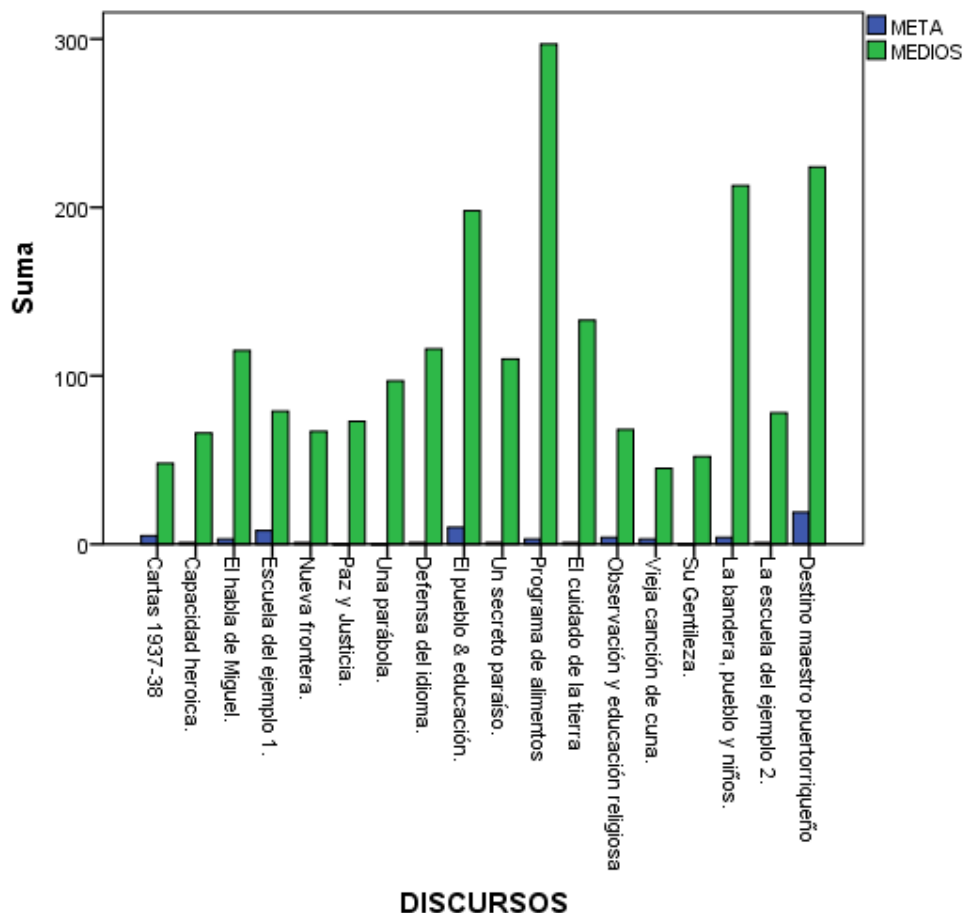
		Metacategorías		Total	$\chi^2$	Sig.
		Metas	Medios			
<b>Discursos</b>	Cartas 1937-38	5	48	53	63.37	.000
	Capacidad heroica (1953)	1	66	67		
	El habla de Miguel (1953)	3	115	118		
	La escuela del ejemplo 1 (1954)	8	79	87		
	Nueva frontera (1953)	1	67	68		
	Paz y Justicia (1953)	0	73	73		
	Una parábola (1953)	0	97	97		
	Defensa del idioma (1953)	1	116	117		
	El pueblo y educación (1949)	10	198	208		
	Un secreto paraíso (1960)	1	110	111		

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

	Metacategorías		Total	$\chi^2$	Sig.
	Metas	Medios			
Programa de alimentos	3	297	300		
El cuidado de la tierra (1960)	1	133	134		
Observación sobre la educación religiosa en Pueto Rico (1960)	4	66	70		
Vieja canción de cuna (1953)	3	45	48		
Su Gentileza (1954)	0	52	52		
La bandera, pueblo y niños (1953)	4	213	217		
La escuela del ejemplo 2 (1954)	1	78	79		
Destino maestro puertorriqueño (1938)	19	224	243		
<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>2077</b>	<b>2142</b>		

Fuente: Elaboración propia

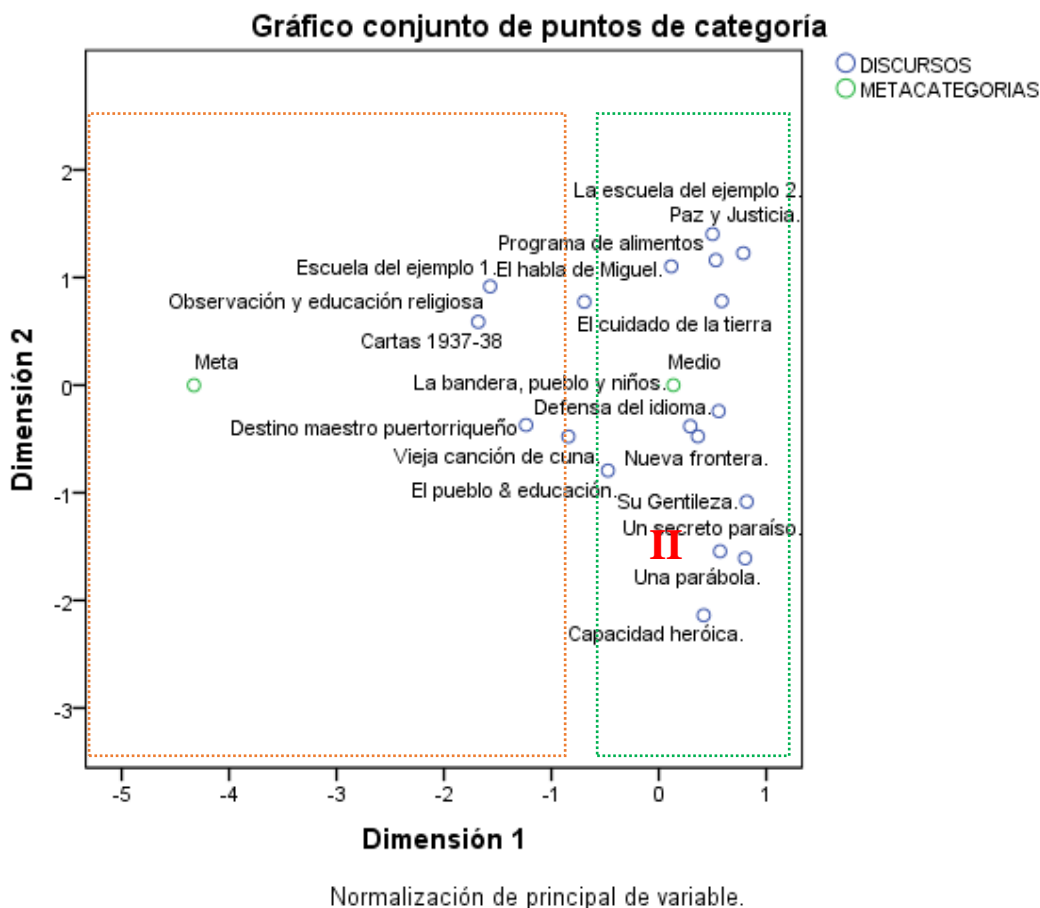
**Gráfico 42: Comparativa de la incidencia frecuencial de las metacategorías axiológicas en cada uno de los discursos considerados.**



Fuente: Elaboración propia.

A tenor de los resultados obtenidos en la tabla y gráfico anteriores, concluimos que se reportan diferencias estadísticamente significativas ( $\chi^2= 63.19$ ;  $p=.000$ ). Esto significa que, los distintos discursos analizados se asocian a una metacategoría con mayor incidencia que a otra y que dicha asociación no se debe al azar. Con el fin de poder visualizar con mayor precisión la presencia de diferentes asociaciones proponemos el siguiente plano cartesiano biespacial correspondiente a un Análisis de Correspondencia Simple (ACS) en el que se cruzan la variables discursos vs metacategorías axiológicas.

**Gráfico 43: Gráfico biespacial de correspondencias simples referido al cruce de las variables discursos vs metacategorías axiológicas.**



Fuente: Elaboración propia.

En nuestro caso particular, y dado que la metacategoría *meta* logró muy poca representación, apreciamos la configuración de dos grandes asociaciones. Por un lado, dicha metacategoría de *meta* (correspondencia II) y por el otro, está la metacategoría *medio* asociada al resto de los discursos con mayor o menor incidencia (correspondencia I).

**5.6.3. Resultados pertenecientes al cruce de los diferentes discursos vs subfases axiológicas**

**Tabla 34: Resultados tabla de contingencia de la variable discursos vs subfases axiológicas del modelo de Hall-Tonna.**

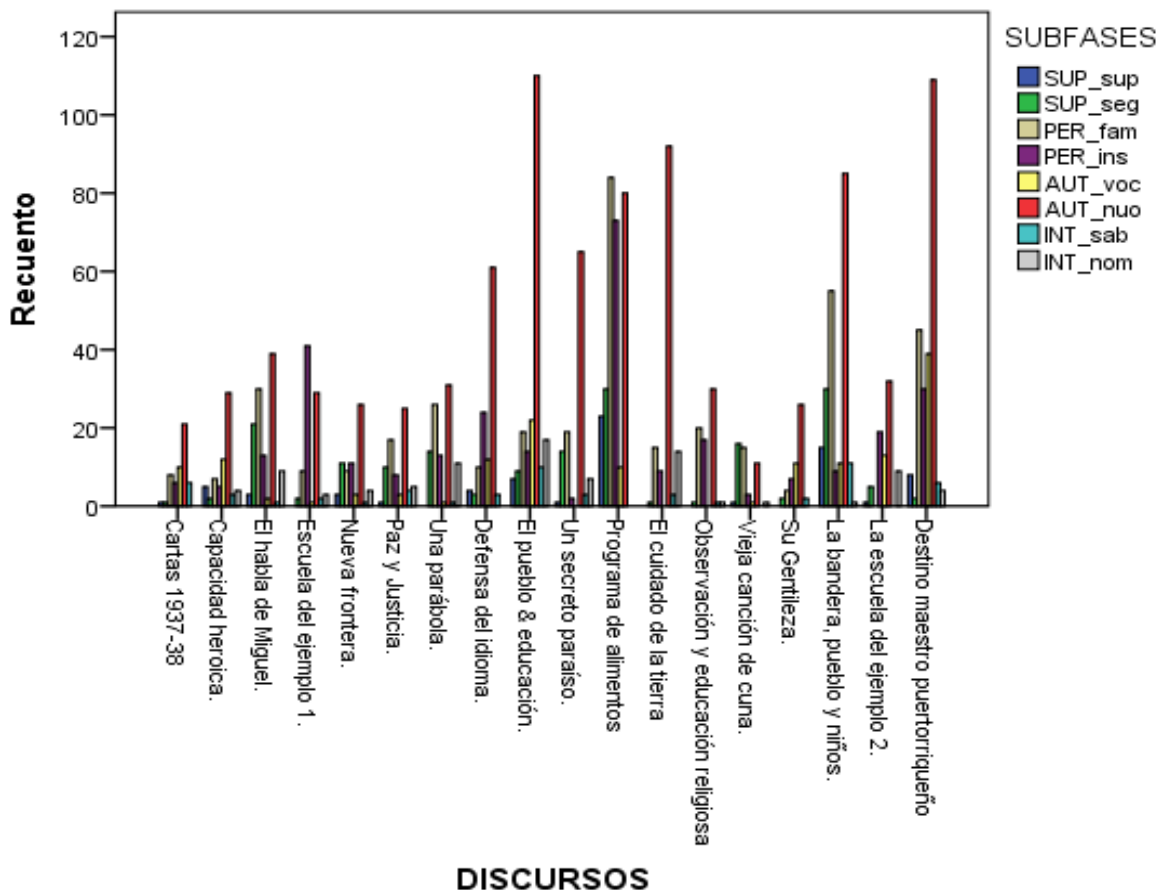
		Subfases axiológicas								Tot al	$\chi^2$	Si g.
		SUP_s up	SUP_s eg	PER_f am	PER_i ns	AUT_v oc	AUT_n uo	INT_s ab	INT_n om			
<b>Discursos</b>	Cartas 1937-38	1	1	8	6	10	21	6	0	53	721. 04	.000
	Capacidad heroica (1953)	5	2	7	5	12	29	3	4	67		
	El habla de Miguel (1953)	3	21	30	13	2	39	1	9	118		
	La escuela del ejemplo 1 (1954)	0	2	9	41	1	29	2	3	87		
	Nueva frontera (1953)	3	11	9	11	3	26	1	4	68		
	Paz y Justicia (1953)	1	10	17	8	3	25	4	5	73		
	Una parábola (1953)	0	14	26	13	1	31	1	11	97		
	Defensa del idioma (1953)	4	3	10	24	12	61	3	0	117		
	El pueblo y educación (1949)	7	9	19	14	22	110	10	17	208		
	Un secreto paraíso (1960)	1	14	19	2	0	65	3	7	111		
	Programa de alimentos	23	30	84	73	10	80	0	0	300		
	El cuidado de la tierra (1960)	0	1	15	9	0	92	3	14	134		

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

	Subfases axiológicas									Total	$\chi^2$	Sig.
	SUP_s up	SUP_s eg	PER_f am	PER_i ns	AUT_v oc	AUT_n uo	INT_s ab	INT_n om				
Observación y educación religiosa	0	1	20	17	0	30	1	1	70			
Vieja canción de cuna (1953)	1	16	15	3	1	11	0	1	48			
Su Gentileza (1954)	0	2	4	7	11	26	2	0	52			
La bandera, pueblo y niños (1953)	15	30	55	9	11	85	11	1	217			
La escuela del ejemplo (1954)	1	5	0	19	13	32	0	9	79			
Destino maestro puertorriqueño	8	2	45	30	39	109	6	4	243			
Total	73	174	392	304	151	901	57	90	2142			

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 44: Comparativa de la incidencia frecuencial de las subfases axiológicas en cada uno de los discursos considerados.**

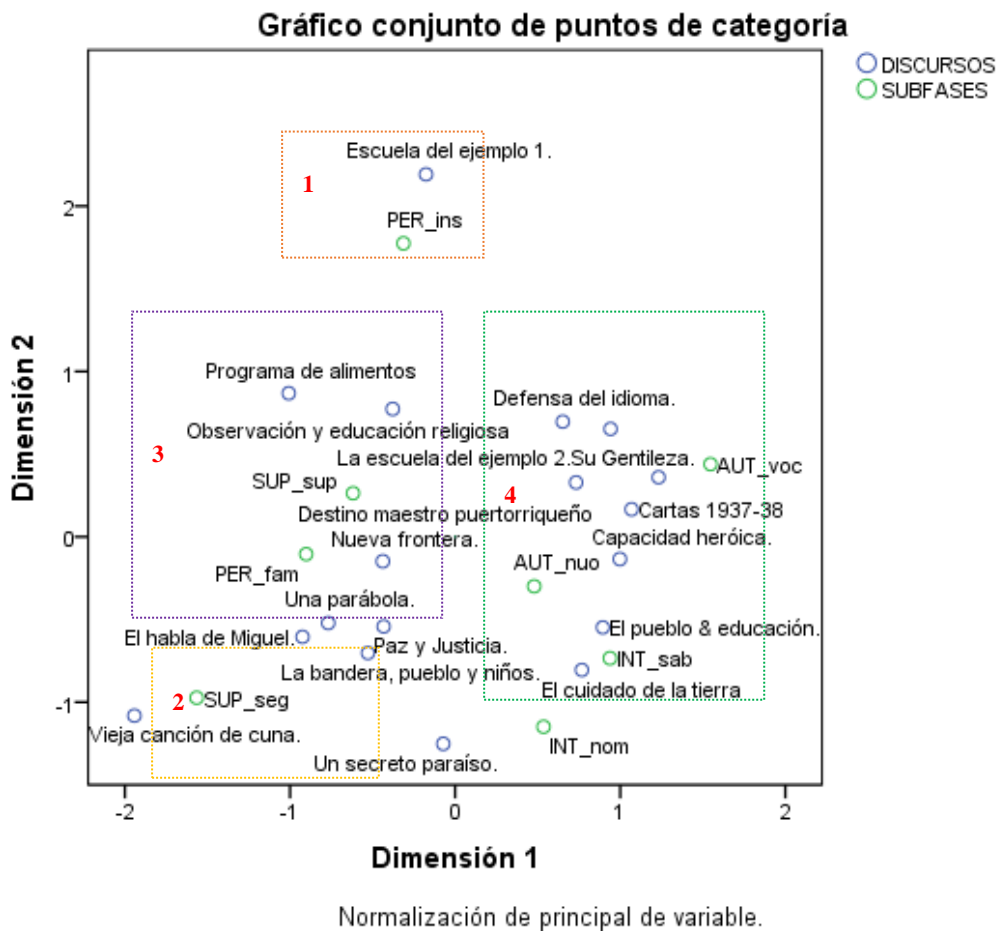


Fuente: Elaboración propia.

Si se consideran los resultados obtenidos en la tabla y gráfico anterior podemos afirmar que se reportan diferencias estadísticamente significativas ( $\chi^2= 726.01$ .  $p=.000$ ). En este sentido, igual que ocurre con las metacategorías axiológicas, los distintos discursos analizados se relacionan a una o varias subfases axiológicas con mayor incidencia que a otras existiendo evidencias empíricas que apoyan que las asociaciones no se deben al azar. Con el objetivo de poder apreciar con mayor precisión la presencia de diferentes asociaciones proponemos el siguiente plano cartesiano biespacial correspondiente a un Análisis de

Correspondencia Simples (ACS) en el que se han cruzado la variables discursos vs subfases axiológicas.

**Gráfico 45: Gráfico biespacial de correspondencias simples referido al cruce de las variables discursos vs subfases axiológicas**



Fuente: Elaboración propia.

En este segundo caso apreciamos la configuración de cuatro asociaciones. Por un lado, encontramos las correspondencias 1 y 2 que son mucho más diáfanas y menos numerosas. En el caso de la correspondencia 1 observamos la asociación del discurso “La escuela del ejemplo 1” *Pertenencia-institucional*. En el caso de la correspondencia 2



apreciamos la asociación entre el discurso titulado “Vieja canción de cuna” y *Supervivencia-seguridad*.

Tras estas dos correspondencias encontramos dos más mucho más numerosas y, ciertamente, más difusas.

Por una parte, la correspondencia 3 donde estimamos la agrupación de los discursos “Observación y Educación”, “Programa de alimentos”, “Paz y Justicia”, “Nueva Frontera”, “La parábola”, y “La bandera, pueblo y niños” con las subfases axiológicas *Supervivencia-supervivencia* y *Pertenencia-familia*. Para finalizar, la correspondencia 4 donde podemos apreciar la asociación de los discursos “La escuela del ejemplo”, “Su gentileza”, “Cartas 1937-38”, “Capacidad heroica”, “El pueblo y educación”, “Defensa del idioma” y “Un secreto paraíso” con las subfases axiológicas *Autoiniciativa-nuevo orden* y *Autoiniciativa-vocación*, así como con *Interdependencia-sabiduría e Interdependencia-orden mundial*.

#### 5.6.4. Resultados pertenecientes al cruce de los diferentes discursos vs fases temporales axiológicas

**Tabla. 35: Resultados tabla de contingencia de la variable discursos vs fases temporales del modelo de Hall-Tonna**

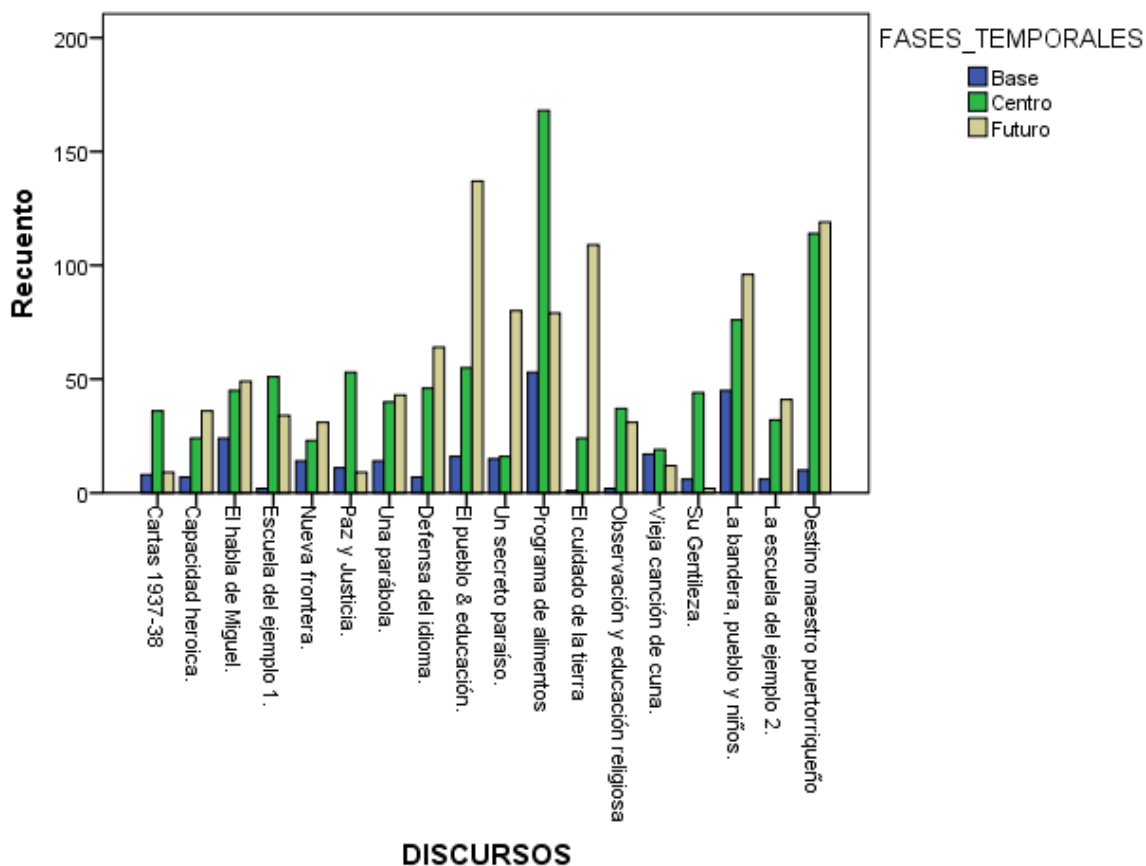
		Fases temporales axiológicas			Total	$\chi^2$	Sig .
		Base	Centro	Futuro			
<b>Discursos</b>	Cartas 1937-38	8	36	9	53		
	Capacidad heroica (1953)	7	24	36	67		
	El habla de Miguel (1953)	24	45	49	118		
	La escuela del ejemplo (1954)	2	51	34	87		
	Nueva frontera (1953)	14	23	31	68		
	Paz y Justicia (1953)	11	53	9	73		

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

Una parábola (1953)	14	40	43	97	382.52	.00 0
Defensa del idioma (1953)	7	46	64	117		
El pueblo & educación (1949)	16	55	137	208		
Un secreto paraíso (1960)	15	16	80	111		
Programa de alimentos	53	168	79	300		
El cuidado de la tierra (1960)	1	24	109	134		
Observación y educación religiosa	2	37	31	70		
Vieja canción de cuna (1953)	17	19	12	48		
Su Gentileza (1954)	6	44	2	52		
La bandera, pueblo y niños (1953)	45	76	96	217		
La escuela del ejemplo (1954)	6	32	41	79		
Destino maestro puertorriqueño	10	114	119	243		
<b>Total</b>	<b>258</b>	<b>903</b>	<b>981</b>	<b>2142</b>		

Fuente: Elaboración propia.

**Gráfico 46: Comparativa de la incidencia frecuencial de las fases temporales axiológicas en cada uno de los discursos considerados.**

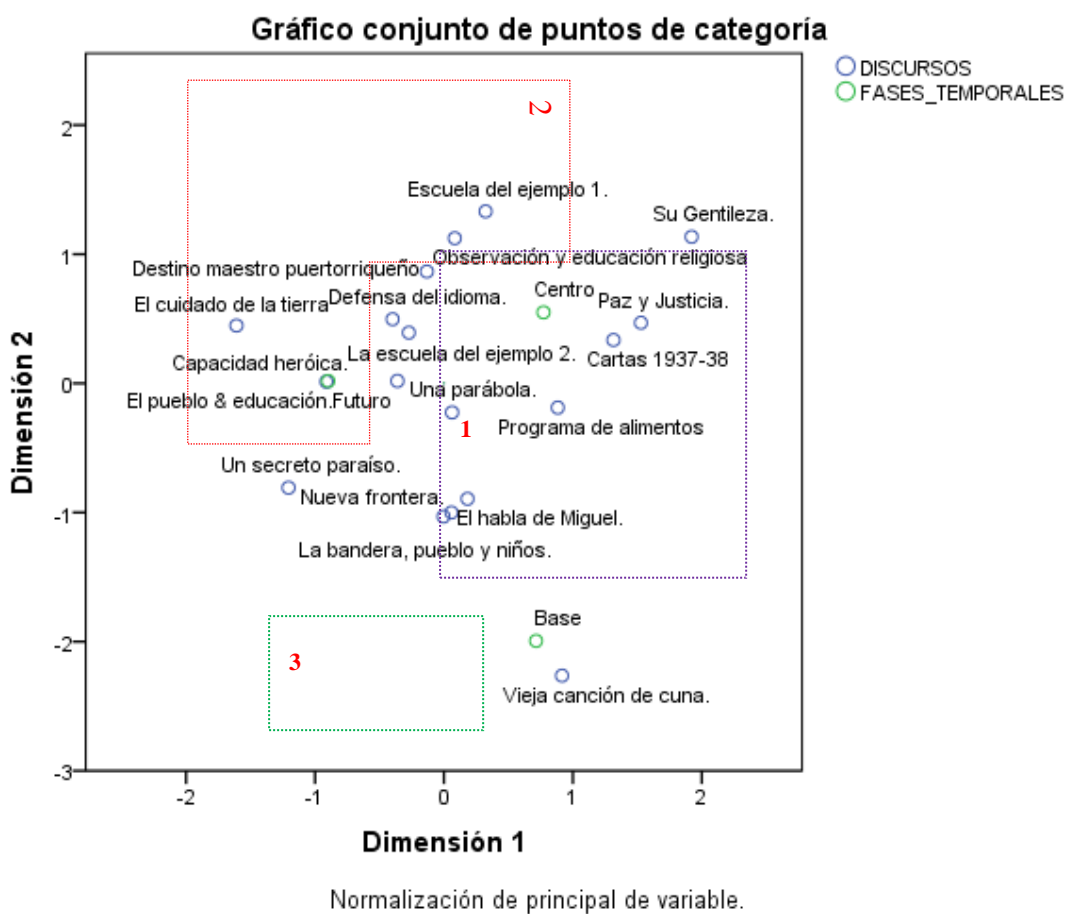


Fuente: Elaboración propia

Si tomamos como referente los resultados obtenidos en la tabla y gráfico anterior sí podemos determinar que se reportan diferencias estadísticamente significativas ( $\chi^2= 382.52$ ;  $p=.000$ ). En este sentido, igual que ocurre con las metacategorías axiológicas, los distintos discursos analizados se asocian con una o varias fases temporales axiológicas con mayor incidencia que a otras reportándose evidencias empíricas que afirman que dichas asociaciones no se deben al azar. Con el objetivo de poder visualizar con mayor precisión la presencia de diferentes asociaciones proponemos el siguiente plano cartesiano biespacial

correspondiente a un Análisis de Correspondencia Simples (ACS) en el que se han cruzado las variables discursos vs fases temporales axiológicas.

**Gráfico 47: Gráfico biespacial de correspondencias simples referido al cruce de las variables discursos vs fases temporales axiológicas.**



Fuente: Elaboración propia.

En este tercer caso observamos la creación de tres asociaciones. Por un lado, encontramos la correspondencia 3, basada en la única asociación del momento temporal *Base* con el discurso titulado “Vieja Canción de Cuna”. También encontramos las correspondencias 1 y 2, mucho más numerosas. Así la fase temporal *Centro* (correspondencia 2) está coligada con los siguientes discursos: “Su Gentileza”, “La escuela

del ejemplo 1”, “Observación y Educación”, “Paz y Justicia”, “Cartas 1937-38”, “Destino del maestro puertorriqueño” y “Programa de alimentos”.

La fase temporal *Futuro* (correspondencia 1) está relacionada con el resto de discursos considerados con: “La bandera y el pueblo”, “El habla de Miguel”, “El cuidado de la Tierra”, “La escuela del ejemplo”, “Una parábola”, “Un Secreto Paraíso”, “Nueva Frontera” y “Defensa del idioma”.

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

## **CAPÍTULO 6**

### **CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES E**

### **IMPLICACIONES EDUCATIVAS**



## CAPÍTULO 6

### CONCLUSIONES

#### 6.1. Conclusiones

##### 6.1.1. Conclusiones relacionadas con el objetivo n°1.

En el objetivo uno se pretende analizar el discurso epistolar y narrativo de la profesora Inés María Mendoza Rivera e identificar qué palabras claves están presentes y con qué incidencia con el fin de incardinarlas en el modelo axiológico Hall-Tonna. Los resultados presentan que de un total de 869 palabras analizadas, 22 arrojan la mayor incidencia. De estas palabras, destacamos cinco. Las palabras son: *niños, pueblo, vida, escuela y tierra*. Las cinco palabras se vinculan a las fases de *pertenencia y autoiniciativa*, específicamente con las subfases de *familia, institución y nuevo orden* incardinadas a la metacategoría de *medio*. Dicha vinculación la vemos a través de su discurso:

*Uno de los dones del hombre puertorriqueño es su musicalidad. Mientras más se acerca uno al hombre sencillo, más claro está la importancia de usar este don de comunicación para el acercamiento familiar y social y para el enriquecimiento expresivo de nosotros* (Mendoza, 1954, en Aponte Alsina, 2011, p. 40).

La profesora Mendoza siente un gran aprecio por la comunicación para el logro de la unión familiar. Cree que expresiones artísticas, como la música dan sentido y nos unen a lo verdaderamente nuestro, el “nosotros”, la familia, el pueblo; lo que nos pertenece.

Los resultados revelan cómo se relaciona el discurso epistolar y narrativo de la profesora Mendoza con el modelo axiológico Hall-Tonna. Reconocemos la vigencia de su discurso visto desde su relación con un modelo axiológico contemporáneo. Estos datos dan sentido al título de nuestra investigación. Observamos su vigencia al analizar los 18 discursos

por separado. Estos resultados facilitan la tarea de proponer un perfil más claro de la categoría de valores de la profesora Mendoza.

Los resultados obtenidos en este análisis concuerdan, al mismo tiempo, con los ideales de la profesora Mendoza. Notamos cómo la palabra *niños* cuenta con el índice mayor de presencia y su correspondencia con la categoría de *pertenencia* y a su vez, con las subfases de *familia* e *institución*; en esta última con la categoría *medio*, específicamente con la *educación* como valor. Esta es de fundamental importancia para la profesora Mendoza como parte del desarrollo del pueblo puertorriqueño. “*La educación es el instrumento con que contamos para conservar la cultura y mejorarla.*” (Mendoza, 1950, en Aponte Alsina, 2011, p. 31).

*Porque habrá que educar a los niños para que adquieran el buen gusto de querer hacer los trabajos creadores con entusiasmo y excelencia, y habrá que estimularles la imaginación para que se enfrenten al misterio que nos rodea y cuyos secretos escondidos empiezan a traslucir. Esto sí es difícil de enseñar, porque tiene que ver con los valores espirituales, con la belleza y el bien, con la sabiduría en la convivencia y el entendimiento. Cuando el maestro toca las actitudes y los ideales del hombre, ha llegado a lo más fino y delicado de su dechado de enseñanza.*” (Mendoza, 1963 en Aponte Alsina, 2011, p. 113).

La profesora Mendoza muestra una gran preocupación por la niñez y su vínculo con la educación para conservar la cultura y adquirir los conocimientos y las destrezas que lo llevarán a ser ciudadanos responsables y autosuficientes. Lograr mediante la educación la enseñanza de valores, pues es una de las tareas más difíciles.

*“La otra dimensión es la de extender la educación hacia el adulto. El adulto entre nosotros empieza con el niño campesino que deja la escuela en su tercer grado para ser aguador en el cañaveral o vendedor de periódico en la ciudad o trágicamente criatura desempleada de toda actividad de entretenimiento y enseñanza.” (Mendoza, 1949, p. 35).*

Percibimos su gran preocupación por los niños que se ven empujados hacia la deserción escolar y por la educación para los adultos. Una vez más, confirmamos que la educación ocupa un lugar preferencial en su jerarquía de valores.

**Gráfico 48: Categoría de valores de Inés María Mendoza Rivera**

Educación	Patriotismo	Justicia Social	Respeto a las Instituciones	Responsabilidad Ecológica
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Democracia</li> <li>• Niñez</li> <li>• Cortesía</li> <li>• Honradez</li> <li>• Aprendizaje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Idioma</li> <li>• Identidad</li> <li>• Cultura</li> <li>• País</li> <li>• Poder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vida</li> <li>• Libertad</li> <li>• Diversidad</li> <li>• Equidad</li> <li>• Ser</li> <li>• Salud</li> <li>• Derechos humanos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Familia</li> <li>• Escuela</li> <li>• Iglesia</li> <li>• Gobierno</li> <li>• Trabajo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cooperativismo</li> <li>• Crear</li> <li>• Cultivo</li> <li>• Tierra</li> <li>• Naturaleza</li> <li>• Belleza</li> </ul>

### 6.1.2. Conclusiones relacionadas con el objetivo n°2.

En el objetivo dos proponemos establecer qué niveles del modelo axiológico Hall-Tonna predominan con mayor o menor intensidad en el discurso epistolar y narrativo de Inés María Mendoza Rivera con el propósito de establecer un posible perfil integral predominante o mapa axiológico íntegro de dicho discurso. Las pruebas implementadas y el análisis realizado coinciden en destacar una serie de tipologías axiológicas del modelo de Hall-Tonna

en el discurso epistolar y narrativo de la profesora Inés María Mendoza que acentúan sobre las demás.

Apreciamos cómo, en lo concerniente a la categoría *meta vs medio* predomina la categoría *medio*. En las subfases la *autoiniciativa-nuevo orden*, obtiene = tiene mayor predominio. En las fases temporales, el discurso de la educadora está lleno de categorías que hacen referencia al presente y a una proyección hacia el futuro.

Las evidencias empíricas demuestran que todos los discursos analizados están asociados a modo de correspondencias con las diferentes categorías del Modelo Hall-Tonna. Existe estructuración en los discursos de la educadora objeto de estudio; e modulada por los *medio*, la *autoiniciativa*, el *presente* y *futuro* temporal.

La alineación de sus discursos a la metacategoría de *medio* concluye, que esta está orientada a proveer a la familia puertorriqueña con los medios necesarios para lograr una vida mejor. Esto corrobora la importancia que la profesora Mendoza brinda al sector rural y su exhortación a no emigrar hacia la zona urbana y a promover la autogestión para desde el presente, trabajar hacia un futuro de desarrollo económico y de justicia social. Los resultados presentan que existe poca vinculación con la fase temporal *base*, ya que desde su punto de vista los puertorriqueños deben salir del estancamiento económico en busca de mejores condiciones de vida, dejando atrás la miseria y la pobreza; también así, rescatar la vivienda rural.

*Lo mejor de Puerto Rico se pierde si no salvamos la casa rural con lo que lleva adentro [...] la pareja rural es el potencial humano más valioso de nuestra cultura, de que contiene las esencias de ella. El secreto de nuestro destino estuvo siempre dentro de los campesinos. [...] lo que guardaban en el secreto se ha revelado y se ha*

*hecho sentir en la política, en la décima, en el aguinaldo, en la huelga obrera, en el mercado de arroz, en el cooperativismo. Ellos han ido trasmutando sus valores preferidos en programas de vida para nuestro pueblo* (Mendoza, 1953, en Aponte Alsina, 2011, p. 4).

De aquí la exhortación que la profesora Mendoza expresa a los maestros de *“ir hacia el campo como el que va para una nueva frontera que le abre mundos [...] con la mujer, tienen que ir oteando a ver cómo es que va a quedar su casa...”* (Mendoza, 1953, en Aponte Alsina, 2011, p. 3).

Desde su postura feminista, la mujer debía integrarse a la fuerza laboral y junto al hombre pensar más allá de las fronteras e insertarse en los cambios que se dan en la economía puertorriqueña; de una agraria a una industrial. Por su discurso vanguardista, los resultados sugieren su vínculo con la subcategoría de *nuevo orden* del Modelo Hall-Tonna. Mediante la lectura de sus discursos, apreciamos cuán importante es para ella que el gobierno como institución sea responsable de crear políticas dirigidas a adelantar la transformación de la sociedad de la época.

### **6.1.3. Conclusiones relacionadas con los objetivos n°3 y n°4**

En el objetivo tres perseguimos comprobar si los diversos niveles que conforman el modelo Hall-Tonna (metacategorías, subfases y etapas temporales axiológicas) tienen o no la misma incidencia tomando los diferentes discursos estudiados. Por otra parte, en el objetivo cuatro, pretendemos determinar qué tipo de correspondencias pueden establecerse entre cada uno de los niveles axiológicos del modelo Hall-Tonna, tomando en consideración los textos analizados.

Los resultados del análisis presentan que estos se asocian a una metacategoría con mayor incidencia que otra y que dicha asociación no se debe al azar. Los datos obtenidos demuestran que las *palabras valor* presentes en el discurso de la profesora Mendoza guardan muy poca correspondencia con la metacategoría *meta* y mayor correspondencia con la categoría *medio*. Los discursos se relacionan con una o varias subfases axiológicas con mayor incidencia que con otras existiendo evidencias empíricas que apoyan que las asociaciones no se deben al azar. Observamos cómo el discurso “La escuela del ejemplo 1” se asocia con la *pertenencia-institucional*. Por su parte, “Vieja canción de cuna” con *supervivencia-seguridad*.

La correspondencia de los demás discursos se distribuyen entre las subfases *supervivencia-supervivencia*, *supervivencia-seguridad*, *pertenencia-familia*, *pertenencia-institución*, *autoiniciativa-vocación*, *autoiniciativa-nuevo orden*, *interdependencia-sabiduría e interdependencia-orden mundial*. Nos percatamos de la incardinación del discurso de la profesora Mendoza con las fases temporales *centro y futuro*.

Consideramos las recomendaciones de Cámara (2019) sobre la fase del análisis de contenido para la creación de un sistema de categorías. Conforme con estas, hicimos la revisión teórica y conceptual sobre el estudio de los valores lo que nos llevó a la elaboración del Capítulo 2 de nuestra investigación y donde exponemos varios sistemas de categorías previos, revisión de literatura sobre las opiniones de los críticos de su creación literaria de nuestra protagonista y estudiamos su obra.

La profesora Mendoza promulga los valores vinculados al desarrollo y el bienestar de los puertorriqueños. Sus trabajos establecen prioridad a tres temas importantes: la educación, el rol de la mujer en la sociedad, la defensa del idioma y la cultura puertorriqueña. Para la

profesora Inés María Mendoza la educación se vincula a la niñez, invalidez física y mental, institucionalización de la educación para toda la vida, las maneras sociales y la democracia. De otro lado, la conservación ambiental se logra con la autogestión y el cooperativismo. El idioma es un elemento importante y relacionado estrechamente con la identidad nacional, la patria, las artes y la comunicación (Ramos, 2008).

El reconocido, crítico literario, historiador del folklore puertorriqueño y estudioso de la obra de Doña Inés María Mendoza, Marcelino Canino Salgado (s.f.), señala que los temas literarios preferidos que ocuparon su vida fueron: La educación (nuestro modo de ser), la vida (filosóficamente), la naturaleza, el conservacionismo, la justicia, la libertad, la religión, el arte, el ennoblecimiento de la vida, la agricultura y reforma agraria, el orgullo de la puertorriqueñidad, el recuerdo positivo y afectivo del pasado, la geografía; la diáspora puertorriqueña, la educación política y la responsabilidad de la mujer.

Los resultados de esta investigación, a través de la técnica de análisis de contenido axiológico, coinciden con el análisis de varios de sus escritos contextualizados en el momento en que nuestra figura objeto de estudio desarrolló su obra.

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

**Tabla 36: Incardinación de los valores de Inés María Mendoza en el mapa axiológico Hall-Tonna**

	FASE I SUPERVIVENCIA		FASE II PERTENENCIA		FASE III AUTOINICIATIVA		7. El no
	El mundo es un misterio sobre el que no tengo control		El mundo es un problema que debo resolver		El mundo es un proyecto en el que quiero participar		
	1. Supervivencia	2. Seguridad	3. Familia	4. Institución	5. Vocación	6. Nuevo Orden	
Metas	Autocontrol Autopreservación Asombro/ Destino	Pacer físico Seguridad	Autoestima Imaginación Fantasía/Diversión Familia/pertenecer	Filosofía/Ciencias Competencia/Confianza Juego/Recreo Trabajo/Labor	Igualdad/Liberación Integración/Totalidad Autorrealización Servicio/Vocación	Arte/Belleza Ser uno mismo Construcción/orden Contemplación Fe/Riesgo/Visión Dignidad Humana Conocimiento/Intuición	Intin Ver Sab
Medios	Comida/Viviend Funcionamiento físico Supervivencia	Afecto físico Economía/Beneficio Propiedad/Control Placer/sensorial Territorio/Seguridad Maravilla/Curiosidad	Ser querido Cuidar/Criar Control/Orden Amistad/pertenecer Disciplina Cortesía/ Hospitalidad Destreza/Coordinación Paciencia/Resistencia Equilibrio Amistad/Pertenencia Obediencia/Deber Prestigio/Imagen Derechos/Respeto Afirmación social Apoyo semejantes Tradicón	Logro/Éxito Administración/ Control Competitividad Comunica/Informa Diseño/Forma/Orden Deber/Obligación Economía/Éxito Educación/Titulación Eficacia/Planificación Jerarquía/Orden Honor Ley/Regla Lealtad/Fidelidad Gerencia Institución/Pertenecer Propiedad Patriotismo Productividad Racionalidad Responsabilidad Regla/Rendir cuentas Tecnología/Ciencia Artesanía/Arte	Adaptabilidad/Flexibilidad Autoridad/Honestidad Expresividad/Libertad Congruencia Decisión/Iniciativa Empatía Equidad/Derechos Expresividad/Alegría Generosidad/Compasión Salud/Bienestar Independencia Ley/Guía Limitación/aceptación/ Aceptación Obediencia mutua Evaluación/Calidad Relajación Búsqueda de Autoafirmación Compartir/Escuchar	Ética/ Responsabilidad Colaboración Comunidad/apoyo Complementariedad Corporación/Orden Creatividad Distanciamiento/Soledad Discernimiento Educación/Conocimiento Crecimiento/Expansión Intimidad Justicia/Orden social Ocio Limitación/Celebración Misión/Objetivos Responsabilidad mutua Innovación/Progreso Investigación Rito/Comunicación Sencillez/Juego Unidad/Diversidad	Con Inte Sint Visi Sine Tras /Sol
Fases temporales	Base			Centro			



#### 6.1.4. Conclusiones relacionadas con el objetivo n°5

En este objetivo, proponemos concretar las implicaciones que se derivan del contexto axiológico inferido. El logro de este objetivo tiene impacto en la educación contemporánea puertorriqueña. Sirve de referente apoyando las bases sobre las cuales se debe sostener la filosofía educativa del Departamento de Educación de Puerto Rico. La profesora Inés María Mendoza aporta a la reconstrucción social que ocurre en la Isla en la década de los años 1950 porque la consideramos una de las artífices de los cambios sociales que se logran en ese momento histórico.

Concretamos la vigencia de su discurso y sus alcances en el Puerto Rico del siglo XXI, el cual se encuentra en una crisis social, política y económica. Rescatar los valores que esta promueve aportan a la reconstrucción social del Puerto Rico de hoy.

**Gráfico 49: Jerarquía de valores de Inés María Mendoza**



Podemos considerar su categoría de valores como parte de la filosofía del Departamento de Educación. Sus valores están contextualizados en la realidad puertorriqueña y surgen en un momento en el que Puerto Rico se encuentra en un rescate de la sociedad impulsada hacia el progreso y la industrialización. En el momento histórico actual, es urgente rescatar los valores perdidos. Qué mejor guía que las ideas de una mujer que en su momento histórico logra avances en la consolidación de los valores importantes para el bienestar del país.

## **6.2. Recomendaciones e implicaciones educativas**

Nuestras recomendaciones e implicaciones de los hallazgos de esta investigación promueven el regreso de la familia a la escuela, la valorización del docente, la involucración de la escuela en las causas sociales de la comunidad y a crear conciencia en el estudiantado sobre su proyección hacia el futuro insertándose en la comunidad internacional del siglo XXI.

- Implantar su jerarquía de valores en el currículo escolar ya que, está contextualizada para facilitar su implantación y lograr el entendimiento de parte del estudiante puertorriqueño.
- Integrar esa jerarquía de valores al Marco Conceptual del Programa de Educación Cívica y Ética del Departamento de Educación de Puerto Rico, así como en otros documentos oficiales.
- Considerar nuestro estudio axiológico para crear conciencia del momento histórico en el cual se desarrolla y en su impacto en el progreso de la educación puertorriqueña actual.

- Demostrar cómo hoy día son útiles para formar parte de una filosofía propia y por ende, ayudar al logro de los avances que nuestra educación requiere.
- Invitar a los organismos gubernamentales a reconocer las aportaciones de la profesora Mendoza, desvinculados de sus ideas político-partidistas; asunto este, causa principal de no justipreciar su obra (Barceló-Miller, 2013).
- Incluir en el currículo de los Programas de Preparación de Maestros (PPM) de las instituciones de educación superior, la axiología de valores de la profesora Mendoza para crear conciencia en los docentes en formación y facilitar su implantación en la sala de clases.
- Demandar un alto grado de reflexión crítica a nivel colectivo sobre los valores presentes en la obra de Inés María Mendoza ya que, definen y establecen los parámetros de la puertorriqueñidad que trascienden el tiempo.
- Divulgar para las nuevas generaciones la gesta de Inés María Mendoza en su defensa de la responsabilidad social en uno de los momentos más difíciles del siglo XX.
- Promover futuras investigaciones que, desde el paradigma cualitativo, problematicen y abarquen las aportaciones de la profesora Mendoza en el periodo de su viudez (1980-1990).
- Promover investigaciones utilizando el modelo Hall-Tonna.
- Organizar conferencias dirigidas a docentes y a estudiantes en formación docente para que analicen la aportación de la profesora Mendoza al campo educativo y su invitación a lo que llamó “un nuevo comienzo”.

Esperamos que nuestro trabajo investigativo sirva de punta de lanza para investigaciones futuras que aporten a enaltecer y valorar la gesta de esta ilustre puertorriqueña en pro del bienestar de nuestra patria.

Es imperativo que las instituciones educativas trabajen con cambios de cultura organizacional. Tenemos que integrar procedimientos científicos y pedagógicos en la formación del estudiante. Coincidimos con Buxarrais y Escudero (2014), en atender esta situación y atemperarnos a la pluralidad y a los diversos estilos de vida antes de concluir que hay una ausencia de valores.

En un comunicado de prensa fechado el 4 de junio de 1989, la profesora Mendoza manifiesta y citamos: “Hay que empezar de nuevo. Estados Unidos nos debe el sufrimiento de un siglo de coloniaje arrogante y atropellador. Están dispuestos a pagar ahora, we the people. El clamor es “Nosotros el Pueblo”. Vamos a entrar en el siglo de los pueblos en donde la gente misma se gobernará. ¿O será este el único pueblo del mundo que se niega a ser libre?” (Mendoza, 1989, p. 194).

Nos hacemos eco y reiteramos las expresiones de la profesora María Dolores Fernós-López Cepero y citamos:

Corresponde entonces en justicia que nos esforcemos para que se conozca su vida y para que sus acciones valerosas motiven a hombres y a mujeres, a jóvenes y a viejos, a participar con ardor en las luchas que hoy nos corresponden contra los que actualmente intentan negar lo que somos y pretenden despojarnos de lo que es nuestro legado y nos pertenece. [...] (Fernós-López Cepero, 2010, p. 42-43).

Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea



**REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

## REFERENCIAS

- Alegría, R. (1991). Inés María Mendoza de Muñoz Marín. Insobornable defensora de nuestro idioma materno, el español. *La Revista del Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el idioma Caribe*, 12 (7).
- Alvarado Morales, M. (2012). *El magisterio liberador de Rafael Cordero Molina*. San Juan: Publicaciones puertorriqueñas.
- Álvarez, A. (2013). *La nación manipulada: desfases traductológicos de los documentos jurídicos fundacionales de Puerto Rico*. (tesis doctoral). Universidad de Salamanca, Salamanca, España.
- Álvarez, J. (2001). *Análisis de un modelo de educación integral*, (tesis doctoral). Universidad de Granada, España.
- Ander-Egg, E. (1980): *Técnicas de investigación social*. Buenos Aires. El Cid Editor.
- Aponte Alsina (2011). *Inventario de cosas perdidas. Artículos y discursos de Inés María Mendoza*. En Marta Aponte Alsina (Ed.). San Juan, Puerto Rico: Fundación Luis Muñoz Marín.
- Aponte Correa, M. (2015). *Análisis del modelo educativo propuesto en la obra “Moral Social” de Eugenio María de Hostos: Implicaciones en el profesorado de una universidad privada en Puerto Rico*, (tesis doctoral). Universidad de Granada, Granada, España.
- Ayala, C. y Bernabe R. (2011). *Puerto Rico en el siglo americano: Su*

*historia desde 1898*. Trad. Aurora Lauzardo. San Juan: Ediciones Callejón. (Obra original publicada en el 2007).

Barceló-Miller, M. (2013). *La maestra y el patriarca, Crítica Historiográfica a la película documental Inés María Mendoza: La palabra como destino*". Recuperado de:

[www.academia.edu](http://www.academia.edu)

Bardin, L. (2002). *Análisis de Contenido*, 3ra., ed. Madrid, España: Ediciones Akal, S.A.

Barreto, (2014). *Historia de Puerto Rico*. San Juan, Puerto Rico: Universidad Metropolitana.

Blanquet, J., (2013). *Avanzar en valores*. Barcelona: Editorial del Serbal.

Bolívar, A. (2007). *Educación para la ciudadanía*. Barcelona: Editorial GRAÓ, de IRIF,S.L.

Bosello, A. (1998). *Escuela y valores. La educación moral*. Madrid: Editorial CCS.

Bothwell R., (1979). *Puerto Rico: Cien años de lucha. Vol. I: Programas y Manifiestos, 1869-1952*. San Juan, Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Buendía, L., Colás, P. y Hernández, F. (2012) *Métodos de Investigación en Psicopedagogía*, 4ªed. Madrid: Mc Graw-Hill.

Buganza, J. (2008). El carácter analógico del valor. *Revista semestral de filosofía práctica*, 2011), 10-16).

Bunes, M. (2012). *El análisis de los valores como herramienta para el desarrollo organizativo: Una experiencia en Proyecto Hombre*. Murcia: Universidad de Murcia.

Bunes y Eléxpuru (2007). El Modelo Hall-Tonna de trabajo en valores: experiencias de formación en Proyecto Hombre. Claves para una reflexión institucional. *Revista Comillas*, 65 (126), 379-406.



Bunes y Elexpuru (1994). “Los valores de la comunidad y el proyecto educativos de centro”. *Aula de Innovación Educativa*, 32, 5-10.

Buxarrais y Escudero (2014). Diagnóstico de valores a estudiantes de la Universidad de Barcelona a través del Inventario de Valores Hall-Tonna. *Posconvencionales*, 7 (8) 126-147.

Cámara, A., (2009). Construcción de un instrumento de categorías para analizar valores en documentos escritos. *REIFOP*, 12 (2), 59–72. Recuperado de <http://www.aufop.com>

Canino, M. (s.f.). *Mis recuerdos de Inés María Mendoza*. Recuperado de [www.academia.edu](http://www.academia.edu)

Caro Costas A., (1989). *Antología de lecturas de historia de Puerto Rico*. San Juan, Puerto Rico: Editora Corripio.

Carrillo, I. (2007). *¿Es posible educar en valores en familia?* Barcelona: Editorial GRAÓ.

Carrión, J., (1993). *La Nación Puertorriqueña: Ensayos en torno a Pedro Albizu Campos*. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Castro R. y Díaz, M. (2015). Valores sociales y métodos de enseñanza: lo que deben mejorar los docentes universitarios desde la visión de los estudiantes. *Humanidades Médicas*, 15(3), 582-602. Recuperado de [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1727-81202015000300012&lng=es&tlng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202015000300012&lng=es&tlng=es)

Cartwright, D.P. (1978): “*Análisis del Material Cualitativo*”. *Los Métodos de investigación en las Ciencias Sociales*. Buenos Aires. Paidós.

Colón, J. (2013). Entre el saber y el hacer: Inés María Mendoza, de maestra a ministra sin cartera. *Memorias del Segundo Coloquio de Investigación de Historia de las Mujeres*, pp. 1-5. Utuado: Asociación puertorriqueña de investigación de historia de las mujeres.

Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Art. II, § 1-20. Recuperado de <http://www.lexjuris.com/lexprcont.htm>

Delgado Cintrón, C., (2016). El gesto de la profesora Inés María Mendoza: la ética en luchas anticoloniales. *Academia Puertorriqueña de Jurisprudencia y Legislación*, Vol. 6. Recuperado de <http://www.academiajurisprudenciapr.org/>

Delgado Caro, J. (29 de diciembre de 1993). Inés Mendoza, el otro descubrimiento. *El Nuevo Día, Revista Domingo*, pp. 17-18.

Puerto Rico. Departamento de Educación. Instituto Nacional para el Desarrollo Curricular (2003). *Marco Conceptual Programa de Educación Cívica y Ética*. San Juan, Puerto Rico: Autor.

Diccionario de la Real Academia Española de Lengua. (2001). p. 1540.

Elexpuru, I., Medrano, C. y Quevedo, E. (2001). *Desarrollo de los valores en las instituciones educativas*. Bilbao: Mensajero.

Elmúdesi, L. R. (2015). *Valores y desarrollo educativo: estudio de caso del municipio de Consuelo, San Pedro de Macorís, Republica Dominicana (1959-2012): Teoría y práctica*. Barcelona: Ediciones OCTAEDRO, S.L.

Escámez, J, García, R, Pérez, C. y Llopis, A. (2007). *El aprendizaje de valores y actitudes*.

Barcelona: Editorial OCAEDRO, S. L.

Fernós López- Cepero, M. (2004). “Inés María Mendoza: una de las mejores”, en *Inés*

*María Mendoza: retrato de una mujer de palabra*, San Juan, Puerto Rico:

Fundación Luis Muñoz Marín, 2010. pp. 42-43.

Ferrao, L. 1990. *Pedro Albizu Campos y el nacionalismo puertorriqueño*. San Juan:

Editorial Cultural.

Ferraz Lorenzo, M. (2007). La política educativa española en Puerto Rico a finales del siglo

XIX: un factor más de contención en las aspiraciones independentistas. *Revista*

*Iberoamericana de Educación*, 147-170.

Fronzizi, R. (1999). *¿Qué son los valores? Introducción a la axiología*. México: Fondo de

Cultura Económica.

Gervilla, E. (2004). Buscando valores: El análisis de contenido axiológico. *Perfiles*

*educativos*, 26(103), 95-110. Recuperado

[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0185-](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-)

[26982004000200006&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982004000200006&lng=es&tlng=es)

Gervilla, E. (2000). Un modelo axiológico de educación integral. *Revista Española de*

*Pedagogía*, 215 (1), 39-58.

Gervilla, E. (2000). *Valores del cuerpo educando*. Barcelona: Editorial Herder, S.A.

Gil, J. (1994): *Análisis de datos cualitativos*. Barcelona: PPU.

- Gómez Mendoza, M.A. (2000). Análisis de contenido cualitativo y cuantitativo: definición, clasificación y metodología. *Revista de Ciencias Humanas*, 5, (2), 1- 20.
- González, M., (2015). Los valores desde la perspectiva del uso desde los objetos de aprendizaje en la educación a distancia. *Humanidades Médicas*. 15 (2), 307-323.
- Hall, B.,(1997). Desarrollo y gestión de valores en la Universidad. *Boletín de Estudios Económicos*, 161, 227-250.
- Hall B. (1997). Desarrollo y Gestión de Valores en la Universidad. *Boletín de Estudios Económicos*, 161, 227-250.
- Hall, B., (1995). *Values Shift: Personal and organizational development*. New York: Twin Lights Publications.
- Hall, B., (1973). *Value Clarification as a learning process*. New York, Paulist Press.
- Hernández, J., (2019). *Encuesta mundial de valores para Puerto Rico: 2018*. San Juan, Instituto de Estadísticas de Puerto Rico. Recuperado [www.estadisticas.pr](http://www.estadisticas.pr)
- Historia del Partido Popular Democrático (2019). Recuperado de: <https://www.ppdpr.net/historia-del-ppd>
- Huber, G. (2001): *AQUAD Cinco. Manual del programa para analizar datos cualitativos*. Schwangun. Ingeborg Huber Verlag.Jo
- Josephson Institute on Ethics. (2010). Un estudio sobre los valores en Puerto Rico: La encuesta: resultados en detalle. Un informe del Instituto de ética Josephson 2010 [www.josephsoninstitute.org](http://www.josephsoninstitute.org)
- Kerlinger, F.N. (1985): *Investigación del comportamiento*. México: Nueva Editorial Interamericana.

Kohlberg, L. (1984). *The Philosophy of Moral Development*. San Francisco: Harper & Row.

Korres O., Elexpuru, I. (2015). La medición e identificación de valores: complementariedad entre los modelos de Schwartz y Hall-Tonna. *Revista Internacional de Educación y Aprendizaje*, 3, (1), 89-101.

Krippendorff, K. (1990): *Metodología del análisis de contenido. Teoría y práctica*. Barcelona: Paidós.

Landis J., Koch, G. (1977). The measurement of observer agreement for categorical data. *Biometrics* 33, 159-174.

Landry, R. (1998) « *L'analyse de contenu* » En: *Recherche sociale. De la problématique à la collecte des données*. Sillery : Presses de l'Université du Québec. pp. 329-356.

L'Écuyer, R. (1990) *Méthodologie de l'analyse développementale de contenu*. Sillery: Presses de l'Université du Québec. pp. 51-120.

L'Écuyer, R. (1987). *L'analyse de contenu : notions et étapes*. En: *Les méthodes de recherche qualitatives*, pp. 49-65. Sillery : Presses de l'Université du Québec

López, J. (2002). [El análisis de contenido como método de investigación. Revista de Educación, 1167-179.](#)

López Tejada, J., (30 de junio, 2012). Un pasaje al interior de doña Inés Mendoza. *Primera Hora*, p. 1. Recuperado de: <https://www.primerahora.com/estilos-de-vida/cultura/nota/unpasajealinteriordedonainesmendoza-665135/>

López Quintás, A., (2013). [El libro de los grandes valores. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos.](#)

López Yutos, A. (2006). *Historia documental de la Educación en Puerto Rico*. San Juan: Publicaciones puertorriqueñas, Inc.

Llopis Pérez, J. (2013). *La estadística: una orquesta hecha instrumento*. Recuperado de

<https://estadisticaorquestainstrumento.wordpress.com/2013/07/06/tema-27-analisis-de-correspondencias/>

Marín, R. (2000). *Educando para la paz: el 2000, año internacional de la cultura de paz*.

España: Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Mayer, R. y Quellet, F. (1991) *Méthodologie de recherche pour les interventants sociaux*.

Boucherville: Gaëtan Morin Editeur.

Maslow, A., (1968). *Toward a Psychology of Being*. New York: D. Van Nostran Co.

Maslow, A., (1959). *New Knowledge in Human Values*. New York: Penguin Books.

Maslow, A., (1943). A theory of human motivation. *Psychological Review*, 50(4), 370-396.

Mellado Parsons, R. (1979). *La Educación en Puerto Rico*. Hato Rey: Impresora de libros

de

Puerto Rico.

Ramos (2008). *Inés María Mendoza. En sus propias palabras*. En Lilliana Ramos Collado

(Ed.), San Juan, Puerto Rico: Fundación Luis Muñoz Marín.

Ramos y Fred (2010) *Largo saber breve palabra. Citas y pensamientos de Inés María*

*Mendoza*. En Lilliana Ramos Collado e Ivette Fred Rivera (Eds.), San Juan, Puerto

Rico: Fundación Luis Muñoz Marín.

Mendoza, I., (mayo 1937). *Testimony of Mrs. Inés Mendoza de Palacios*. The Commission

of Inquiry on Civil Rights in Puerto Rico: San Juan, Puerto Rico.

Mercant, J. (2019). La tiranía de los valores y el olvido de las virtudes. *InfoCatólica*.

España: Recuperado de <http://www.infocatolica.com/>

Moral Santaella, C. (2006). Criterios de validez en la investigación cualitativa actual. *Revista de Investigación Educativa*, vol. 24 (1), 147-164.

Mucchielli, R. (1988). *L'analyse de contenu des documents et de communications*. Les Editions ESF Enterprise Modèrne D'Édition.

Morin, E. (1999). *Los siete saberes necesarios para la educación del siglo XXI*. Francia: UNESCO.

Negrón de Montilla, A. (1975). *La Americanización en Puerto Rico y el Sistema de Instrucción Pública, 1900-1930*. San Juan: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Nieto Moreno, M. B. (2009). La educación en valores como eje metodológico en la intervención social y educativa. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, 5. Recuperado de <https://www.feandalucia.ccoo.es/indicei.aspx?p=62&d=178>

Ortega y Gasset, J. (2004). *Introducción a una estimativa: ¿Qué son valores?* España: Ediciones Encuentro.

Ortiz, A. (julio-diciembre de 2013). Relación entre la objetividad y la subjetividad en las ciencias humanas y sociales. *Revista Colombiana de Filosofía de la Ciencia*, 13(27), 85-106.

Patiño, G. (1994). *El profesor como transmisor de valores*. ITESM Campus de Monterrey Centro de Valores Éticos, México, pp. 85-88. Recuperado de <https://www.mty.itesm.mx/dhcs/centros/cvep/fundamentos/scheler.html>

- Pérez, C. (2004). *Técnica de Análisis Multivariante de Datos*. Madrid: Editorial Pearson, Prentice Hall.
- Pérez, C. (2008). Sobre el concepto de valor. Una propuesta de integración de diferentes perspectivas. *Bodón*, 6 (1), 99-112.
- Picó, F. (2008). *Historia general de Puerto Rico*. San Juan, Puerto Rico: Ediciones Huracán Inc.
- Ponce, O. (2016). *Investigación Educativa*. San Juan, Puerto Rico: Publicaciones Puertorriqueñas, Inc.
- Quintana, J. (1998). *Pedagogía Axiológica: La educación ante los valores*. Madrid: Editorial Dykinson, S. L.
- Quintana, J. (2005). *La Educación en valores y otras cuestiones pedagógicas*. Barcelona: PPU, S.A.
- Ramos, L., (2008). *Inés María Mendoza. En sus propias palabras*. En Lilliana Ramos Collado (Ed.), San Juan, Puerto Rico. Fundación Luis Muñoz Marín.
- Raths, L, Harmin, M. y Simon, S. (1966). *Values and Teaching: Working with Values in the Classrooms*. Ohio: Charles E. Merrill Publishing Co.
- Reboul, O. (1930). *Los valores de la educación*. Barcelona: Edición Idea Universitaria.
- Reyes, R. (21 de marzo de 2019). La Masacre de Ponce. *Periódico Claridad*, p. 1.  
Recuperado de <https://www.claridadpuertorico.com/la-masacre-de-ponce/>
- Rivera de Álvarez, J. (1974). *Diccionario de Literatura Puertorriqueña*. San Juan: Instituto de Cultura Puertorriqueña.



- Rodríguez, C., Lorenzo, O. y Herrera, L. (2005). Teoría y práctica del análisis de datos cualitativos. Proceso general y criterios de calidad. *Revista Internacional de Ciencias Sociales y Humanidades, SOCIOTAM*, 15(2), 133, 154.
- Rodríguez, G. Gil, J. y García, E. (1999). *Metodología de la Investigación Cualitativa*. Archidona, España: Ediciones Aljibe.
- Rodríguez Vázquez, J. (2004): *El sueño que no cesa: La nación deseada en el debate intelectual y político puertorriqueño, 1920-1940*. San Juan: Ediciones Callejón.
- Rodríguez Estrada, M. (1992). *Los valores, claves para la excelencia*. México: McGraw Hill Professional Publishing.
- Rosario, C. (2004). *Doña Inés María Mendoza y la batalla del idioma*. Colombia: Ágora Editores.
- Russell, B. (1965). *Religión y Ciencia*. México: Fondo de Cultura Económica, p. 158.
- Sánchez Carrión, J. J. (1985): Técnicas de análisis de los textos mediante codificación manual. *Revista Internacional de Sociología* 43 (1), pp. 89-118.
- Sandín, M.P. (2000). Criterios de la validez de la investigación cualitativo: de la objetividad a la solidaridad. *Revista de Investigación Educativa* 18, (1), 223-242.
- Scarano, F. (2016). *Puerto Rico: cinco siglos de historia*. México: McGraw-Hill.
- Schwartz, S. H. (2012). An Overview of the Schwartz Theory of Basic Values. *Online Readings in Psychology* 2(1). <https://doi.org/10.9707/2307/09191116>
- Tió, T. (2010). Mensaje Conmemoración Centenario Natalicio Inés María Mendoza. En F. L. Marín, *Largo saber breve palabra* (pp. 5-6). San Juan: Fundación Luis Muñoz Marín.

Villegas, G. (2015) *Análisis de Valores en los Marcos Curriculares del Departamento de Educación de Puerto Rico del 2003: Implicaciones educativas* (Tesis doctoral). Granada, España: Universidad de Granada.

UNESCO (1995). Declaración Mundial de Educación para Todos y de promover la educación y el aprendizaje para todos por igual y para toda la vida. Paris, noviembre de 1995. p. 4. Recuperado de

[https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000120240\\_spa](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000120240_spa)

UNESCO (1993). Declaración y Programa de Acción de Viena de la Conferencia Mundial de Derechos Humanos. Viena. 14 – 25 de junio de 1993. Recuperado de

[https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000095414\\_sp](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000095414_sp)

UNESCO (1995). *Plan de acción integrado sobre la educación para la paz, los derechos humanos y la democracia*. En la Conferencia general del UNESCO en su 28 va. Reunión. Paris, Francia. Noviembre de 1995, p. 4. Recuperado de

<http://josemramon.com.ar/wp-content/uploads/Educacion-para-la-paz-los-DDHH-y-la-democracia1.pdf>

OEA, (1999). Declaración y Programa de Acción sobre una cultura de Paz de la Organización de las Naciones Unidas. Washington, DC, 13 de septiembre de 1999.

Recuperado de <https://www.un.org/es/ga/62/plenary/peaceculture/bkg.shtml>



**ANEXOS**



Los valores en la obra de Inés María Mendoza Rivera: vigencia de su discurso en la educación contemporánea

### Anexo 1: Mapa de Valores de Hall-Tonna

FASE I SUPERVIVENCIA		FASE II PERTENENCIA		FASE III AUTOINICIATIVA	
El mundo es un misterio sobre el que no tengo control		El mundo es un problema que debo resolver		El mundo es un proyecto en el que quiero participar	
9. Supervivencia	10. Seguridad	11. Familia	12. Institución	13. Vocación	14. Nuevo Orden
<p><b>Metas</b> Autocontrol Autopreservación Asombro/ Maravilla/Des.</p> <p><b>Medios</b> Comida/Calor/Cobijo Funcionamiento físico Supervivencia</p>	<p><b>Metas</b> Placer físico Seguridad</p> <p><b>Medios</b> Afecto físico Economía/Beneficio Propiedad/Control Sexualidad/ Placer Territorios/Seguridad Maravilla/Curiosidad</p>	<p><b>Metas</b> Familia/Pertenencia Fantasía/Diversión Autoestima</p> <p><b>Medios</b> Ser querido Cuidar/Criar Control/Orden/ Disciplina Cortesía/ Hospitalidad Destreza/Coordinación Paciencia/Resistencia Equilibrio Amistad/Pertenencia Obediencia/Deber Prestigio/Imagen Derechos/Respeto Afirmación social Apoyo semejantes Tradicción</p>	<p><b>Metas</b> Filosofía/Ciencias Competencia/Confianza Juego/Recreo Trabajo/Labor</p> <p><b>Medios</b> Logro/Éxito Administración/ Control Comunica/Informa Competitividad Diseño/Forma/Orden Deber/Obligación Economía/Éxito Educación/Titulación Eficacia/Planificación Jerarquía/Orden Honor Ley/Regla Lealtad/Fidelidad Gerencia Institución/Pertenecer Propiedad Patriotismo Productividad Racionalidad Responsabilidad Regla/Rendir cuentas Tecnología/Ciencia Unidad/Uniformidad Artesanía/Arte</p>	<p><b>Metas</b> Igualdad/Liberación Integración/Totalidad Autorrealización Servicio/Vocación</p> <p><b>Medios</b> Adaptabilidad/ Flexibilidad Autoridad/ Honestedad Congruencia Decisión/Iniciativa Empatía Equidad/Derechos Expresividad/Alegría Generosidad/ Compasión Salud/Bienestar Independencia Ley/Guía Limitación/ Aceptación Obediencia mutua Evaluación/Calidad Relajación Búsqueda de Autoafirmación Compartir/Escuchar</p>	<p><b>Metas</b> Arte/Belleza Ser uno mismo Construcción/orden Contemplación Fe/Riesgo/Visión Dignidad humana Conocimiento/ Intuición</p> <p><b>Medios</b> Ética/ Responsabilidad Colaboración Comunidad/apoyo Complementariedad Corporación/Orden Creatividad Distanciamiento/Soledad Discernimiento Educación/Conocimiento Crecimiento/Expansión Intimidad Justicia/Orden social Ocio Limitación/Celebración Misión/Objetivos Responsabilidad mutua Innovación/Progreso Investigación Rito/Comunicación Sencillez/Juego Unidad/Diversidad</p>
<b>BASE</b>			<b>CENTRAL</b>		<b>F</b>

Fuente: Elaboración propia basada en el Mapa de Valores de Hall Tonna, 2013



## Anexo 2

### DEFINICIONES DE LOS 125 VALORES HALL-TONNA (Elexpuru 2015)

1. **Adaptabilidad/Flexibilidad** Ajustarse con agilidad a condiciones y situaciones cambiantes. Corporativa Ajustarse con agilidad a condiciones y situaciones cambiantes. Implica estar abierto a diferentes puntos de vista.
2. **Administración/Control** Administrar adecuadamente los recursos de que se dispone. Corporativa Administrar y supervisar los distintos aspectos de la actividad (asuntos económicos, productivos, de personal) para que la empresa funcione adecuadamente.
3. **Afecto físico:** Expresar físicamente el cariño, manifestando amistad, lealtad y respeto.
4. **Afirmación social** Recibir el apoyo y el refrendo de los compañeros necesario para crecer como persona y tener éxito. Corporativa Desarrollar prácticas y procedimientos que promuevan el respeto personal y el apoyo de los iguales, necesario para crecer como personas y tener éxito.
5. **Amistad/Pertenecer** Contar con un grupo de personas con el cual uno puede compartir experiencias del día a día. Corporativa Favorecer un entorno de trabajo en el que los empleados tengan un grupo de personas con el que poder compartir experiencias del día a día.
6. **Apoyo semejantes** Contar con compañeros, que le apoyen a uno tanto en los momentos de alegría como en los de dificultad. Corporativa Reconocer, en los procesos de grupo, que los equipos entre iguales necesitan apoyarse entre sí, tanto en los momentos de alegría como en las dificultades.

7. Armonía global Conocer la relación entre las necesidades humanas y el equilibrio ecológico, y promover cambios que favorezcan la interdependencia de pueblos y naciones, la igualdad y la creatividad.
8. Arte/Belleza Experimentar el placer espiritual y emocional que proporciona la estética en el arte y en la naturaleza.
9. Artesanía/Arte/Oficio Desarrollar destrezas manuales para realizar objetivos útiles y/o bellos y modificar o embellecer el entorno creado por el hombre. Corporativa Fomentar capacidades que requieran destrezas manuales para producir artesanía o tecnología
10. Asombro/Curiosidad
11. Sensación de maravilla y asombro ante el mundo físico, asociado a un deseo de aprender de él y explorarlo personalmente. Corporativa Fomentar la curiosidad por el entorno de trabajo, con el deseo de aprender y explorarlo.
12. Asombro/Destino Sentir asombro y temor ante la abrumadora grandeza y poder de la naturaleza.
13. Autoafirmación/Franqueza Expresar con valentía los propios pensamientos, sentimientos y acciones. Corporativa Animar a la comunicación directa y honesta, de manera que las personas expresen sus pensamientos, sentimientos y acciones con valentía.
14. Autoestima Sentirse y saberse valorado por aquellos a quienes uno respeta y estima. Corporativa Desarrollar un entorno de trabajo en el que las personas sean valoradas no tanto por lo que hacen, como por lo que son; de manera que cada persona se sienta y se sepa valorada por aquellos que le conocen bien.



15. Autopreservación Hacer lo necesario para protegerse del daño físico. Corporativa Hacer lo necesario para preservar la supervivencia de la institución.
16. Autoridad/Honestidad Experimentar la integración personal de pensamientos y sentimientos y ser capaz de expresarlo de una manera directa y objetiva.
17. Búsqueda/Significado/Esperanza Buscar y descubrir la propia individualidad y el sentido de la propia existencia. Corporativa Reconocer la necesidad de proporcionar un trabajo significativo que permita desarrollar la iniciativa personal. Apoyar una organización que permita a las personas establecer la relación entre sus capacidades, sus deseos y aspiraciones, de manera que descubran cual es su lugar en la institución. Un aspecto importante de ello es proporcionar recursos para el aprendizaje continuo y el desarrollo profesional.
18. Calidad/Evaluación Apreciar la autoevaluación y estar abierto a la evaluación de los demás como algo necesario para el autoconocimiento, el crecimiento personal, y la mejora del servicio a los demás.
19. Colaboración Cooperar con otras personas, compartiendo responsabilidades.
20. Comida/Calor/Vivienda Asegurar la satisfacción de necesidades básicas como comida y vivienda. Corporativa Proporcionar recursos suficientes a los empleados para que aseguren la satisfacción de las necesidades básicas.
21. Compartir/Escuchar/Confiar Escuchar los pensamientos y sentimientos de otra persona y expresar los propios en un clima de mutua confianza en la honestidad de cada uno. Corporativa Animar a que las personas, los equipos y los líderes tengan la capacidad de escuchar activamente los sentimientos de otra persona, así como expresar los propios en un clima de mutua confianza en la honestidad de cada uno.

22. Competencia/Confianza Tener seguridad en las propias destrezas para realizar una contribución positiva en el trabajo.
23. Competitividad Tener afán de superarse y de dar lo mejor de uno mismo en la profesión o en un área determinada.
24. Complementariedad Tener capacidad para trabajar en equipo de manera que el conjunto de las habilidades se complementen, apoyen y enriquezcan mutuamente.
25. Comunicación/Información Transmitir e intercambiar ideas y datos entre la familia y amigos. Corporativa Transmitir e intercambiar ideas y datos entre personas de la misma organización/institución.
26. Comunidad/Apoyo Crear grupos de apoyo entre iguales con el objetivo de mejorar la calidad del trabajo y la interacción humana basada en valores comunes.
27. Comunidad personalista Comprometerse con un grupo para potenciar tanto la creatividad propia, como la cooperación entre sus miembros.
28. Congruencia Expresar sentimientos y pensamientos de manera que lo que uno siente internamente sea lo mismo que lo que comunica externamente.
29. Conocimiento/Intuición Búsqueda del conocimiento a través de la investigación sistemática y la intuición para obtener una mejor comprensión de la realidad.  
Corporativa Búsqueda del conocimiento a través de la investigación sistemática y la intuición para obtener una mejor comprensión de la realidad que establezca estructuras y procedimientos que den mayor valor a las personas, recompensen su aprendizaje y mejoren sus capacidades y su conocimiento.

30. Construcción/Orden nuevo Desarrollar nuevas instituciones o mejorar las existentes, de manera que favorezca la calidad de vida de sus miembros y beneficien a la sociedad en general. Corporativa Desarrollar en la organización una nueva estructura que mejore la calidad de vida de sus miembros y contribuya a la sociedad en general.
31. Contemplación Desarrollar la disciplina personal y practicar la meditación, que prepara para la intimidad.
32. Corporativa Desarrollar la disciplina personal y practicar la meditación, que permite distanciarse de la actividad diaria y aporta claridad en procesos de toma de decisiones complejas.
33. Control/Orden/Disciplina Tener pautas que permitan comportarse de acuerdo con las normas establecidas.
34. Corporación/Gestión Mejorar la eficacia de la institución, su organización y gestión, asegurando el uso adecuado de los recursos económicos y humanos con el fin de mejorar la calidad de vida de sus miembros y beneficiar a la sociedad.
35. Cortesía/Hospitalidad Ser acogedor y tratar a los demás con educación y respeto.
36. Creatividad Desarrollar y expresar nuevas ideas y convertirlas en realidades prácticas e innovadoras.
37. Crecimiento/Expansión Capacitar a la institución para que crezca mediante estrategias de desarrollo adecuadas.
38. Creencias/Filosofía Adherirse a un sistema de creencias, conjunto de principios o filosofía establecida que guíen tu vida y tus acciones.

39. Cuidar/Criar Recibir apoyo y apoyar física y emocionalmente a la familia y amigos.  
Corporativa Apoyar emocionalmente a los compañeros y ser consciente de las diferencias de edad, limitaciones físicas, discapacidades y crisis personales.
40. Deber/Obligación Seguir las costumbres y normas establecidas con respeto a los compañeros y con un sentido de responsabilidad hacia los códigos institucionales.
41. Decisión/Iniciativa Poner en marcha proyectos y actividades sin necesidad de presiones externas. Corporativa Poner en marcha proyectos y actividades en el trabajo, sin necesidad de presiones externas. Implica responsabilizarse de los problemas como parte del propio trabajo, más que limitarse exclusivamente a las tareas encomendadas.
42. Deleite físico El placer de experimentar a través de todos los sentidos del cuerpo.
43. Derechos humanos Comprometerse con todos los recursos que uno tiene (talento, educación, formación) para asegurar los derechos básicos (comida, vivienda, empleo, salud y educación) de cada persona en el mundo.
44. Derechos/Respeto Reconocer y respetar la valía y las propiedades de los demás, como espero que otros reconozcan y respenten las mías.
45. Corporativa Fomentar y desarrollar procedimientos y actuaciones que reconozcan y respeten los derechos de los miembros de la organización.
46. Desarrollo personal/Profesional Experimentar y expresar la totalidad del propio ser en su dimensión espiritual, física y mental. Corporativa Fomentar el desarrollo personal y profesional ofreciendo recursos a los individuos y equipos, para que exploren en un entorno de aprendizaje sus capacidades de liderazgo, ejercitando sus dimensiones mentales, físicas y emocionales.

47. Destreza/Coordinación Coordinar las capacidades mentales y físicas para desarrollar destrezas instrumentales.
48. Dignidad humana Apoyar el derecho de todo ser humano a ser respetado y tener cubiertas sus necesidades básicas, de manera que pueda desarrollar plenamente su potencial. Corporativa Fomentar un entorno de trabajo en el que toda persona sea respetada y tenga cubiertas sus necesidades básicas para que tenga la oportunidad de desarrollar su potencial.
49. Discernimiento Favorecer el que un grupo o institución pueda llegar a tomar decisiones consensuadas referentes a la planificación a largo plazo a través de la franqueza, la reflexión y la interacción honesta.
50. Diseño/Forma /Orden Crear un entorno que combine el diseño con la tecnología necesaria para favorecer y mejorar el aprendizaje.
51. Distanciamiento/Soledad Practicar el distanciamiento de la realidad cotidiana, mediante el desarrollo de un equilibrio adecuado entre trabajo y ocio. Esto permitirá mejorar la calidad de vida, separarse del estrés diario y favorecerá la toma de decisiones en un entorno complejo.
52. Diversión/Recreo Disfrutar de un pasatiempo o diversión que nos aleje de la ansiedad de la vida diaria y que produzca un descanso reparador.
53. Economía/Beneficios Asegurar los beneficios económicos para sentirse seguro y respetado, estableciendo una base sólida para el futuro.
54. Economía/Éxito Gestionar eficazmente los recursos para obtener resultados económicos prósperos que beneficien a la organización y a todos sus miembros.

55. Ecoridad Hacer que la institución contribuya al equilibrio ecológico global mediante tecnología creativa y el apoyo económico.
56. Educación/Certificación Completar un programa de educación formal y recibir la documentación que lo acredite.
57. Corporativa Ofrecer apoyo y animar a que los miembros de la institución completen el proceso de educación y formación continua necesarios para desarrollar sus capacidades.
58. Educación/Conocimientos Disfrutar del aprendizaje en sí mismo y por estar informado mediante la búsqueda comprensiva a través de diferentes fuentes.
59. Eficacia/Planificación Diseñar objetivos y actuaciones que sean las más eficaces y las menos costosas, con el propósito de mejorar la calidad, la rentabilidad y el servicio en la organización.
60. Empatía Reflejar y aceptar los sentimientos y formas de ser de otras personas mediante una presencia de calidad de manera que se vean a sí mismos con mayor claridad, incluso sin que medien las palabras. Corporativa Reflejar y aceptar los sentimientos y formas de ser de otras personas mediante una presencia de calidad de manera que se vean a sí mismos con mayor claridad, incluso sin que medien las palabras. Representa una cualidad fundamental del liderazgo de colaboración, ya que es el conocimiento del otro que le permite al líder ser verdaderamente útil y responder a las necesidades reales de los demás.
61. Equidad/Derechos Defender desde el punto de vista moral y ético, la igualdad legal y social de todas las personas. Corporativa Desarrollar y mantener políticas que apoyen la igualdad y justicia legal, social y económica.

62. Equilibrio Mantener un entorno social pacífico, apaciguando desacuerdos y evitando conflictos. Corporativa Mantener un entorno libre de conflictos, apaciguando desacuerdos y apoyando a todas las partes.
63. Ética/Responsabilidad Actuar de acuerdo con los propios principios morales incluso cuando uno se siente presionado a hacer otra cosa. Corporativa Actuar de acuerdo con los propios principios morales incluso cuando uno se siente presionado a hacer otra cosa. Supone entender el nivel de madurez ética de los demás y ayudar a que se comporten de acuerdo con su propio sistema de valores.
64. Expresividad/Libertad Compartir sentimientos e ideas, abierta y espontáneamente de forma que los otros se sientan libres de hacer lo mismo. Corporativa Favorecer un ambiente en el que los miembros del equipo comportan sus sentimientos, ideas y aspiraciones de manera abierta y espontánea.
65. Familia/Pertenecer Dedicar tiempo de calidad a y sentirse apoyado por las personas con las que tenemos los primeros y principales lazos de relación y aceptación.
66. Fantasía/Imaginación
67. Representarse en la mente imágenes sobre uno mismo y sobre la realidad para visualizar el futuro de una manera diferente. Corporativa Fomentar la valía personal mediante la imaginación libre y una visión lúdica de la organización.
68. Fe/Riesgo/Visión Comprometerse con los valores que se consideran fundamentales incluso arriesgando la propia imagen y la posición personal. Corporativa Comprometerse con la misión o plan de acción basado en los valores que se consideran fundamentales incluso arriesgando la propia imagen y la posición personal.

69. Funcionamiento físico Cuidarse para poder funcionar bien físicamente. Corporativa Poner los medios para que los empleados cuiden su salud.
70. Generosidad/Compasión Ser consciente de las necesidades y limitaciones de los demás y compartir las cualidades y destrezas propias para ayudarles sin esperar nada a cambio.
71. Gestión Dirigir y controlar los asuntos personales, de acuerdo con la propia filosofía y creencias. Corporativa La gestión de la organización, del equipo o proyecto de acuerdo con la filosofía y creencias institucionales.
72. Honra Honrar y respetar a aquellos que ostentan la autoridad.
73. Igualdad/Liberación Experimentar que uno tiene el mismo valor y derechos que los demás. Es la conciencia crítica del valor del ser humano. Corporativa Apoyar con la normativa institucional los programas educativos y de orientación, el hecho de que cada persona tiene el mismo valor y derechos que los demás.
74. Independencia Pensar y actuar por si mismo sin estar sujeto a las demandas de la autoridad o a presiones externas.
75. Innovación/Progreso Ser pionero y ejercer un liderazgo a través de ideas novedosas y creativas. Corporativa Introducir ideas creativas y proporcionar el marco adecuado para llevarlas a cabo, con el fin de producir cambios en la institución, las organizaciones y los sistemas sociales.
76. Integración/Totalidad Desarrollar la capacidad interna de organizar la personalidad (mente y cuerpo) coordinada y armónicamente. Corporativa Desarrollar la capacidad interna de organizar la personalidad (mente y cuerpo) coordinada y armónicamente.



77. Promover que los equipos y el sistema en general se organicen en una totalidad integrada, para que los valores, creencias y comportamientos declarados sean coherentes con las intenciones y las conductas de los miembros de la institución.
78. Interdependencia Reconocer y actuar con la conciencia de que la cooperación personal e interinstitucional es preferible a la toma de decisiones individual.
79. Interés en uno mismo/Control Controlar los propios sentimientos e intereses para poder sobrevivir. Corporativa Controlar cuidadosamente nuestros intereses personales y organizativos para poder sobrevivir.
80. Intimidad Compartir las fantasías, realidades, pensamientos y sentimientos más profundos, mutua, libre y regularmente con otra persona.
81. Intimidad/Soledad Experimentar la armonía interna que resulta de la combinación de la práctica de la meditación, la aceptación del otro y la apertura mutua. Conduce a una experiencia espiritual que lleva a nuevos niveles de significado y conocimiento de la verdad. Corporativa Favorecer la experiencia de armonía interna entre los miembros de la organización prestando especial atención al equilibrio entre trabajo y ocio. De este modo se minimiza el estrés y aumenta la capacidad de manejar cuestiones técnicas, éticas y globales complejas.
82. Investigación Observar e investigar sistemáticamente la realidad, con el propósito de llegar a nuevos conocimientos. Corporativa Observar e investigar sistemáticamente con el propósito de crear nuevas percepciones, conocimientos, productos y servicios.
83. Jerarquía/Orden Establecer un orden jerárquico basado en criterios sobre lo bueno y apropiado para la organización, referentes tanto a las personas como a las tareas.

Corporativa Comprender y aceptar la jerarquía en una organización, en base a normas establecidas que indican lo que es bueno y apropiado para la misma.

84. Justicia mundial Impulsar la colaboración interinstitucional y gubernamental que ayude a proporcionar la forma de cubrir las necesidades básicas de los menos favorecidos en el mundo, como compromiso con el hecho de que todas las personas tienen el mismo valor, pero dones y habilidades diferentes que aportar a la sociedad.
85. Justicia/Orden social Emprender actuaciones concretas para abordar, confrontar y corregir condiciones de desigualdad y opresión humana, con el fin de hacer presente y real el hecho de que todo ser humano tiene el mismo valor. Corporativa
86. Emprender actuaciones concretas para abordar, confrontar y corregir condiciones de desigualdad y opresión humana en la organización en la que trabajo, con el fin de hacer presente y real el hecho de que todo ser humano tiene el mismo valor.
87. Lealtad/Fidelidad Respetar las promesas y cumplir con las obligaciones hacia la autoridad y las personas cercanas. Corporativa Respetar las promesas y cumplir con las obligaciones hacia la autoridad y la institución.
88. Ley/Guía Considerar los principios y normativas de la autoridad como un medio para crear nuestro propio criterio y conciencia moral.
89. Ley/Regla Dirigir la vida y la conducta de acuerdo con las reglas establecidas por el sistema legal. Corporativa Dirigir la institución, las actuaciones y formas de proceder, de acuerdo con el código o sistema legal establecido.
90. Limitación/Aceptación Reconocer y aceptar nuestras limitaciones y potencialidades utilizando la capacidad de autocrítica. Implica conocer la realidad objetiva de que todas las personas tienen potencialidades y limitaciones.

91. Limitación/Desarrollo Reconocer que para desarrollar el talento hay que conocer las propias limitaciones. Implica la actitud de afrontar con sentido del humor las propias imperfecciones y aprender de los propios errores.
92. Logro/Éxito Conseguir algo digno de reconocimiento (proyectos, actuaciones).
93. Macroeconomía Dirigir y administrar el uso de los recursos económicos dentro de y entre las instituciones para crear un orden económico mundial más estable y equitativo.  
Corporativa Dirigir y administrar el uso de los recursos económicos dentro de y entre las instituciones para crear un orden económico más estable y equitativo, desde la responsabilidad social.
94. Misión/Objetivos Establecer objetivos institucionales y planificaciones a largo plazo, considerando las necesidades de la organización y la responsabilidad hacia la sociedad.
95. Obediencia Cumplir con las obligaciones morales y legales establecidas por las figuras de autoridad.
96. Obediencia mutua Responsabilizarse tanto de establecer un conjunto común de normas y reglas de funcionamiento, como de cumplirlas dentro de un grupo.
97. Ocio Comprometerse en actividades de tiempo libre que permitan distanciarse del trabajo y estimulen la creatividad. Exigen tanta atención y destrezas como las que requiere el trabajo.
98. Palabra Comunicar verdades universales con tal claridad que el que escucha se haga consciente de sus limitaciones y experimente un nuevo sentido de sí mismo.
99. Patriotismo/Estima Sentir orgullo del propio país.
100. Perseverancia/Paciencia Soportar experiencias o situaciones difíciles y dolorosas o cambios repentinos y frustrantes con serenidad y perseverancia.

101. Pertenencia/Institución Estar orgulloso de pertenecer y trabajar como parte integrante de la institución.
102. Placer sensorial Satisfacer los deseos sensuales y experimentar la propia identidad sexual.
103. Presencia Tener capacidad de estar con otra persona de manera que le permita a ésta reflexionar sobre sí misma, conscientemente y con claridad. Proviene de un conocimiento interno tan contagioso que invita a la otra persona a alcanzar el mismo estado. Corporativa Tener capacidad de estar con otras personas de manera que se comprendan a sí mismas con mayor claridad. Proviene de un conocimiento interno tan contagioso que invita a las otras personas a alcanzar el mismo estado. Tiene como consecuencia desarrollar relaciones de mayor calidad que favorezcan la creatividad, el respeto y la resolución de problemas complejos.
104. Prestigio/Imagen Ofrecer una imagen que refleje el éxito y el logro para ganarse la estima de los demás. Corporativa Crear un estilo institucional y una imagen que reflejen y promuevan el éxito y el logro, para ganarse la estima de los demás.
105. Prestigio/Poder Poseer propiedades, capacidad de decisión y destrezas que den un sentido de autoridad personal. Corporativa Sentido de autoridad personal que se deriva de tener la responsabilidad última sobre los problemas, las tareas, los proyectos y las decisiones legales.
106. Productividad Llevar a cabo tareas, actividades y proyectos que cumplan con las metas y expectativas establecidas externamente.

107. Propiedad/Control Adquirir propiedades para garantizar la seguridad y cubrir las necesidades básicas (físicas y emocionales). Corporativa Adquirir y administrar propiedades y beneficios para asegurar el futuro de la institución.
108. Racionalidad Pensar con lógica y ejercitar la razón antes que la emoción.  
Corporativa
109. Facilitar el que un grupo de personas piense de manera lógica y razonable, basándose en información objetiva, incluso en momentos de crisis. Supone ejercitar la razón antes que las emociones, aunque tomando en cuenta éstas seriamente.
110. Regla/Responsabilidad Explicar y justificar el propio comportamiento de acuerdo con los códigos de conducta establecidos. Corporativa Hacer que cada persona explique o justifique abiertamente su comportamiento en relación con los códigos de conducta establecidos en la institución.
111. Relajación Alejamiento del trabajo físico o mental que reduce el estrés como medio para desarrollar lo mejor de uno mismo.
112. Responsabilidad Ser personalmente responsable de la propia vida y de la familia.  
Corporativa Ser personalmente responsable y estar al cargo de un área específica en la propia organización o equipo.
113. Responsabilidad compartida Mantener un equilibrio recíproco en tareas y cometidos con los demás, de tal forma que cada uno pueda responder de su propia área de responsabilidad.
114. Rito/Comunicación Utilizar el ritual, los símbolos y las artes como un medio de comunicación, para elevar la conciencia de la realidad y de lo trascendente. Corporativa Utilizar el ritual, los símbolos y las artes como un medio de comunicación, para integrar

de una manera más simple y directa información compleja y necesaria. Es una parte esencial de una organización que aprende.

115. Salud/Bienestar Estar comprometido con prácticas de salud preventivas, y tener conciencia de las necesidades físicas y emocionales con el fin de favorecer los sentimientos positivos sobre uno mismo.
116. Seguridad Encontrar un lugar seguro o una relación en la que uno se sienta protegido y esté libre de ansiedad y preocupaciones. Corporativa Proporcionar un lugar de trabajo estable y seguro, ofreciendo salarios, beneficios y otros servicios que cubran las necesidades básicas del personal.
117. Ser querido Recibir y sentir el afecto de los que nos rodean.
118. Ser uno mismo Ser sincero con uno mismo y con los demás, siendo consciente de las propias posibilidades y limitaciones y teniendo la capacidad de actuar independientemente o cooperativamente cuando sea necesario.
119. Servicio/Vocación
120. Utilizar las propias cualidades y destrezas para realizar una contribución significativa a la sociedad, a través del trabajo. Corporativa Fomentar el trabajo y la dedicación ayudando a las personas a estar motivadas para utilizar sus cualidades y destrezas únicas, con el fin de contribuir a la institución.
121. Simplicidad/Juego Ser capaz de distanciarse de la visión pragmática y desarrollar una actitud lúdica (relajada, abierta) que permita ver la sencillez en la complejidad.
122. Sinergia Experimentar la energía que proporciona el que los resultados de un grupo sean superiores a la suma de las habilidades individuales de sus miembros.

123. Síntesis creadora (o creativa) Tomar ideas complejas de diferentes fuentes y convertirlas en realidades concretas y prácticas que mejoren la sociedad.
124. Supervivencia Poner los medios para evitar el daño personal y la pérdida haciendo lo necesario para protegerse en circunstancias adversas. Corporativa Velar por la seguridad de todo el personal, asegurándose de que adquieran las habilidades necesarias para evitar daños, peligros o pérdidas personales, o de hacer lo que sea preciso para protegerse en circunstancias adversas.
125. Tecnología Desarrollar medios tecnológicos útiles y prácticos que mejoren la calidad de vida.
126. Tecnología/Ciencia Comprender el mundo físico y natural y utilizar ese conocimiento en aplicaciones prácticas. Corporativa Dar importancia a la tecnología y sus aplicaciones prácticas, como una parte significativa de nuestro trabajo.
127. Territorio/Seguridad Defender las propiedades y bienes materiales.
128. Trabajo/Labor Tener el derecho y los medios para desarrollar una actividad que permita unas condiciones de vida suficientes para uno mismo y para su familia. Corporativa Atender a los derechos y beneficios de los empleados para que obtengan unas condiciones de vida mínimas para sí mismos y para sus familias.
129. Tradición Reconocer la importancia de los ritos y costumbres en la historia familiar, religiosa y nacional para enriquecer el significado de la vida. Corporativa Reconocer la importancia de los ritos en la historia y tradiciones, como un importante nexo de unión entre el pasado y el futuro.
130. Transcendencia/Soledad Ejercitar la disciplina y el distanciamiento espirituales para poder experimentar una perspectiva global sobre la vida y sobre la propia misión.

131. Unidad/Diversidad Reconocer y aceptar el enriquecimiento que supone el contar con diferentes puntos de vista y opiniones. Corporativa Reconocer y actuar con la creencia de que una institución mejora y se enriquece dando igualdad de oportunidades a personas de diversa formación, ideología, origen y cultura.
132. Unidad/Uniformidad Potenciar la armonía y el acuerdo en una institución para lograr eficacia, orden, lealtad y conformidad con las normas establecidas.
133. Verdad/Sabiduría Buscar y descubrir la verdad por encima de cualquier otra actividad. Esto dará como resultado el conocimiento profundo de las realidades objetivas y subjetivas, que converge en la capacidad de comprender a las personas, los sistemas y su interrelación. Corporativa Buscar y descubrir la verdad por encima de cualquier otra actividad. Esto permitirá conocer las realidades objetivas y subjetivas particulares de la propia profesión, desarrollando la capacidad de comprender a las personas, los sistemas y su interrelación. La consecuencia es adquirir una mayor comprensión sobre la manera de solucionar problemas complejos.
134. Visión profética Tener la habilidad de comunicar de forma lúcida la realidad sobre la justicia mundial y los derechos humanos, de modo que los demás amplíen su conciencia personal y adquieran una nueva perspectiva sobre sí mismos y sobre las necesidades de los demás. Corporativa Tener la habilidad de comunicar la visión global, de manera lúcida, de modo que los demás amplíen su conciencia personal y adquieran una nueva perspectiva sobre sí mismos sobre las necesidades de la institución y de la comunidad en general.



The U.S. Copyright Law (Title 17, U.S. Code) governs the making of photocopies of copyrighted material. The person making use of this photocopy is liable for any infringement on the Copyright Law. Manuscripts copied from THE SELECTED PAPERS OF ARTHUR GARFIELD HAYS in the Princeton University Library are not to be reproduced or published without the permission of the Library.

FROM THE RECORD OF THE COMMISSION OF INQUIRY

ON CIVIL RIGHTS IN PUERTO RICO

Friday, May 21, 1937

\*\*\*\*\*

TESTIMONY OF MRS. INES MENDOZA DE PALACIOS.

Mrs. Ines Mendoza de Palacios, teacher at the Central High School, testified as to the language question.

"Teaching the child in a foreign language causes him mental suffering and real injury. This question is not a pedagogical question, but a political question. There exists no known authority in pedagogy who would defend the point of view that teaching is more effective if not carried on in the vernacular, but in a foreign language.

"When learning is carried on in a language foreign to the child it confuses his mind. If the Department of Education imposes teaching in the schools in a language foreign to the child, it will bring about the deterioration of the child's mind and will destroy and render impossible the integrated formation of his character-- and hence the integrated formation of our people."

Mr. Arthur Garfield Hays: "Can you explain any connection between this language question in Puerto Rico and civil liberties?"

Answer: "Education serves politics in all the countries of the world. It serves it in Germany, in Russia, in the United States. The same thing happens also in Puerto Rico, but as we are not a people with the sovereign responsibilities of its government, as we are a colony, we face the tragedy of our people whose education is at the service of a colonial policy imposed on us by force, the result being that our schools do not exist to promote the interests of our own culture and our nationality-- but to serve the purposes and interests of a very indefinite colonial policy."

69

The U.S. Copyright Law (Title 17, U.S. Code) governs the making of photocopies of copyrighted material. The person making use of this photocopy is liable for any infringement on the Copyright Law. Manuscripts copied from THE SELECTED PAPERS OF ARTHUR GARFIELD HAYS in the Princeton University Library are not to be reproduced or published without the permission of the Library.

2.

Mr. Hays: "What point of civil liberties is involved in this language question?"

Answer: "When a people is free to constitute its government, it is free to determine what education it wants for its children. The root of this question lies in our own system of government. Under the colony, education will always be deficient. You, Mr. Hays, you have been able to witness at these hearings how men behave themselves in a colony. The Attorney General in person declared he was two persons in one; a general prosecutor on the one hand, and a man on the other. This is a painful disintegration of man's higher values of character and spirit and the result is a clear duplicity in ideas, concepts, attitudes, criteria-- that can easily be explained by the fact of our centuries of colonial life."

Mr. Hays: "That also happens in free countries."

Mrs. Palacios: "Yes, that is true, but the chances are greater in the colony."

At this point of the testimony, Mr. Luis Muñoz Marín, interrupted and stated that the only way to free the educational system is to grant independence or statehood to the Island, that is to say, deciding the question of the Island's sovereignty.

Mr. Hays: "Have the people of Puerto Rico ever presented the language question to the United States?"

Mr. Muñoz Marín: "Long since, two clear demands have been presented: the Republicans demand statehood; the Liberals demand independence-- and these are the only two demands which seem possible, for not until we decide our status, can the language question in the colony be solved."

Mrs. Palacios continued:

64

The U.S. Copyright Law (Title 17, U.S. Code) governs the making of photocopies of copyrighted material. The person making use of this photocopy is liable for any infringement on the Copyright Law. Manuscripts copied from THE SELECTED PAPERS OF ARTHUR GARFIELD HAYS in the Princeton University Library are not to be reproduced or published without the permission of the Library.

3.

"President Roosevelt, in his letter to Commissioner Gallardo, assumes that we are to be a colony indefinitely. That proposition is terribly confusing to education in Puerto Rico, as it is impossible to determine a philosophy for our education, that is to say, we can not determine for what are we to educate our children unless we solve first the problem of our status. This lack of definition, this failure to determine the political status, is responsible for the deficiency noted in our school system. When our children finish their education under this system and become lawyers, doctors, chemists, or chancellors of universities, they are more confused than when they entered kindergarten. Our system of education, lacking a philosophy of education, due to our undetermined political status, does not direct the child and disintegrates the formation of his mind and character-- unless the philosophy of education in a colony is that of forming a "colonial mentality".

"President Roosevelt states in his letter that English must be intensified so that American ideals may be better learned. What I have learned in my studies of pedagogy and from my ten years of experience with the children in the school room, assures me that: ideals, to be taught effectively, must appeal to the child's emotion; ideals require an attitude to be created in the child's mind, in his spirit-- and attitudes and emotions can be dealt with better, when the vernacular is used in the teaching process."

Mr. Hays: "The best way for the American Government to preach its ideals in Puerto is by deeds and not by words."

Mr. Hays: "Have you ever done any political propaganda in your class room?"

Mrs. Palacios: "No, Sir, not what you mean by political propaganda. Of course, a teacher who has to teach the Quixote, the Ficaresque Novel, 60



The U.S. Copyright Law (Title 17, U.S. Code) governs the making of photocopies of copyrighted material. The person making use of this photocopy is liable for any infringement on the Copyright Law. Manuscripts copied from THE SELECTED PAPERS OF ARTHUR GARFIELD HAYS in the Princeton University Library are not to be reproduced or published without the permission of the Library.

4.

and Lope's Popular Theatre, must teach man's love for liberty and the beauty of equal rights and social justice that can be appreciated in these masterpieces of literature."

Mr. Hays: "I mean, propaganda for political issues, political parties."

Mrs. Palacios: "No, sir. Never."

Mr. Hays: "Thank you."

Mrs. Palacios: "I want to tell you that the only really democratic act that I have seen in the colony, ever since I was born, is this beautiful act which you are presiding, Mr. Hays."

Mr. Hays: "Why don't Puerto Ricans do something about the matter of education, themselves?"

Dr. Tomas Blanco: "Since in the course of this hearing Mr. Hays repeatedly asked a question wondering why the Puerto Ricans themselves did not do something about this matter of education, or why didn't they exert organized pressure to have their own will on these matters (or words to this effect), and since the question has not been answered to his satisfaction when other witnesses answered-- that this was a colony and that the Commissioner of Education had absolute power and was appointed by the President of the United States-- I think, that I can give still another reason which to my mind answers more fully the question of the Chairman. My answer consists of quoting Mr. Michael West, Professor of Pedagogy at Oxford, authority in Bilingualism, and visiting professor to the University of Puerto Rico last year,

(quotation attached)

6

The U.S. Copyright Law (Title 17, U.S. Code) governs the making of photocopies of copyrighted material. The person making use of this photocopy is liable for any infringement on the Copyright Law. Manuscripts copied from THE SELECTED PAPERS OF ARTHUR GARFIELD HAYS in the Princeton University Library are not to be reproduced or published without the permission of the Library.

MICHAEL WEST, "LANGUAGE IN EDUCATION", LONGMANS GREEN 1932...

Page 15

#### THE EFFECTS OF DETECTIVE LANGUAGE-TRAINING

Let us consider, then, the emotional defects or abnormalities which we shall expect to find in an individual, or in the youth of a people, where education in the mother-tongue has failed to provide an adequate instrument for the regulation and expression of primitive impulses.

We shall expect to find a certain emotional instability. Indignations and enthusiasms pass like ruffles of the wind across a pool; for there is no force to analyse and reject those that are worthless and essentially transitory, no means to encourage and preserve those which are worth-while.

Second, we shall expect to find a certain excess of those negative attitudes which it is the function of language to reduce and to dispel - those destructive urges which are so much easier than the positive constructive impulses of love, cooperation, and achievement. Hence we find agitations where we should find enthusiasms, 'anti-something' unions in place of patriotism; and, instead of groups based upon friendship and community of interests, parties motivated by communal antagonisms.

Thirdly, we note a certain artistic sterility- or rather an output less than might be expected; and that output is formal and a little drab. There is rather an excess of politics of a barren kind. In their speech and in their writings we find curiously little of the normal Utopianism of youth, but rather an outflow into ill-temper of impulses which have failed to find their normal realization in construction and artistic expression.

61

The U.S. Copyright Law (Title 17, U.S. Code) governs the making of photocopies of copyrighted material. The person making use of this photocopy is liable for any infringement on the Copyright Law. Manuscripts copied from THE SELECTED PAPERS OF ARTHUR GARFIELD HAYS in the Princeton University Library are not to be reproduced or published without the permission of the Library.

-2-

It is in the nature of youth to look forward, to create, to build fabrics of dreams; and most men's lives are painted within the outlines of their youthful imaginings. But, with a wordless people and boyhood robbed of its colour-box, inarticulate youth ebbs into unidealized age.

6'



El Mundo  
Lunes, 30 de marzo de 1953

**Defensa del Idioma**

**CARTA A LAS MADRES EJEMPLARES  
QUE HONRARÁN EN LA PRIMAVERA**

**Por: Inés M. de Muñoz Marín**

Amigos:

Los pueblos están buscando ahora a sus madres ejemplares para juntarse alrededor de ellas en mayo. Saben que la madre que eligen no es la única ejemplar, que hay miles de madres desconocidas que son más que ejemplares. Saben esto, pero escogen una que conocen, que le han visto los hijos ser buenos. Hay las buenas que no tuvieron hijos tan buenos. Las hay agobiadas por la pobreza y ricas con penas, -pacientes, prudentes, heroicas: las hay humildes ejemplares, vencidas ejemplares, y las olvidadas en su mansedumbre. ¡Hay tantas en esta Isla fecunda! Los pueblos escogen una y dicen: ahora en la primavera vamos a honrarlas a todas en esta. De entre ella sacamos una y la mandamos a sentarse con las madres del mundo, orgullosos nosotros de que vaya ella también a sentarse allí a ver y a oír a las otras hablar de las angustias y de los sueños del hombre, el hijos de todas.

**UNA PARÁBOLA**

Este año no vamos a empobrecernos otra vez comprando tantas cosas que nos van a querer vender las tiendas. A las madres no le gusta mucho el que gastemos tanto, aunque se hacen como que les gusta. Les gusta lo más fácil y cariñoso; un beso, una flor, la compañía nuestra en su mesa, un paseo con nosotros por el pueblo en donde se casó. Se me ocurre que alrededor de esta madre entresacada como la mejor, debiéramos reunir a todas las madres jóvenes que pudiéramos y que esta Madre Mayor les hiciera unos encargos a las menores.

Recuerdo que una madre extranjera que hace poco visitó la Isla me dijo algo que se me parece a lo que nos diría la madre ejemplar. Conversaba yo con la señora Livingston de las flores de aquí, de las canciones de nuestro idioma, de los frutos del país y de las costumbres de los hogares. “Le he escrito a mi hijita de su Isla”, me dijo, “de la gente que la trabaja con tanto afán. Mi hija sólo tiene ocho años. No entendería todo lo de los arrabales, lo de las represas y los riegos, del desempleo, de la nutrición. Le he escrito que la gente puertorriqueña ha heredado una prenda, una copa abollada, percutida, descuidada y la están limpiando (como dos millones de duendes afanosos), puliéndola, alisándola, brillándola y del traste les va saliendo ya una joya preciosa – su verdadera herencia...” Este sería el encargo a las madres nuevas y jóvenes: pulir la copa, alisar sus abolladuras, brillarla hasta que reluzca la joya de nuestro pueblo: una prenda para mirarnos en ella, nuestra taza de oro.

**DEFENSA DEL IDIOMA**

Vamos a mirar las abolladuras ahora. La más grande que noto es la del idioma. Tamaña abolladura. Se la hizo chocando con otro idioma. Yo perdí mi trabajo de maestra por alarmarme sobre ello. El golpe se aguantó algo. Se enseña en español ahora en las escuelas. Pero se habla más, mucho más en la casa. Aquí va el primer encargo a las madres jóvenes: Vamos a conservarles el idioma vernáculo a los hijos, a limpiarlo, a pulirlo, a brillarlo. ¿Cómo? Es sencillo. Insistamos en que hablen en español cuando hablan en español, en inglés cuando hablan en inglés; que no deshagan su hermosa lengua española en un semilingüismo de tartamudos, que no es ni inglés ni español. Con esto no se aprende menos inglés sino mejor. Y se salvan cosas tan importantes como el vigor del pensamiento, la espontaneidad en la expresión, la claridad de las ideas. Vamos a hacernos como consigna de hablar inglés cuando hablamos inglés y español cuando hablamos español. ¿Y por qué este empeño en conservar la lengua?

El idioma es una fuerza para un pueblo como el agua y como al agua hay que anclarlo en la tierra con raíces hondas, que lo pongan a fuerza poderosa: en las imágenes que iluminan como estampas los significados: en la precisión, que logra el milagro de lo que queda sabido; en la comunicación, en que se tienden las palabras como hilos que transmiten la carga de sentimiento, de verdad, de razón de fe. Se abren las palabras en las imágenes para inundar con emoción los sentidos y se aprietan en la síntesis para penetrar en lo fino y recóndito del ser. El flujo del pensamiento sólo sale afuera vestido con ellas – son como su cuerpo vivo.

#### EL HABLA DE MIGUEL

En nuestros campos el idioma se conserva, vean: Miguel es un jíbaro. Hace poco lo llamé un día para que me ayudara a colocar un caballito de “machina” en el patio de mi casa. Yo había soñado de niña con poseer un caballo de “machina” pintado en colores, con la crin al viento, galopando hacia el horizonte. Hace poco lo vi entre cachivaches viejos, lo pedí y me lo regalaron. Sólo perdió un ojo en su larga vida en que le daba vueltas maravillosas a niños felices con aquella musiquita de “machina” que él debe añorar, nostálgico, ahora en mi patio... (yo le monto niños a menudo). Cuando fui a colocarlo después de bautizar- para la mañana Cabileño para la noche y Pegaso de madrugada – llamé a Miguel para ponerlo en su sitio. “No lo quiero pegado al suelo”, le dije. “Claro, doña, usted lo quiere levante”, me contestó Miguel. Yo me paré en seco al oírlo. ¡Qué preciosa palabra! ¡Y qué adecuada!

¿Qué es lo que nos va en el idioma a las madres? Pues la canción de cuna que oye el niño al nacer, los juegos con que coordinamos el movimiento de sus manos: “la linda manita”, y de sus pies “andando, andando que la Virgen te va ayudando”, y el de la cabecita: “topi, topi, corderito”, y los juegos, “cuando vas a comprar carne” con que le hacemos reír. Cuando ya corre juega el Matarile, Doña Ana, Ambos a Dos, Hilo Verde, Verbena. “A los Zaramitos a los Zaramones que vayan y vengan, San Serenín del Monte – con los que empieza el niño a ser social, a conocer a los otros niños, contento de su compañía. Y nos van en la pérdida del idioma los cuentos con que les crece la imaginación a los niños (les crece como el cuerpo con el alimento), nos van en la pérdida, tradiciones y costumbres: la conducta, “nuestra manera de ser”.

La madre es la guardadora por excelencia, la que conserva lo que debe vivir y perdurar. Guarda al niño hasta que nace. Después que nace ha de guardarle los tesoros de su cultura para írselos dando poco a poco. Le guarda la tierra y sus frutos. Verdad que



la hemos guardado mal y se nos están perdiendo las frutas, las flores y las yerbas del país. ¿Dónde quedan naranjas dulces? Casi no hay limas, ni cidras. Verán las rosas que nos faltan: las que llamaba mi madre “de la tierra”, las neófito, las mameyas, las de árbol, las pálidas, las bebé, la Clotilde, las de platillo. Y falta ya el heliotropo, el geranio oloroso, la estefanota, el nardo. Son raras la mejorana, la yerba luisa, la verbena, la menta, el sándalo.

Propongo a los amigos de las madres en los pueblos: ¿Por qué ahora en mayo no le hacemos una fiesta al idioma, recogéndolo en cantares del pueblo, en juegos, en viejas canciones de cuna y de amor, en cuentos, jerigonzas y adivinanzas y le hacemos con ello unos festivales en la escuela, en la plaza, por radio, en los campos? Esta sería la consigna: Cuidar el idioma, hablar no en media lengua sino en el hermoso idioma que tenemos. En estas ferias, de mayo para las madres entre flores, plantas y frutas del país nos encontraríamos de nuevo con la naranja dulce, con la cidra, con el mangó de piña, con el limón dulce, con la estefanota, con el jazmín de España, y con las sicilianas. Cambiaríamos semillas y esquejes, hijos de plantas y ganchos. Nos enseñaríamos a usar las yerbas de adobar y de dar sabores – yerbas y raíces con aromas y gustos que los hombres han guardado, heredadas por siglos, por los útiles, por lo casi mágicas al olfato, al paladar; oréganos, manzanilla, jengibre, pacholí. Recuerden las mujeres que detrás de los sabores de las especias era que andaban los hombres cuando se encontraron con el Nuevo Mundo.

#### VIEJA CANCIÓN DE CUNA

Enriquecer la tierra con plantas, flores y frutas es como llenar una despensa, como surtir una alacena de aromas y de gustos, es como irle poniendo la mesa a los tataranietos con las manos propias que se van a morir antes de que ellos nazcan. Cuidar del idioma y de la tierra es también cuidar los hijos de los hijos. En esas sencillas ferias de primavera para las madres exhibiríamos a la mejor tejedora de encaje del pueblo, a la más exquisita bordadora; reuniríamos las recetas famosas de Ponce, de Coamo, de Humacao – las que guardan las cocineras artísticas de las viejas familias, las recetas de esas madres que tienen unas manos, “que se puede uno sentar a pedir por ellas”. Y saldrían alfajores, mampostiales, tembleques, los dulces olvidados del país con cantares, flores, plantas y zurcidos, preciosas finezas de manos de la mujer puertorriqueña. **NUESTRA MADRE.**

Yo le voy a hacer así, Dios mediante. Voy a invitar a las madres a la Fortaleza y voy a pedirles que me traigan para exhibirlos su vieja canción de cuna – o de amor, la muestra de su tejido o de su cañamazo, su randa, el dechado viejo, el zurcido, las plantitas con que aromaron baños, comidas y refrescos para sus hijos: las frutas que crecen en su corral, su receta de cocina preferida. Y vamos ese día a seguir hablando de todas estas cosas: de las raíces: fuertes y sanas, de lo importante que es cuidarlas en el idioma, en la canción, en la costumbre, en los juegos, en las frutas, en las yerbas y las flores de nuestra tierra borincana.

Hasta entonces....

Su amiga,  
Inés M. de Muñoz Marín

Destino del Maestro Portorriqueño

(Esto era en un periodiquito de la Escuela Superior Central)

Los hombres habían tenido maestros por muchos años antes de que empezarán a hacerse escuelas. El maestro fue primero, la escuela después. El maestro surgió de la necesidad de informar y orientar a las nuevas generaciones, de cosas al parecer sencillas: la historia de los héroes de la tribu o del clan, el rito y las ceremonias religiosas. Ya en su origen su misión fue misión espiritualistas, de fe y fervor. Según avanzaba la civilización, no enseñaba el maestro las técnicas adquiridas por los hombres, sino que el agricultor enseñaba la suya, al igual que el artesano y el artista. El maestro seguía aparte de ellos, técnicos de su especialidad, enseñando una historia de amor y admiración por los héroes de sus tierra y fijando las relaciones de estos hombres con la divinidad, con su destino superior. No le concernía enseñar la técnica, sino enseñar al hombre-creador de toda técnica, y enseñarle en su historia, en su tradición, en su lengua y en su tierra.

En el orden de la pedagogía, el maestro sigue sirviendo hoy según sirvió en su origen. Su misión apenas a variado. De las infinitas técnicas modernas al maestro de escuela elemental y de escuela superior sólo le incumben dos o tres, esenciales para la expresión del alumno. Hay que recordar que la necesidad de expresión del alumno es posterior siempre a la impresión creadora, labor principal del maestro. Esta impresión creadora es la que exige del hombre nuevas técnicas y es fuente de toda superación y de todo progreso humano.

Lo que de lo dicho importa a Puerto Rico, es que los millones para escuelas sólo significan algo cuando se consiguen maestros verdaderos para esas escuelas; que al



oficio de estos maestros le incumbe principalmente el destino del hombre y el de la tierra que ese hombre habita; que no es labor del maestro puertorriqueño hacer técnicos, sino hacer hombres. La más avanzada filosofía de la educación sostiene que “la educación es la vida.” Educar no es, pues, sino convivir. Vivir con el niño, vivir con el hombre, es a lo más que puede aspirar el maestro. Si educar es convivir, el maestro puertorriqueño tiene que plantarse con su discípulo en la colonia americana obtenida por los Estados Unidos en el año 1898; tiene que plantarse en la realidad de una desastrosa economía de explotación que ha pauperizado y enriquecido paradójicamente, a su país; tiene que encararse junto al niño con sus problemas de latifundio y ausentismo, de la cultura y de la lengua. Que no sea vivir estas realidades, sin limpieza de ánimo, es darle al niño un falso panorama de la vida de su pueblo, en la cual él va a entrar en breve; es engañarle y achicarle el espíritu para el momento en que se lo han de revelar estas verdades. Se convierte el maestro, entonces, en un farsante y el salón de clase no es sino mera comedia de la vida. Si el Departamento de Educación de la Universidad de Puerto Rico trae a Dewey, a Kilpatrick, a Rugg, a Morrison, en sus mejores textos, y los está predicando en sus cátedras de metodología, no le queda más remedio que defender esta posición de sinceridad. La educación es la vida. Educar es convivir. Convivimos con él estas realidades o le engañamos indignamente, usando los mismísimos nombres de Jorge Washington, de John Adams, de Lincoln y hasta de Franklin D. Roosevelt.

Convivimos los maestros con el niño que cae en nuestros brazos a los siete años y cuya escolaridad dura hasta los diez y ocho. Llega a nuestras manos con bella imaginación, propicia para todo sueño y para toda búsqueda de la verdad. Si algo exige exquisito y fino trato pedagógico es la imaginación de nuestros niños puertorriqueños.

Niño de isla con caminos abiertos de marea, se le empequeñece o engrandece su tierra, según sea su tierra grande o pequeña en el corazón del maestro. Con su vanidad y orgullo niño, hace el maestro dignidad juvenil y honor de hombre puertorriqueño. Convivimos con él en su adolescencia, para matarle el mero ensoñamiento sensual, lecho de algas resbaladizas en este trópico del cual no podrá levantarse una vez caído en él – y en su lugar le prendemos el ensoñamiento que persigue un ideal. Hora de emoción y de inquietudes, hay que despertarle a la vida que le rodea, al reclamo de esa vida y al propósito firme de servirla. Si le inducimos entonces a la actividad de sus propias fuerzas, le hacemos estudiante para mientras viva. La libertad en el salón de clases será el terreno en que se medirán sus ideas con nuestras ideas y donde le haremos meditar, investigar, dudar, para luego rendimos con él ante las evidencias de la verdad.

Así está el niño a nuestro lado, desde su infancia hasta su juventud y así lo está seis horas de cada día.

Castigo de confusión tenemos en Puerto Rico, no por soberbia de Babilonia, sino por pereza y avaricia – los pecados capitales del Caribe.

La confusión entre nosotros pasó ya de la palabra al espíritu y se nos han turbado entendimiento y alma. Van cuatro siglos que en esta tierra vive el hombre sin ejercitar las responsabilidades suprema de su destino – en su gobierno, en su educación, en su economía. Van cuatro décadas en que esta tierra vive bajo grave extranjería de tradición y lengua. Turbado en sus potencias superiores de entendimiento, razón y voluntad, sólo le va quedando al hombre el instinto. Esta hora agónica, hora de tránsito no podrá alargarse ya más por siglos. En ella toca al maestro salvar nuestra tradición, nuestra

tierra, nuestra lengua, en el niño – única cosa que nos queda y que no podemos perder sin perdernos para siempre.

Los maestros tenemos que dejar de ser meros informadores y tenemos que empezar a ser educadores. Enseñar no es informar. Mejor que el maestro enseña la Enciclopedia Británica, cualquier buen servicio de la radio moderna o el cine. Y es que la convivencia con el niño, en la orientación y estímulo de esa convivencia, en lo que el maestro supera a la radio, al periódico, a la enciclopedia. En un futuro no lejano de la pedagogía no habrá sitio para el maestro informador – los inventos científicos al alcance de los presupuestos educativos, le habrán eliminado. Tendrá entonces la palabra maestro que significar lo que significó en Jesús, en Pasteur, en Sarmiento. El maestro como frío informador imparcial, sin ideales y sin convicciones, es inútil después que el niño debe saber leer. Y no sirven ni maestro inútil ni maestro viejo en horas de difícil tránsito. Viejo no se refiere a la edad, sin a la esterilidad, a la ineptitud, a la imposibilidad de dar a otros fuerzas vitales.

Morrison, un acertadísimo pedagogo americano, cuando habla de la realización plena del aprendizaje, nos dice que lo que de veras se aprende no se olvida nunca, que todo ese aprendizaje que se nos va y pierde, no fue verdadero. Esto no es sino, aquel viejo dicho de que la letra con sangre entra, que tan mal entendido ha estado. La letra, el aprendizaje, va de la vida, de la emoción, del alma de la sangre misma del maestro a la vida, la emoción, al alma, a la sangre misma del niño. Se le cala lo aprendido hasta lo más íntimo del ser del niño, que luego de recibir así dada la noción de las estrellas, de la luz, o de las plantas, es un ser hasta biológicamente distinto – y por siempre distinto. Esta es la labor del maestro, que sólo se puede lograr si el maestro convive con el niño en



la realidad ambiente que tengan que vivir, la realidad inmediata de ambos, que deben afrontar con honradez intelectual si es que el maestro de veras intenta hacer al niño puertorriqueño digno de su destino superior de hombre.

Servir no es sino darse a los demás. Enseñar es darse todo y sin reservas a los discípulos y es darse en lo mejor y lo más puro y verdadero del ser propio. Servir en la enseñanza es no sólo darse, sino excederse en la dación. Y no vale aquello de que yo soy maestro porque no puedo ser otra cosa y no puedo ganarme la vida de otra manera. Si no puedo ser otra cosa, y si no puedo ganarme la vida de otra manera, tengo que servir a esto y ganarme la vida en esto con dignidad y honradez. No se le paga al maestro por hacer un mueble o unos sombreros; se le paga para hacer los hombres de un pueblo, además de que el mueble o el sombrero sólo cabe hacerlos con colmo de perfección también, al obrero digno.

No hay oficio mas noble, ni oficio que exija mayor religiosidad en su cumplimiento, que el de enseñar. Es más bien oficio de hombre que oficio de mujer. Recuérdense los grandes maestros de la humanidad. Si los hombres en nuestro país lo han ido relegando a las mujeres es porque es más fácil para una mujer soportar la represión y vivir en obediencia sumisa a órdenes que sofocan la conciencia. No es el poco dinero que en el oficio se gana sino la falta de libertad que en él se siente, lo que hace que los hombres le abandonen. Es que se le achica y engurruña el alma al maestro en ese afán de no rozar su criterio con el del superior, ni con las órdenes, y vejeta así, en engurruñado y seco, sin de veras servir, sin de veras darse a la vida. Se le van diluyendo las esencias puras del alma y a los pocos años de servicio se le puede distinguir en un grupo de hombres como un maestro. Con la huida del espíritu, la materia, de suyo inerte,

empieza a pesarle y la pereza, capital pecado nuestro, se hace dueña de él. ¡Que los maestros seamos así!

El maestro de Puerto Rico no debe de contentarse con nuestro estado actual de confusión, con nuestro turbio destino de pueblo, con nuestro niño angustiado en esta hora de tránsito. Por caridad a su niño debe el maestro de zozobrar y atormentarse el espíritu con nuestros graves problemas. Hay que quemarse el corazón con las miserias del jíbaro que ha venido a vivir al mangle para luego intentar enseñarle algo al hijo de ese jíbaro. No cabe enseñanza donde no hay amor y caridad. No debemos reunir el dolor de nuestra economía, economía que permite que hayan niños en nuestra tierra que nunca han tomado leche en su vida. El dolor de estos niños no se cura sino con nuestro dolor, jamás con nuestra indiferencia. Hay que darle la cara al dolor de Puerto Rico, “sin prisa, pero sin descanso”. Cuando por amor a nuestros niños, a la tierra de nuestro niño puertorriqueño, y a su idioma, nos obliga a dejar de ser maestros --- empezaremos entonces de veras a merecer siquiera el nombre que honró Jesús.

Por: Inés Mendoza

Señora Muñoz Marín hace elogio de la mujer puertorriqueña  
y de su función social en la Isla

1949

Hablando ante la matrícula del Club Altrusa, de la ciudad de Mayagüez, la señora Inés María Mendoza de Muñoz, esposa del Gobernador de Puerto Rico, hizo una brillante exposición de la tarea civilizadora que realiza la mujer puertorriqueña en la lucha de nuestro pueblo por alcanzar un mayor grado de bienestar para todas las clases sociales de la Isla.

He aquí el texto íntegro de su discurso:

Honorable Señora Presidenta de las Altrusas, de Mayagüez, distinguidas Damas, Señoras y Señores:

El Club Altrusa me ha honrado con esta invitación. Agradezco el honor y he estado aprovechado toda la tarde, la oportunidad que se me ha ofrecido de visitar la ciudad de Mayagüez. Yo la conocía principalmente por su Colegio en el que tenemos puesta las esperanzas de agrandar el tamaño de nuestra Isla con un mejor cultivo de sus tierras y la de un ejemplar perfeccionamiento de las técnicas, que con la energía libertada y controlada del futuro, haga posible el continuado desarrollo industrial. He estado contemplando las casas españolas, las nuevas barriadas y los arrabales. Es una ciudad que se viva en sus talleres, se oye viva en sus fábricas y se siente viva más que en ninguna otra cosa, en la presencia y en la compañía de ustedes, preocupadas por su progreso y su bienestar.

La mujer del Club Altrusa que se hace cargo de los problemas de ciudades como Londres, Nueva York y Río, también está aquí en Mayagüez, presente. Estos clubes a



través del mundo están alcanzando una señalada participación en la vida pública y están mereciendo reconocimiento por su aportación al progreso social. El grupo ante el cual me encuentro es un grupo privilegiado por el talento, por la distinción que ha alcanzado en las profesiones, en las empresas y en las industrias. La mujer puertorriqueña puede dar este fruto perfeccionado. Se está destacando en el hemisferio con una personalidad que añade al encanto de su origen español, el conocimiento de la América, Norte y Sur. Tiene el privilegio que puede habitarlo con su casa desde el Canadá hasta la Patagonia. Pero al gozar de las exquisiteces y excelencias que los dones del talento y las disciplinas de la cultura han rendido en ustedes, no podemos olvidar que son fruto ustedes de esa especie superior de criatura que es la cristiana, laboriosa y dulce mujer puertorriqueña—de esas mujeres que en nuestros bohíos en la montaña lo mismo que en nuestros pueblos y ciudades viven con el hechizo de la generosidad como su mejor adorno. Es la que en el tiempo muerto de nuestros campos se echa encima la carga de una familia sin ingresos y hace todos los oficios del hogar con un pobre cuerpo cansado que no se queja y con la serena alegría de un ángel. Le hace el milagro continuo al hombre desde que sale el sol hasta que se apaga la vela, de mantenerle vivos y protegidos a sus hijos. Tiene el reposo que le da su gran fuerza de vivir sin complacencias y en sacrificio. Al final del día, el compañero puede levantar ante ella todas las defensas y desnudarle su corazón y su pensamiento-libre ya para crear, soñar o esperar confiado. Esta mujer pobremente vestida pero fragante de esperanza en sus hijos y brava en no aceptar la desesperación, es la que florece en ustedes. Somos todas juntas con ella el cuerpo de la Isla y la fuente de su vida. Por ella, por no hacer menos que ella, tenemos que pensar con los 640 vivientes por milla cuadrada de esta tierra y nuestro pensamiento tiene que ser de una calidad

rigurosa, de una disciplina preciosa para conseguir levantarle de la pesada dificultad en que se encuentra. Estamos en el umbral de la última mitad del Siglo 20. Pasó la hora de la propaganda violenta y exagerada del feminismo. La mujer puertorriqueña ha ingresado en las oficinas, en los laboratorios, y en los talleres. Un nuevo mundo de trabajo, casi de aventuras, se abre a la iniciativa femenina. La mujer tuvo aquí siempre el instinto de saber que su fuerza estaba en no competir hostilmente con el hombre sino en ayudarlo a realizarse en sus ideales y en su trabajo. Pioneras en esta emancipación fueron Ana Roqué, Amina Tió, Isabel Andréu, quienes tuvieron que vencer la resistencia a la participación femenina y luchar contra el ridículo de estampas que presentaban a la mujer masculinizada con aquellos signos alarmantes de entonces de la falda-pantalón, el pelo corto. Ustedes son lo que Ana Roqué quería decir cuando hablaba del feminismo- y como estamos viendo no era nada terrible para el hombre, para quienes ustedes siguen siendo al igual que nuestras abuelas, las prendas de su hogar y de su amor.

Se me ha pedido que les hable sobre un tema y permíteme si escojo el predilecto mío. Es también uno de los objetivos de los Clubes Altrusa: "La urgente necesidad de que los pueblos se unan a sus escuelas para trabajar juntos por la educación".

Los niños no nacen hoy con los mismos cuerpos blandos con que siempre nos nacieron, el mismo sonido en el llanto primero, el mismo viejo equipo de pensar. Pero a qué mundo tan distinto hacen su entrada-con las bombillas por velas, un mundo que se ve por televisión instantáneamente en vez de postales iluminadas, motores y máquinas por brazos, y el espacio abierto por caminos. Se encuentran con una herencia de maravillas. Pero en este bosque encantado del invento científico en que sus ojos se abren sorprendidos les dejamos también, como en el más tenebroso de los cuentos, el más

devorador de los gigantes que jamás Grimm ni Andersen pudieron concebir para sus leyendas de peligro. Le dejamos la vieja división y el odio del hombre contra hombre, pero con el hacha de piedra y la pólvora convertidos ahora en un instrumento de destrucción tal que planta a la inocencia nacida de nosotros ante el dintel mismo del Apocalipsis. En ese bosque de modernas maravillas tenemos que ponerle en sus manos una vara de virtud mágica que transforme la fuerza monstruosa que le amenaza en mansa y útil energía creadora. Más que nunca antes Hansel y Gretchen están perdidos en el bosque y de su rescato es que vamos a hablar.

Hay un pueblo en los Álamos que se llama la Ciudad del Átomo; pero hay un pueblo en Belén que se llama Nazaret, y hay este pueblo de ustedes y los millones de pueblos donde el hombre tiene que empezar a atar y anudar su fuerza: La fuerza que integra las buenas y sanas voluntades vivas, la única que puede frenar y controlar al átomo suelto. Esta fuerza son los maestros, los trabajadores, los artistas, los técnicos conscientes de su destino común de creación y de justicia. Que mientras el pueblo de los Álamos brega con su monstruo, cada pueblo en el mundo trabaje con la vara mágica que ha de vencerle: el entendimiento.

Hace una semana se abrieron las escuelas públicas en Puerto Rico. Los periódicos traen noticias todos los días de los salones que faltan, de los maestros que se necesitan, de los edificios que hay que construir. Lo que es tan evidente como todo esto es la creciente y tremenda devoción y fe que va teniendo nuestro pueblo en la educación y éste es un gran signo. Es el signo de la avidez, de la ansiedad por aprender y entender. Esta es la santa señal que da un pueblo civilizado de su confianza y de su fe en la inteligencia y en la sabiduría: la más noble señal de nuestros tiempos.



Claro que hay que ir aumentando equipos y plantas físicas. Pero eso no es todo. En estos momentos Europa enseña a sus niños sin zapatos, sin libros y entre escombros. Diariamente en Grecia, en Francia, en Nagasaki no se detienen los maestros en las limitaciones materiales para proseguir la enseñanza. Los niños no esperan, están creciendo de segundo a segundo. Esos países dolidos tienen la experiencia de saber cada ciudadano de unirse al esfuerzo de educación de su pueblo.

Además de extender esa responsabilidad hay que revisar y vitalizar las materias educativas. Es fácil enseñar a leer a otro, lo que es difícil, es enseñar a entender el significado de los cables internacionales y la importancia de lo que está pasando en su mundo contemporáneo. Es muy poca la matemática que necesitamos para nuestra vida corriente y es fácil enseñarla, lo difícil de enseñar, es la actitud de no acaparar cifras para sí, creyendo que ese acaparamiento es la mejor manera de conseguir seguridad y satisfacción personal. Es fácil enseñar el cálculo y es difícil de enseñar que el dinero puede estar muerto en la codicia y en la ambición individual y vivo en la producción y en la mejor distribución de un modesto bienestar para todos.

Enseñar a escribir es fácil, lo difícil es enseñar a pensar con claridad y a expresar honradamente la verdad.

Hay otras dimensiones de la extensión educativa. En Puerto Rico se está haciendo gran avance en llevarla hacia el niño. Ustedes conocen los servicios pre-natales que hace tiempo dan los dispensarios del Departamento de Salud que siguen en servicios de nutrición a los bebés menores de dos años y que continúan en las estaciones de leche que se irán convirtiendo en centros de cuidado para evitar no sólo el raquitismo del cuerpo sino el raquitismo emocional, peligro de los niños que no juegan y que crecen sin

cuentos ni canciones. La comunidad debe estar consciente y celosa de este enriquecimiento de su cultura.

La otra dimensión es la de extender la educación hacia el adulto. El adulto entre nosotros empieza con el niño campesino que deja la escuela en su tercer grado para ser aguador en el cañaveral o vendedor de periódico en la ciudad o trágicamente criatura desempleada de toda actividad de entretenimiento y enseñanza. Hay el graduado de la segunda unidad rural que no encuentra qué hacer y el de la alta escuela del pueblo que no sabe cómo empezar a vivir, el veterano y el trabajador de la caña durante el tiempo muerto. No se está cumpliendo con la educación mientras se le quedan a un pueblo colgando en el vacío estos seres, sin que les alcance la mano sostenedora de su cultura. El Gobierno del pueblo de Puerto Rico, acaba de hacer la ley creando la División de la Educación de la Comunidad, cuya exposición de motivos dice:

“El propósito de la educación en comunidad es comunicar enseñanza básica sobre la naturaleza del hombre, su historia, su vida, su forma de trabajar y gobernarse en el mundo y en Puerto Rico. Esta enseñanza, dirigida a ciudadanos adultos reunidos en grupos de barrios, poblados y zonas urbanas, se comunicará a través de películas, radio, libros, folletos y cartelones, récords fonográficos, conferencias y discusiones de grupos. Su objeto es proveer a la buena mano de nuestra cultura popular con la herramientas de una educación básica. En la práctica esto significa darle a las comunidades, y a la comunidad puertorriqueña en general, el deseo y las maneras de usar sus propias aptitudes para resolver muchos de sus propios problemas de salud, educación, cooperación, vida social, y lo que es la destrucción y de haber visto claramente cuál es el reto que les lanza su destino. Aprenden y enseñan mientras reconstruyen sus ciudades,

mientras cuidan sus inválidos, mientras vuelven a sembrar sus tierras bombardeadas de flores y de viandas. El maestro se entrega al niño y a la comunidad y la comunidad busca al maestro y le sigue. No hay que quemar un mundo para lograr esta perfecta relación. Somos las comunidades intocadas y felices que carecemos de unos cuantos medios físicos pero que tenemos integras nuestras ciudades y nuestros campos, enteros los cuerpos de nuestra generación.

Tenemos que esparcir la educación como una manta que cubra la Isla-que no se salga un niño ni un adulto por ninguna de sus puntas. La educación no es para los que quepan en los edificios, es para todos. No es solo para los niños, es para las madres, para los veteranos, para los agricultores, para los obreros. No es llenar salones con niños, es hacer un clima, una como atmósfera de educación que además de llenar los salones de niños y los ranchones de adultos, se llenen el aire, las cruces de los caminos, los templos religiosos, los patios de las cooperativas, las asambleas de las uniones obreras, los dispensarios médicos, las salas de concierto, los huertos y los talleres. Es la extensión de la responsabilidad educativa más allá del maestro y el edificio escolar a la radio, al periódico, a la discusión pública y a la conversación privada. No depende tanto del edificio y del pupitre, como de la responsabilidad que voluntariamente asuma por acción de la comunidad misma. La comunidad no debe estar cívicamente desempleada....

Su presidente, la señora Lowe, me ha enterado de que esta asociación de Mujeres Graduadas de Universidades Americanas está interesada en empresas educativas como las que inicia y planea UNESCO en India, China y Haití. (on people's education). Estas actividades tuvieron precedentes en las misiones pedagógicas de la República Española y en misiones similares en Méjico. No tienen que surgir siempre del gobierno. Pueden



surgir de cualquier grupo ciudadano dedicado al mejoramiento de la educación y abarcan la higiene y salud, jardinería, enaltecimiento del hogar, recreo. Estimulan el crecimiento de un liderato de ciudadanos con visión y conceptos claros sobre sus problemas, sus necesidades y su cultura.

Nuestro pueblo puertorriqueño es un pueblo de un bajo “income” económico. Este “income” limitado no significa que esté obligado a vivir un estilo de vida en sus comunidades, ralo (magree), mezquino, de indiferencia. La actividad educativa que está en mente de agencias como las de UNESCO en este momento está encaminada a provocar un estilo de vida creador, alegre, sano, vivo y activo, como manera eficaz de enriquecer los ambientes empobrecidos por la laxitud y la indiferencia ciudadanas. Se pueden estrechar los vínculos de amistad, de familia, de gentes y de pueblos sin que cueste dinero, con un programa de actividades cuyo objetivo principal sea establecer comunicaciones y relaciones sociales deseables. En cualquier programa de índole educativa hay que mejorar los usos de la palabra para la comunicación y no limitarlos al discurso altisonante y a la conferencia formal y seca únicamente, sino llevarla a la conversación y a la discusión informal y amigable y a la charla regocijada y sana. Tenemos también una tremenda capacidad musical con que comunicarnos unos a otros, unos creando, y todos participando y apreciando. Están por difundir para que lleguen a todos, las lecturas sencillas y básicas indispensables. Podemos estimular el arte dramático con sencillas representaciones entre grupos de adultos después de las horas de trabajo; estimular el primor en las artesanías del hogar y de los cultivos en ferias, concursos y festivales públicos. Medios como éstos serían los adecuados para comunicar a nuestras gentes los elementos que constituyen la convivencia sana, alegre y creadora,

mayor necesidad del hombre moderno en estos momentos. Esta comunicación no puede hacerse fríamente, sino que ha de ser ferviente, entusiasmada y dinámica. El ánimo del hombre está dispuesto como una caja de música a toda vibración y no meramente a ruidos violentos.

En Puerto Rico tenemos ante nosotras una de las tareas más fascinantes para la inteligencia y la voluntad que puedan darse. Son nuestras gentes una gente sana, con una superabundante vitalidad, con una tremenda fuerza en el estilo democrático de vivir, inocente de toda suspicacia, poderosa por el candor limpio y esperanzado de su confianza. Y estas virtudes se ha estado trasmitiendo entre nuestro pueblo cara a cara, de persona a persona, de aliento a aliento, creciendo gradualmente con el calor de los sentimientos por varios siglos. (For women who have had the great privilege of a higher education these people is their best career, the best opportunity of accomplishment and performance of what knowledge we have obtained from the great thinkers, the great books, the great mystics, the great scientists. Our people are not an unique and rare growth on the face of the earth. They are the same simple people, with the same virtues that you find in the literature, dance, drama, art, of Cervantes, Shakespeare, Lope de Vega, Tolstoi. Their fundamental wisdom has been in them for centuries as you can find in their great books of religion and philosophy. The challenge up to a new education is the betterment of the practical services rendered to men; the betterment of their festivities, of their art and songs and tradicions and communications. The job is one of making practical education creative activity and so interesting and charged with emotion and feeling that its work penetrates the soul).



Fue en 1937, después de haber ejercido diez años como maestra, que empecé a conocer quienes eran los verdaderos habitantes de la isla en que yo había nacido. Estoy usando la palabra “conocer” en el sentido bíblico de contacto íntimo. Yo había leído tratados sociológicos en mis clases en la Universidad sobre el jíbaro y muchas poesías y canciones y leyendas campesinas. Pero no me había fijado lo suficiente hasta entonces en el fogón en que cocinan sus mujeres, en los objetos que hay en sus bohíos, en qué muebles se sientan, cómo transcurre la vida de día a día entre ellos. Aprendí a conocer a nuestra gente cuando acompañaba a Luis Muñoz Marín en las sencillas explicaciones educativas que les hacía sobre el significado democrático del voto y del poder que significaba no venderlo y usarlo para mejorar sus condiciones de vida, para lograr leyes de salarios mínimos, promulgar el mejor uso de la tierra, corregir seguros de desempleo y libertad de convenios colectivos. La otra persona a quien le debo gran parte del conocimiento de las realidades de nuestra gente campesina, es una mujer compañera nuestra, graduada de una universidad americana: la doctora Lydia Roberts de las Universidades de Chicago y Puerto Rico que ha hecho un estudio –que les recomiendo leer – donde expone, en cuadros de luminosa exactitud con números y proporciones exactas, cómo es la vida en las dos terceras partes de nuestra población que tiene bajos ingresos. Ha hecho la doctora Roberts algo así como un catálogo Sears Roebuck a la inversa, en el cual enumera una a una la escasez de instrumentos y facilidades físicas necesarias para la convivencia familiar en la mayoría de nuestros hogares. Y hace resaltar ante nuestros ojos los datos que nos ayudan a ver cómo si fuéramos alzando el techo de cada bohío, de cada vivienda, la intimidad de la casa de casi los dos millones de habitantes nuestros. Después de leer este tratado (After reading this research) se queda

uno pasmado de cómo supera la calidad humana, especialmente la calidad de nuestra mujer campesina, las tremendas dificultades del alojamiento inadecuado, de la cocina primitiva, de la falta de conocimiento sobre la crianza de los hijos, de la escasa vestimenta. Parece que los ojos nuestros, de personas de la clase media and the upper middle class and some very privileged ones acostumbrados al ambiente donde crecemos, no saben ver bastante bien sin la ayuda de estos “researchers” leales al proceso científico de la investigación y de la verdad, y sin estas caminatas, andanzas y contactos entre la gente que nos rodea y que forman nuestro pueblo. Entre nosotros, la mayoría de nuestra población, especialmente la población campesina, quedan unas finezas de personalidad y unas relaciones de convivencia que son membranas vitales de nuestra cultura y que tenemos que construir sobre ellas con tal arte y sutileza que el trasteo y el descuido escolar no vayan a embotrarlas o a empobrecerlas. (the best grains of their culture are there).

Cualquier empresa que este grupo quiera realizar, o que su matrícula esté interesada en proseguir, permítanme asegurarles que cuentan ustedes con un saber básico entre nuestras gentes sencillas, con un caudal de cultura viva que sólo espera que se le estimule a la acción, a la actividad, a la cooperación, para que no se deteriore en desuso y asegurarle su continuidad para bien de nuestra civilización. Sólo tenemos que reemplazar la laxitud y la indiferencia y la queja empobrecida por el estímulo ardiente de entusiasmo y la actividad organizada. Con la preparación que este grupo ha recibido en sus universidades, está más que abastecido de conocimientos, de técnica y de información para esta faena. A este grupo de mujeres sólo le tocaría el poner en ejercicio las virtudes que tienen contra las laxitudes del ambiente:

Contra la tibieza el fervor.

Contra la desidia el dinamismo.

Contra la suspicacia la confianza.

Contra el temor y el lamento la

esperanza y la acción.

Después de decirles estas cosas que todas ustedes se sabían, quisiera concretar estas generalizaciones. Entre nosotros, en nuestros grupos de comunidades, hay momentos de gran tensión creadora, de realización y de afirmación de la gente, que serán los momentos cumbres para poner en comunicación las ideas básicas de su cultura, de su arte, de su convivencia. Por ejemplo, dentro de unos días en el barrio de Almirante Sur, de Vega Baja, se va a inaugurar un acueducto. Los campesinos están en estos días en unas vísperas emocionadas esperando el gran momento en que empiece a correr el agua por los tubos y las plumas. El teatro rodante de la Universidad les montará una representación dramática que alegrará y regocijará en momento tan importante de su vida a la comunidad de Almirante Sur. Este será un momento de gran dinamismo educativo en que estará sintonizada toda una comunidad rural a un punto de disposición receptora máxima. Es el momento precioso para la educación. Son estos los momentos los que tenemos que describir y que usar aquellos que estamos dedicados a empresas educativas. Será ésta una ocasión de tremendas proyecciones creadoras en que las campesinas de Almirante Sur saben que no tienen que volver más por jaldas empinadas en busca de infinitos latones de agua para lavar y para cocinar. Una comunidad reunida en un momento de afirmación y de realización de sus propios esfuerzos cívicos, está en su mejor disposición para conocerse, para comunicarse, para darle expresión y paso a las



finezas de su personalidad, a sus habilidades musicales y artísticas imprescindibles para una vida más dichosa. Después de una realización como ésta en un barrio deben organizarse y surgir proyectos como el estudio de su geografía, sus tierras, sus siembras, sus problemas, en sencillos carteles colgantes, en conversaciones amigables y familiares. Habría que comunicarles que cuesta 500 años para que se haga una pulgada de tierra y que hay que conservarla, renovarla y cuidarla más que a una joya, porque es la seguridad agrícola, la seguridad inmediata circundante que más significado tiene para el hombre.

Podría hacerse una larga lista de cosas que surgirían en Almirante Sur después que corriera el agua y después del gran festival del agua. Cosas todas de auto-ayuda, de auto-educación, que sólo había que iniciarlas y organizarlas, cuidando de que se mantuvieran las relaciones de familia y de comunidad tales que prosperara el entendimiento. Entre ellas esta otra: estamos en las vísperas de la época del año que es como un "common ground" más que ninguna otra para todas las gentes de occidente: Navidad. Su significado debe ser mucho más grande que el reparto de unos pocos de juguetes. Tenemos que usar esta época del año, especialmente de este año 1949 en que el mundo se está enseñando sus bombas atómicas, para extraerle los significados de paz, de buena voluntad y de convivencia creadora que importan mucho más que el reparto de juguetes. Esta es una de esas épocas propicias como la del barrio de Almirante Sur, sólo que abarca a todos los barrios y pueblos y ciudades de una gran parte del mundo. Es una época de gran tensión emocional cargada de amistad y de buen ánimo hacia la paz, que no debemos ignorar y limitarla únicamente a nuestros hogares y a únicamente al Día de Navidad. Todo el mes de diciembre de este año 1949 de temores y presentimientos de destrucción debe florecer en proyectos, en actividades de participación de la comunidad,

en festivales de campesinos, de coros, en visitas a Nacimientos, a escuelas, a iglesias; en resumen, en el enaltecimiento de todas las cosas que crecen en paz y la primordial de ellas, el niño, cuyos programas de educación, nutrición, de salud, de recreo, de entretenimiento y orientación debemos dedicarnos a mejorar, a mejorar en estas Navidades para levantarlos de ambientes deprimidos y empobrecidos, especialmente a la participación del goce del mensaje del Pesebre. Si todas las mujeres del mundo nos dedicáramos en esta época de Navidad de este año a crear confianza, afirmación, seguridad, fe entre todos los que nos circundan, con canciones, villancicos, juegos, festivales, para aclarar el sentido de la paz, haríamos mucho más que todos los concilios internacionales. En nuestras calles de Puerto Rico terminemos con los niños pordioseros que cantan retazos de pobre música y cambiémoslos por niños organizados por maestros, ciudadanos, madres y líderes de la comunidad, que recorren los hogares cantándole alegremente al Niño de Belén, aquel niño que hace dos mil años nos trajo el mensaje que tanto necesitamos todavía empezar a entender. Pongamos en esta época, en boca de adultos y de niños, los “carols” de la paz, de la buena voluntad, de la amistad y de la hermandad. Organicemos festivales en las plazas públicas, en los parques, en los campos. Desterremos las picas y pongamos gente a cantar en nuestras escuelas, en nuestras iglesias y en nuestras plazas. Vamos a sugerirle a los padres que cuando compren juguetes para sus hijos compren otro juguete para un niño o una niña que no va a tener juguete si no se lo regalan ellos. Vamos a enseñarle a nuestros hijos a participar en la gran satisfacción de dar a los demás niños. Revivamos en nuestros hogares los viejos platos de Navidad, las golosinas y confituras tradicionales, y obsequiemos con ellos a los “wards” de los hospitales, a nuestros amigos, a los comedores escolares, a las

estaciones de leche, a todo sitio donde los niños se reúnen en paz para crecer, educarse y jugar. Hagamos entre nosotros una gran fiesta de paz durante todo ese mes y hagamos tan claro su significado que prevalezca por todo el año y por muchos años y por toda la vida de nuestros hijos. Limpiemos los alrededores de todas las escuelas, sembremos los jardines. Además de decorar nuestro Árbol de Navidad, decoremos y limpiemos nuestras iglesias, nuestras escuelas, nuestras estaciones de leche, nuestros jardines públicos. Mejoremos el aspecto físico de nuestras ciudades y de nuestros pueblos para recibir dignamente al Nacimiento del Niño.

Esta Asociación de Mujeres Graduadas de Universidades Americanas ha sido muy generosa en invitarme a hablarles en el día de hoy. Yo le doy las gracias por tan gran honor.